

**DEWALT®**

**XR LI-ION**

**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

**DCF887**

---

<b>Dansk</b> ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	<b>3</b>
<b>Deutsch</b> ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )	<b>15</b>
<b>English</b> ( <i>original instructions</i> )	<b>28</b>
<b>Español</b> ( <i>traducción de las instrucciones originales</i> )	<b>39</b>
<b>Français</b> ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	<b>52</b>
<b>Italiano</b> ( <i>istruzioni originali</i> )	<b>65</b>
<b>Nederlands</b> ( <i>vertaling van de originele instructies</i> )	<b>78</b>
<b>Norsk</b> ( <i>oversatt fra original bruksanvisning</i> )	<b>91</b>
<b>Português</b> ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	<b>102</b>
<b>Suomi</b> ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	<b>115</b>
<b>Svenska</b> ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	<b>126</b>
<b>Türkçe</b> ( <i>talimatların çevirisi</i> )	<b>138</b>
<b>Ελληνικά</b> ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	<b>150</b>

---

Figure 1

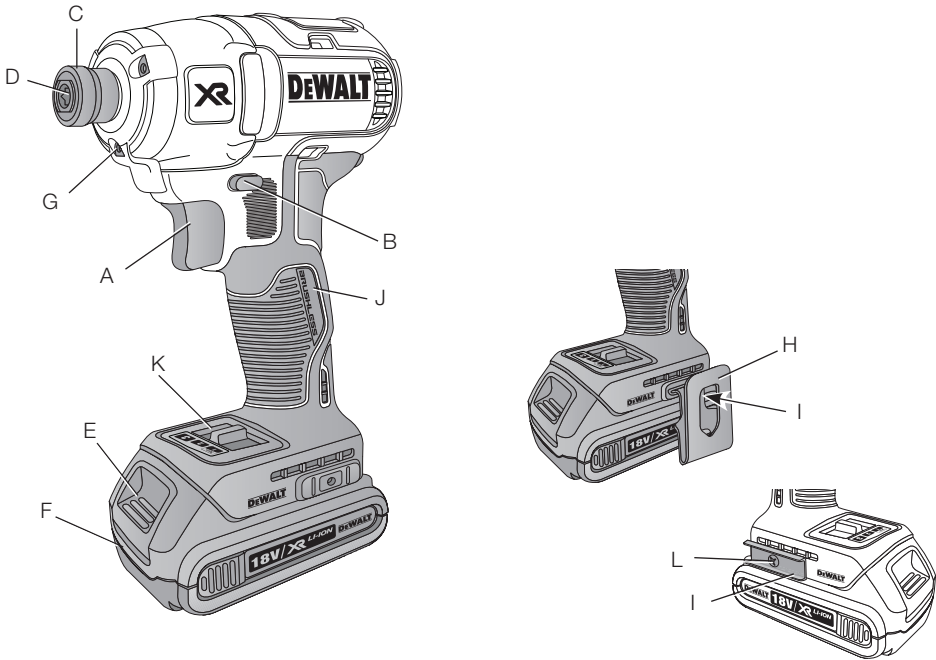


Figure 2

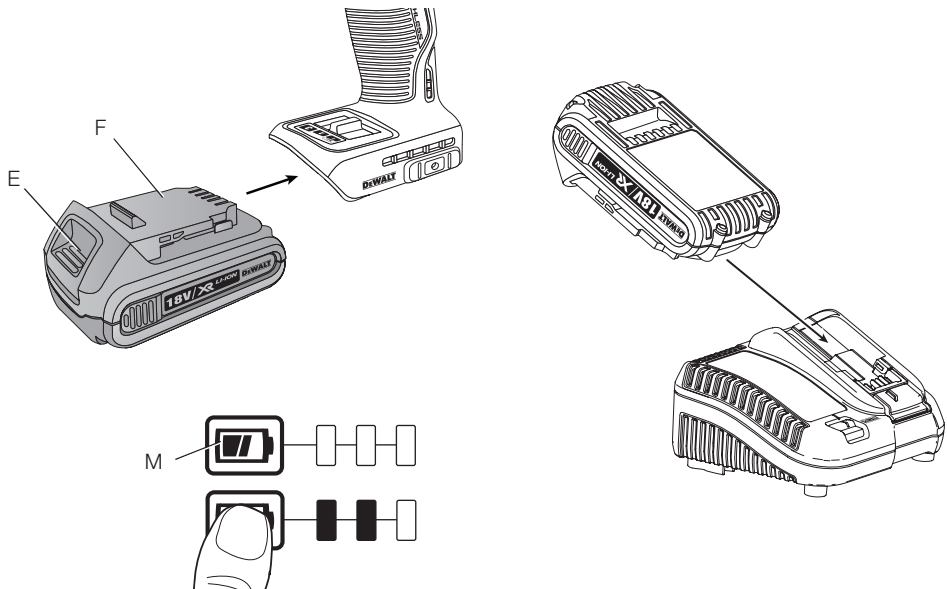


Figure 3

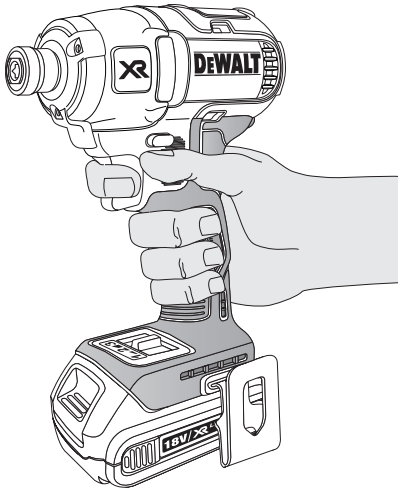


Figure 4

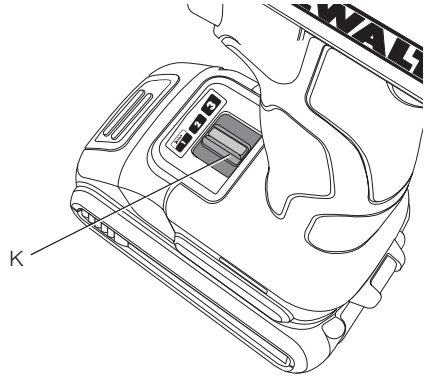


Figure 5

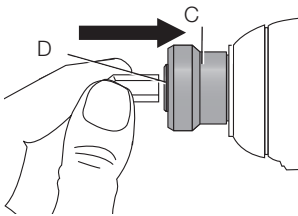
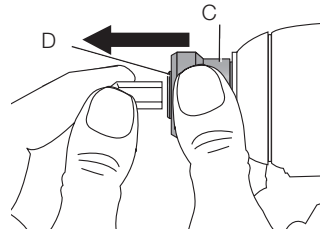


Figure 6



# BØRSTELØS LEDNINGSFRI KOMPAKT SLAGSKRUETRÆKKER DCF887

## Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

## Tekniske data

		DCF887
Spænding	$V_{DC}$	18
Type		1
Batteritype		Li-Ion
Udgangseffekt	W	400
Hastighed uden belastning	o/min.	
Tilstand 1		0–1000
Tilstand 2		0–2800
Tilstand 3		0–3250
Slaghastighed	ipm	0–3800
Maks. drejemoment	Nm	205
Værktøjsholder		6,35 mm (1/4")
Vægt (uden batteripakke)	kg	0,9
Støjværdier og vibrationsværdier (triaxvektorsum) i henhold til EN60745-2-2:		
$L_{PA}$ (emissions lydtryksniveau)	dB(A)	96
$L_{WA}$ (lydstyrkeniveau)	dB(A)	107
K (usikkerhed for det angivne lydniveau)	dB(A)	3
Værdi for vibrationsemission $a_h =$	$m/s^2$	22,0
Usikkerhed K =	$m/s^2$	2,1

Vibrationsemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN 60745 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.



**ADVARSEL:** Det angivne vibrationsemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrationsemissionen imidlertid variere. Dette kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører men ikke bruges til arbejde. Dette kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens effekter, som f.eks.: Vedligehold værktøj og tilbehør, hold hænderne varme, organiser arbejdsmonstre.

Batteripakke		DCB180	DCB181	DCB182
Batteritype		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spænding	$V_{DC}$	18	18	18
Kapacitet	Ah	3,0	1,5	4,0
Vægt	kg	0,64	0,35	0,61

Batteripakke		DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Batteritype		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spænding	$V_{DC}$	18	18	18
Kapacitet	Ah	2,0	5,0	1,3
Vægt	kg	0,40/0,45	0,62/0,67	0,35

Lader	DCB105			
Elnettets strømstyrke	$V_{AC}$	230		
Batteritype		10.8/14.4/18 Li-Ion		
Ca. opladningstid af batterier	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Vægt	kg	0,49		

Lader	DCB107			
Elnettets strømstyrke	$V_{AC}$	230		
Batteritype		10.8/14.4/18 Li-Ion		
Ca. opladningstid af batterier	min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)	240 (5,0 Ah)
Vægt	kg	0,29		

Lader	DCB112			
Elnettets strømstyrke	$V_{AC}$	230		
Batteritype		10.8/14.4/18 Li-Ion		
Ca. opladningstid af batterier	min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)	60 (2,0 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)	150 (5,0 Ah)
Vægt	kg	0,36		

## DANSK

Lader	DCB113		
Elnettets strømstyrke	$V_{AC}$	230	
Batteritype	10.8/14.4/18 Li-Ion		
Ca. opladningstid af batterier	min	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah) 50 (2,0 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah) 120 (5,0 Ah)
Vægt	kg	0,4	

Lader	DCB115		
Elnettets strømstyrke	$V_{AC}$	230	
Batteritype	10.8/14.4/18 Li-Ion		
Ca. opladningstid af batterier	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah) 40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah) 90 (5,0 Ah)
Vægt	kg	0,5	

Sikringer:			
Europa	230 V værktøjer	10 ampere, elnettet	

## Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen, og læg mærke til disse symboler.



**FARE:** Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i **døden eller alvorlige kvæstelser**.



**ADVARSEL:** Angiver en mulig farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i **døden eller alvorlige kvæstelser**.



**FORSIGTIG:** Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i **mindre eller moderate kvæstelser**.

**BEMÆRK:** Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som, hvis den ikke undgås, kan resultere i **ejendomsskader**.



Vær opmærksom på risikoen for elektrisk stød.



Betyder risiko for brand.

## EU-overensstemmelseserklæring

### MASKINDIREKTIV



### BØRSTELØS LEDNINGSFRI KOMPAKT SLAGSKRUETRÆKKER DCF887

DEWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er udformet i overensstemmelse med:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010.

Disse produkter overholder også direktiv 2004/108/EC (indtil 19.04.2016), 2014/30/EU (fra 20.04.2016) og 2011/65/EU. Kontakt venligst DEWALT på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.

Markus Pompel  
Direktør for ingeniørarbejde  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Tyskland  
29.06.2015



**ADVARSEL:** Du bør læse betjeningsvejledningen for at reducere risikoen for personskader.

## Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj



**ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner.** Tilsidesættelse af advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

### GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elnetsbetjente (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

#### 1) SIKKERHED I ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Uordentlige og mørke områder øger faren for uheld.
- Undlad at benytte elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, som f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Du kan miste kontrollen over værktøjet, hvis du bliver distraheret.

#### 2) ELEKTRICITET OG SIKKERHED

- Stik på elværktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Undlad at bruge adapterstik sammen med**

*jordforbundet elværktøj. Uændrede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.*

- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c) **Undlad at udsætte elværktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et el-værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) **Undlad at udsætte ledningen for misbrug.** Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller hive det ud af stikkontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, så benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Med en fejlstrømsbeskyttelse reduceres risikoen for elektrisk stød.

### 3) PERSONLIG SIKKERHED

- a) **Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elværktøj.** Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikks uopmærksomhed under anvendelse af et el-værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- b) **Brug personlige værnemidler.** Brug altid beskyttelsesbriller. Sikkerhedsudstyr, som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller hørevæm, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden tilslutning til en strømkilde og/eller batterienhed, og inden værktøjet samles op eller bæres.** Når elværktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, mens kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- d) **Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elværktøjet, kan forårsage personskade.
- e) **Stræk dig ikke for langt. Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste og balance.** Så

*har du bedre styr på elværktøjet, hvis der opstår uventede situationer.*

- f) **Brug egnet arbejdstøj.** Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Bevægelige dele kan gribe fat i løst tøj, smykker eller langt hår.
  - g) **Hvis udstyr til tilslutning af støvudsugning og støvopsamling medfølger, skal dette tilsluttes og anvendes korrekt.** Brug af udstyr til opsamling af støv kan nedsætte risikoen for støvrelateret personskade.
- ### 4) BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELVÆRKTØJ
- a) **Undlad at anvende magt på elværktøjet.** Brug det rigtige elværktøj til opgaven. Det korrekte værktøj vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den hastighed, som det er designet til.
  - b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt el-værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
  - c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteripakken fra elværktøjet, før elværktøjet justeres, dets tilbehør udskiftes eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at el-værktøjet startes utilsigtet.
  - d) **Opbevar elværktøj, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med elværktøjet eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
  - e) **Vedligehold elværktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
  - f) **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at styre.
  - g) **Brug elværktøjet, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elværktøjet til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

## 5) BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF BATTERIDREVET VÆRKTØJ

- Genoplad kun med den lader, som producenten har angivet.** En lader, der er velegnet til én type batteripakke, kan udgøre en brandfare, hvis den bruges til en anden batteripakke.
- Brug kun værktøjer med specielt designede batteripakker.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.
- Når batteripakken ikke er i brug, så hold den på afstand fra andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan frembringe en forbindelse fra en pol til en anden.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- Under misbrugsforhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Skyl med vand i tilfælde af kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, så søg desuden lægehjælp.** Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.

## 6) SERVICE

- Elværktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Dermed opretholdes elværktøjets sikkerhed.

## Ekstra specielle sikkerhedsregler for slagnøgler/drivværk

- **Hold i elværktøjets isolerede gribeblader, hvis der er risiko for at beslaget kommer i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis beslag kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver elværktøjets blottagte dele strømførende, så brugeren får stød.

## Rest-risici

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse er:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding pga. tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.

## Afmærkninger på værktøjet

Følgende symboler er anbragt på værktøjet:



Læs betjeningsvejledningen før brug.



Synlig stråling. Stir ikke ind i lyset.

## DATAKODEPOSITION

Datokoden, der også inkluderer produktionsåret, er trykt på huset.

Eksempel:

2015 XX XX

Produktionsår

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner for alle batteriopladere

**GEM DISSE INSTRUKTIONER:** Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og driftsinstruktioner for kompatible batteriopladere (se **Tekniske data**).

- Før du bruger opladeren, læs alle instruktioner og de sikkerhedsmæssige afmærkninger på opladeren, batteripakken og produktet.



**ADVARSEL:** Risiko for chok. Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Det kan resultere i et elektrisk chok.



**ADVARSEL:** Vi anbefaler brug af en fejlstrømsafbryder med en residual mærkestrøm på 30 mA eller mindre.



**FORSIGTIG:** Risiko for brand. For at reducere risikoen for kvæstelser oplad kun DEWALT genopladelige batterier. Andre batterityper kan eksplodere og forårsage personskader.



**FORSIGTIG:** Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

**BEMÆRK:** Under bestemte forhold, når opladeren er tilsluttet til strømforsyningen, kan blottagte opladerkontakter blive kortslettet af fremmede materialer. Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.

- Forsøg **ALDRIG** at oplade batteripakken med andre opladere end dem, der er omtalt i denne vejledning. Opladeren og



batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.

- **Disse opladere er ikke beregnet til anden brug end opladning af DEWALT genopladelige batterier.** Al anden brug kan medføre risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.
- **Udsæt ikke opladeren for regn eller sne.**
- **Træk i stikket i stedet for ledningen, når opladeren frakobles.** Dette vil reducere risikoen for beskadigelse af elstikket og ledningen.
- **Sørg for, at ledningen er placeret, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller på anden måde genstand for skader eller belastning.**
- **Anvend kun en forlængerledning, hvis det er absolut nødvendigt.** Anvendelse af en ukorrekt forlængerledning kan resultere i risiko for brand, elektrisk stød og livsfare.
- **Anbring ikke noget oven på opladeren eller opladeren på et blødt underlag, der kan blokere ventilationshullerne og medføre for megen intern varme.** Anbring opladeren på afstand af alle varmekilder. Opladeren ventileres gennem huller i toppen og bunden af huset.
- **Brug ikke opladeren, hvis ledningen eller stikket er beskadiget** — få dem omgående udskiftet.
- **Brug ikke opladeren, hvis den har fået et hårdt slag, er blevet tabt eller blevet beskadiget på anden vis.** Tag den med til et autoriseret værksted.
- **Demontér ikke opladeren, tag den med til et autoriseret værksted, når service eller reparation er påkrævet.** Ukorrekt genmontering kan medføre risiko for elektrisk chok, livsfarlige elektriske stød eller brand.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den omgående udskiftes af producenten, hans forhandler eller lignende kvalificeret person for at forebygge enhver risiko.
- **Tag stikket til opladeren ud af kontakten før forsøg på nogen form for rengøring.** Dette vil reducere risikoen for elektrisk chok. Fjernelse af batteripakken vil ikke reducere denne risiko.
- **Forsøg ALDRIG at tilslutte to opladere til hinanden.**
- **Opladeren er designet til at køre på standard 230 V husholdningsstrøm. Forsøg ikke at bruge den med en anden strømstyrke.** Dette gælder ikke for opladere til køretøjer.

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

## Ladere

The DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 og DCB115 opladere kan bruge 10,8 V, 14,4V and 18V Li-Ion XR (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B og DCB185) batteripakker. DEWALT-opladere kræver ingen justering og er designet til at være så brugervenlige som muligt.

## Opladningsprocedure (Fig. 2)






1. Indsæt opladeren i en passende udgang, før batteripakken indsættes.
2. Indsæt batteripakken (F) i opladeren. Det røde (opladnings) lys vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
3. Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den røde lampe, som vil lyse konstant på ON. Pakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren.

**BEMÆRKNING:** For at sikre maksimal ydeevne og levetid for Li-ion batterier skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

## Opladningsproces

Se tabellen nedenfor for batteripakkens opladestatus.

Ladeindikatorer: DCB105		
	opladning	— — — —
	helt opladet	————
	varm/kold pakkeforsinkelse	— • — • — •
	sæt igen batteripakken i	• • • • • • • •

Ladeindikatorer: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115		
	opladning	— — — — 
	helt opladet	———— 
	varm/kold pakkeforsinkelse*	— — — — 

\***DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:** Det røde lys vil fortsætte med at blinke, men et gult indikatorlys vil blive tændt under denne handling. Når batteriet har opnået en passende temperatur, vil det gule lys blive slukket, og opladeren vil genoptage opladningsproceduren.

Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive defekt batteri ved at nægte at lyse eller ved at vise problem pakke eller oplader blinkmønster.

**BEMÆRKNING:** Dette kan også betyde et problem med opladeren.

Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

### VARM/KOLD PAKKEFORSINKELSE

Når opladeren sporer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

En kold batteripakke vil oplade med ca. halvdelen af hastigheden for en varm batteripakke. Batteripakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom batteriet varmer.

### KUN LITHIUM-ION BATTERIPAKKER

XR Li-Ion værktøjet er designet med et elektronisk beskyttelsessystem, der vil beskytte batteriet imod overbelastning, overopvarmning eller dyb afladning.

Værktøjet vil automatisk slå fra, hvis det elektroniske beskyttelsessystem aktiveres. Hvis dette sker, anbring Li-Ion-batteriet i opladeren, indtil det er helt opladet.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner for alle batteripakker

Ved bestilling af udskiftningsbatteripakker skal du sørge for at inkludere katalognummer og spænding.

Batteripakken er ikke fuldt opladet, når du køber det. Før du bruger opladerpakken og opladeren, læs sikkerhedsinstruktionerne herunder. Følg dernæst de opridsede opladningsprocedurer.

### LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- **Oplad ikke eller brug batteriet i eksplosionsfarlige omgivelser, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Isætning eller udtagning af batteriet fra opladeren kan antænde støv eller dampe.
- **Batteriet må aldrig mases ned i opladeren. Du må ikke modificere batteripakken på nogen måde, så den kan passe ned i ikke-kompatible opladere, da batteriet kan gå i stykker og forårsage alvorlig personskade.**
- Oplad kun batteripakker i DEWALT-opladere.
- Sprøjt IKKE på den eller nedsænk den i vand eller andre væsker.

- **Opbevar eller brug ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40 °C (104 °F) (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren).**



**ADVARSEL:** Forsøg aldrig at åbne batteripakken af nogen som helst grund. Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, indsæt den ikke i opladeren. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med et søm, slået med en hammer, trådt på). Det kan medføre elektriske chok eller livsfarlige elektriske stød. Beskadigede batterier bør sendes til servicecenteret til genbrug.



**FORSIGTIG:** Når værktøjet ikke er i brug, placeres det på siden på en stabil overflade, hvor det ikke kan forårsage falde- eller snublefare. Nogle værktøjer med store batteripakker står oprejst på batteripakken, men kan let væltes.

### SPECIFIKKE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR LITHIUM-ION (LI-ION)

- **Sæt ikke ild til batteripakken, selv om den er alvorligt beskadiget eller er fuldstændig udtjent.** Batterierne kan eksplodere på et bål. Der dannes giftige dampe og materialer, når litium-ion-batterier brændes.
- **Hvis indholdet af et batteri kommer i kontakt med huden, vask omgående området med mild sæbe og vand.** Hvis batterivæske kommer i øjnene, skyl med vand over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører. Hvis der er brug for lægehjælp, består batterielektrolytten af flydende organiske karbonater og litiumsulte.
- **Indholdet af et åbnet batteri kan forårsage irritation af luftvejene.** Sørg for frisk luft. Hvis symptomerne fortsætter, skal der søges lægehjælp.



**ADVARSEL:** Risiko for brand. Batterivæske kan være brandfarlig, hvis den udsættes for gnister eller flammer.

## Transport

DEWALT Li-ion-batterier opfylder alle gældende skibsfartsregler som foreskrevet af industrien og juridiske standarder, som omfatter FN's anbefalinger til transport af farligt gods; den internationale lufttransportforening (IATA), farligt gods-regler, de

internationale maritime regler for farligt gods (IMDG) og den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad landevejen (ADR). Li-ion cøller og batterier er blevet testet i henhold til afsnit 38.3 i FN's anbefalinger om tests og kriterier for transport af farligt gods.

I de fleste tilfælde vil afsendelsen af en DEWALT-batteripakke være undtaget fra at blive klassificeret som et fuldt reguleret klasse 9 farligt materiale. Generelt er de to tilfælde, der kræver afsendelse i klasse 9:

1. Luftfartsforsendelse med mere end to DEWALT Li-ion-batteripakker når pakken kun indeholder batteripakker (intet værktøj) og
2. Alle forsendelser der indeholder et Li-ion-batteri med en energivurdering større end 100 watttimer (Wh). Alle Li-ion-batterier har W timeberegning markeret på pakken.

Uanset om en forsendelse anses for at være undtaget eller fuldt reguleret, er det speditørernes ansvar at rådføre sig med de seneste regler for emballerings-, mærknings- og dokumentationskrav.

Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteripolerne uforvarende kommer i kontakt med strømførende materialer. Ved transport af batterier sørg for, at batteriets poler er beskyttet og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage en kortslutning.

Oplysningerne i dette afsnit i vejledningen er givet i god tro og menes at være korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev oprettet. Dog gives der ingen garanti, udtrykt eller underforstået. Det er købers ansvar at sikre, at vedkommendes aktiviteter er i overensstemmelse med de gældende regulativer.

## Batteripakke

### BATTERITYPE

DCF887 kører på 18 volt batteripakker.

The DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B eller DCB185 batteripakker kan bruges. Se **Tekniske data** for flere informationer.

## Opbevaringsanbefalinger

1. Det bedste opbevaringssted er et, der er køligt og tørt—væk fra direkte sollys og for stærk varme eller kulde. For optimal batteriideevne og levetid opbevar batteripakker ved stuetemperatur, når de ikke er i brug.
2. For langtids opbevaring anbefales det at opbevare en fuldt opladet batteripakke et køligt, tørt sted uden for opladeren for optimale resultater.

**BEMÆRKNING:** Batteripakker bør ikke opbevares helt tom for opladning. Batteripakken skal genoplades før brug.

## Mærkater på oplader og batteripakke

Udover de piktogrammer, der anvendes i denne vejledning, kan mærkater på opladeren og batteripakken vise de følgende piktogrammer:



Læs betjeningsvejledningen før brug.



Se **Tekniske data** for opladningstid.



Batteri oplader.



Batteri er opladet.



Batteri er defekt.



Varm/kold pakkeforsinkelse.



Undersøg ikke med ledende objekter.



Oplad ikke beskadigede batteripakker.



Udsæt det ikke for vand.



Udskift defekte ledninger med det samme.



Oplad kun mellem 4 °C og 40 °C.



Kun til indendørs brug.



Bortskaf batteripakken med omhu for miljøet.



Oplad kun DEWALT-batteripakker med de specielle DEWALT-opladere. Opladning af andre typer batteripakker end de specielle DEWALT batterier med en DEWALT oplader kan få dem til at sprænges eller føre til andre farlige situationer (se **Tekniske Data**).



Sæt ikke ild til batteripakken.

## Pakke indhold

Pakken indeholder:

- 1 Slagskruetrækker
- 1 Lader
- 1 Li-Ion batteripakker (M1, L1, C1, P1, D1, D1B modeller)
- 2 Li-Ion batteripakker (M2, L2, C2, P2, D2, D2B modeller)
- 3 Li-Ion batteripakker (M3, L3, C3, P3, D3, D3B modeller)
- 1 Magnetisk bitholder
- 1 Bæltékrog
- 1 Værktøjskasse
- 1 Betjeningsvejledning
- 1 Betjeningsvejledning til Tool Connect™ appen (B-modeller)

**BEMÆRKNING:** Batteripakker, opladere og værktøjskasser medfølger ikke med N-modeller. Batteripakker og opladere medfølger ikke med i NT-modeller. B-modeller omfatter Bluetooth® batteripakker.

**BEMÆRKNING:** Bluetooth® mærket og logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth®, SIG, Inc. og al DeWALT brug af sådanne mærker er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

- *Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*
- *Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.*

## Beskrivelse (Fig. 1)



**ADVARSEL:** Modificér aldrig elværktøjet eller nogle dele heraf. Det kan medføre materiale- eller personskaade.

- A. Startknap
- B. Forlæns-/baglæns styreknap
- C. Patronkrave
- D. 6,35 mm (1/4") sekskantet patron
- E. Batteriudløserknap
- F. Batteripakke
- G. Arbejdslys
- H. Bæltékrog (valgfrit tilbehør)
- I. Monteringsskrue
- J. Hovedhåndtag
- K. Hastigheds vælger
- L. Magnetisk bitholder

## TILSIGTET BRUG

Denne slagskruetrækker er designet til professionelle skruetrækkeropgaver. Slagfunktionen gør dette værktøj specielt nyttigt til at skrue fastgørelseselementer i træ, metal og beton.

**MÅ IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Denne slagskruetrækker er et professionelt elværktøj.

**LAD IKKE** børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- **Små børn og svagelige.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn og svagelige uden overvågning.
- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps, mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

## Elektrisk sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at batteripakkens spænding svarer til spændingen på mærkepladen. Sørg også for, at spændingen på din oplader svarer til spændingen på dit elnet.



Din DeWALT oplader er dobbeltisoleret i overensstemmelse med EN60335; derfor kræves der ingen jordledning.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en speciel ledning, der kan rekvireres fra DeWALT-serviceorganisation.

## Brug af forlængerledning

En forlængerledning bør ikke anvendes, med mindre det er absolut nødvendigt. Brug en godkendt forlængerledning, som er egnet til din opladers indgangsstrøm (se **Tekniske data**). Den minimale lederstørrelse er 1 mm<sup>2</sup>; den maksimale længde er 30 m.

Rul ledningen helt ud, hvis der anvendes en kabeltromle.

## SAMLING OG JUSTERINGER



**ADVARSEL:** For at mindske risikoen for alvorlige personskaader, skal du slukke for værktøjet og tage batteripakken ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Utilsigtet start kan medføre personskaader.



**ADVARSEL:** Brug kun DEWALT-batteripakker og -opladere.

## Indsætning og udtagning af batteripakke fra værktøjet (Fig. 2)

**BEMÆRKNING:** Kontrollér at din batteripakke (F) er helt opladet.

### SÅDAN INSTALLERES BATTERIPAKKEN I VÆRKTØJETS HÅNDTAG

1. Ret batteripakken (F) ind efter rillerne inde i værktøjets håndtag (Fig. 2).
2. Skub den ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet, og kontrollér, at du hører låsen klikke på plads.

### SÅDAN FJERNES BATTERIPAKKEN FRA VÆRKTØJET

1. Tryk på udløsningsknappen (E) og træk batteripakken ud fra værktøjets håndtag.
2. Isæt batteripakken i opladeren som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

### BATTERIPAKKER TIL BRÆNDSTOFMÅLER (FIG. 2)

Nogle DEWALT-batteripakker indeholder en brændstofmåler, som består af tre grønne LED-lys, som angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Du aktiverer brændstofmåleren ved at trykke på og holde brændstofmålerknappen nede (M). En kombination af de tre grønne LED lys vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser brændstofmåleren ikke, og batteriet skal genoplades.

**BEMÆRKNING:** Brændstofmåleren giver kun en indikation af den opladning, der er tilbage i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og er underlagt variation baseret på produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

## Bæltkrog og magnetisk borholder (Fig. 1)



**ADVARSEL:** For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteripakken ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør.



**ADVARSEL:** For at mindske risikoen for alvorlige personskader MÅ DU IKKE hænge værktøjet op i loftet eller hænge objekter i bæltkrogen. Du må KUN hænge værktøjets bæltkrog i et arbejdsbælte.



**ADVARSEL:** For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du sikre, at skruen, der holder bæltkrogen, er fastskruet.

**VIGTIGT:** Ved fastgørelse eller fjernelse af bæltkrogen eller magnetisk borholder, brug kun den skru (I), der medfølger. Sørg for at spænde skruen godt.

Bæltkrogen (H) og den magnetiske borholder (L) kan monteres på begge sider af værktøjet blot med brug af den medfølgende skru (I), så både venstre- og højrehåandede kan bruge den. Hvis du ikke ønsker at bruge krogen eller den magnetiske borholder, kan den fjernes fra værktøjet.

Du kan fjerne bæltkrogen eller den magnetiske borholder ved at fjerne skruen (I), der holder den på plads og derefter montere den igen på den anden side. Sørg for at spænde skruen godt.

## BETJENING

### Brugervejledning



**ADVARSEL:** Følg altid sikkerhedsanvisningerne og relevante forskrifter.



**ADVARSEL:** For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser, anbring forlæns-/baglænsknappen i startspærreposition eller slå værktøjet fra og frakobel batteripakken, før der foretages nogen justeringer, eller der af-/påmonteres tilbehør eller ekstraudstyr.

### Korrekt håndposition (Fig. 3)



**ADVARSEL:** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** anvende den korrekte håndposition som vist.



**ADVARSEL:** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget (J).

### Variabel hastighedsudløserkontakt (Fig. 1)

Tryk på udløserkontakten (A) for at starte værktøjet. Tryk på udløserkontakten for at slå værktøjet fra. Værktøjet er udstyret med en bremse. Værktøjet vil stoppe, lige så snart udløserknappen er helt udløst.

Du kan starte med lav hastighed med den variable hastighedskontakt. Jo mere du trykker på udløseren, jo hurtigere vil værktøjet arbejde. Brug kun den variable hastighed til at starte huller eller befæstelselementer for at sikre maksimal levetid.

**BEMÆRKNING:** Vedvarende brug af det variable hastighedsområde anbefales ikke. Det kan beskadige kontakten og bør undgås.

## Forlæns/baglæns reguleringsknap (Fig. 1)

En forlæns/baglæns reguleringsknap (B) bestemmer værktøjets retning og virker også som en startspærreknap.

Du vælger forlænsrotation ved at udløse udløserkontakten (A) og trykke på forlæns/baglæns reguleringsknappen (B) på højre side af værktøjet.

Du vælger baglæns ved at udløse udløserkontakten (A) og trykke på forlæns/baglæns reguleringsknappen (B) på venstre side af værktøjet. Midterpositionen på reguleringsknappen låser udløserkontakten i off position. Når positionen på styreknapen ændres, sørg for at udløseren er udløst.

**BEMÆRKNING:** Første gang værktøjet køres efter ændring af rotationsretningen, kan du høre et klik ved opstart. Dette er helt normalt og ikke tegn på et problem.

## Arbejdslys (Fig. 1)

Der findes tre arbejdslys (G), der er placeret rundt om den 6,35 mm (1/4") sekskantede patron (D). Arbejdslysene aktiveres, når udløserkontakten trykkes ind.

Når udløseren er udløst, vil arbejdslysene lyse i op til 20 sekunder.

**BEMÆRKNING:** Arbejdslysene er til belysning af den aktuelle arbejdsoverflade og er ikke beregnet til brug som en lommelygte.

## Hastighedsvælger (Fig. 1, 4)

Dit værktøj er udstyret med en hastighedsvælger (K), som gør det muligt at vælge en af tre hastigheder. Vælg hastigheden baseret på det arbejde, der skal udføres, og styr værktøjets hastighed ved hjælp af den variable hastighedsudløserkontakt (A).

## Præcisionsskruning (Fig. 4)

Udover de normale slagtilstande, har dette værktøj en præcisionsskruningstilstand, som giver bedre kontrol ved lettere opgaver for at undgå skade på materialer eller fastgørelseselementer. Den er velegnet til lette opgaver, såsom skruer til skabshængsler eller maskinskruer. Tilstanden

præcisionsskruning fungerer som en skruestrækker ved lette opgaver, for den afventer, mens skruehovedet når arbejdsemnet, og derefter (hvis nødvendigt) starte et langsomt kontrolleret slag for at sikre at hovedet er helt skruet i.

**BEMÆRKNING:** Denne tilstand er til lette skruestrækkeropgaver. Hvis værktøjet ikke vil køre et fastgørelseselement i tilstanden præcisionsskruning, bedes du vælge tilstand 2, som vil levere den ekstra nødvendige kraft.

### DCF887

Tilstand		o/min.
1	Præcisionsskruning	0-1000
2	Normal slagkraft	0-2800
3	Højhastigheds slagkraft	0-3250

## Hurtigudløsningspatron (Fig. 2, 5, 6)



**ADVARSEL:** Brug kun slagbortilbehør. Ikke slagbortilbehør kan gå i stykker og forårsage en farlig situation. Kontrollér tilbehøret før brug for at sikre, at der ikke findes nogen revner.

**BEMÆRKNING:** Patronen kan kun bruge 6,35 mm (1/4") sekskantet tilbehør.

Anbring fremad-/bagudknappen (B) i startspærreposition, eller fjern batteripakken for udskitning af tilbehør.

For at installere tilbehør, indfør tilbehøret helt. Tilbehøret låses på plads (Fig. 5).

Du fjerner tilbehør ved at trække patronkraven (C) væk fra værktøjets forside. Fjern tilbehøret (Fig. 6).

## Brug

Dit slagværktøj genererer det følgende maksimale drejement:

Kat #	Nm
DCF887	205



**FORSIGTIG:** Sørg for at fastgørelsen og/eller systemet kan modstå det drejementsniveau, der genereres af værktøjet. Et voldsomt drejement kan medføre beskadigelser og mulige personskader.

1. Placer tilbehøret i patronen. Hold værktøjet, så det peger lige på arbejdsemnet.
2. Tryk på kontakten for at starte. Udløs kontakten for at stoppe. Kontrollér altid drejementet med en momentnøgle, da fastgørelseselementets drejement påvirkes af mange faktorer inklusive de følgende:
  - **Spænding:** Lav spænding på grund af et næsten afladet batteri vil reducere fastgørelseselementets drejement.

- **Borholderstørrelse:** Hvis du ikke anvender den korrekte borholderstørrelse, vil fastgørelsesdrejmomentet blive reduceret.
- **Boltstørrelse:** Større bolt diameter kræver generelt højere fastgørelsesdrejmoment. Fastgørelsesdrejmomentet vil også variere i henhold til længde, niveau og drejmomentets virkningsgrad.
- **Bolt:** Sørg for at alle gevind er fri for rust og andre efterladenhedsskaber for at give et korrekt fastgørelsesdrejmoment.
- **Materiale:** Materialetypen og materialets overfladefinish vil påvirke fastgørelsesdrejmomentet.
- **Fastgørelsestid:** Længere fastgørelsestid medfører øget fastgørelsesdrejmoment. Hvis du anvender en længere fastgørelsestid end anbefalet, kan det medføre, at fastgørelseselementerne overbelastes, trækkes af eller ødelægges.

## VEDLIGEHOLDELSE

Dit DEWALT-elværktøj er konstrueret til at arbejde i længere perioder med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, at værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.



**ADVARSEL:** For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteripakken ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Utilsigtet start kan medføre personskader.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.



## Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.



## Rengøring



**ADVARSEL:** Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring lufthullerne. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.



**ADVARSEL:** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Sådanne kemikalier kan svække de materialer, der er anvendt i delene. Brug en klud fugtet med vand samt mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

## INSTRUKTIONER TIL RENGØRING AF OPLADEREN



**ADVARSEL:** Risiko for chok. Tag stikket til opladeren ud af kontakten før rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra det ydersiden af opladeren med en klud eller en blød ikke-metallisk børste. Brug ikke vand eller rengøringsmidler.

## Valgfrit tilbehør.



**ADVARSEL:** Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant værktøj med dette apparat. For at mindske risikoen for personskade må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DEWALT.

Få flere oplysninger om egnet tilbehør hos forhandleren.

## Miljøbeskyttelse



Særskilt affaldsindsamling. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Hvis du på noget tidspunkt finder det nødvendigt at udskifte dit DEWALT-produkt, eller hvis det ikke længere tjener det tiltænkte formål, må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at dette produkt indsamles særskilt.



Særskilt indsamling af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer og anvende dem på ny. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.

Lokale forskrifter muliggør i nogle tilfælde særskilt bortskaffelse af elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale affaldsdepoter eller hos forhandleren i forbindelse med køb af et nyt produkt.

DEWALT har stillet faciliteter til rådighed til indsamling og genbrug af udslicte DEWALT produkter. For at benytte sig af denne service kan du returnere produktet til et hvilket som helst autoriseret serviceværksted, der modtager det på vores vegne.

Du kan finde ud af, hvor det nærmeste autoriserede serviceværksted befinder sig, ved at kontakte dit lokale DEWALT-kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning. Alternativt findes der en liste over autoriserede DEWALT-serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice og kontakter på følgende internetadresse: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.



### Genopladelig batteripakke

Denne langtidsholdbare batteripakke skal udskiftes, når det ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. Ved slutningen af dets tekniske levetid, kassér den med behørigt omhu for vores miljø:

- Kør batteripakken helt ned, og fjern den derefter fra værktøjet.
- Litium-ionceller er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.



# BÜRSTENLOSER, KOMPAKTER AKKU-SCHLAGSCHRAUBER DCF887

## Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

## Technische Daten

		DCF887
Spannung	$V_{DC}$	18
Typ		1
Akkutyp		Li-Ion
Leistungsabgabe	W	400
Leerlaufdrehzahl	U/min	
Modus 1		0–1000
Modus 2		0–2800
Modus 3		0–3250
Schlagzahl	ipm	0–3800
Max. Drehmoment	Nm	205
Bohrfutter		6,35 mm (1/4")
Gewicht (ohne Akku)	kg	0,9
Lärmwerte und Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 60745-2-2:		
$L_{PA}$ (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	96
$L_{WA}$ (Schallleistungspegel)	dB(A)	107
K (Unsicherheit für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	3
Schwingungsemissionswert $a_h =$	$m/s^2$	22,0
Unsicherheit K =	$m/s^2$	2,1

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrationsemissionswert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN60745 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.



**WARNUNG:** Der angegebene Vibrationsemissionswert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann die Vibrationsemission verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.

Eine Schätzung der Vibrationsstärke sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Es sind zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutze der Betriebsperson vor den Auswirkungen der Vibration in Betracht zu ziehen, z. B.: Wartung des Gerätes und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation des Arbeitsablaufes.

Akku	DCB180	DCB181	DCB182
Akkutyp	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spannung	$V_{DC}$	18	18
Kapazität	Ah	3,0	1,5
Gewicht	kg	0,64	0,35

Akku	DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Akkutyp	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spannung	$V_{DC}$	18	18
Kapazität	Ah	2,0	5,0
Gewicht	kg	0,40/0,45	0,62/0,67

Ladegerät	DCB105		
Netzspannung	$V_{AC}$	230	
Akkutyp	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Ungefähre Ladedauer der Akkus	Min.	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)
		90 (5,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Gewicht	kg	0,49	

Ladegerät	DCB112		
Netzspannung	$V_{AC}$	230	
Akkutyp	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Ungefähre Ladedauer der Akkus	Min.	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)
		150 (5,0 Ah)	150 (5,0 Ah)
Gewicht	kg	0,36	

Ladegerät	DCB113		
Netzspannung	$V_{AC}$	230	
Akkutyp	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Ungefähre Ladedauer der Akkus	Min.	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah)
		120 (5,0 Ah)	120 (5,0 Ah)
Gewicht	kg	0,4	

Ladegerät	DCB115			
Netzspannung	V <sub>AC</sub>	230		
Akkutyp	10,8/14,4/18 Li-Ion			
Ungefähre Ladedauer der Akkus	Min.	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Gewicht	kg	0,5		
Sicherungen:				
Europa	230V Werkzeuge	10 Ampere, Netz		

## Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.



**GEFAHR:** Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **tödlichen oder schweren Verletzungen führt**.



**WARNUNG:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann**.



**VORSICHT:** Weist auf eine möglicherweise drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann**.

**HINWEIS:** Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat**, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu **Sachschäden führen kann**.



Weist auf die Gefahr eines elektrischen Schlags hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

## EG-Konformitätserklärung

### MASCHINENRICHTLINIE



### BÜRSTENLOSER, KOMPAKTER AKKU-SCHLAGSCHRAUBER DCF887

DEWALT erklärt hiermit, dass diese, unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009+A 11:2010, EN 60745-2-2:2010.

Diese Produkte erfüllen auch die Anforderungen von Richtlinie 2004/108/EG (bis zum 19.04.2016), 2014/30/EU (ab dem 20.04.2016) und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder sehen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

Markus Rempel  
Technischer Direktor  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510 Idstein, Deutschland  
29.06.2015



**WARNUNG:** Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Betriebsanleitung lesen.

## Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG! Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnungen und Anweisungen.** Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

#### 1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, und sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrowerkzeug betreiben. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

**2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

- a) **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags.
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlag.
- d) **Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrowerkzeug zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

**3) SICHERHEIT VON PERSONEN**

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art

und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie alle Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e) **Nicht zu weit nach vorne strecken. Achten Sie auf einen sicheren Stand, um in jeder Arbeitsposition das Gleichgewicht zu halten.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

**4) GEBRAUCH UND PFLEGE VON GERÄTEN**

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrowerkzeug.** Durch das Arbeiten in dem für das Gerät angegebenen Leistungsbereich erzielen Sie nicht nur optimale Ergebnisse, Sie erhöhen auch die Sicherheit.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder die Akkus vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorsichtsmaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.

- d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge für Kinder unerschikbaar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen das Elektrowerkzeug bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e) **Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrowerkzeuge.
- f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich seltener und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrowerkzeug für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.

**5) GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN**

- a) **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Die Verwendung von Ladegeräten, die für eine andere Art von Akku bestimmt sind, kann dazu führen, dass sich der Akku beim Laden entzündet.
- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den für sie vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Bei einem Kurzschluss der Akkuanschlüsse besteht Verbrennungs- oder Feuergefahr.
- d) **Durch unsachgemäßen Gebrauch können Flüssigkeiten aus Batterien austreten. Berühren Sie diese nicht! Sollten Sie dennoch unbeabsichtigt mit diesen in Berührung kommen, waschen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich**

**Wasser ab. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn die Flüssigkeit in Kontakt mit Ihren Augen gekommen ist.** Flüssigkeiten aus Akkus können Hautreizungen oder Verbrennungen hervorrufen.

**6) SERVICE**

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren.** So wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

**Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schlagschrauber/Schrauber**

- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen verdeckte Kabel durch Verbindungselemente beschädigt werden könnten.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offenliegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.

**Restrisiken**

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Dies sind:

- Hörschäden.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

**Bildzeichen am Werkzeug**

Am Gerät sind folgende Warnsymbole angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Sichtbare Strahlung. Nicht in das Licht starren.

**DATUM CODE POSITION**

Der Datumscode, der auch das Herstelljahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2015 XX XX  
Herstellungsjahr

## Wichtige Sicherheitsvorschriften für Alle Ladegeräte

### BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF:

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für kompatible Ladegeräte (siehe **Technische Daten**).

- Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku.



**WARNUNG:** Stromschlaggefahr. Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.



**WARNUNG:** Wir empfehlen die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30 mA.



**VORSICHT:** Verbrennungsgefahr. Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr sollten nur Akkus von DEWALT verwendet werden. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Sachschäden verursachen.



**VORSICHT:** Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

**HINWEIS:** Wenn das Ladegerät in die Steckdose gesteckt wird, können die Ladkontakte im Ladegerät unter bestimmten Bedingungen durch Fremdmaterial kurzgeschlossen werden. Leitfähige Fremdmaterialien, z.B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.

- **Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel, wenn Sie das Ladegerät von der Stromquelle trennen.** Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung von Stecker und Kabel reduziert.
- **Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann, und dass es keinen sonstigen schädlichen Einflüssen oder Belastungen ausgesetzt wird.**
- **Ein Verlängerungskabel sollte nur dann verwendet werden, wenn es absolut notwendig ist.** Ein ungeeignetes Verlängerungskabel kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.
- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät bzw. stellen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche. Dadurch könnten die Lüftungsschlitze blockiert und das Gerät überhitzt werden.** Stellen Sie das Ladegerät von Hitzequellen entfernt auf. Das Ladegerät ist oben und unten am Gehäuse mit Lüftungsschlitzen versehen.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker** – beschädigte Teile sind unverzüglich auszuwechseln.
- **Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Stoß erlitten hat, fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde.** Bringen Sie sie zu einer autorisierten Kundendienststelle.
- **Das Ladegerät darf nicht zerlegt werden. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle, wenn es gewartet oder repariert werden muss.** Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen oder zu Brand führen.
- Zur Vermeidung von Gefahren muss ein beschädigtes Netzkabel unverzüglich vom Hersteller, einer Kundendienststelle oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose. Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags reduziert.** Durch alleiniges Herausnehmen des Akkus wird dieses Risiko nicht reduziert.
- **Versuchen Sie NIEMALS, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.**
- **Das Ladegerät wurde für den Betrieb mit standardmäßigem 230-V-Netzstrom**
- **Der Akku darf NIEMALS in einem anderen Ladegerät außer dem in diesem Handbuch beschriebenen aufgeladen werden.** Das Ladegerät und der Akku wurden speziell zur gemeinsamen Verwendung konzipiert.
- **Diese Ladegeräte sind ausschließlich für das Laden von DEWALT-Akkus bestimmt.** Eine anderweitige Verwendung kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.
- **Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Schnee aus.**

*konzipiert. Es darf mit keiner anderen Spannung verwendet werden. Dies gilt nicht für das Fahrzeugladegerät.*

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

**Ladegeräte**

Die Ladegeräte DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 und DCB115 können folgende Akkus laden: 10,8 V, 14,4V und 18-V-Li-Ion XR (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B und DCB185). An DeWALT-Ladegeräten müssen keine Einstellungen vorgenommen werden, und sie wurden für eine möglichst einfache Bedienung konzipiert.

**Aufladen (Abb. [Fig.] 2)**

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku einsetzen.
2. Setzen Sie den Akku (F) in das Ladegerät ein. Die rote Leuchte (Aufladen) blinkt dauerhaft und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
3. Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das rote Licht dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

**HINWEIS:** Um die maximale Lebensdauer der Lithium-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

**Aufladen**

Siehe Tabelle unten zum Ladezustand der Akkus.

Anzeigen am Ladegerät: DCB105	
	Wird geladen — — — —
	Vollständig aufgeladen —————
	Verzögerung heißer/kalter Akku — • — • — •
	Wiedereinsetzen des Akkus • • • • • • • •
Anzeigen am Ladegerät: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115	
	Wird geladen — — — —
	Vollständig aufgeladen —————
	Verzögerung heißer/kalter Akku* — — —   —————

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:** Die rote Leuchte blinkt in der Zeit weiter, aber eine gelbe Anzeige leuchtet bei diesem Vorgang dauerhaft. Sobald der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat, geht die gelbe Leuchte aus und das Ladegerät nimmt den Ladevorgang wieder auf.

Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku an, indem es nicht leuchtet oder indem das Blinkmuster für Probleme mit dem Akku oder dem Ladegerät angezeigt werden.

**HINWEIS:** Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen.

Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

**VERZÖGERUNG HEISSER/KALTER AKKU**

Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku zu heiß oder zu kalt ist, startet es automatisch eine "Verzögerung heißer/kalter Akku", bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

Ein kalter Akku wird mit etwa der halben Geschwindigkeit eines warmen Akkus geladen. Der Akku wird während des gesamten Ladevorgangs mit der geringeren Geschwindigkeit geladen, die sich auch nicht erhöht, wenn der Akku wärmer wird.

**NUR LITHIUM-IONEN-AKKUS**

XR Li-Ionen-Werkzeuge sind mit einem elektronischen Schutzsystem ausgestattet, das den Akku vor Überladung, Überhitzung und vollständiger Entladung schützt.

Das Werkzeug wird automatisch ausgeschaltet, sobald sich das elektronische Schutzsystem einschaltet. Wenn dies geschieht, setzen Sie den Lithium-Ionen-Akku in das Ladegerät, bis er vollständig aufgeladen ist.

**Wichtige Sicherheitsvorschriften für Alle Akkus**

Achten Sie bei der Bestellung von Ersatzakkus darauf, Katalognummer und Spannung anzugeben.

Der Akku ist bei der Lieferung nicht vollständig aufgeladen. Lesen Sie vor der Verwendung von Akku und Ladegerät die folgenden Sicherheitsanweisungen. Befolgen Sie dann die genannten Schritte zum Aufladen.

**LESEN SIE SÄMTLICHE ANWEISUNGEN**

- *Laden oder verwenden Sie den Akku nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in*

denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Beim Einsetzen und Herausnehmen des Akkus aus dem Ladegerät können sich Staub oder Dämpfe entzünden.

- **Setzen Sie den Akku niemals mit Gewalt in das Ladegerät ein. Führen Sie niemals Änderungen am Akku durch, damit es in ein anderes Ladegerät passt, da der Akku reißen kann, was zu schweren Verletzungen führen kann.**
- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten von DEWALT auf.
- **Gerät NIEMALS** Spritzwasser aussetzen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- **Das Werkzeug und den Akku niemals in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40 °C überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).**



**WARNUNG:** Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, den Akku zu öffnen. Wenn das Akkugehäuse Risse oder Beschädigungen aufweist, darf es nicht in das Ladegerät gelegt werden. Den Akku nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen, überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen oder getreten wurde). Ein Stromunfall oder ein tödlicher Stromschlag könnte entstehen. Beschädigte Akkus sollten zum Recycling zur Kundendienststelle zurückgebracht werden.



**VORSICHT:** Legen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch auf einer stabilen Unterlage ab, und achten Sie darauf, dass andere Personen nicht über die Lampe stolpern können. Einige Geräte mit großen Akkus stehen aufrecht auf dem Akku und können leicht umgestoßen werden.

#### **BESONDERE SICHERHEITSAUWEISUNGEN FÜR LITHIUM-IONEN-AKKUS (LI-ION-AKKUS)**

- **Den Akku nicht verbrennen, auch wenn er stark beschädigt oder vollkommen verschlissen ist. Der Akku kann im Feuer explodieren. Es entstehen giftige Dämpfe und Stoffe, wenn Lithium-Ionen-Akkus verbrannt werden.**

- **Wenn der Inhalt des Akkus mit der Haut in Berührung kommt, den Bereich sofort mit milder Seife und Wasser abwaschen.** Falls die Akkufflüssigkeit ins Auge gelangt, das offene Auge 15 Minuten lang mit Wasser spülen, oder bis die Reizung abgeklungen ist. Ist ärztliche Hilfe erforderlich, geben Sie an, dass das Elektrolyt des Akkus aus einer Mischung aus flüssigen organischen Carbonaten und Lithiumsalzen besteht.
- **Der Inhalt von geöffneten Akku-Zellen kann die Atemwege reizen.** Für ausreichende Belüftung sorgen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.



**WARNUNG:** Verbrennungsgefahr. Die Akkufflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder Flammen ausgesetzt wird.

## **Transport**

DEWALT-Akkus erfüllen alle geltenden Transportvorschriften, wie sie von der Industrie- und Rechtsnormen vorgeschrieben werden, einschließlich der UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter, der Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter der International Air Transport Association (IATA), der internationalen Vorschriften für den Seetransport gefährlicher Güter (International Maritime Dangerous Goods, IMDG) und der Regelungen des europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR). Lithium-Ionen-Zellen und -Akkus wurden gemäß Abschnitt 38.3 der "Empfehlungen der Vereinten Nationen zur Beförderung gefährlicher Stoffe, Testhandbuch und Kriterien" getestet.

In den meisten Fällen wird der Transport eines DEWALT-Akkus von der Klassifizierung als vollständig regulierter Gefahrstoff der Klasse 9 ausgenommen. Im Allgemeinen ist ein Transport gemäß Klasse 9 in den folgenden beiden Fällen erforderlich:

1. Lufttransport von mehr als zwei DEWALT Lithium-Ion-Akkus, wenn das Paket nur Akkus (und keine Werkzeuge) enthält, und
2. Jeder Transport, in dem ein Lithium-Ionen-Akku mit einer Energiebewertung von mehr als 100 Wattstunden (Wh) enthalten ist. Für alle Lithium-Ionen-Akkus ist die Wattstundenbewertung auf dem Akkugehäuse angegeben.

Unabhängig davon, ob ein Transport als ausgenommen oder vollständig reguliert gilt, liegt es in der Verantwortung des Versenders, sich über die aktuellen Vorschriften in Bezug auf die Anforderungen für Verpackung, Etikettierung/ Kennzeichnung und Dokumentation zu informieren.

Beim Transport von Akkus können Brände entstehen, wenn die Batterieanschlüsse unbeabsichtigt in Kontakt mit leitfähigen Materialien kommen. Achten Sie beim Transportieren von Akkus darauf, dass die Anschlüsse geschützt und gut isoliert sind, damit sie nicht in Kontakt mit Materialien kommen können, durch die ein Kurzschluss entstehen kann.

Die Informationen in diesem Abschnitt des Handbuchs werden in gutem Glauben zur Verfügung gestellt, und es wird davon ausgegangen, dass sie zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments korrekt sind. Jedoch wird keine Garantie, weder ausdrücklich noch implizit, gegeben. Es liegt in der Verantwortung des Kunden sicherzustellen, dass seine Tätigkeiten den geltenden Vorschriften entsprechen.

## Akku

### AKKUTYP

Für das Modell DCF887 wird ein 18-Volt-Akku eingesetzt.

Es können die Akkus DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B oder DCB185 verwendet werden. Weitere Angaben sind den **Technischen Daten** zu entnehmen.

## Empfehlungen für die Lagerung

1. Der beste Aufbewahrungsort ist kühl und trocken, ohne direkte Sonneneinstrahlung und übermäßige Wärme oder Kälte. Für eine optimale Akkuleistung und Lebensdauer lagern Sie die Akkus bei Raumtemperatur, wenn sie nicht verwendet werden.
2. Bei längerer Aufbewahrung sollte ein vollständig aufgeladener Akku an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb des Ladegeräts aufbewahrt werden, um optimale Ergebnisse zu erhalten.

**HINWEIS:** Akkus sollten nicht vollständig entladen aufbewahrt werden. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

## Etiketten auf dem Ladegerät und Akku

Neben den Piktogrammen in dieser Anleitung können sich auf dem Ladegerät und dem Akku folgende Piktogramme befinden:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Die Ladezeit ist den **Technischen Daten** zu entnehmen.



Akku wird geladen.



Akku ist geladen.



Akku ist defekt.



Temperaturverzögerung.



Nicht mit elektrisch leitenden Gegenständen berühren.



Beschädigte Akkus nicht aufladen.



Das Gerät keiner Nässe aussetzen.



Beschädigte Kabel sofort austauschen.



Nur zwischen 4 °C und 40 °C aufladen.



Nur in Innenräumen verwenden.



Akku umweltgerecht entsorgen.

**LI-ION**



Laden Sie DEWALT-Akkus nur mit den dafür vorgesehenen DEWALT-Ladegeräten auf. Werden andere Akkus als die dafür vorgesehenen DEWALT-Akkus mit einem DEWALT-Ladegerät aufgeladen, können diese platzen oder andere gefährliche Situationen verursachen (siehe **Technische Daten**).



Den Akku nicht verbrennen.

## Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Schlagschrauber
- 1 Ladegerät
- 1 Lithium-Ionen-Akku (Modelle M1, L1, C1, P1, D1, D1B)
- 2 Lithium-Ionen-Akkus (Modelle M2, L2, C2, P2, D2, D2B)
- 3 Lithium-Ionen-Akkus (Modelle M3, L3, C3, P3, D3, D3B)



- 1 Magnetischer Einsatzhalter
- 1 Riemenhaken
- 1 Transportkoffer
- 1 Betriebsanleitung
- 1 Tool Connect™ Betriebsanleitungs-App (B-Modelle)

**HINWEIS:** Akkus, Ladegeräte und Transportboxen sind im Lieferumfang von N-Modellen nicht enthalten. Akkus und Ladegeräte sind im Lieferumfang von NT-Modellen nicht enthalten. B-Modelle besitzen Akkus mit Bluetooth®.

**HINWEIS:** Die Wortmarke und die Logos Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth®, SIG, Inc. Jede Verwendung dieser Marken durch DEWALT erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

## Beschreibung (Abb. 1)



**WARNUNG:** Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- A. Auslöser
- B. Drehrichtungsknopf
- C. Bohrfutterkopf
- D. 6,35 mm (1/4") Innensechskant-Spannfutter
- E. Akku-Entriegelungstaste
- F. Akku
- G. Arbeitsleuchten
- H. Riemenhaken (Optionales Zubehör)
  - I. Montageschraube
  - J. Hauptgriff
- K. Betriebsartenwähler
- L. Magnetischer Einsatzhalter

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Ihr Schlagschrauber wurde für den professionellen Einsatz bei Bohr-, Schlagbohr- und Schraubarbeiten konstruiert. Die Schlagbohrfunktion ist besonders hilfreich zum Eintreiben von Befestigungsteilen in Holz, Metall und Beton.

**NICHT VERWENDEN** in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Dieser Schlagschrauber ist ein Elektrowerkzeug für den professionellen Gebrauch.

**LASSEN SIE NICHT ZU**, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

## Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, dass die Spannung des Akkus der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Überprüfen Sie auch, dass die Spannung des Ladegeräts der Ihres Stromnetzes entspricht.



Ihr DEWALT-Ladegerät ist gemäß EN60335 doppelt isoliert. Es muss deshalb nicht geerdet werden.

Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es durch ein speziell ausgestattetes Kabel ersetzt werden, das beim DEWALT-Kundendienst erhältlich ist.

- (CH) Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers.
  - Typ 11 für Klasse II (Doppelisolierung) – Geräte
  - Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) – Geräte
- (CH) Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.

## Verwendung eines Verlängerungskabels

Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn dies unbedingt nötig ist. Verwenden Sie ein zugelassenes Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme Ihres Ladegeräts geeignet ist (siehe **Technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1 mm<sup>2</sup> und die Höchstlänge 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel immer vollständig ab.

## ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN



**WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku oder trennen Sie ihn vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.

Unbeabsichtigtes Einschalten kann zu Verletzungen führen.



**WARNUNG:** Verwenden Sie nur Ladegeräte und Akkus von DEWALT.

## Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. 2)

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Akku (F) vollständig geladen ist.

### EINSETZEN DES AKKUS IN DEN WERKZEUGGRIFF

1. Richten Sie den Akku (G) an den Führungen im Werkzeuggriff aus (Abb. 2).
2. Schieben Sie ihn in den Griff, bis der Akku fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass Sie die Verriegelung hörbar einrastet.

### ENTFERNEN DES AKKUS AUS DEM WERKZEUGGRIFF

1. Drücken Sie den Löseknopf (E) und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff.
2. Legen Sie den Akku wie im Abschnitt Ladegerät dieser Betriebsanleitung beschrieben in das Ladegerät.

### AKKU-LADESTANDSANZEIGE (ABB. 2)

Einige DEWALT-Akkus besitzen eine Ladestandsanzeige mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen.

Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige (M) gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden, leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.

**HINWEIS:** Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

## Riemenhaken und Magnet-Bithalter (Abb. 1)



**WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku oder trennen Sie ihn vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.



**WARNUNG:** Halten Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen das Werkzeug NIE über Kopf oder lassen Sie Gegenstände vom Riemenhaken hängen. **Hängen Sie den Riemenhaken des Werkzeugs NUR** an einen Arbeitsgürtel.



**WARNUNG:** Stellen Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen sicher, dass die Schraube, die den Riemenhaken hält, sicher ist.

**WICHTIG:** Verwenden Sie beim Befestigen oder Austauschen des Riemenhakens oder Magnet-Bithalters nur die mitgelieferte Schraube (L). Stellen Sie sicher, dass die Schraube gut festgezogen ist. Der Riemenhaken (H) und der Magnet-Bithalter (L) können an jeder Werkzeugeite einfach mit Hilfe der mitgelieferten Schraube (I) befestigt werden, damit das Werkzeug für Links- oder Rechtshänder verwendbar ist. Wenn der Haken oder Magnet-Bithalter gar nicht verwendet werden soll, kann er vom Werkzeug abgenommen werden.

Um die Position des Riemenhakens oder Magnet-Bithalters zu ändern, entfernen Sie die Schraube (I), durch die er befestigt ist, und montieren Sie ihn dann an der gegenüberliegenden Seite. Stellen Sie sicher, dass die Schraube gut festgezogen ist.

## BETRIEB

### Betriebsanweisungen



**WARNUNG:** Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen und geltenden Bestimmungen.



**WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, stellen Sie den Rechts-/Links-Schalter in die Verriegelungsposition oder schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.

## Richtige Haltung der Hände (Abb. 3)



**WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie **IMMER** die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.



**WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff (J).

## Verstellbarer Drehzahlregler (Abb. 1)

Um das Werkzeug einzuschalten, drücken Sie den Auslöseschalter (A) zusammen. Zum Ausschalten des Gerätes lassen Sie den Auslöseschalter los. Das Gerät verfügt über eine Bremse. Das Werkzeug stoppt, wenn der Auslöseschalter ganz losgelassen wird.

Mit dem verstellbaren Drehzahlregler können Sie die Arbeit mit einer geringen Drehzahl beginnen. Je fester Sie den Auslöseschalter zusammendrücken, desto schneller arbeitet das Werkzeug. Um die Lebensdauer des Werkzeugs zu optimieren, verwenden Sie die verstellbare Drehzahl nur für das Anbohren von Löchern oder dem Andrehen von Befestigungsmaterialien.

**HINWEIS:** Dauereinsatz im variablen Drehzahlbereich ist nicht empfohlen. Der Regler könnte beschädigt werden. Dauerbetrieb ist daher zu vermeiden.

## Drehrichtungsknopf (Abb. 1)

Ein Drehrichtungsknopf (B) bestimmt die Drehrichtung des Werkzeugs und dient auch als Verriegelungsschalter.

Für Rechtsdrehung (vorwärts) lassen Sie den Auslöseschalter (A) los und drücken Sie den Drehrichtungsknopf (B) an der rechten Seite des Werkzeugs.

Für Linksdrehung (rückwärts) lassen Sie den Auslöseschalter (A) los und drücken Sie den Drehrichtungsknopf (B) an der linken Seite des Werkzeugs. In der mittleren Stellung des Reglers ist der Auslöseschalter in der AUS-Stellung verriegelt. Achten Sie darauf, dass der Auslöseschalter entriegelt ist, wenn Sie diesen Regler verstellen.

**HINWEIS:** Wenn das Gerät zum ersten Mal nach einem Drehrichtungswechsel gestartet wird, hören Sie eventuell ein Klicken beim Starten. Dies ist normal und deutet nicht auf ein Problem hin.

## Arbeitsleuchten (Abb. 1)

Es gibt drei Arbeitsleuchten (G), die um das 6,35 mm (1/4") Innensechskant-Spannfutter (D) angeordnet sind. Die Arbeitsleuchten schalten sich ein, wenn der Auslöseschalter gedrückt wird.

Wenn der Auslöseschalter entriegelt ist, bleiben die Arbeitsleuchten bis zu 20 Sekunden beleuchtet.

**HINWEIS:** Die Arbeitsleuchten sollen die unmittelbare Arbeitsfläche ausleuchten und sind nicht dazu bestimmt, als Taschenlampe zu fungieren.

## Betriebsartenwähler (Abb. 1, 4)

Das Werkzeug ist mit einem Betriebsartenwähler (K) ausgestattet, mit dessen Hilfe Sie zwischen drei Modi wählen können. Wählen Sie eine für die Anwendung den angemessenen Modus und regeln Sie die Werkzeuggeschwindigkeit mit dem variablen Auslöseschalter (A).

## Präzisionsantrieb (Abb. 4)

Zusätzlich zu den normalen Betriebsarten besitzt dieses Werkzeug auch einen Präzisionsantrieb, der eine verbesserte Kontrolle bei leichteren Arbeiten ermöglicht. Damit können Schäden an Materialien oder Befestigungsteilen vermieden werden. Er eignet sich ideal für leichte Arbeiten wie das Anschrauben von Schrankcharnieren oder die Handhabung von Maschinenschrauben. Der Präzisionsantrieb kann bei leichten Arbeiten einen Schraubenzieher ersetzen. Bevor der Schraubenkopf das Werkstück berührt, können Sie einen Moment stoppen und bei Bedarf eine langsame und kontrollierte Bohrung vornehmen, um sicherzustellen, dass sich der Kopf problemlos an die Oberfläche anfügt.

**HINWEIS:** Dieser Modus ist für leichte Arbeiten, in denen ein Schraubenzieher eingesetzt werden kann. Sollte es nicht möglich sein, mit dem Werkzeug im Präzisionsantrieb Befestigungsteile einzuschrauben, dann wählen Sie bitte Modus 2 aus. Das Gerät wird dann über die nötige Kraft verfügen.

### DCF877

Modus		U/min
1	Präzisionsantrieb	0–1000
2	Normalen Betriebsarten	0–2800
3	Hochgeschwindigkeit	0–3250

## Spannfutter mit Schnellspannung (Abb. 2, 5, 6)



**WARNUNG:** Nur Zubehör für Schlagbohrarbeiten verwenden. Zubehör, das nicht für Schlagbohrarbeiten vorgesehen ist, kann zerbrechen und

zu gefährlichen Situationen führen. Untersuchen Sie das Zubehörteil vor der Verwendung, um sicherzustellen, dass es keine Risse aufweist.

**HINWEIS:** In das Spannfutter kann nur Sechskantzubehör in der Größe 6,35 mm (1/4") eingesetzt werden.

Stellen Sie den Drehrichtungsknopf (B) in die Verriegelungsstellung (mittlere Position) oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Zubehörteile auswechseln.

Wenn Sie ein Zubehörteil anbringen möchten, dann führen Sie es vollständig ein. Das Zubehör rastet ein (Abb. 5).

Um ein Zubehörteil zu entfernen, ziehen Sie das Spannfutter (C) von der Vorderseite des Werkzeugs weg. Entfernen Sie das Zubehörteil (Abb. 6).

## Verwendung

Das Schlagbohrgerät erzeugt die folgenden Maximaldrehmomente:

Kat-Nr.	Nm
DCF887	205



**VORSICHT:** Vergewissern Sie sich, dass das Befestigungsteil und/oder System dem vom Werkzeug generierten Drehmoment standhält. Bei einem übermäßig hohen Drehmoment besteht Bruch- und eine mögliche Verletzungsgefahr.

1. Legen Sie die Zubehörteile in das Spannfutter. Halten Sie das Werkzeug so, dass es gerade auf das Werkstück zeigt.
2. Drücken Sie den Schalter, um den Betrieb aufzunehmen. Lösen Sie den Schalter, um den Betrieb anzuhalten. Überprüfen Sie das Drehmoment immer mit einem Drehmomentschlüssel, da das Anziehdrehmoment vielen Einflussgrößen unterliegt, z. B.:
  - **Spannung:** Niedrige Spannung, die durch eine fast entladene Batterie verursacht wird, reduziert das Anziehdrehmoment.
  - **Größe der Stecknuss:** Bei der Verwendung einer falschen Stecknussgröße wird das Anziehdrehmoment reduziert.
  - **Schraubengröße:** Schrauben mit größerem Durchmesser erfordern in der Regel ein höheres Anziehdrehmoment. Ferner kann das Anziehdrehmoment infolge der Länge, Güte und des Drehmomentkoeffizienten unterschiedlich sein.

- **Schraube:** Achten Sie darauf, dass die Gewindegänge frei von Rost oder anderen Verunreinigungen sind, damit das richtige Anziehdrehmoment gewährleistet wird.
- **Material:** Die Art des Materials und die Oberflächenbeschaffenheit wirken sich auf das Anziehdrehmoment aus.
- **Einschraubzeit:** Eine längere Einschraubzeit führt zu einer Erhöhung des Anziehdrehmoments. Bei Verwendung einer Einschraubzeit, die länger als empfohlen ist, können die Befestigungsteile überbeansprucht, abgenutzt oder beschädigt werden.

## WARTUNG

Ihr DEWALT-Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Werkzeugs und seiner regelmäßigen Reinigung ab.



**WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku oder trennen Sie ihn vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Unbeabsichtigtes Einschalten kann zu Verletzungen führen.

Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.



## Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



## Reinigung



**WARNUNG:** Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenes Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.



**WARNUNG:** Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der

*nichtmetallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material schädigen. Verwenden Sie ausschließlich ein angefeuchtetes Tuch mit milder Seifenlösung. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.*

#### ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG DES LADEGERÄTS



**WARNUNG:** Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose. Schmutz und Fett können mit einem Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste vom Äußeren des Ladegeräts entfernt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden.

#### Optionales Zubehör



**WARNUNG:** Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör mit dem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Wenden Sie sich bezüglich weiterer Informationen zu geeigneten Zubehörtteilen an Ihren Händler.

#### Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Wenn Sie eines Tages feststellen, dass Ihr DEWALT-Produkt ersetzt werden muss oder Sie es nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem normalen Haushaltsabfall. Führen Sie das Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Durch die getrennte Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung von Recyclingstoffen hilft, Umweltverschmutzung zu vermeiden, und mindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Die Verordnung zur Abfallentsorgung Ihrer Gemeinde sieht möglicherweise vor, dass Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll gesammelt, an der örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts vom Fachhandel zur Entsorgung angenommen werden müssen.

DEWALT stellt Möglichkeiten für die Sammlung und das Recycling von DEWALT-Produkten nach Ablauf des Nutzungszeitraums zur Verfügung. Um diesen Service zu nutzen, bringen Sie Ihr Produkt zu einer autorisierten Kundendienstwerkstatt, die es in unserem Auftrag sammelt.

Die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle erfahren Sie bei Ihrer örtlichen DEWALT-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse. Alternativ erhalten Sie eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst im Internet unter: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



#### Akku

Dieser Longlife-Akku muss aufgeladen werden, wenn die Ladungsmenge für den Einsatzbereich nicht mehr ausreicht. Entsorgen Sie den Akku am Ende der technischen Lebensdauer unter Berücksichtigung der Umweltschutzbestimmungen:

- Entfernen Sie den Akku erst aus dem Gerät, wenn er vollständig entladen ist.
- Lithium-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

# BRUSHLESS CORDLESS COMPACT IMPACT DRIVER

## DCF887

### Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

### Technical Data

		DCF887
Voltage	$V_{DC}$	18
Type		1/10
Battery type		Li-Ion
Power output	W	400
No load speed	rpm	
Mode 1		0–1000
Mode 2		0–2800
Mode 3		0–3250
Impact rate	ipm	0–3800
Max torque	Nm	205
Tool holder		6.35 mm (1/4")
Weight (without battery pack)	kg	0.9
Noise values and vibration values (tri-ax vector sum) according to EN60745-2-2:		
$L_{pA}$ (emission sound pressure level)	dB(A)	96
$L_{WA}$ (sound power level)	dB(A)	107
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3
Vibration emission value $a_{H1}$	$m/s^2$	22.0
Uncertainty K	$m/s^2$	2.1

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



**WARNING:** The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

Battery pack		DCB180	DCB181	DCB182
Battery type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Voltage	$V_{DC}$	18	18	18
Capacity	Ah	3.0	1.5	4.0
Weight	kg	0.64	0.35	0.61

Battery pack		DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Battery type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Voltage	$V_{DC}$	18	18	18
Capacity	Ah	2.0	5.0	1.3
Weight	kg	0.40/0.45	0.62/0.67	0.35

Charger		DCB105		
Mains voltage	$V_{AC}$	230		
Battery type		10.8/14.4/18 Li-Ion		
Approx. charging time of battery packs	min	25 (1.3 Ah)	30 (1.5 Ah)	40 (2.0 Ah)
		55 (3.0 Ah)	70 (4.0 Ah)	90 (5.0 Ah)
Weight	kg	0.49		

Charger		DCB107		
Mains voltage	$V_{AC}$	230		
Battery type		10.8/14.4/18 Li-Ion		
Approx. charging time of battery packs	min	60 (1.3 Ah)	70 (1.5 Ah)	90 (2.0 Ah)
		140 (3.0 Ah)	185 (4.0 Ah)	240 (5.0 Ah)
Weight	kg	0.29		

Charger		DCB112		
Mains voltage	$V_{AC}$	230		
Battery type		10.8/14.4/18 Li-Ion		
Approx. charging time of battery packs	min	40 (1.3 Ah)	45 (1.5 Ah)	60 (2.0 Ah)
		90 (3.0 Ah)	120 (4.0 Ah)	150 (5.0 Ah)
Weight	kg	0.36		

Charger	DCB113			
Mains voltage	$V_{AC}$	230		
Battery type	10.8/14.4/18 Li-Ion			
Approx. charging time of battery packs	min	30 (1.3 Ah)	35 (1.5 Ah)	50 (2.0 Ah)
		70 (3.0 Ah)	100 (4.0 Ah)	120 (5.0 Ah)
Weight	kg	0.4		

Charger	DCB115			
Mains voltage	$V_{AC}$	230		
Battery type	10.8/14.4/18 Li-Ion			
Approx. charging time of battery packs	min	25 (1.3 Ah)	30 (1.5 Ah)	40 (2.0 Ah)
		55 (3.0 Ah)	70 (4.0 Ah)	90 (5.0 Ah)
Weight	kg	0.5		

## Fuses:

Europe	230V tools	10 Amperes, mains
U.K. & Ireland	230V tools	3 Amperes, in plugs

## Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may result in property damage.**



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

## EC-Declaration of Conformity

### MACHINERY DIRECTIVE



### BRUSHLESS CORDLESS COMPACT IMPACT DRIVER DCF887

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010.

These products also comply with Directive 2004/108/EC (until 19.04.2016), 2014/30/EU (from 20.04.2016) and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel  
Director Engineering  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
29.06.2015



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## General Power Tool Safety Warnings



**WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly**

*used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### 5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other**



*small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.**

#### 6) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Additional Specific Safety Rules for Impact Wrenches/Drivers

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

### Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

### Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Visible radiation. Do not stare into light.

#### DATE CODE POSITION

The date code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2015 XX XX

Year of Manufacture

## Important Safety Instructions for All Battery Chargers

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



**WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



**WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



**CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



**CAUTION:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**

- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—have them replaced immediately.**
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER attempt to connect two chargers together.**
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**Chargers**

The DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 and DCB115 chargers accept 10.8 V, 14.4V and 18V Li-Ion XR (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B and DCB185) battery packs. DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

**Charging Procedure (Fig. 2)**











1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.

2. Insert the battery pack (F) into the charger. The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.

**NOTE:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion batteries, charge the battery pack fully before first use.

**Charging Process**

Refer to the table below for the charge status of the battery pack.

Charge indicators: DCB105		
	charging	— — — — —
	fully charged	—————
	hot/cold pack delay	— • — • — • — •
	replace battery pack	• • • • • • • •
Charge indicators: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115		
	charging	— — — — — 
	fully charged	————— 
	hot/cold pack delay*	— — — — —   ————— 

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:** The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light or by displaying problem pack or charger blink pattern.

**NOTE:** This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

**HOT/COLD PACK DELAY**

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

A cold battery pack will charge at about half the rate of a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery warms.

#### LITHIUM-ION BATTERY PACKS ONLY

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery on the charger until it is fully charged.

## Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalog number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

#### READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in DEWALT chargers.
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**



**WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



**CAUTION:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

#### SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR LITHIUM-ION (LI-ION)

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



**WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

## Transportation

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, the two instances that require shipping Class 9 are:

1. Air shipping more than two DEWALT lithium-ion battery packs when the package contains only battery packs (no tools), and
2. Any shipment containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 watt hours (Wh). All lithium-ion batteries have the watt hour rating marked on the pack.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

## Battery Pack

### BATTERY TYPE

The DCF887 operates on an 18 volt battery pack.

The DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B or DCB185 battery packs may be used. Refer to **Technical Data** for more information.

### Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

**NOTE:** Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

### Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Battery charging.



Battery charged.



Battery defective.



Hot/cold pack delay.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations (see **Technical Data**).



Do not incinerate the battery pack.

## Package Contents

The package contains:

- 1 Impact driver
- 1 Charger
- 1 Li-Ion battery pack (M1, L1, C1, P1, D1, D1B models)
- 2 Li-Ion battery packs (M2, L2, C2, P2, D2, D2B models)
- 3 Li-Ion battery packs (M3, L3, C3, P3, D3, D3B models)
- 1 Magnetic bit holder
- 1 Belt hook
- 1 Kitbox
- 1 Instruction manual
- 1 Tool Connect™ App instruction manual (B models)

**NOTE:** Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

**NOTE:** The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## Description (Fig. 1)



**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- A. Trigger switch
- B. Forward/reverse control button
- C. Chuck collar
- D. 1/4" (6.35 mm) hex chuck
- E. Battery release button
- F. Battery pack
- G. Worklights
- H. Belt hook (optional accessory)
  - I. Mounting screw
- J. Main handle
- K. Mode selector
- L. Magnetic bit holder

### INTENDED USE

This impact driver is designed for professional impact screwdriving applications. The impact function makes this tool particularly useful for driving fasteners in wood, metal and concrete.

**DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This impact driver is a professional power tool.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their

safety. Children should never be left alone with this product.

## Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

## Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



**WARNING:** No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

## Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



**WARNING:** Use only DEWALT battery packs and chargers.

## Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. 2)

**NOTE:** Make sure your battery pack (F) is fully charged.

**TO INSTALL THE BATTERY PACK INTO THE TOOL HANDLE**

1. Align the battery pack (F) with the rails inside the tool's handle (Fig. 2).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

**TO REMOVE THE BATTERY PACK FROM THE TOOL**

1. Press the release button (E) and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

**FUEL GAUGE BATTERY PACKS (FIG. 2)**

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button (M). A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

**NOTE:** The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

**Belt Hook and Magnetic Bit Holder (Fig. 1)**



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the belt hook. ONLY hang tool's belt hook from a work belt.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw holding the belt hook is secure.

**IMPORTANT:** When attaching or replacing the belt hook or magnetic bit holder, use only the screw (I) that is provided. Be sure to securely tighten the screw.

The belt hook (H) and magnetic bit holder (L) can be attached to either side of the tool using only the screw (I) provided, to accommodate left- or right-handed users. If the hook or magnetic bit holder is not desired at all, it can be removed from the tool.

To move belt hook or magnetic bit holder, remove the screw (I) that holds it in place then reassemble on the opposite side. Be sure to securely tighten the screw.

**OPERATION**

**Instructions for Use**



**WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, place the forward/reverse button in the lock-off position or turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

**Proper Hand Position (Fig. 3)**



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle (J).

**Variable Speed Trigger Switch (Fig. 1)**

To turn the tool on, squeeze the trigger switch (A). To turn the tool off, release the trigger switch. Your tool is equipped with a brake. The tool will stop when the trigger switch is fully released.

The variable speed switch enables you to start the application at a slow speed. The further you squeeze the trigger, the faster the tool will operate. For maximum tool life, use variable speed only for starting holes or fasteners.

**NOTE:** Continuous use in variable speed range is not recommended. It may damage the switch and should be avoided.

**Forward/Reverse Control Button (Fig. 1)**

A forward/reverse control button (B) determines the direction of the tool and also serves as a lock-off button.

To select forward rotation, release the trigger switch (A) and depress the forward/reverse control button (B) on the right side of the tool.

To select reverse, release the trigger switch (A) and depress the forward/reverse control button (B) on the left side of the tool. The centre position of the control button locks the trigger switch in the off position. When changing the position of the control button, be sure the trigger is released.

**NOTE:** The first time the tool is run after changing the direction of rotation, you may hear a click on start up. This is normal and does not indicate a problem.

### Worklights (Fig. 1)

There are three worklights (G) located around the 6.35 mm (1/4") hex chuck (D). The worklights are activated when the trigger switch is depressed.

When the trigger is released, the worklight will stay illuminated for up to 20 seconds.

**NOTE:** The worklights are for lighting the immediate work surface and are not intended to be used as a flashlight.

### Mode Selector (Fig. 1, 4)

Your tool is equipped with a mode selector (K) which allows you to select one of three modes. Select the mode based on the application and control the speed of the tool using the variable speed trigger switch (A).

### Precision Drive (Fig. 4)

In addition to normal impacting modes, this tool features the Precision Drive mode which enables greater control in lighter applications to avoid damage to materials or fasteners. It is ideal for light applications such as cabinet hinge screws or machine screws. Precision Drive mode will work as a screwdriver in light applications, before hesitating as the screw head reaches the work piece, and then (if required) start a slow controlled impact to ensure the head ends perfectly flush.

**NOTE:** This mode is for light duty screwdriving applications. If the tool will not drive a fastener in Precision Mode, please select mode 2 which will give the additional power required.

**DCF887**

Mode 1	Precision Drive	rpm	0–1000
Mode 2	Normal Impacting	rpm	0–2800
Mode 3	High Speed Impacting	rpm	0–3250

### Quick-Release Chuck (Fig. 2, 5, 6)



**WARNING:** Use only impact accessories. Non-impact accessories may break and cause a hazardous condition. Inspect accessory prior to use to ensure that it contains no cracks.

**NOTE:** The chuck accepts 1/4" (6.35 mm) hex accessories only.

Place the forward/reverse button (B) in the lock-off (centre) position or remove battery pack before changing accessories.

To install an accessory, fully insert the accessory. The accessory is locked into place (Fig. 5).

To remove an accessory, pull the chuck collar (C) away from the front of the tool. Remove the accessory (Fig. 6).

### Usage

Your impact tool generates the following maximum torque:

Cat #	Nm
DCF887	205



**CAUTION:** Ensure fastener and/or system will withstand the level of torque generated by the tool. Excessive torque may cause breakage and possible personal injury.

1. Place the accessory into the chuck. Keep the tool pointed straight at the work piece.
2. Press switch to start operation. Release the switch to stop operation. Always check torque with a torque wrench, as the fastening torque is affected by many factors including the following:

- **Voltage:** Low voltage, due to a nearly discharged battery, will reduce fastening torque.
- **Socket size:** Failure to use the correct socket size will cause a reduction in fastening torque.
- **Bolt Size:** Larger bolt diameters generally require higher fastening torque. Fastening torque will also vary according to length, grade, and torque coefficient.
- **Bolt:** Ensure that all threads are free of rust and other debris to allow proper fastening torque.
- **Material:** The type of material and surface finish of the material will affect fastening torque.
- **Fastening Time:** Longer fastening time results in increased fastening torque. Using a longer fastening time than recommended could cause the fasteners to be overstressed, stripped or damaged.

## MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.



## Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



## Cleaning



**WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

### CHARGER CLEANING INSTRUCTIONS



**WARNING:** Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

## Optional Accessories



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be

hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

## Protecting the Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your DEWALT product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

DEWALT provides a facility for the collection and recycling of DEWALT products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local DEWALT office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Lithium-ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.



# DESTORNILLADOR DE IMPACTO COMPACTO, INALÁMBRICO Y SIN ESCOBILLAS DCF887

## ¡Enhorabuena!

Ud. ha optado por una herramienta DEWALT. Años de experiencia, un dedicado desarrollo de productos e innovación hacen de DEWALT uno de los socios más confiables para los usuarios profesionales de herramientas eléctricas.

## Datos técnicos

		DCF887
Voltaje	$V_{cc}$	18
Tipo		1
Tipo de batería		Li-Ion
Salida de corriente	W	400
Velocidad sin carga	rpm	
Modo 1		0-1000
Modo 2		0-2800
Modo 3		0-3250
Índice de impactos	ipm	0-3800
Máx. par de torsión	Nm	205
Soprote de la herramienta		6.35 mm (1/4 pulg.)
Peso (sin paquete de baterías)	kg	0.9

Valores de ruido y valores de vibración (suma de vectores triaxiales) de acuerdo con EN60745-2-2:

$L_{pa}$ (nivel de presión sonora de emisión)	dB(A)	96
$L_{WA}$ (nivel de potencia acústica)	dB(A)	107
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	3
Valor de emisión de vibraciones $a_{h1}$	$m/s^2$	22.0
Incertidumbre K	$m/s^2$	2.1

El nivel de emisión de vibración que figura en esta hoja de información se ha medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en EN60745 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de exposición.



**ADVERTENCIA:** El nivel de emisión de vibración declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para distintas aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de vibración puede diferir. Esto puede aumentar

considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Una estimación del nivel de exposición a la vibración debería tener en cuenta también las veces en que la herramienta está apagada o cuando está en funcionamiento pero no realizando ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración tales como: ocuparse del mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar los patrones de trabajo.

Paquete de baterías	DCB180	DCB181	DCB182
Tipo de batería	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Voltaje	$V_{cc}$	18	18
Capacidad	Ah	3,0	1,5
Peso	kg	0,64	0,35

Paquete de baterías	DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Tipo de batería	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Voltaje	$V_{cc}$	18	18
Capacidad	Ah	2,0	5,0
Peso	kg	0.40/0.45	0.62/0.67

Cargador	DCB105		
Tensión de red	$V_{ca}$	230	
Tipo de batería		10,8/14,4/18 Li-Ion	
Tiempo aprox. de carga de los paquetes de baterías	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)
		90 (5,0 Ah)	
Peso	kg	0,49	

Cargador	DCB107		
Tensión de red	$V_{ca}$	230	
Tipo de batería		10,8/14,4/18 Li-Ion	
Tiempo aprox. de carga de los paquetes de baterías	min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)
		240 (5,0 Ah)	
Peso	kg	0,29	

Cargador	DCB112		
Tensión de red	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo de batería	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Tiempo aprox. de carga de los paquetes de baterías	min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)
		60 (2,0 Ah)	60 (2,0 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)
		150 (5,0 Ah)	
Peso	kg	0,36	

Cargador	DCB113		
Tensión de red	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo de batería	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Tiempo aprox. de carga de los paquetes de baterías	min	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah)
		50 (2,0 Ah)	50 (2,0 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah)
		120 (5,0 Ah)	
Peso	kg	0,4	

Cargador	DCB115		
Tensión de red	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo de batería	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Tiempo aprox. de carga de los paquetes de baterías	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)
		40 (2,0 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)
		90 (5,0 Ah)	
Peso	kg	0,5	

Fusibles:		
Europa	Herramientas de 230 V	10 amperios, red

## Definiciones: Pautas de seguridad

Las definiciones que figuran a continuación describen el grado de intensidad correspondiente a cada término de alarma. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



**PELIGRO:** Indica una situación inminentemente peligrosa que, si no se evita, **resultará en la muerte o lesiones graves.**



**ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría resultar en la muerte o lesiones graves.**



**ATENCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede resultar en lesiones menores o moderadas.**

**AVISO:** Indica una práctica **no relacionada con lesiones** que, si no se evita, **puede resultar en daños a los bienes.**



Indica riesgo de electrocución.



Indica riesgo de incendio.

## Declaración de conformidad con las normas europeas.

DIRECTIVA DE MÁQUINAS



**DESTORNILLADOR DE IMPACTO COMPACTO, INALÁMBRICO Y SIN ESCOBILLAS DCF887**

DEWALT declara que los productos descritos bajo **datos técnicos** cumplen con las siguientes normas:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010.

Estos productos también cumplen con la Directiva 2004/108/EC (hasta 19/04/2016) 2014/30/EU (desde 20/04/2016) y 2011/65/EU. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o consulte la parte posterior de este manual.

El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de DEWALT.

Markus Rompel  
 Director de Ingeniería  
 DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
 D-65510, Idstein, Alemania  
 29.06.2015



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones.

## Advertencias generales de seguridad de herramientas eléctricas



**¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

### GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias siguientes se refiere a la herramienta eléctrica alimentada a través de la red eléctrica (con cable) o a la que funciona con batería (sin cable).

#### 1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación insuficiente de las áreas de trabajo puede provocar accidentes.

- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control del aparato.

## 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique el enchufe. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Estas pautas le ayudarán a reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas,** ya que existe el peligro de recibir una descarga eléctrica.
- d) **No someta el cable de alimentación a abusos. No lo utilice para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Manténgalo alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** Esto le ayudará a reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD, por sus siglas en inglés).** Ello le ayudará a reducir el riesgo de descargas eléctricas.

## 3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.

- b) **Utilice material de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección, como mascarillas para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones.
- c) **Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería, o de levantar o transportar la herramienta.** Transportar la herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d) **Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.
- e) **Sea precavido. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f) **Vístase con la ropa adecuada. No use joyas ni ropa holgada. Aleje el pelo, la ropa y los guantes de las piezas móviles.** La vestimenta holgada, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

## 4) USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de encender accidentalmente la herramienta eléctrica.

- d) *Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.*
- e) *Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.*
- f) *Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias. Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.*
- g) *Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., conforme a estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.*

#### 5) USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA A BATERÍA

- a) *Recargue la herramienta únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador apropiado para un tipo de paquete de baterías puede generar un riesgo de incendio si se lo utiliza con otro paquete de baterías.*
- b) *Utilice las herramientas eléctricas con los paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede generar un riesgo de lesiones e incendio.*
- c) *Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos de metal, tales como ganchos sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que puedan generar una conexión de un terminal a otro. El cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.*
- d) *En condiciones de uso extremo, el líquido puede salirse de la batería. Evite tocarlo.*

*Si accidentalmente lo tocara, enjuáguese con agua. Si el líquido le entrara en los ojos, consulte con un médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.*

#### 6) SERVICIO

- a) *Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada que use solamente piezas de recambio idénticas. Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.*

### Normas de seguridad específicas adicionales para las llaves/destornilladores de impacto

- **Sujete la herramienta eléctrica por la superficie protegida cuando realice una operación en la que el elemento de sujeción pueda entrar en contacto con cableado oculto.** Si algún elemento de sujeción entra en contacto con un cable conectado a la red eléctrica, podría provocar que las partes metálicas de la herramienta eléctrica transmitieran esa electricidad y produjeran una descarga al usuario.

### Riesgos residuales

A pesar de la aplicación de las regulaciones de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Son los siguientes:

- Discapacidad auditiva.
- Riesgo de lesiones personales debidas a partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesión debido al uso prolongado.

### Marcas sobre la herramienta

Encontrará los siguientes pictogramas en la herramienta:



Antes de usarse, lea el manual de instrucciones.



Radiación visible. No fije la vista en la luz.

#### POSICIÓN DEL CÓDIGO DE FECHA

El código de la fecha, que también incluye el año de fabricación, está impreso en la carcasa.

Ejemplo:

2015 XX XX

Año de fabricación

## Instrucciones de seguridad importantes para todos los cargadores de baterías

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES:** Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para los cargadores de batería compatibles (Consultar **Datos técnicos**).

- Antes de usar el cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución en el cargador, el paquete de baterías y el producto que use el paquete de baterías.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de descarga. No permita el ingreso de líquido en el cargador. Puede producirse una descarga eléctrica.



**ADVERTENCIA:** Recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual con una clasificación de corriente residual de 30 mA o menos.



**ATENCIÓN:** Riesgo de quemadura. A fin de disminuir el riesgo de lesiones, recargue solo los paquetes de baterías recargables DEWALT. Otros tipos de baterías podrían provocar daños materiales y lesiones.



**ATENCIÓN:** Los niños deberán permanecer vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato.

**AVISO:** En determinadas condiciones, estando el cargador enchufado a la alimentación eléctrica, los contactos de carga interiores del cargador pueden ser cortocircuitados por materiales extraños. Los materiales extraños de naturaleza conductiva, tales como, entre otros, lana de acero, papel aluminio o cualquier otra acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ningún paquete de baterías en la cavidad. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo

- **NO intente cargar el paquete de baterías con otros cargadores diferentes de los incluidos en este manual.** El cargador y el paquete de baterías tienen un diseño específico de trabajo en conjunto.

- **Estos cargadores no están diseñados para usos diferentes a cargar baterías recargables DEWALT.** Cualquier otro uso puede resultar en un riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia ni la nieve.**
- **Tire del enchufe, no del cable, cuando desconecte el cargador.** De este modo, reducirá el riesgo de daños a la toma y al cable eléctrico.
- **Asegúrese de saber dónde se encuentra el cable para no pararse encima, tropezarse con él o someterlo de otra manera a daños o tensión.**
- **No utilice un cable de extensión salvo que sea absolutamente necesario.** El uso de un cable de extensión inadecuado podría resultar en un riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque a este último en una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y generar un excesivo recalentamiento interno.** Coloque el cargador en una posición alejada de cualquier fuente de calor. El cargador tiene ventilación a través de las ranuras en las partes superior e inferior del alojamiento.
- **No opere el cargador con un cable o enchufe dañados;** haga que los reparen de inmediato.
- **No utilice el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de otra manera.** Llévelo a un centro de reparaciones autorizado.
- **No desarme el cargador; llévelo a un centro de reparaciones autorizado de DEWALT cuando se requiera mantenimiento o una reparación.** El reensamblaje incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- **Si el cable de suministro está dañado, deberá sustituirlo de inmediato el fabricante, su agente de reparaciones o una persona cualificada similar para evitar todo tipo de peligro.**
- **Desconecte el cargador del tomacorriente antes de intentar limpiarlo.** Esto disminuirá el riesgo de descarga eléctrica. Extraer el paquete de baterías no disminuirá este riesgo.
- **NUNCA intente conectar dos cargadores juntos.**

- **El cargador está diseñado para funcionar con alimentación eléctrica estándar de 230 V para hogares. No intente usarlo con otro voltaje. Esto no se aplica al cargador vehicular.**

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

**Cargadores**

Los cargadores DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 y DCB115 aceptan paquetes de batería de iones de litio XR de 10.8 V, 14.4 V y 18 V (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B y DCB185). Los CARGADORES DEWALT no necesitan ningún ajuste y están diseñados para ofrecer el funcionamiento más fácil al usuario.











**Procedimiento de carga (Fig. 2)**

1. Conecte el cargador a la toma adecuada antes de introducir el paquete de baterías.
2. Introduzca el paquete de baterías (F) en el cargador. La luz roja (de carga) parpadeará de forma continua, indicando que el proceso de carga ha comenzado.
3. Se indicará la finalización de la carga por medio de la luz roja que permanece en modo encendido de forma continua. La batería está cargada por completo y puede usarse en este momento o dejarse en el cargador.

**NOTA:** Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de las baterías de iones de litio, cargue el paquete de baterías por completo antes de utilizarlo por primera vez.

**Proceso de carga**

Consulte la tabla de abajo para conocer el estado de carga de la batería.

Indicadores de carga: DCB105		
	cargando	— — — — —
	totalmente cargado	—————
	retardo por batería fría/caliente	— • — • — •
	sustituir el paquete de baterías	• • • • • • • •
Indicadores de carga: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115		
	cargando	— — — — — 
	totalmente cargado	————— 
	retardo por batería fría/caliente*	— — —   ————— 

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:** La luz roja continuará parpadeando, pero una luz indicadora amarilla se iluminará durante esta operación. Una vez que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada, la luz amarilla se apagará y el cargador retomará el procedimiento de carga.

Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. El cargador indicará que un paquete de baterías está defectuoso al no iluminarse o mostrar el patrón de destellos de Problema en la batería o cargador.

**NOTA:** Esto también podría significar que hay un problema con el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparaciones autorizado para que los prueben.

**RETARDO POR BATERÍA FRÍA/CALIENTE**

Quando el cargador detecta una batería demasiado fría o caliente, automáticamente inicia un retardo por batería fría/caliente, suspendiendo la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta función garantiza una máxima vida útil de la batería.

Un paquete de baterías frío se cargará en aproximadamente la mitad de tiempo que uno caliente. El paquete de baterías se cargará a esa tasa de carga menor durante todo el ciclo de carga y no regresará a la tasa máxima, aun si la batería se calienta.

**SOLAMENTE PAQUETES DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO**

Las herramientas de iones de litio XR han sido diseñadas con un sistema de protección electrónica que protege la batería contra la sobrecarga, el recalentamiento o las grandes descargas.

La herramienta se apagará automáticamente si se activa el sistema de protección electrónica. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador hasta que se cargue totalmente.

**Instrucciones de seguridad importantes para todos los paquetes de baterías**

Quando solicite paquetes de baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

Quando lo saque de su caja, el paquete de baterías no estará completamente cargado. Antes de usar el paquete de baterías y el cargador, lea las instrucciones de seguridad siguientes. Luego siga los procedimientos de carga descritos.

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**

- **No recargue ni use la batería en atmósferas explosivas, tales como aquellas en las que haya líquidos, gases o polvo inflamables.** Si inserta o extrae la batería del cargador, puede combustionar el polvo o los humos.
- **No fuerce nunca el paquete de baterías para meterlo en el cargador. No modifique el paquete de baterías de ninguna forma para que encaje en un cargador no compatible, dado que el paquete de baterías puede romperse y causar lesiones graves.**
- Cargue los paquetes de baterías exclusivamente con los cargadores DEWALT.
- **NO salpique con agua ni sumerja en ella o en otros líquidos.**
- **No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en ubicaciones donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F) (tales como cobertizos o construcciones de metal en verano).**



**ADVERTENCIA:** Nunca intente abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la carcasa del paquete de baterías está quebrada o dañada, no la inserte en el cargador. No aplaste el paquete de baterías, ni lo dañe o deje caer al suelo. No utilice un paquete de baterías o cargador que haya recibido un golpe fuerte, que se haya caído, al que le haya pasado por encima un vehículo o que se haya dañado de otra manera (por ej., que haya sido perforado con un clavo, golpeado con un martillo o aplastado con los pies). Puede producirse una descarga eléctrica o electrocuciones. Los paquetes de baterías dañados deben ser devueltos al centro de reparaciones para su reciclaje.



**ATENCIÓN:** Cuando no la use, coloque la herramienta sobre su lateral en una superficie estable donde no se encienda automáticamente ni represente un riesgo por caída. Algunas herramientas con paquetes de baterías grandes se sostienen verticalmente sobre dichos paquetes, pero pueden voltearse fácilmente.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO (LI-ION)

- **No incinere el paquete de baterías, incluso si estuviera muy dañado o completamente deteriorado.** El paquete de baterías puede explotar en un incendio. Se generan humos y

materiales tóxicos cuando se queman paquetes de baterías de iones de litio.

- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato el área con jabón neutro y agua.** Si el líquido de la batería le entra en el ojo, enjuáguese con agua por encima del ojo abierto durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si requiere atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de una mezcla de carbonatos líquidos orgánicos y sales de litio.
- **El contenido de las celdas abiertas de la batería puede causar irritación en las vías respiratorias.** Busque aire fresco. Si los síntomas continúan, busque ayuda médica.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de quemadura. El líquido de la batería puede ser inflamable si se lo expone a una chispa o llama.

#### Transporte

Las baterías DEWALT cumplen todas las normas de transporte aplicables según lo dispuesto en los estándares industriales y legales, entre ellas, las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU; los Reglamentos de Mercancías Peligrosas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), el Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG) y el Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera (ADR). Las celdas y las baterías de iones de litio han sido probadas de acuerdo a lo establecido en la sección 38.3 del Manual de pruebas y criterios de las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU.

En muchos casos, el transporte de paquetes de baterías DEWALT está exento de la clasificación de completamente regulado como material peligroso de clase 9. En general, los dos únicos casos en que se requiere el transporte de clase 9 son:

1. Transporte aéreo de más de dos paquetes de baterías de iones de litio DEWALT cuando el embalaje contiene solo paquetes de baterías (no herramientas); y
2. Cualquier transporte que contenga baterías de iones de litio con calificación energética superior a 100 vatios por hora (Wh). Todas las baterías de iones de litio tienen indicada la calificación de vatios por hora en el paquete.

Independientemente de si el transporte se considera exento o completamente regulado, el expedidor será responsable de consultar las normas recientes

sobre los requisitos de embalaje, etiquetado o marcado, y documentación.

El transporte de baterías podría ser causa de incendios si los terminales de la batería entran accidentalmente en contacto con materiales conductores. Por lo tanto, cuando transporte paquetes de baterías, asegúrese de que los terminales de las baterías estén protegidos y bien aislados de los materiales que podrían tocarlos y generar un cortocircuito.

La información expuesta en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se considera exacta en el momento de creación del documento. No obstante, no se ofrece ninguna garantía, ni implícita ni explícita. Es responsabilidad del comprador comprobar que todas sus actividades se ajusten a las normas de aplicación.

## Paquete de baterías

### TIPO DE BATERÍA

El cargador DCF887 funciona con paquetes de baterías de 18 voltios.

Pueden usarse los paquetes de baterías DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B o DCB185. Consulte los **Datos técnicos** para obtener más información.

## Recomendaciones de almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, no expuesto a la luz solar directa y a calor o frío excesivos. Para un rendimiento y una duración óptimos de la batería, almacene los paquetes de baterías a temperatura ambiente cuando no se usan.
2. En casos de almacenamiento prolongado, se recomienda almacenar el paquete de baterías completamente cargado en un lugar fresco y seco, y fuera del cargador para obtener resultados óptimos.

**NOTA:** Los paquetes de baterías no deben almacenarse sin nada de carga. El paquete de baterías deberá recargarse antes de usarlo.

## Etiquetas en el cargador y en el paquete de baterías

Además de los pictogramas utilizados en el presente manual, las etiquetas del cargador y del paquete de baterías muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, lea el manual de instrucciones.



Vea los **Datos técnicos** para conocer el tiempo de carga.



Batería cargando.



Batería cargada.



Batería defectuosa.



retardo por batería fría/caliente.



No toque con objetos conductores.



No cargue paquetes de baterías dañados.



No exponga al agua.



Reemplace de inmediato los cables defectuosos.



Cargue solo entre 4 °C y 40 °C.



Solo para uso en interior.



Descarte el paquete de baterías con el debido cuidado del medioambiente.

LI-ION



Cargue los paquetes de baterías DEWALT únicamente con los cargadores DEWALT indicados. Cargar paquetes de baterías distintos a los indicados por DEWALT en un cargador DEWALT puede hacer que las baterías exploten o causar otras situaciones peligrosas (Ver **Datos técnicos**).



No queme el paquete de baterías.

## Contenidos del paquete

El paquete contiene:

- 1 Destornillador de impacto
- 1 Cargador
- 1 Paquete de baterías de iones de litio (Modelos M1, L1, C1, P1, D1, D1B)
- 2 Paquetes de baterías de iones de litio (Modelos M2, L2, C2, P2, D2, D2B)
- 3 Paquetes de batería de iones de litio (Modelos M3, L3, C3, P3, D3, D3B)



- 1 Soporte de la punta magnética
- 1 Gancho de cinturón
- 1 Caja de herramientas
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Manual de instrucciones de la aplicación Tool Connect™ (modelos B)

**NOTA:** Los paquetes de baterías, los cargadores y las cajas de herramientas no están incluidos en los modelos N. Los paquetes de baterías y los cargadores no están incluidos en los modelos NT. Los modelos B incluyen paquetes de baterías con Bluetooth®.

**NOTA:** La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth®, SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de DEWALT se realiza bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres registrados lo son de sus respectivos dueños.

- *Compruebe la existencia de daños en la herramienta, las partes o los accesorios que puedan haber ocurrido durante el transporte.*
- *Tome un tiempo para leer atentamente y comprender este manual antes de la operación.*

## Descripción (Fig. 1)



**ADVERTENCIA:** *Nunca modifique la herramienta eléctrica ni ninguna parte de ella. Podrían producirse daños o lesiones.*

- A. Interruptor de gatillo
- B. Botón de control de avance/retroceso
- C. Collar del portabrocas
- D. Portabrocas hexagonal de 6.35 mm (1/4 pulg.)
- E. Botón de liberación de la batería
- F. Paquete de baterías
- G. Luces de trabajo
- H. Gancho del cinturón (accesorio opcional)
  - I. Tuerca de montaje
  - J. Empuñadura principal
  - K. Selector de modo
  - L. Soporte de la punta magnética

### USO PREVISTO

El presente destornillador de impacto ha sido diseñado para aplicaciones de destornillado de impacto profesionales. La función de impacto hace que esta herramienta sea concretamente útil para realizar aprietes en madera, metal y cemento.

**NO** use en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Este destornillador de impacto es una herramienta eléctrica profesional.

**NO** permita que los niños entren en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia usan esta herramienta.

- **Niños pequeños y personas enfermas.** Este aparato no está destinado al uso por parte de niños pequeños o personas enfermas sin supervisión.
- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o del conocimiento necesarios, a menos que estén supervisadas por una persona encargada de su seguridad. No deberá dejar nunca a los niños solos con este producto.

## Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está concebido para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje del paquete de baterías corresponda al indicado en la placa de características. Asegúrese también de que el voltaje del cargador corresponda al de la red eléctrica.



Su cargador DEWALT tiene doble aislamiento conforme a la norma EN60335, por lo que no requiere conexión a tierra.

Si el cable suministrado está dañado, deberá sustituirse con el cable especialmente preparado que se puede conseguir en la organización de reparaciones de DEWALT.

## Uso de un cable prolongador

No deberán usarse cables prolongadores salvo que sea absolutamente necesario. En caso necesario, utilice un cable prolongador adecuado para la potencia de entrada de su cargador (vea los **Datos técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es de 1 mm<sup>2</sup>; la longitud máxima es de 30 m.

Cuando utilice una bobina de cable, desenrolle siempre todo el cable.

## ENSAMBLAJE Y AJUSTES



**ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones graves, apague la herramienta y desconecte el paquete de baterías antes de realizar ajustes o quitar/instalar aditamentos o accesorios. Un arranque accidental puede ocasionar lesiones.*



**ADVERTENCIA:** *Use solamente paquetes de baterías y cargadores DEWALT.*

## Introducir y retirar el paquete de baterías de la herramienta (Fig. 2)

**NOTA:** Compruebe que el paquete de baterías (F) esté completamente cargado.

### PARA INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS EN EL MANGO DE LA HERRAMIENTA

1. Alinee el paquete de baterías (F) con los rieles ubicados en el interior del mango de la herramienta (Fig. 2).
2. Introdúzcalo en el mango hasta que el paquete de baterías se haya ubicado firmemente en la herramienta y compruebe escuchar un chasquido cuando se bloquea.

### PARA RETIRAR EL PAQUETE DE BATERÍAS DE LA HERRAMIENTA

1. Pulse el botón de liberación (E) y tire firmemente de la batería para sacarla del asa de la herramienta.
2. Introduzca el paquete de baterías en el cargador tal y como se indica en la sección del cargador del presente manual.

### PAQUETES DE BATERÍAS CON MEDIDOR DE CARGA (FIG. 2)

Algunos paquetes de baterías DEWALT incluyen un medidor de carga, el cual consiste en tres luces LED verdes que indican el nivel de carga remanente en el paquete de baterías.

Para accionar el medidor de carga, mantenga presionado el botón del medidor (M). Se iluminará un conjunto de tres luces LED verdes que designan el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga en la batería sea inferior al límite utilizable, el medidor de carga no se iluminará y la batería deberá recargarse.

**NOTA:** El medidor de carga es solo un indicador de la carga restante en el paquete de baterías. No indica la funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variaciones de acuerdo con los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

## Gancho del cinturón y soporte de broca magnético (Fig. 1)



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones graves, apague la herramienta y desconecte el paquete de baterías antes de realizar ajustes o quitar/instalar aditamentos o accesorios.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones graves, NO cuelgue la herramienta por arriba de la

cabeza ni suspenda objetos del gancho del cinturón. **SÓLO** cuelgue el gancho del cinturón de la herramienta en un cinturón de trabajo.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones graves, compruebe que el tornillo que sostiene el gancho del cinturón esté asegurado.

**IMPORTANTE:** Al unir o sustituir el gancho del cinturón o el soporte de broca magnético, utilice sólo el tornillo (I) suministrado. Compruebe que aprieta firmemente la tuerca.

El gancho del cinturón (H) y el soporte de broca magnético (L) pueden unirse a ambos lados de la herramienta utilizando exclusivamente el tornillo (I) suministrado para acomodarse a usuarios diestros y zurdos. Si no desea utilizar el gancho o el soporte de broca magnético, podrá retirarlo de la herramienta.

Para retirar el gancho del cinturón o el soporte de broca magnético, retire el tornillo (I) que lo sostiene en su lugar y, a continuación, móntelo en el lado opuesto. Compruebe que aprieta firmemente la tuerca.

## FUNCIONAMIENTO

### Instrucciones de uso



**ADVERTENCIA:** Siempre observe las instrucciones de seguridad y regulaciones de aplicación.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de daños personales graves, coloque el botón de avance/retroceso en la posición de bloqueo o apague la herramienta y desconecte el paquete de pilas antes de realizar cualquier ajuste o retirar o instalar piezas o accesorios.

### Posición correcta de las manos (Fig. 3)



**ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de lesiones graves, **SIEMPRE** posiciones correctamente las manos, como se muestra.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves, sujete **SIEMPRE** la herramienta con firmeza para anticiparse a cualquier reacción repentina.

La posición adecuada de las manos exige que una mano repose en el mango principal (J).

## Interruptor de velocidad variable (Fig. 1)

Para poner en marcha la herramienta, presione el interruptor (A). Para apagar la herramienta, suelte el interruptor. La herramienta viene equipada con un freno. La herramienta se detendrá en cuanto el interruptor de activación se haya liberado al completo.

El interruptor de velocidad variable le permite iniciar la aplicación a baja velocidad. Cuanto más apriete el interruptor, más rápido operará la herramienta. Para lograr la mayor duración de la herramienta, utilice exclusivamente la velocidad variable para realizar orificios o aprietes.

**NOTA:** No se aconseja el uso continuo de la serie de velocidad variable, ya que se podría dañar el interruptor.

## Botón de control de avance/retroceso (Fig. 1)

Un botón de control de avance/retroceso (B) determina la dirección de la herramienta y también sirve como botón de desbloqueo.

Para seleccionar el giro hacia delante, suelte el interruptor de activación (A) y pulse el botón de control de avance/retroceso (B) ubicado en la parte derecha de la herramienta.

Para seleccionar el giro hacia atrás, suelte el interruptor de activación (A) y pulse el botón de control de avance/retroceso (B) ubicado en la parte izquierda de la herramienta. La posición central del botón de control bloquea el interruptor de activación en posición de apagado. Cuando cambie la posición del botón de control, compruebe que ha soltado el interruptor.

**NOTA:** La primera vez que active la herramienta tras cambiar el sentido de giro, podrá oír un ligero clic inicial. Esto es normal y no indica ningún fallo en el funcionamiento.

## Luces de trabajo (Fig. 1)

Existen tres luces de trabajo (G) ubicadas en torno al portabrocas hexagonal de 1/4 pulg. (6.35 mm) (D). Las luces de trabajo se activan cuando el interruptor se pulsa.

Después de soltar el activador, las luces de trabajo permanecen encendidas por hasta 20 segundos.

**NOTA:** Las luces de trabajo están diseñadas para iluminar la superficie de trabajo inmediata, no para su uso como linterna.

## Selector de modo (Fig. 1, 4)

Su herramienta está equipada con un selector de modo (K) que le permite seleccionar uno de los tres modos. Seleccione el modo con base en la aplicación y controle la velocidad de la herramienta utilizando el interruptor de activación de velocidad variable (A).

## Destornillador de precisión (Fig. 4)

Además de los modos normales de impacto, esta herramienta cuenta con un modo de Destornillador de Precisión que permite un mayor control en aplicaciones más ligeras para evitar daños a los materiales o las fijaciones. Es ideal para aplicaciones ligeras tales como tornillos de bisagras de gabinetes o tornillos de máquinas. El modo de Destornillador de Precisión funciona como destornillador en aplicaciones ligeras, antes de perder fuerza cuando el tornillo llega a la pieza de trabajo y luego (si es necesario) comienza un impacto lento y controlado para asegurar que el cabezal termine perfectamente al ras.

**NOTA:** Este modo se utiliza para aplicaciones de atornillado ligeras. Si la herramienta no ajusta la fijación en el Modo de Precisión, seleccione el modo 2, el cual proporcionará la potencia adicional necesaria.

### DCF887

Modo		rpm
1	Destornillador de Precisión	0-1000
2	Impacto normal	0-2800
3	Impacto de alta velocidad	0-3250

## Portabrocas de liberación rápida (Fig. 2, 5, 6)



**ADVERTENCIA:** Utilice sólo accesorios de impacto. Los accesorios que no sean de impacto pueden romperse y ocasionar condiciones de riesgo. Revise el accesorio antes de usarlo para asegurarse de que no tenga rajaduras.

**NOTA:** El portabrocas admite solamente accesorios hexagonales de 6.35 mm (1/4 pulg.).

Coloque el botón de avance/retroceso (B) en la posición de bloqueo (centro) o retire el paquete de baterías antes de cambiar los accesorios.

Para instalar un accesorio, inserte el accesorio por completo. El accesorio se bloquea en su lugar (Fig. 5).

Para retirar un accesorio, saque el collar del portabrocas (C) de la parte frontal de la herramienta. Retire el accesorio (Fig. 6).

## Uso

Su herramienta de impacto genera el siguiente par de torsión máximo:

Cat #	Nm
DCF887	205



**ATENCIÓN:** Compruebe que las sujeciones y o el sistema manteniendo el nivel de par generado por la herramienta. Un par excesivo podrá provocar roturas y posibles daños personales.

1. Coloque el accesorio en el portabrocas. Mantenga la herramienta orientada directamente a la pieza de trabajo.
2. Pulse el interruptor para empezar la operación. Suelte el interruptor para detener el funcionamiento. Compruebe siempre el par con una llave de par, ya que el par de apriete podrá estar afectado por muchos factores, incluyendo los siguientes:

- **Tensión:** La baja tensión, debido a una batería casi descargada, reducirá el par de apriete.
- **Tamaño del soporte:** Si no utiliza el tamaño del soporte adecuado, provocará una reducción del par de apriete.
- **Tamaño del perno:** Los diámetros de pernos mayores generalmente exigen un par de apriete mayor. El par de apriete también variará en función de la longitud, el grado y el coeficiente de par.
- **Perno:** Compruebe que todas las rocas carecen de oxidación y otros restos para facilitar un par de apriete adecuado.
- **Materiales:** El tipo de material y el acabado de superficie del material afectarán al par de apriete.
- **Duración de apriete:** Cuanto mayor sea la duración de apriete, mayor será el par de apriete. Si utiliza una duración de apriete más larga de lo aconsejado, podría ejercer una presión excesiva en las sujeciones, doblarlas o dañarlas.

## MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica DEWALT ha sido diseñada para funcionar por un período de tiempo prolongado con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del cuidado apropiado de la herramienta y la limpieza periódica.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones graves, apague

**la herramienta y desconecte el paquete de baterías antes de realizar ajustes o quitar/installar aditamentos o accesorios.** Un arranque accidental puede ocasionar lesiones.

El cargador y el paquete de baterías no pueden repararse.



## Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



## Limpieza



**ADVERTENCIA:** Sople con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como se advierta la acumulación de suciedad en las rejillas de ventilación o en sus proximidades. Cuando lleve a cabo este procedimiento, use protección ocular y una mascarilla antipolvo aprobadas.



**ADVERTENCIA:** Nunca use solventes ni otros productos químicos abrasivos para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales utilizados en estas piezas. Use un paño humedecido solo con agua y jabón neutro. Nunca permita el ingreso de líquido en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DEL CARGADOR



**ADVERTENCIA:** Riesgo de descarga. Desconecte el cargador del tomacorriente de CA antes de limpiarlo. Se puede extraer suciedad y grasa del exterior del cargador con un trapo o cepillo no metálico suave. No use agua ni ninguna solución de limpieza.

## Accesorios opcionales



**ADVERTENCIA:** Como los accesorios, fuera de los ofrecidos por DEWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para

*reducir el riesgo de lesiones, solo debe usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto.*

Si desea más información sobre los accesorios adecuado, consulte a su distribuidor.

## Protección del medioambiente



Recolección selectiva. Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales.

Si un día descubre que tiene que cambiar su producto DEWALT o si ya no le sirve, no lo deseche con los residuos domésticos. Ponga este producto a disposición para su recolección separada.



La recolección separada de productos y embalajes usados permite que los materiales se reciclen y usen nuevamente. La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de materia prima.

Las regulaciones locales pueden establecer la recolección separada de productos eléctricos del hogar, o el desechado en basureros municipales o a través del vendedor minorista cuando compra un nuevo producto.

DEWALT proporciona una instalación para la recolección y reciclaje de los productos DEWALT que hayan llegado al final de su vida útil. Para aprovechar este servicio, devuelva su producto a cualquier agente de reparación autorizado, quien lo recolectará en nuestra representación.

Puede comprobar dónde se encuentra su agente de reparaciones autorizado más próximo contactando a la oficina local de DEWALT en la dirección indicada en este manual. También está disponible en Internet la lista de agentes de reparaciones autorizados de DEWALT y todos los datos de nuestro servicio de posventa y de los contactos. Puede encontrarlos en este sitio:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.



## Paquete de baterías recargables

Este paquete de baterías de larga vida deberá recargarse cuando no produzca energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. Al final de su vida útil, deseche las baterías respetando el medioambiente:

- Agote la batería en su totalidad y luego extráigala de la herramienta.
- Las celdas de iones de litio son reciclables. Llévelas a su distribuidor o punto de reciclaje local. Los paquetes de baterías recogidos serán reciclados o eliminados adecuadamente.

# VISSEUSE À CHOC COMPACTE SANS FIL ET SANS BALAI DCF887

## Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Les années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs professionnels d'outils électriques.

## Données techniques

		DCF887
Tension	V <sub>cc</sub>	18
Type		1
Type de batterie		Li-Ion
Sortie d'alimentation	W	400
Aucune vitesse de charge	tr/min	
Mode 1		0-1000
Mode 2		0-2800
Mode 3		0-3250
Résistance au choc	ipm	0-3800
Couple max	Nm	205
Support d'outil		6,35 mm
Poids (sans bloc batterie)	kg	0,9

Valeurs acoustiques et valeurs vibratoires (somme vectorielle triax) selon EN 60745-2-2

L <sub>PA</sub> (niveau d'émission de pression acoustique)	dB(A)	96
L <sub>WA</sub> (niveau de puissance acoustique)	dB(A)	107
K (incertitude pour le niveau acoustique donné)	dB(A)	3

Valeur d'émission de vibrations ah =	m/s <sup>2</sup>	22,0
Incertitude K =	m/s <sup>2</sup>	2,1

Le taux d'émission de vibrations indiqué dans ce feuillet informatif a été mesuré conformément à une méthode d'essai normalisé établie par EN 60745, et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.



**AVERTISSEMENT :** le niveau d'émission de vibrations déclaré représente les applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents, ou mal entretenu, le niveau d'émission de vibrations peut

varier. Cela peut augmenter de manière significative le niveau d'exposition sur la période de travail totale.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit également prendre en compte les périodes où l'outil est éteint ou en marche mais non utilisé. Cela peut réduire de manière significative le niveau d'exposition sur la période de travail totale.

Identifiez les mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets des vibrations telles que : entretien des outils et des accessoires, maintien des mains au chaud, organisation des régimes de travail.

Bloc-batteries		DCB180	DCB181	DCB182
Type de batterie		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Tension	V <sub>cc</sub>	18	18	18
Capacité	Ah	3,0	1,5	4,0
Poids	kg	0,64	0,35	0,61

Bloc-batteries		DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Type de batterie		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Tension	V <sub>cc</sub>	18	18	18
Capacité	Ah	2,0	5,0	1,3
Poids	kg	0,40/0,45	0,62/0,67	0,35

Chargeur		DCB105		
Tension d'alimentation	V <sub>αP</sub>	230		
Type de batterie		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Poids	kg	0,49		

Chargeur		DCB107		
Tension d'alimentation	V <sub>αP</sub>	230		
Type de batterie		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)	240 (5,0 Ah)
Poids	kg	0,29		

Chargeur		DCB112		
Tension d'alimentation	V <sub>ca</sub> P	230		
Type de batterie		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)	60 (2,0 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)	150 (5,0 Ah)
Poids	kg	0,36		

Chargeur		DCB113		
Tension d'alimentation	V <sub>ca</sub> P	230		
Type de batterie		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah)	50 (2,0 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah)	120 (5,0 Ah)
Poids	kg	0,4		

Chargeur		DCB115		
Tension d'alimentation	V <sub>ca</sub> P	230		
Type de batterie		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Poids	kg	0,5		

Fusibles :		
Europe	Outils 230 V	10 A, secteur

## Définitions : Consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de sévérité de chaque terme d'avertissement. Veuillez lire le manuel et faire attention à ces symboles.



**DANGER** : indique une situation de danger imminent qui, si rien n'est fait pour l'éviter, aura comme **conséquences la mort ou des dommages corporels graves**.



**AVERTISSEMENT** : indique une situation de danger potentiel qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourra** avoir comme conséquences la **mort ou des dommages corporels graves**.



**ATTENTION** : indique une situation de danger potentiel qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **peut** avoir comme conséquence des dommages corporels **mineurs ou modérés**.

**AVIS** : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **peut** poser des risques de **dommages matériels**.



Indique un risque de choc électrique.



Indique un risque d'incendie.

## Certificat de conformité CE

DIRECTIVE MACHINE



### VISSEUSE À CHOC COMPACTE SANS FIL ET SANS BALAI DCF887

DEWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe **Caractéristiques techniques** sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-8:2010.

Ces produits sont également conformes à la directive 2004/108/CE (jusqu'au 19/04/2016), 2014/30/UE (à partir du 20/04/2016) et 2011/65/UE. Pour plus d'informations, contacter DEWALT à l'adresse suivante ou se reporter au dos de cette notice d'instructions.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel  
Directeur de l'ingénierie  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Allemagne  
29.06.2015



**AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure, lire la notice d'instructions.

## Consignes de sécurité générales propres aux outils électriques



**AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.** Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

### CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR S'Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par batteries (sans fil).

### 1) SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Des sites encombrés ou sombres sont source d'accidents.
- b) **Ne pas 'utiliser d'outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs provoquent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle.

### 2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez la fiche en aucune façon. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact corporel avec des éléments reliés à la terre comme des tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protégez le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

### 3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) **Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention

en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.

- b) **Portez un équipement de protection individuelle. Portez systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
- c) **Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche provoque des accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce en rotation peut causer des blessures.
- e) **Adoptez une position stable. Maintenez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample ou bijoux. Conserver les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des parties mobiles.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- g) **Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de tels appareils réduit les dangers dus aux poussières.

### 4) UTILISATION DES OUTILS ÉLECTROPORTATIFS ET PRÉCAUTIONS

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié au travail en cours.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne répond pas à la commande marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la fiche du secteur et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer tout accessoire, ou avant de le ranger.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.



- d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e) **Entretien des outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

#### 5) UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE L'OUTIL

- a) **Ne rechargez qu'avec le chargeur proposé par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un autre type de bloc batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc batterie différent.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs batterie spécialement conçus.** L'utilisation d'autres blocs batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c) **Lorsque le bloc batterie n'est pas utilisé, le tenir éloigné de tout autre objet métallique, par ex. trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autre petits objets métallique pouvant réaliser une connexion entre une borne et l'autre.** Un tel court-circuit peut être à l'origine d'un feu ou de brûlures.
- d) **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie et il faut éviter tout contact avec ce dernier. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez**

**un médecin.** Le liquide sortant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

#### 6) RÉPARATION

- a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

### Directives de sécurité additionnelles pour les clés/visseuses à choc

- **Tenez l'outil au niveau des surfaces de prise isolées. Ceci permet d'éviter les accidents en cas de contact de la fixation avec des fils cachés.** En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil électroportatif et il y a risque de choc électrique.

### Risques résiduels

Malgré l'application de la réglementation de sécurité applicable et la mise en œuvre des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Il s'agit :

- Déficience auditive.
- Risques de dommages corporels dus à la projection de particules.
- Risques de brûlures provoquées par des accessoires chauffant pendant leur utilisation.
- Risques de dommages corporels dus à un usage prolongé.

### Étiquettes sur l'appareil

Les pictogrammes suivants se trouvent sur l'outil :



Lire la notice d'instructions avant l'utilisation.



Rayonnement visible. Ne pas exposer à la lumière.

#### POSITION DU CODE DE DATE

La date codée de fabrication, qui comprend aussi l'année de fabrication, est imprimée sur le boîtier.

Exemple :

2015 XX XX

Année de fabrication

### Consignes de sécurité importantes relatives à tous les chargeurs de batterie

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS :** ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et de

fonctionnement concernant les chargeurs de batterie compatibles (consulter la **Fiche technique**).

- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur le chargeur, le bloc batterie et le produit utilisant le bloc batterie.



**AVERTISSEMENT** : risque de choc. Ne pas laisser les liquides pénétrer dans le chargeur. Risque de choc électrique.



**AVERTISSEMENT** : il est recommandé d'utiliser un dispositif de courant résiduel avec un courant résiduel de 30 mA maximum.



**ATTENTION** : risque de brûlure. Pour réduire le risque de blessures, charger uniquement des batteries rechargeables DEWALT. Les autres types de batteries peuvent exploser et causer des blessures et des dégâts.



**ATTENTION** : les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**AVIS** : sous certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation électrique, les contacts de charge exposés à l'intérieur du chargeur peuvent être mis en court-circuit par un corps étranger. Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débrancher toujours le chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de bloc batterie dans la cavité. Débrancher le chargeur avant de le nettoyer.

- **NE PAS tenter de charger le bloc batterie avec un chargeur différent de ceux indiqués dans ce manuel.** Le chargeur et le bloc batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisations que la charge des batteries rechargeables DEWALT.** Toute autre utilisation peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.**
- **Pour débrancher le chargeur, tirer sur la fiche et non sur le cordon.** Cela réduira le risque de dégât à la fiche et au cordon.
- **S'assurer que le cordon est placé de sorte qu'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher ou l'endommager d'une autre manière.**
- **Ne pas utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire.** Toute utilisation inadéquate d'une rallonge peut causer un risque d'incendie, de décharges électriques ou d'électrocution.
- **Ne placer aucun objet sur le chargeur et ne pas le placer sur une surface molle qui pourrait obstruer les fentes d'aération et entraîner une chaleur interne excessive.** Éloigner le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré par des fentes au-dessus et au-dessous du boîtier.
- **Ne pas utiliser de chargeur ayant un cordon ou une fiche endommagés** — les faire remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé, ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit.** L'emmener dans un centre d'assistance agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur ; l'apporter à un centre de réparation agréé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire.** Un remontage incorrect peut engendrer un choc électrique, une électrocution ou un incendie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, un agent de réparation ou une personne qualifiée similaire pour éviter tout risque.
- **Débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à son nettoyage.** Cette précaution réduira le risque de choc électrique. Le retrait du bloc batterie ne réduira pas les risques.
- **Ne JAMAIS tenter de relier 2 chargeurs ensemble.**
- **Le chargeur est conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard 230V. Ne pas essayer de l'utiliser avec n'importe quelle autre tension** Cette directive ne concerne pas le chargeur pour véhicule.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### Chargeurs

Les chargeurs DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 et DCB115 sont compatibles avec les batteries XR Li-Ion de 10,8 V, 14,4 V et 18 V

(DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B et DCB185). LES CHARGEURS DEWALT ne nécessitent aucun réglage et sont conçus pour une utilisation la plus simple possible.





## Procédure de charge (Fig. 2)







1. Brancher le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc batterie.
2. Insérer la batterie (F) dans le chargeur. Le témoin rouge (charge) clignote en continu pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. La fin de la charge est indiquée par le voyant rouge restant fixe en continu. Le bloc est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur.

**REMARQUE :** pour garantir les meilleures performances et une durée de vie plus longue des batteries Li-Ion, recharger complètement le bloc batterie avant la première utilisation.

## Procédure de charge

Consulter le tableau ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc batterie.

Indicateurs de charge : DCB105	
	En charge — — — —
	Complètement rechargé —————
	Délai bloc chaud/froid — • — • — •
	Remplacer le bloc batterie. • • • • • • • •

Indicateurs de charge : DCB107, DCB112, DCB113, DCB115	
	En charge — — — — 
	Complètement rechargé ————— 
	Délai bloc chaud/froid* — — — —   ————— 

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115 :** Le voyant rouge continue à clignoter, mais un voyant jaune s'allume durant cette opération. Lorsque la batterie a retrouvé une température appropriée, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge.

Les chargeurs compatibles ne rechargent pas un bloc batterie défectueux. Le chargeur indique que la batterie est défectueuse en refusant de s'allumer ou en affichant le dessin clignotant indiquant un problème sur le bloc ou le chargeur.

**REMARQUE :** cela peut également signifier un problème sur un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, porter le chargeur et le bloc batterie pour un test dans un centre d'assistance agréé.

### DÉLAI BLOC CHAUD/FROID

Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur passe ensuite directement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet une durée de vie maximale de la batterie.

Un bloc batterie froid se recharge à un taux moitié moindre qu'un bloc batterie chaud. Le bloc batterie se charge à ce taux réduit pendant tout le cycle de charge et n'atteint pas le niveau de charge maximum même si la batterie se réchauffe.

### BATTERIES LITHIUM-ION UNIQUEMENT

Les outils XR Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protège la batterie des surcharges, surchauffes ou d'être complètement déchargée.

L'outil s'éteint automatiquement si le système de protection électronique se déclenche. Si cela se produit, placer la batterie Li-Ion sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement rechargée.

## Consignes de sécurité importantes relatives à tous les blocs batterie

Lors de la commande des blocs batterie de recharge, s'assurer d'inclure le numéro de référence et la tension.

Le bloc batterie n'est pas complètement chargé lors du déballage. Avant d'utiliser le bloc batterie, lire les consignes de sécurité ci-dessous. Consulter ensuite les procédures de charge indiquées.

### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **Ne pas charger ni utiliser une batterie dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Insérer ou retirer le bloc batterie du chargeur peut enflammer la poussière ou des émanations.
- **Ne jamais forcer le bloc batterie dans le chargeur. Ne modifier le bloc batterie d'aucune manière que ce soit pour le faire entrer sur un chargeur incompatible, car le bloc batterie peut se casser et causer de graves blessures.**
- **Charger le bloc batterie uniquement dans les chargeurs DEWALT.**
- **Ne PAS éclabousser NI plonger l'équipement dans l'eau ou dans d'autres liquides.**

- **Ne pas ranger ni utiliser l'outil et la batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 °C (104 °F) (comme dans les remises extérieures ou les bâtiments métalliques en été).**



**AVERTISSEMENT** : ne tentez jamais d'ouvrir le bloc batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc batterie est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber ni endommager le bloc batterie. Ne pas utiliser un bloc batterie ou un chargeur ayant reçu un choc violent, étant tombé, ayant été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (par ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Risque de choc électrique ou d'électrocution. Les blocs batterie endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.



**ATTENTION** : quand elle n'est pas utilisée, placez la lampe sur une surface stable où elle ne risque pas de tomber ou de s'allumer de manière intempestive. Certaines lampes avec un bloc-batterie volumineux restent droites sur le bloc-batterie mais peuvent facilement basculer.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ PROPRES AUX BATTERIES LITHIUM-ION (LI-ION)

- **Ne pas jeter le bloc batterie au feu même s'il est complètement usé ou très endommagé.** Le bloc batterie peut exploser au feu. Des fumées et matières toxiques sont générées quand les blocs batterie au lithium-ion sont brûlés.
- **Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, laver immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau.** Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincer l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que cesse l'irritation. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu de la batterie ouverte peut irriter les voies respiratoires.** Aérer correctement. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.



**AVERTISSEMENT** : risque de brûlure. Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

## Transport

Les batteries DEWALT sont conformes à toutes les réglementations d'expédition applicables comme prescrit par les normes industrielles et juridiques qui incluent les recommandations de l'ONU pour le transport des marchandises dangereuses, les réglementations relatives aux marchandises dangereuses de l'International Air Transport Association (IATA), les réglementations de l'International Maritime Dangerous Goods (IMDG) et l'accord européen concernant le transport international de marchandises dangereuses sur route (ADR). Les cellules et les batteries ion lithium ont été testées conformément à la section 38.3 des recommandations de l'ONU pour les tests et critères relatifs au transport des marchandises dangereuses.

Dans la plupart des cas, il est prévu que l'expédition d'un bloc batterie DEWALT soit classé comme un matériau dangereux réglementé de classe 9. En général, les deux cas qui exigent l'expédition en classe 9 sont :

1. Expédition par voie aérienne de plus de deux blocs batterie ion lithium DEWALT lorsque l'emballage contient seulement les blocs batterie (sans outil) ; et
2. Toute expédition contenant une batterie ion lithium avec une caractéristique nominale d'énergie supérieure à 100 watts par heure (Wh). La caractéristique nominale en watts par heure de toutes les batteries ion lithium est inscrite sur l'emballage.

Que l'expédition soit exemptée ou réglementée, l'expéditeur a la responsabilité intégrale de consulter les dernières réglementations relatives à l'emballage, à l'étiquetage/au marquage et aux exigences de documentation.

Le transport des batteries peut causer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Lors du transport des batteries, s'assurer que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux qui pourraient les toucher et causer un court-circuit.

Les informations contenues dans cette section du manuel sont fournies en bonne foi et considérées précises au moment de la rédaction de ce document. Toutefois, aucune garantie explicite ou implicite ne peut être fournie. L'acheteur a la responsabilité de s'assurer que ses activités sont conformes aux réglementations applicables.

## Bloc batterie

### TYPE DE BATTERIE

Le modèle DCF885 fonctionne avec une batterie de 18 volts.

Les batteries DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B et DCB185 peuvent être utilisées. Consulter les **Caractéristiques techniques** pour plus d'informations.

## Recommandations relatives au rangement

1. Le meilleur endroit pour le rangement est un lieu frais et sec, à l'abri des rayons du soleil et du chaud ou du froid excessifs. Pour optimiser la performance et la durée de vie de la batterie, ranger les blocs batterie à température ambiante lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver la batterie complètement chargée dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

**REMARQUE :** les blocs batterie ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc batterie devra être rechargé avant l'utilisation.

## Étiquettes sur le chargeur et le bloc batterie

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur le chargeur et le bloc batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants :



Lire la notice d'instructions avant l'utilisation.



Pour le temps de charge, consulter les **Caractéristiques techniques**.



Batterie en cours de charge.



Batterie chargée.



Batterie défectueuse.



Délai bloc chaud/froid



Ne pas l'examiner avec des objets conducteurs.



Ne pas charger des blocs batterie endommagés.



Ne pas l'exposer à la pluie.



Remplacer immédiatement les cordons défectueux.



Procéder à la charge à une température comprise entre 4 °C et 40 °C.



Utiliser uniquement à l'intérieur.



LI-ION

Mettre le bloc batterie au rebut dans le respect de l'environnement.



Recharger les blocs batterie DEWALT uniquement avec les chargeurs DEWALT appropriés. La recharge de batteries autres que les batteries DEWALT appropriées avec un chargeur DEWALT peut entraîner leur explosion ou d'autres situations dangereuses (consulter la **Fiche technique**).



Ne pas jeter le bloc batterie au feu.

## Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Clé à choc
- 1 Chargeur
- 1 Batterie Li-Ion (modèles M1, L1, C1, P1, D1, D1B)
- 2 Batteries Li-Ion (modèles M2, L2, C2, P2, D2, D2B)
- 3 Batteries Li-Ion (modèles M3, L3, C3, P3, D3, D3B)
- 1 Support d'embout magnétique
- 1 Crochet pour courroie
- 1 Coffret de transport
- 1 Manuel d'instructions
- 1 Manuel d'utilisation de l'application Tool Connect™ (modèles B)

**REMARQUE :** les batteries, les chargeurs et les coffrets de transport ne sont pas fournis avec les modèles N. Les batteries et les chargeurs ne sont pas fournis avec les modèles NT. Les modèles B intègrent des batteries avec fonction Bluetooth®.

**REMARQUE :** la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth®, SIG, Inc. et DEWALT les utilise sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prendre le temps de lire attentivement et de comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.

## Descriptif (Fig. 1)



**AVERTISSEMENT** : ne jamais modifier l'outil électrique ou l'une de ses pièces. Des dégâts ou des blessures personnelles peuvent en résulter.

- A. Déclencheur
- B. Bouton de contrôle vissage/dévisage
- C. Collier de mandrin
- D. Mandrin hexagonal de 6,35 mm
- E. Bouton de dégagement de batterie
- F. Bloc-batteries
- G. Eclairage
- H. Crochet pour ceinture (accessoire en option)
- I. Vis de montage
- J. Poignée principale
- K. Sélecteur de mode
- L. Support d'embout magnétique

### USAGE PRÉVU

Cette visseuse à choc est conçue pour les applications professionnelles de vissage à choc. La fonction de choc rend cet outil particulièrement utile pour la fixation d'éléments dans le bois, le métal et le béton.

**NE PAS** utiliser l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cette visseuse à choc est un outil électrique professionnel.

**NE PAS LAISSER** les enfants manipuler l'outil. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

- **Jeunes enfants et personnes handicapées.**  
Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne jamais laisser les enfants seuls avec ce produit.

## Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner à une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension du bloc batterie correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Vérifier également que la tension de votre chargeur correspond à celle du secteur.



Le chargeur DEWALT à double isolation est conforme à la norme EN60335 ; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire.

Si le cordon fourni est endommagé, le remplacer par un cordon spécialement conçu à cet effet, et disponible auprès du service après-vente DEWALT.

**(CH)** Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II (Isolation double) – outils

Type 12 pour la classe I (Conducteur de terre) – outils

**(CH)** En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

## Utilisation d'une rallonge

L'utilisation d'une rallonge doit être limitée aux cas strictement nécessaires. Utiliser une rallonge homologuée et compatible avec la tension nominale du chargeur (consulter les **Caractéristiques techniques**). La section minimale du conducteur est de 1 mm<sup>2</sup> ; pour une longueur maximale de 30 m.

Lors de l'utilisation d'un dérouleur de câble, dérouler toujours le câble complètement.

## MONTAGE ET RÉGLAGES



**AVERTISSEMENT** : afin de réduire tout risque de graves dommages corporels, arrêter et débrancher l'outil du bloc batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer de blessures.



**AVERTISSEMENT** : n'utiliser que des blocs batterie et chargeurs DEWALT.

## Insertion et retrait du bloc batterie de l'outil (Fig. 2)

**REMARQUE** : veiller à ce que la batterie (F) soit complètement chargée.

### POUR INSTALLER LE BLOC BATTERIE DANS LA POIGNÉE DE L'OUTIL

1. Aligner la batterie (F) sur les rails à l'intérieur de la poignée de l'outil (Fig. 2).
2. Le faire coulisser dans la poignée jusqu'à ce qu'il soit correctement logé dans l'outil et s'assurer de bien entendre le déclic qui indique qu'il est en place.

## POUR RETIRER LE BLOC BATTERIE DE L'OUTIL

1. Appuyer sur le bouton d'accès à la batterie (E) et tirer fermement la batterie hors de la poignée de l'outil.
2. Insérer le bloc batterie dans le chargeur comme décrit dans la section du chargeur de ce manuel.

## TÉMOIN DE CHARGE DES BLOCS BATTERIE (FIG. 2)

Certains blocs batterie DEWALT incluent un témoin de charge composé par trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc batterie.

Pour activer le témoin de charge, maintenir enfoncé le bouton du témoin de charge (M). Une combinaison de trois voyants verts s'allume pour indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est au-dessous de la limite utilisable, le témoin de charge ne s'allume pas et la batterie doit être rechargée.

**REMARQUE :** le témoin de charge ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc batterie. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut être sujet à des variations selon les composants du produit, la température et l'application de l'utilisateur final.

## Crochet pour ceinture et porte-embout magnétique (Fig. 1)



**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire tout risque de graves dommages corporels, arrêter et débrancher l'outil du bloc batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou tout accessoire.



**AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessures graves, NE PAS suspendre l'outil au-dessus de la tête ni suspendre d'autres objets au crochet de ceinture. **Accrocher UNIQUEMENT** le crochet de ceinture de l'outil à une ceinture de travail.



**AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessures graves, s'assurer que la vis qui retient le crochet de ceinture est bien fixée.

**IMPORTANT :** lors de la fixation ou du remplacement du crochet de ceinture ou du porte-embout magnétique, utiliser uniquement la vis (I) prévue à cet effet. Assurez-vous de bien serrer la vis.

Le crochet de ceinture (H) et le porte-embout magnétique (L) peuvent être attachés d'un côté ou de l'autre de l'outil en utilisant seulement la vis (I) fournie, convenant ainsi aux utilisateurs droitiers

ou gauchers. Si le crochet ou le porte-embout magnétique ne sont pas nécessaires, ils peuvent être retirés de l'outil.

Pour déplacer le crochet de ceinture ou le porte-embout magnétique, retirer la vis (I) qui les retient en place, puis les remonter du côté opposé. Assurez-vous de bien serrer la vis.

## UTILISATION

### Instructions d'utilisation



**AVERTISSEMENT :** respecter systématiquement les consignes de sécurité et la réglementation applicable.



**AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, placer le bouton vissage/dévisage en position de verrouillage ou arrêter l'outil et débrancher le bloc batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou tout accessoire.

### Position correcte des mains (Fig. 3)



**AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.



**AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir fermement et **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

La position correcte des mains nécessite une main sur la poignée principale (J).

### Gâchette et variateur de vitesse (Fig. 1)

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (A) pour mettre l'outil en marche. Relâcher l'interrupteur pour arrêter l'outil. votre outil est équipé d'un frein. L'outil s'arrêtera dès que l'interrupteur sera complètement relâché.

L'interrupteur à variateur de vitesse vous permet de démarrer l'application à faible vitesse. Plus vous appuyez sur la gâchette, plus l'outil tourne rapidement. Pour augmenter la durée de vie de l'outil, n'utiliser le variateur de vitesse que pour le début du perçage ou pour les éléments de fixation.

**REMARQUE :** une utilisation continue avec une gamme de vitesse variable n'est pas recommandée. Cela peut endommager le sélecteur et doit donc être évité.

## Bouton de contrôle droite/gauche (Fig. 1)

Un bouton de contrôle droite/gauche (B) détermine la rotation de l'outil et sert également de bouton de déblocage.

Pour sélectionner la rotation vers la droite, relâcher la gâchette (A) et enfoncer le bouton de contrôle (B) sur le côté droit de l'outil.

Pour sélectionner la rotation vers la gauche, relâcher la gâchette (A) et enfoncer le bouton de contrôle (B) sur le côté gauche de l'outil. La position centrale du bouton de contrôle verrouille la gâchette en position d'arrêt. Lors du changement de position du bouton de contrôle, s'assurer que la gâchette est bien relâchée.

**REMARQUE :** la première fois que l'outil est utilisé après le changement de direction de rotation, il est possible d'entendre un dé clic au démarrage. Ceci est un phénomène normal qui ne présente aucun problème.

## Lampes de travail (Fig. 1)

Trois lampes de travail (G) sont situées autour du mandrin hexagonal (D) de 6,35 mm. L'éclairage est activé lorsque la gâchette est enfoncée.

Lorsque la gâchette est relâchée, ces lampes restent allumées pendant 20 secondes.

**REMARQUE :** les lampes de travail permettent d'éclairer la surface de travail immédiate, mais ne doivent pas être utilisées comme lampe torche.

## Sélecteur de mode (Fig. 1, 4)

Cet outil est équipé d'un sélecteur de mode (K) permettant à l'utilisateur de choisir parmi trois modes différents. Sélectionner le mode en fonction de l'application et contrôler la vitesse de l'outil en utilisant la gâchette à vitesse variable (A).

## Perçage de précision (Fig. 4)

Outre les modes de perçage classiques, cet outil intègre un mode de perçage de précision permettant un plus grand contrôle pour les applications plus légères, afin d'éviter d'endommager les matériaux ou les éléments de fixation. Ce mode se révèle idéal pour les applications légères, telles que les charnières d'armoire ou les vis à métaux. De plus, ce mode fonctionne comme un tournevis pour les applications légères. La tête de la vis atteint la pièce puis (si nécessaire) entreprend de petits chocs contrôlés, garantissant ainsi l'intégration parfaite de la tête de la vis.

**REMARQUE :** ce mode convient aux applications de perçage légères. Si l'outil n'est pas utilisé pour enfoncer un élément de fixation en mode de perçage de précision, sélectionner le mode 2 pour obtenir la puissance supplémentaire requise.

DCF887		tr/min
Mode		
1	Perçage de précision	0-1000
2	Perçage normal	0-2800
3	Perçage à grande vitesse	0-3250

## Mandrin sans clé (Fig. 2, 5, 6)



**AVERTISSEMENT :** utiliser exclusivement des accessoires à choc. Les autres accessoires peuvent casser et causer une situation dangereuse. Inspecter l'accessoire avant l'utilisation afin de vérifier qu'il n'est pas fissuré.

**REMARQUE :** le mandrin peut être équipé uniquement d'accessoires hexagonaux de 6,35 mm.

Placer le bouton de contrôle droite/gauche (B) dans en position verrouillée (centrale) ou retirer la batterie avant de changer d'accessoire.

Pour installer un accessoire, l'insérer dans son entièreté. L'accessoire est verrouillé en position (Fig. 5).

Pour retirer un accessoire, tirer la bague du mandrin (C) vers l'avant de l'outil. Retirer l'accessoire (Fig. 6).

## Utilisation

L'outil à choc génère le couple maximum suivant :

Cat #	Nm
DCF887	205



**ATTENTION :** s'assurer que l'élément de fixation et/ou le système supporte le niveau de couple généré par l'outil. Un couple excessif peut causer une rupture et des blessures éventuelles.

1. Placer l'accessoire dans le mandrin. Tenir l'outil orienté droit vers la pièce.
2. Appuyer sur l'interrupteur pour commencer l'utilisation. Relâcher l'interrupteur pour arrêter. Toujours vérifier le couple avec une clé dynamométrique, car le couple de serrage est affecté par de nombreux facteurs, par exemple :

- **Tension :** une faible tension due à une batterie presque déchargée réduira le couple de serrage.
- **Taille de douille :** l'utilisation d'une douille de taille incorrecte causera une réduction du couple de serrage.



- **Taille de boulon** : les boulons de grand diamètre nécessitent généralement un couple de serrage supérieur. Le couple de serrage varie également en fonction de la longueur, de la classe et du coefficient de couple.
- **Boulon** : s'assurer que tous les filetages sont exempts de rouille et d'autres débris pour permettre un couple de serrage correct.
- **Matériau** : le type de matériau et de finition de surface du matériau affectera le couple de serrage.
- **Durée de serrage** : une durée de serrage plus élevée augmente le couple de serrage. L'utilisation d'une durée de serrage plus longue que celle recommandée peut entraîner la surcharge, l'usure ou l'endommagement des éléments de fixation.

## ENTRETIEN

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.



**AVERTISSEMENT** : afin de réduire tout risque de graves dommages corporels, arrêter et débrancher l'outil du bloc batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer de blessures.

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés.



## Graissage

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.



## Nettoyage



**AVERTISSEMENT** : éliminer poussière et saleté du boîtier principal à l'aide d'air comprimé chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Porter des lunettes de protection et un masque anti-poussières homologués au cours de cette procédure.



**AVERTISSEMENT** : ne jamais utiliser de solvant ou autres produits chimiques décapants pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans un liquide.

## CONSIGNES DE NETTOYAGE DU CHARGEUR



**AVERTISSEMENT** : risque de choc. Débrancher le chargeur de la prise de courant avant le nettoyage. La saleté et la graisse peuvent être éliminées de l'extérieur du chargeur avec un chiffon ou une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solutions de nettoyage.

## Accessoires en option



**AVERTISSEMENT** : comme les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec cet appareil, leur utilisation avec cet outil pourrait être dangereuse. Afin de réduire le risque de blessure, il n'y a que les accessoires recommandés par DEWALT qui doivent être utilisés avec ce produit.

Contactez un revendeur pour obtenir plus d'informations sur les accessoires appropriés.

## Protection de l'environnement



Recyclage. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.

En fin de durée de vie ou d'utilité de votre produit DEWALT, ne pas le jeter avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective, mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matière première.

Les règlements locaux peuvent prévoir une collecte sélective des produits électriques dans les sites de déchetterie municipale ou par collecte sur les lieux d'achat des produits neufs.

DEWALT dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits DEWALT en fin de vie. Pour profiter de ce service, rapporter le produit auprès d'un centre de réparation agréé qui le recyclera en notre nom.

Il est possible de vérifier où se trouve le réparateur agréé le plus proche en contactant votre filiale DEWALT locale à l'adresse indiquée dans ce manuel. En alternative, une liste des réparateurs agréés DEWALT et les coordonnées complètes de notre service après-vente sont disponibles sur le site Internet : **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.



### **Bloc batterie rechargeable**

Ce bloc batterie longue durée doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient aisément réalisées auparavant. À la fin de sa durée de vie technique, le mettre au rebut dans le respect de l'environnement :

- Enfoncer complètement le bloc batterie, puis le retirer de la radio.
- Les cellules Li-Ion sont recyclables. Apportez-les au revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs batterie collectés seront recyclés ou mis au rebut correctement.

# AVVITATORE A IMPULSI A BATTERIA COMPATTO SENZA SPAZZOLA DCF887

## Congratulazioni!

Siete entrati in possesso di un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

## Dati tecnici

		DCF887
Tensione	V <sub>cc</sub>	18
Tipo		1
Tipo di batteria		Li-Ion
Erogazione di potenza	W	400
Regime a vuoto	giri/min	
Modalità 1		0–1000
Modalità 2		0–2800
Modalità 3		0–3250
Forza di percussione	ipm	0–3800
Coppia max.	Nm	205
Mandrino portapunta		6,35 mm (1/4")
Peso (senza batteria)	kg	0,9
Valori di rumorosità e valori di vibrazione (somma vettore triassiale) secondo EN60745-2-2:		
L <sub>PA</sub> (livello di pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	96
L <sub>WA</sub> (livello di potenza sonora)	dB(A)	107
K (incertezza per il livello sonoro dato)	dB(A)	3
Valore di emissione delle vibrazioni a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	22,0
Variazione K =	m/s <sup>2</sup>	2,1

Il livello di emissione di vibrazioni indicato in questo foglio informativo è stato misurato in base al test standard previsto dalla normativa EN60745 e può essere utilizzato per confrontare vari apparati fra di loro. Può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



**AVVERTENZA:** il livello di emissione delle vibrazioni dichiarato è relativo alle applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile viene utilizzato per applicazioni diverse, con accessori differenti o non riceve adeguata manutenzione, il valore di emissione delle vibrazioni può risultare differente. Il livello di esposizione nel periodo di

utilizzo complessivo potrebbe pertanto aumentare sensibilmente.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni deve anche considerare i momenti in cui l'utensile è spento o quando è acceso ma non è in uso. Il livello di esposizione nel periodo di utilizzo complessivo potrebbe pertanto diminuire sensibilmente.

È necessario identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, per esempio eseguire una manutenzione adeguata dell'utensile e degli accessori, evitare il raffreddamento delle mani, organizzare il lavoro.

Batteria		DCB180	DCB181	DCB182
Tipo di batteria		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Tensione	V <sub>cc</sub>	18	18	18
Capacità	Ah	3,0	1,5	4,0
Peso	kg	0,64	0,35	0,61

Batteria		DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Tipo di batteria		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Tensione	V <sub>cc</sub>	18	18	18
Capacità	Ah	2,0	5,0	1,3
Peso	kg	0,40/0,45	0,62/0,67	0,35

Caricabatterie		DCB105		
Tensione di rete	V <sub>ca</sub>	230		
Tipo di batteria		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Tempo di caricamento approssimativo delle batterie	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Peso	kg	0,49		

Caricabatterie		DCB107		
Tensione di rete	V <sub>ca</sub>	230		
Tipo di batteria		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Tempo di caricamento approssimativo delle batterie	min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)	240 (5,0 Ah)
Peso	kg	0,29		

Caricabatterie		DCB112	
Tensione di rete	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo di batteria		10,8/14,4/18 Li-Ion	
Tempo di caricamento approssimativo delle batterie	min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah) 60 (2,0 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah) 150 (5,0 Ah)
Peso	kg	0,36	

Caricabatterie		DCB113	
Tensione di rete	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo di batteria		10,8/14,4/18 Li-Ion	
Tempo di caricamento approssimativo delle batterie	min	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah) 50 (2,0 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah) 120 (5,0 Ah)
Peso	kg	0,4	

Caricabatterie		DCB115	
Tensione di rete	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo di batteria		10,8/14,4/18 Li-Ion	
Tempo di caricamento approssimativo delle batterie	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah) 40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah) 90 (5,0 Ah)
Peso	kg	0,5	

Fusibili:		
Europa	Utensili a 230 V	10 ampere, rete

## Definizioni: linee guida di sicurezza

Le definizioni di seguito descrivono il livello di gravità di ciascuna parola contenuta nei segnali. Leggere il manuale e prestare attenzione a questi simboli.



**PERICOLO:** indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **provoca lesioni gravi o addirittura mortali.**



**AVVERTENZA:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe provocare lesioni gravi o addirittura mortali.**



**ATTENZIONE:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.**

**AVVISO:** indica una pratica **non relativa alle lesioni personali** che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali.**



Indica il rischio di scosse elettriche.



Evidenzia il rischio d'incendio.

## Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA SUI MACCHINARI



### AVVITATORE A IMPULSI A BATTERIA COMPATTO SENZA SPAZZOLA DCF887

DEWALT dichiara che i prodotti descritti nei **Dati tecnici** sono conformi alle normative: 2006/42/CE, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010.

Questi prodotti sono conformi anche alla Direttiva 2004/108/CE (fino al 19/04/2016), 2014/30/UE (dal 20/04/2016) e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare DEWALT al seguente indirizzo o di consultare il retro del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della compilazione del file tecnico e rilascia la presente dichiarazione per conto di DEWALT.

Markus Rompel  
Director Engineering  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germania  
29.06.2015



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni.

## Avvertenze generali di sicurezza per apparati elettrici



**ATTENZIONE!** Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni seguenti può causare scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni personali.

### CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI FUTURE

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico) sia a quelli a batteria (senza cavo).

#### 1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli infortuni.
- Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri

*inflammabili. Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o vapori.*

- c) **Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze. Le distrazioni possono provocare la perdita del controllo.**

## 2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) **Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Evitare assolutamente di modificare la spina. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.**
- b) **Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi. Se il proprio corpo è connesso a terra, il rischio di scosse elettriche aumenta.**
- c) **Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità. Se entra dell'acqua nell'apparato elettrico, il rischio di scosse elettriche aumenta.**
- d) **Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'elettro utensile e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente. Mantenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti e/o da parti in movimento. Se il cavo è danneggiato o attorcigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.**
- e) **Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.**
- f) **Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.**

## 3) SICUREZZA PERSONALE

- a) **Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.**

- b) **Utilizzare un equipaggiamento di protezione personale. Utilizzare sempre protezioni oculari. L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.**
- c) **Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di inserire l'alimentazione elettrica e/o il pacco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato. Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare gli elettro utensili tenendo le dita sull'interruttore oppure, se sono collegati a un'alimentazione elettrica, con l'interruttore acceso.**
- d) **Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione. Un utensile o una chiave lasciati in un componente mobile dell'elettro utensile possono causare lesioni.**
- e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. Questo consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.**
- f) **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti svolazzanti o gioielli. Tenere lontano dalle parti mobili i capelli, i vestiti e i guanti. Abiti svolazzanti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.**
- g) **Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'impiego di dispositivi di raccolta della polvere diminuisce i rischi relativi alle polveri.**

## 4) USO E MANUTENZIONE DELL'APPARATO ELETTRICO

- a) **Non forzare l'apparato. Usare l'elettro utensile adatto al lavoro da eseguire. L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se impiegato per gli usi previsti.**
- b) **Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento. Un elettro utensile che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.**
- c) **Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e/o il pacco batteria dell'apparato elettrico prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, prima di cambiare gli accessori o di riporlo. Queste precauzioni di sicurezza riducono la possibilità**

che l'elettrotensile sia messo in funzione inavvertitamente.

- d) **Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili risultano pericolosi se usati da persone inesperte.
- e) **Eeguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare che le parti mobili siano bene allineate e non si inceppino, che non ci siano componenti danneggiati e/o non sussistano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. In caso di danni, riparare l'elettrotensile prima dell'uso.** La scarsa manutenzione causa molti incidenti.
- f) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio, affilandone i bordi, riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

## 5) USO E CURA DEGLI APPARATI A BATTERIA

- a) **Ricaricare esclusivamente con il caricabatteria specificato dal fabbricante.** Un caricabatteria adatto per un tipo di pacco batteria può esporre a rischio d'incendio se usato con un altro pacco batteria.
- b) **Utilizzare gli apparati elettrici solo con i pacchi batteria indicati.** L'uso di pacchi batteria diversi può esporre al rischio di infortuni e incendi.
- c) **Quando non è in uso, il pacco batteria va conservato lontano da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altre minuterie in metallo che possono creare contatto tra i poli.** Il cortocircuito dei poli della batteria può causare ustioni o incendi.
- d) **In condizioni di sovraccarico, la batteria può perdere liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido espulso dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.

## 6) ASSISTENZA

- a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.

## Norme specifiche aggiuntive di sicurezza per chiavi/avvitatori a impulso a batteria

- **Tenere l'elettrotensile afferrando le impugnature isolate se vi è la possibilità che la punta dell'avvitatore possa venire a contatto di cavi nascosti o del filo di alimentazione.** Il contatto tra le punte dell'avvitatore e un filo "sotto tensione", mette "sotto tensione" anche le parti metalliche esposte dell'elettrotensile esponendo l'operatore a scosse elettriche.

## Rischi residui

Malgrado l'adozione degli appositi regolamenti di sicurezza e anche utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi sono elencati di seguito.

- Problemi di udito.
- Rischio di lesioni personali causate da schegge volanti.
- Rischio di bruciature causate da parti che si arroventano durante la lavorazione.
- Rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.

## Riferimenti sull'utensile

Sull'utensile sono presenti i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Radiazione visibile. Non fissare direttamente la luce.

## POSIZIONE DEL CODICE DATA

Il codice data che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato all'interno dell'alloggiamento.

Esempio:

2015 XX XX

Anno di fabbricazione

## Importanti istruzioni di sicurezza per tutti i caricabatterie

**CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI** Il presente manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e di funzionamento per caricabatterie compatibili (vedere **Dati tecnici**).

- Prima di utilizzare il caricabatterie, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze sul caricabatterie, sulla batteria e sul prodotto a batteria.



**AVVERTENZA:** rischio di scossa elettrica. Non far penetrare alcun liquido nel caricabatterie. Pericolo di scossa elettrica.



**AVVERTENZA:** consigliamo l'utilizzo di un dispositivo di corrente residua con una corrente nominale residua di 30 mA o inferiore.



**ATTENZIONE:** pericolo di ustioni. Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solamente batterie ricaricabili DEWALT. Tipi diversi di batterie potrebbero scoppiare provocando lesioni personali e danni.



**ATTENZIONE:** i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

**AVVISO:** in determinate condizioni, con il caricabatterie collegato all'alimentazione, i contatti di ricarica esposti all'interno del caricabatterie possono essere circuitati da corpi estranei. Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, lana d'acciaio, fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Staccare sempre il caricabatterie dall'alimentazione quando non vi sono batterie inserite. Scollegare il caricabatterie prima di pulirlo.

- **NON tentare di caricare la batteria con caricabatterie diversi da quelli indicati in questo manuale.** Il caricabatterie e la batteria sono progettati specificatamente per lavorare insieme.
- **Questi caricabatterie non sono destinati ad alcun utilizzo diverso dalla ricarica delle batterie ricaricabili DEWALT.** Ogni utilizzo diverso comporta rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non esporre il caricabatterie a pioggia o neve.**
- **Per scollegare il caricabatterie, afferrare la spina e non il cavo.** Ciò riduce il rischio che si danneggino entrambi.
- **Assicurarsi che il cavo sia posto in modo da non essere calpestato, che non faccia inciampare e che non sia altrimenti danneggiato o sollecitato.**
- **Non utilizzare una prolunga se non è strettamente necessario.** L'uso di prolunghie non idonee può dar luogo a rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non posizionare alcun oggetto sopra il caricabatterie e non appoggiare il caricabatterie su superfici morbide che potrebbero bloccare le aperture di ventilazione e causare un calore interno eccessivo.** Tenere il caricabatterie lontano da qualsiasi fonte di calore. Il caricabatterie viene ventilato attraverso le aperture nelle parti superiore e inferiore dell'alloggiamento.
- **Non utilizzare un caricabatterie con il cavo o la spina danneggiati;** farli sostituire immediatamente.
- **Non utilizzare il caricabatterie se ha subito un forte colpo, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo.** Portarlo presso un centro assistenza autorizzato.
- **Non smontare il caricabatterie; se è necessaria assistenza o riparazione, portarlo presso un centro assistenza autorizzato.** Se rimontato in modo non corretto, potrebbero determinarsi rischi di scosse elettriche, folgorazione o incendio.
- **Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, per evitare pericoli è necessario farlo sostituire immediatamente dal produttore, da un suo rappresentante o da persone qualificate.**
- **Scollegare il caricabatterie dalla presa prima di eseguirne la pulizia. Si riduce così il rischio di scossa elettrica.** La rimozione della batteria non riduce tale rischio.
- **Non tentare MAI di collegare fra loro due caricabatterie.**
- **Il caricabatterie è progettato per funzionare con la tensione domestica standard da 230 V. Non tentare di utilizzarlo con una tensione diversa.** Questa indicazione non riguarda i caricabatterie per veicoli.

### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## Caricabatterie

I caricabatterie DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 e DCB115 sono compatibili con pacchi batteria agli ioni di litio XR da 10,8 V, 14,4 V e 18 V (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B e DCB185). I CARICABATTERIA DEWALT non richiedono alcuna regolazione e sono progettati per funzionare nel modo più semplice possibile.

### Procedura di ricarica (Fig. 2)

1. Collegare il caricabatterie a una presa adatta prima di inserirvi la batteria.
2. Inserire il pacco batteria (F) nel caricatore. La spia rossa (ricarica in corso) lampeggia continuamente per indicare che è iniziata la procedura di ricarica.
3. Il completamento della ricarica sarà indicato dalla spia rossa che rimane sempre accesa. La batteria è completamente carica e può essere utilizzata subito o lasciata nel caricabatterie.

**NOTA:** per garantire la massima prestazione e durata delle batterie agli ioni di litio, caricare completamente la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.

### Procedura di ricarica

Consultare la tabella sottostante per lo stato di ricarica della batteria.

Indicatori di ricarica: DCB105	
	In carica — — — —
	Ricarica completata —————
	Ritardo dovuto a batteria calda/fredda — • — • — •
	Sostituire la batteria • • • • • • • •

Indicatori di ricarica: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115	
	In carica — — — —
	Ricarica completata —————
	Ritardo dovuto a batteria calda/fredda* — — — —   —————

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:** la spia rossa continuerà a lampeggiare, ma una spia dell'indicatore gialla sarà illuminata durante questa operazione. Una volta che la batteria avrà raggiunto una temperatura adeguata, la spia gialla si spegnerà e il caricabatterie riprenderà la procedura di caricamento.

I caricabatterie compatibili non caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatterie segnalerà una batteria difettosa lasciando la spia spenta o facendola lampeggiare in maniera specifica per segnalare che la batteria o il caricabatterie è difettoso.

**NOTA** Il problema potrebbe riguardare anche il caricabatterie.

Se il caricabatterie segnala un problema, richiedere un test del caricabatterie e della batteria presso un centro assistenza autorizzato.

#### RITARDO DOVUTO A BATTERIA CALDA/FREDDA

Se il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda attiva automaticamente un ritardo dovuto a batteria calda/fredda, sospendendo la ricarica finché la batteria non ha raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatterie passa quindi automaticamente alla modalità di ricarica della batteria. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria.

Una batteria fredda si carica a una velocità circa dimezzata rispetto a una batteria calda. La batteria si carica a una velocità inferiore per l'intero ciclo di ricarica e non torna alla velocità di ricarica massima nemmeno quando la batteria si scalda.

#### SOLO PACCHI BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Gli utensili XR agli ioni di litio sono progettati con un sistema di protezione elettronico che salvaguarda la batteria da sovraccarico, surriscaldamento o scaricamento completo.

L'utensile si spegne automaticamente quando si attiva il sistema di protezione elettronico. In tal caso, riporre la batteria agli ioni di litio sul caricatore finché non è completamente carica.

### Importanti istruzioni di sicurezza per tutte le batterie

Quando si ordinano batterie sostitutive, assicurarsi di includere il numero di catalogo e la tensione.

Al momento dell'acquisto la batteria non è completamente carica. Prima di usare la batteria e il caricabatterie, leggere le istruzioni di sicurezza che seguono. Seguire quindi le procedure di ricarica indicate.

#### LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- **Non caricare o utilizzare la batteria in ambienti con atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'inserimento o la rimozione della batteria dal caricabatterie può incendiare le polveri o i fumi.
- **Non forzare mai la batteria nel caricabatterie. Non modificare la batteria in**



**modo da farla entrare in un caricabatterie non compatibile poiché potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.**

- Caricare le batterie solo nei caricabatterie DEWALT.
- **NON** spruzzare o immergere in acqua o altri liquidi.
- **Non immagazzinare né utilizzare l'apparato e il pacco batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 40 °C (104 °F) (come nei capannoni o nelle costruzioni metalliche in estate).**



**AVVERTENZA:** non cercare mai di aprire la batteria per alcun motivo. Se l'involucro della batteria è lesionato o danneggiato, non inserirla nel caricabatterie. Non schiacciare, far cadere o danneggiare la batteria. Non utilizzare una batteria o un caricabatterie che abbia subito un forte colpo, sia caduto, sia stato travolto o danneggiato in qualche modo (per esempio forato con un chiodo, battuto con un martello, calpestato). Pericolo di scossa elettrica o folgorazione. Le batterie danneggiate devono essere inviate al centro assistenza per il riciclaggio.



**ATTENZIONE:** quando non è in uso, appoggiare l'utensile di fianco su una superficie stabile, dove non ci sia rischio di inciampare o di cadere. Alcuni utensili con batterie grandi possono rimanere in piedi poggiando sulla batteria, ma potrebbero cadere facilmente.

#### ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER IONI DI LITIO (LI-ION)

- **Non bruciare la batteria nemmeno se risulta gravemente danneggiata o completamente esaurita.** La batteria può esplodere nel fuoco. Se vengono bruciati dei pacchi batteria agli ioni di litio, si generano fumi e materiali tossici.
- **Se il contenuto della batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone delicato.** Se il liquido della batteria entra negli occhi, sciacquare con l'occhio aperto per 15 minuti o fino a quando l'irritazione non passa. Se è necessario l'intervento di un medico, l'elettrolita della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e sali di litio.
- **Il contenuto degli elementi della batteria aperta può causare l'irritazione delle vie respiratorie.** Fornire aria fresca. Se i sintomi persistono, consultare un medico.



**AVVERTENZA** Pericolo di ustioni. Il liquido della batteria può essere infiammabile se esposto a una scintilla o fiamma.

## Trasporto

Le batterie DEWALT sono conformi a tutte le norme di trasporto in vigore, come prescritte dalle normative del settore e legali che includono la Raccomandazione NU sul trasporto di merci pericolose; le normative sulle merci pericolose dell'Associazione di trasporto aereo internazionale (IATA), le normative internazionali marittime sulle merci pericolose (IMDG) e l'Accordo europeo concernente il trasporto stradale internazionale di merci pericolose (ADR). Gli elementi e le batterie agli ioni di litio sono stati testati conformemente alla sezione 38.3 delle Raccomandazioni NU nel Manuale di test e criteri per il trasporto di merci pericolose.

Nella maggior parte dei casi, il trasporto di una batteria DEWALT sarà esente dalla classificazione nella categoria pienamente regolamentata di Materiale pericoloso di classe 9. In generale, le due casistiche che richiedono il trasporto di Classe 9 sono:

1. Trasporto aereo di più di due batterie agli ioni di litio DEWALT quando la confezione contiene soltanto batterie (senza utensili) e
2. Qualsiasi spedizione contenente una batteria agli ioni di litio con una classificazione energetica superiore a 100 watt/ora (Wh). Tutte le batterie agli ioni di litio hanno la classificazione in watt/ora contrassegnata sul pacco.

A prescindere che una spedizione sia considerata esente o pienamente regolata, è responsabilità del trasportatore consultare le ultime normative concernenti i requisiti di imballaggio, etichettatura, contrassegno e documentazione.

Il trasporto delle batterie può causare incendi se i terminali della batteria entrano inavvertitamente a contatto con materiali conduttivi. Durante il trasporto delle batterie, assicurarsi che i terminali della batteria siano protetti e ben isolati da materiali che potrebbero entrare in contatto con essi e causare un cortocircuito.

Le informazioni contenute nella presente sezione del manuale sono fornite in buona fede e si ritengono accurate al momento della creazione del documento. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia implicita o esplicita. È responsabilità dell'acquirente assicurarsi che le proprie attività siano conformi alle normative in vigore.

## Batteria

### TIPO DI BATTERIA

Il modello DCF887 funziona con batterie da 18 volt.

Potrebbero essere utilizzati i pacchi batteria DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B o DCB185. Fare riferimento ai **Dati tecnici** per ulteriori informazioni.

### Consigli per la conservazione

1. Il luogo di conservazione ideale deve essere fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da sbalzi di temperatura eccessivi. Per ottenere prestazioni e durata ottimali della batteria, conservare le batterie a temperatura ambiente quando non sono in uso.
2. Per risultati ottimali della conservazione a lungo termine, è consigliabile riporre la batteria completamente carica in un luogo fresco e asciutto, esternamente al caricabatterie.

**NOTA:** le batterie non devono essere conservate completamente scariche. La batteria dovrà essere ricaricata prima dell'uso.

### Etichette sul caricabatterie e sulla batteria

Oltre ai simboli utilizzati nel presente manuale, le etichette sul caricabatterie e sulla batteria riportano i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Vedere i **Dati tecnici** per il tempo di ricarica.



Batteria in carica.



Batteria carica.



Batteria difettosa.



Ritardo dovuto a batteria calda/fredda.



Non sondare con oggetti conduttivi.



Non caricare batterie danneggiate.



Non esporre all'acqua.



Sostituire immediatamente i cavi difettosi.



Caricare solo fra 4 °C e 40 °C.



Solo per uso interno.



Smaltire la batteria con la dovuta attenzione per l'ambiente.

LI-ION



Caricare i pacchi batteria DEWALT esclusivamente con i caricabatterie designati da DEWALT. Il caricamento di pacchi batteria diversi da quelli designati da DEWALT con un caricabatterie DEWALT potrebbe causare un'esplosione o comportare altre situazioni di pericolo (consultare i **Dati tecnici**).



Non bruciare la batteria.

### Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Avvitatore a impulsi
- 1 Caricabatterie
- 1 Pacco batteria agli ioni di litio (modelli M1, L1, C1, P1, D1, D1B)
- 2 Pacchi batteria agli ioni di litio (modelli M2, L2, C2, P2, D2, D2B)
- 3 Pacchi batteria agli ioni di litio (modelli M3, L3, C3, P3, D3, D3B)
- 1 Portapunta magnetico
- 1 Gancio a nastro
- 1 Cassetta di trasporto
- 1 Manuale di istruzioni
- 1 Manuale di istruzioni per l'app Tool Connect™ (modelli B)

**NOTA:** i pacchi batteria, i caricabatterie e le cassette di trasporto non sono inclusi nei modelli N. I pacchi batteria e i caricabatterie non sono inclusi nei modelli NT. I modelli B includono i pacchi batteria Bluetooth®.

**NOTA:** il marchio Bluetooth® e i logo sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth®, SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di DEWALT è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

- *Verificare eventuali danni all'utensile, ai componenti o agli accessori che possono essersi verificati durante il trasporto.*

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

## Descrizione (Fig. 1)



**AVVERTENZA:** non modificare mai l'utensile elettrico o le sue parti. Potrebbero verificarsi danni o lesioni personali.

- A. Interruttore a grilletto
- B. Pulsante di controllo avanti/indietro
- C. Collare mandrino
- D. Mandrino esagonale da 6,35 mm (1/4")
- E. Pulsante di rilascio batteria
- F. Batteria
- G. Torce
- H. Gancio a nastro (accessorio opzionale)
- I. Vite di montaggio
- J. Impugnatura principale
- K. Selettore di modalità
- L. Portapunta magnetico

### DESTINAZIONE D'USO

Questo avvitatore a impulsi è stato progettato per applicazioni professionali di avvitatura a impulsi. La funzione a impulsi rende questo apparato particolarmente utile per l'inserimento di viti e bulloni in materiali di legno, metallo e calcestruzzo.

**NON** utilizzare in presenza di acqua, gas o liquidi infiammabili.

Questo avvitatore a impulsi è un apparato elettrico professionale.

**NON** consentire ai bambini di entrare in contatto con l'utensile. L'uso di questo utensile da parte di persone inesperte deve avvenire sotto supervisione.

- **Bambini e infermi.** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone inferme senza adeguata supervisione.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza, conoscenza e capacità, a meno che non siano sottoposte a sorveglianza da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

## Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che la tensione della batteria corrisponda alla tensione sulla targhetta. Assicurarsi inoltre che la tensione del caricabatterie corrisponda a quella della presa elettrica.



Il caricabatterie DEWALT possiede doppio isolamento secondo la normativa EN60335, perciò non è necessario il collegamento a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo appositamente realizzato, disponibile tramite la rete di assistenza DEWALT.

- (CH) Per la sostituzione del cavo di alimentazione, utilizzare sempre la spina di tipo prescritto.

Tipo 11 per la classe II (doppio isolamento) – utensili elettrici

Tipo 12 per la classe I (messa a terra) – utensili elettrici

- (CH) Gli apparecchi portatili, utilizzati in ambiente esterno, devono essere collegati ad un interruttore differenziale.

## Uso di una prolunga

Non utilizzare una prolunga se non è assolutamente necessario. Utilizzare una prolunga omologata, idonea alla potenza di ingresso del caricabatterie (vedere i **Dati tecnici**). La sezione minima del conduttore è 1 mm<sup>2</sup>; la lunghezza massima è 30 m.

Se si usa un mulinello, svolgere sempre completamente il cavo.

## ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'utensile e scollegare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori. Un avviamento accidentale può causare lesioni.



**AVVERTENZA:** utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatteria DEWALT.

## Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'apparato (Fig. 2)

**NOTA** Assicurarsi che il pacco batteria (F) sia completamente carico.

### PER INSERIRE LA BATTERIA NELL'IMPUGNATURA DELL'UTENSILE

1. Allineare il pacco batteria (F) alle guide all'interno dell'impugnatura dell'apparato (Fig. 2).
2. Farlo scorrere nell'impugnatura finché il pacco batteria non è saldamente posizionato nell'apparato e assicurarsi che scatti in sede.

## PER RIMUOVERE LA BATTERIA DALL'UTENSILE

1. Premere i pulsanti di sblocco (E) ed estrarre con forza il pacco batteria dall'impugnatura dell'apparato.
2. Inserire la batteria nel caricabatterie come descritto nella sezione relativa di questo manuale.

## PACCHI BATTERIA CON INDICATORE DEL LIVELLO DI CARBURANTE (FIG. 2)

Alcuni pacchi batteria DEWALT comprendono un indicatore del livello di carburante costituito da tre spie LED verdi che indicano il livello di carica rimanente nel pacco batteria.

Per azionare l'indicatore del carburante, premere e tenere premuto il pulsante dell'indicatore del carburante (M). Una combinazione di tre spie a LED verdi si illumina per indicare il livello di carica residua. Se il livello di carica nella batteria scende al di sotto del limite di utilizzo, l'indicatore di carica non si illumina e sarà necessario ricaricare la batteria.

**NOTA** L'indicatore di carica rappresenta unicamente un'indicazione del livello di carica residua della batteria. Non indica la funzionalità dell'utensile ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione dell'utente finale.

## Gancio per cintura e ferma punta magnetico (Fig. 1)



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'utensile e scollegare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori.



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, **NON** appendere l'apparato in alto né fissare oggetti al gancio per la cintura. **Appendere il gancio per cintura dell'apparato ESCLUSIVAMENTE** a una cintura da lavoro.



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, accertarsi che la vite che fissa il gancio per cintura sia avvitata saldamente.

**IMPORTANTE:** durante il montaggio o la sostituzione del gancio per cintura o del ferma punta magnetico, utilizzare esclusivamente la vite (I) fornita in dotazione. Assicurarsi di serrare saldamente la vite.

Il gancio per cintura (H) e il ferma punta magnetico (L) possono essere fissati su entrambi i lati dell'apparato utilizzando esclusivamente la vite

(I) in dotazione, a seconda che l'utilizzatore sia mancino o destrimano. Se lo si desidera, è possibile rimuovere completamente il gancio o il ferma punta magnetico dall'apparato.

Per spostare il gancio per cintura o il ferma punta magnetico, svitare la vite (I) che lo tiene in sede e riavvitare sul lato opposto. Assicurarsi di serrare saldamente la vite.

## FUNZIONAMENTO

### Istruzioni per l'uso



**AVVERTENZA:** osservare sempre le istruzioni per la sicurezza e le normative in vigore.



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, portare il pulsante avanti/ indietro alla posizione di blocco o spegnere l'apparato e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori.

### Corretto posizionamento delle mani (Fig. 3)



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta, come illustrato.



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mantenere **SEMPRE** una presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura principale (J).

### Interruttore a velocità variabile (Fig. 1)

Per mettere in funzione l'apparato, premere l'interruttore di azionamento (A). Per spegnere l'apparato, rilasciare l'interruttore di azionamento. L'elettrodotensile è dotato di un freno. L'apparato si arresta quando l'interruttore di azionamento viene rilasciato completamente.

L'interruttore di velocità variabile consente di avviare l'apparato ad una bassa velocità. Più si preme l'interruttore, maggiore sarà la velocità di funzionamento dell'apparato. Per massimizzare la durata dell'apparato, utilizzare la velocità variabile solamente per fori di partenza o di fissaggio.

**NOTA:** l'utilizzo continuativo a velocità variabile è sconsigliato. In quanto l'interruttore può danneggiarsi.

## Pulsante di controllo avanti/indietro (Fig. 1)

Un pulsante di controllo avanti/indietro (B) determina il verso di rotazione dell'apparato e serve anche come pulsante di blocco.

Per selezionare la rotazione in avanti, rilasciare l'interruttore di azionamento (A) e premere il pulsante di controllo (B) avanti/indietro sul lato destro dell'apparato.

Per selezionare la rotazione indietro, rilasciare l'interruttore a leva (A) e premere il pulsante di controllo avanti/indietro (B) sul lato sinistro dell'apparato. La posizione centrale del pulsante di controllo blocca l'interruttore a leva in posizione spenta. Assicurarsi di avere rilasciato il grilletto prima di cambiare la posizione del pulsante di controllo.

**NOTA:** la prima volta che l'apparato viene messo in moto dopo un cambio della direzione di rotazione, è possibile sentire uno scatto al momento dell'avvio. Si tratta di un fatto normale che non indica che vi è un problema.

## Torce (Fig. 1)

Sono presenti tre spie di lavoro (G) posizionate attorno al mandrino esagonale da 6,35 mm (1/4") (D). Le spie di lavoro vengono attivate appena viene premuto l'interruttore a leva.

Quando l'interruttore viene rilasciato le torce rimarranno illuminate per un massimo di 20 secondi.

**NOTA:** le torce sono intese per la superficie immediata di lavoro e non devono essere usate come torce per illuminazione.

## Selettore di modalità (Fig. 1, 4)

L'apparato è munito di un selettore di modalità (K) che permette di selezionare una di tre modalità. Selezionare la modalità in base all'applicazione e controllare la velocità dell'apparato utilizzando l'interruttore di velocità variabile (A).

## Avvitamento di precisione (Fig. 4)

Oltre alle normali modalità a impulsi, l'apparato è dotato di una modalità Avvitamento di precisione che consente un maggiore controllo nelle applicazioni più leggere per evitare danni ai materiali o ai dispositivi di fissaggio. È l'ideale per le applicazioni leggere come viti delle cerniere di armadietti o viti di macchine. La modalità Avvitamento di precisione funziona da avvitatore nelle applicazioni leggere; prima di esitare quando la testa della vite raggiunge un pezzo (se necessario),

avviare un impulso lento e controllato per assicurare che la testa termini perfettamente a filo.

**NOTA:** questa modalità è destinata ad applicazioni di avvitamento leggero. Se l'apparato non avvita un dispositivo di fissaggio in Modalità di precisione, selezionare la modalità 2 che fornirà l'energia aggiuntiva necessaria.

### DCF887

Modalità		giri/min
1	Avvitamento di precisione	0-1000
2	Impulsi normali	0-2800
3	Impulsi ad alta velocità	0-3250

## Mandrino a sgancio rapido (Fig. 2, 5, 6)



**AVVERTENZA:** usare esclusivamente accessori a impulso. Gli accessori non a impulso potrebbero rompersi e causare una condizione di pericolo. Ispezionare l'accessorio prima dell'uso per assicurarsi che non contenga incrinature.

**NOTA:** il mandrino è compatibile soltanto con accessori esagonali da 6,35 mm (1/4").

Sistemare il pulsante avanti/indietro (B) nella posizione di blocco (centrale) o rimuovere il pacco batteria prima di sostituire gli accessori.

Per installare un accessorio, inserire a fondo l'accessorio. L'accessorio viene fissato in posizione (Fig. 5).

Per rimuovere un accessorio, tirare il collare del mandrino (C) in direzione opposta rispetto alla parte anteriore dell'apparato. Rimuovere l'accessorio (Fig. 6).

## Uso

L'apparato a impulsi genera la seguente coppia massima:

Cat #	Nm
DCF887	205



**ATTENZIONE:** assicurarsi che il dispositivo e/o il sistema di fissaggio sia in grado di sostenere il livello della coppia di serraggio generato dall'apparato. Una coppia eccessiva potrebbe provocare rotture e possibili lesioni personali.

1. Posizionare l'accessorio all'interno del mandrino. Mantenere l'apparato puntato dritto sul pezzo.
2. Premere l'interruttore per avviare il funzionamento. Rilasciare l'interruttore per interrompere il funzionamento. Verificare la coppia con una chiave dinamometrica, siccome

la coppia di serraggio potrebbe variare in base a diversi fattori, compresi i seguenti:

- **Tensione:** la bassa tensione, dovuta ad una batteria quasi scarica, ridurrà la coppia di serraggio.
- **Dimensioni dell'attacco:** se non viene utilizzato un attacco delle dimensioni corrette, questo causerà una riduzione della coppia di serraggio.
- **Dimensioni dei bulloni:** i bulloni di diametro più grande generalmente richiedono una coppia di serraggio superiore. La coppia di serraggio varia anche a seconda della lunghezza, classe e coefficiente della coppia di serraggio.
- **Bullone:** assicurarsi che tutte le filettature siano prive di ruggine e altri detriti in modo da consentire una coppia di serraggio adeguata.
- **Materiale:** il tipo di materiale e finitura della superficie del materiale influirà sulla coppia di serraggio.
- **Tempo di serraggio:** un tempo di serraggio superiore comporta una coppia di serraggio più elevata. L'uso di un tempo di serraggio superiore a quello raccomandato potrebbe provocare sovraccaricamento, rottura o danneggiamento dei dispositivi di fissaggio.

## MANUTENZIONE

Il vostro apparato DEWALT è stato studiato per durare a lungo richiedendo solo la minima manutenzione. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare dell'utensile.



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'utensile e scollegare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori. Un avviamento accidentale può causare lesioni.

Il caricabatterie e la batteria non sono riparabili.



## Lubrificazione

L'utensile elettrico non richiede alcuna lubrificazione supplementare.



## Pulizia



**AVVERTENZA:** aspirare la sporcizia e la polvere dall'alloggiamento principale con aria secca, in quanto spesso lo sporco si accumula dentro e intorno alle aperture di ventilazione. Quando si esegue questa procedura, indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.



**AVVERTENZA:** non usare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Certe sostanze possono danneggiare gravemente i materiali che costituiscono tali parti. Utilizzare solamente un panno inumidito con acqua e sapone neutro. Evitare la penetrazione di liquidi nell'utensile e non immergere alcuna parte dell'utensile in un liquido.

## ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DEL CARICABATTERIE



**AVVERTENZA:** rischio di scossa elettrica. Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima della pulizia. È possibile rimuovere la sporcizia e il grasso all'esterno del caricabatterie utilizzando un panno o una spazzola morbida non metallica. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti.

## Accessori opzionali



**AVVERTENZA:** su questo apparato sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da DEWALT, quindi l'utilizzo di accessori diversi con questo apparato potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di infortuni, con questo prodotto devono essere utilizzati esclusivamente gli accessori raccomandati DEWALT.

Consultare il rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori idonei.

## Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Se il prodotto DEWALT deve essere sostituito o non è più utilizzato, non effettuare lo smaltimento con i rifiuti domestici. Effettuare una raccolta differenziata del prodotto.



La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati consente il riciclaggio dei materiali e il loro riutilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

È possibile che le normative locali prevedano la raccolta differenziata di prodotti elettrici domestici presso siti municipali o presso il rivenditore dove è stato acquistato un nuovo prodotto.

DEWALT offre un servizio di ritiro e riciclaggio dei suoi prodotti DEWALT alla fine della loro vita utile. Per sfruttare questo servizio, restituire il prodotto a qualsiasi agente di riparazione autorizzato che lo ritirerà per conto del cliente.

È possibile individuare il riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi all'ufficio DEWALT di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale. Altrimenti, è possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati DEWALT e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.



## Batteria ricaricabile

Questa batteria di lunga durata deve essere ricaricata quando non riesce a produrre energia sufficiente per lavorazioni che prima venivano svolte con facilità. Al termine della durata di servizio, smaltirla con la dovuta cura per l'ambiente.

- Scaricare completamente la batteria, quindi rimuoverla dall'utensile.
- Le celle agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al rivenditore o a un centro di riciclaggio di zona. Le batterie raccolte verranno riciclate o smaltite in modo corretto.

# BORSTELLOZE SNOERLOZE COMPACTE SLAGSCHROEVENDRAAIER DCF887

## Gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor DEWALT-gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT een van de betrouwbaarste partners van gebruikers van elektrisch gereedschap.

## Technische gegevens

		DCF887
Spanning	V <sub>DC</sub>	18
Type		1
Type accu		Li-ion
Stroomafgifte	W	400
Onbelaste snelheid	tpm	
Stand 1		0–1000
Stand 2		0–2800
Stand 3		0–3250
Slagsnelheid	ipm	0–3800
Max. aanhaalmoment	Nm	205
Gereedschaphouder		6,35 mm (1/4")
Gewicht (zonder accu)	kg	0,9
Geluids- en trillingswaarden (triaxiale vectorsom) overeenkomstig EN60745-2-2:		
L <sub>PA</sub> (emissie geluidsdruk-niveau)	dB(A)	96
L <sub>WA</sub> (geluidsvermogen-niveau)	dB(A)	107
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	3
Vibratie-emissiewaarde a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	22,0
Onzekerheid K =	m/s <sup>2</sup>	2,1

Het vibratie-emissieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN60745 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een eerste inschatting van blootstelling.



**WAARSCHUWING:** Het verklaarde vibratie-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau

aanzienlijk verhogen gedurende de totale arbeidsduur.

Een inschatting van het blootstellingsniveau aan vibratie dient ook te worden overwogen wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld of als het aan staat maar geen daadwerkelijke werkzaamheden uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen gedurende de totale arbeidsduur.

Stel aanvullende veiligheidsmaatregelen op om de operator te beschermen tegen de effecten van vibratie, zoals: onderhoud het gereedschap en de accessoires, houd de handen warm, organisatie van werkpatronen.

Accu		DCB180	DCB181	DCB182
Type accu		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Spanning	V <sub>DC</sub>	18	18	18
Capaciteit	Ah	3,0	1,5	4,0
Gewicht	kg	0,64	0,35	0,61

Accu		DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Type accu		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Spanning	V <sub>DC</sub>	18	18	18
Capaciteit	Ah	2,0	5,0	1,3
Gewicht	kg	0,40/0,45	0,62/0,67	0,35

Lader		DCB105		
Voedingsspanning	V <sub>AC</sub>	230		
Type accu		10,8/14,4/18 Li-ion		
Laadtijd bij benadering van accu's	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Gewicht	kg	0,49		

Lader		DCB107		
Voedingsspanning	V <sub>AC</sub>	230		
Type accu		10,8/14,4/18 Li-ion		
Laadtijd bij benadering van accu's	min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)	240 (5,0 Ah)
Gewicht	kg	0,29		



Lader	DCB112		
Voedingsspanning	V <sub>KC</sub>	230	
Type accu	10,8/14,4/18 Li-ion		
Laadtijd bij benadering van accu's	min	40 (1,3 Ah) 90 (3,0 Ah)	45 (1,5 Ah) 120 (4,0 Ah) 150 (5,0 Ah)
Gewicht	kg	0,36	

Lader	DCB113		
Voedingsspanning	V <sub>KC</sub>	230	
Type accu	10,8/14,4/18 Li-ion		
Laadtijd bij benadering van accu's	min	30 (1,3 Ah) 70 (3,0 Ah)	35 (1,5 Ah) 100 (4,0 Ah) 120 (5,0 Ah)
Gewicht	kg	0,4	

Lader	DCB115		
Voedingsspanning	V <sub>KC</sub>	230	
Type accu	10,8/14,4/18 Li-ion		
Laadtijd bij benadering van accu's	min	25 (1,3 Ah) 55 (3,0 Ah)	30 (1,5 Ah) 70 (4,0 Ah) 90 (5,0 Ah)
Gewicht	kg	0,5	

Zekeringen:		
Europa	Gereedschap van 230 V	Stroomvoorziening van 10 A

## Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities beschrijven het veiligheidsniveau voor elk signaleringswoord. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let op deze symbolen.



**GEVAAR:** Geeft een dreigend gevaar aan dat, indien dit niet wordt voorkomen, leidt tot de **dood of ernstig letsel**.



**WAARSCHUWING:** Geeft een mogelijk gevaar aan dat, indien dit niet wordt voorkomen, kan leiden tot de **dood of ernstig letsel**.



**VOORZICHTIG:** Geeft een dreigend gevaar aan dat, als het niet wordt voorkomen, **misschien leidt tot licht of gematigd letsel**.

**OPMERKING:** Geeft een handeling aan waarbij **zich geen persoonlijk letsel** zal voordoen maar die, als deze niet wordt voorkomen kan leiden tot **materiële schade**.



Hiermee wordt het risico van een elektrische schok aangeduid.



Wijst op brandgevaar.

## EG-verklaring van overeenstemming

### MACHINERIERICHTLIJN



### BORSTELLOZE SNOERLOZE COMPACTE SLAGSCHROEVENDRAAIER DCF887

DEWALT verklaart dat de producten die worden beschreven onder **Technische gegevens** voldoen aan:

2006/42/EG, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010.

Deze producten zijn tevens in overeenstemming met Richtlijn 2004/108/EG (tot 19/04/2016), 2014/30/EU (vanaf 20/04/2016) en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT via het volgende adres of kijk op de achterzijde van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.

Markus Rempel  
Technisch directeur  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Duitsland  
29.06.2015



**WAARSCHUWING:** Verminder het risico op letsel, lees de instructiehandleiding.

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.** Wanneer de waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

### BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ZODAT U DEZE LATER OOK NOG RAADPLEGEN

De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrisch gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

**1) VEILIGE WERKOMGEVING**

- a) **Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.** Een rommelige of slecht verlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- b) **Bedien elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en omstanders op een afstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het apparaat verliezen.

**2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID**

- a) **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen.** De stekker mag in geen geval worden omgebouwd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde gereedschappen. Niet-omgebouwde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- d) **Behandel het snoer voorzichtig.** Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico op een elektrische schok.
- e) **Als u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, dient u een stroomvoorziening te gebruiken die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Met een aardlekschakelaar wordt het risico van een elektrische schok verkleind.

**3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID**

- a) **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Gebruik elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvastes werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- c) **Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de off-stand (uit) staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.
- d) **Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e) **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- g) **Als er in hulpmiddelen worden voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van stofopvangvoorzieningen beperkt het gevaar door stof.

**4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

- a) **Forceer het elektrisch gereedschap niet.** Gebruik voor uw toepassing het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het geschikte elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

- b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet aan en uit kan zetten.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/ of neem de accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Met deze voorzorgsmaatregel voorkomt u onbedoeld starten van het gereedschap.
- d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt op buiten het bereik van kinderen en laat geen personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap.** Controleer op verkeerde uitlijning of het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat beschadigde delen repareren voordat u het gereedschap gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Correct onderhouden snijgereedschap met scherpe snijdranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker te beheersen.
- g) **Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen, etc. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

#### 5) GEBUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- a) **Laad de accu alleen op met de lader die wordt opgegeven door de fabrikant.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren wanneer deze in combinatie met andere accu's wordt gebruikt.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de speciaal aangeduide accu.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
- c) **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding**

**tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.

- d) **Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij spuiten.** Vermijd contact hiermee. Indien onbedoeld contact plaatsvindt, spoelt u met water. Als vloeistof in aanraking komt met ogen, raadpleegt u bovendien uw huisarts. Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

#### 6) SERVICE

- a) **Laat uw gereedschap onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Daarmee wordt de veiligheid van het gereedschap gewaarborgd.

### Aanvullende Speciale Veiligheidsregels voor slagmoersleutels/Schroevendraaiers

- **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken als u een handeling uitvoert waarbij het bevestigingsmateriaal met onzichtbare draden in aanraking kan komen.** Als een draad onder spanning wordt geraakt met het bevestigingsmateriaal, komen onbedekte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.

### Restrisico's

Ook al worden de relevante veiligheidsvoorschriften en de veiligheidsvoorzieningen toegepast, bepaalde risico's kunnen niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging.
- Risico op persoonlijk letsel door rondvliegende deeltjes.
- Risico op brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico op persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.

### Markeringen op het gereedschap

Op het apparaat worden de volgende pictogrammen weergegeven:



Lees vóór gebruik de instructiehandleiding.



Zichtbare straling. Staar niet in het licht.

**POSITIE VAN DE DATUMCODE**

De datumcode, die ook het jaar van fabricage bevat, is in de behuizing geprint.

Voorbeeld:

2015 XX XX

Jaar van fabricage

**Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle acculaders**

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES:** Deze handleiding bevat belangrijke instructies voor de veiligheid en voor de bediening van geschikte acculaders (raadpleeg **Technische gegevens**).

- Lees voordat u de lader gebruikt, alle instructies en aanwijzingen voor de veiligheid op de lader, de accu en het product dat de accu gebruikt.



**WAARSCHUWING:** Gevaar op elektrische schok. Laat geen vloeistof in de lader dringen. Dit zou kunnen leiden tot een elektrische schok.



**WAARSCHUWING:** We bevelen aan om een differentieelschakelaar met een uitschakelstroom van 30 mA of lager te gebruiken.



**VOORZICHTIG:** Gevaar voor brandwonden. Beperk het risico op letsel, laad alleen oplaadbare accu's op van het merk DEWALT. Andere typen accu's zouden uit elkaar kunnen springen en persoonlijk letsel en schade kunnen veroorzaken.



**VOORZICHTIG:** Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen.

**OPMERKING:** Onder bepaalde omstandigheden, wanneer de stekker van de lader in het stopcontact zit, kunnen de niet-afgedekte laadcontacten binnenin de lader door materiaal of een voorwerp worden kortgesloten. Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de holtjes van de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.

- Probeer de accu **NIET** op te laden met andere laders dan die in deze handleiding

worden beschreven. De lader en de accu zijn speciaal voor elkaar ontworpen.

- **Deze laders zijn niet bedoeld voor een andere toepassing dan het opladen van oplaadbare accu's van DEWALT.** Andere toepassingen kunnen leiden tot het risico van brand, elektrische schok of elektrocutie.
- **Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.**
- **U kunt beter niet aan het snoer trekken wanneer u de stekker van de lader uit het stopcontact trekt.** Er is dan minder risico op beschadiging van het snoer en van de stekker.
- **Het is belangrijk dat u het snoer zo plaatst dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen, en het snoer niet op een andere manier kan beschadigen of onder spanning kan komen te staan.**
- **Gebruik alleen een verlengsnoer als het echt noodzakelijk is.** Gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan het risico van brand, elektrische schok of elektrocutie tot gevolg hebben.
- **Plaats niets boven op een lader en plaats de lader niet op een zacht oppervlak omdat hierdoor de ventilatiesleuven kunnen worden geblokkeerd en de lader binnenin veel te heet wordt.** Plaats de lader niet in de buurt van een warmtebron. De lader wordt geventileerd door sleuven boven en onder in de behuizing.
- **Gebruik de lader niet met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker - laat deze onmiddellijk vervangen.**
- **Gebruik de lader niet als er hard op is geslagen, als de lader is gevallen of op een andere manier beschadigd is.** Breng de lader naar een erkend servicecentrum.
- **Haal de lader niet uit elkaar; breng de lader naar een erkend servicecentrum wanneer service of reparatie nodig is.** Onjuiste montage kan leiden tot het risico van een elektrische schok, elektrocutie of brand.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het onmiddellijk worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur van de fabrikant of een dergelijk vakbekwaam persoon, zodat risico is uitgesloten.
- **Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat schoonmaken.** Er is dan minder risico op een elektrische schok. Het risico is niet minder wanneer u de accu verwijdert.
- **Probeer NOOIT twee laders op elkaar aan te sluiten.**

- **De lader is ontworpen voor de standaard 230V-stroomvoorziening van een woning. Probeer de lader niet te gebruiken op een andere spanning. Dit geldt niet voor de voertuiglader.**

**Bewaar deze instructies**

**Laders**

De DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 en DCB115 laders zijn geschikt voor 10,8 V, 14,4 V en 18 V Li-ion XR (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B en DCB185) accu's. DeWALT-laders hoeven niet te worden afgesteld en zijn zo ontworpen dat zij zeer gemakkelijk in gebruik zijn.

**Laadprocedure (Afb. [Fig.] 2)**

1. Steek de lader in een geschikt stopcontact voordat u de accu insteekt.
2. Plaats de accu (F) in de lader. Het rode lampje (opladen) knippert voortdurend en dat duidt erop dat het laadproces is gestart.
3. Een volledig opgeladen accu wordt aangegeven door het rode lampje dat constant AAN blijft. De accu is nu volledig opgeladen en kan worden gebruikt of in de acculader blijven zitten.

**OPMERKING:** U kunt maximale prestaties en levensduur van Li-ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voordat u deze voor het eerst in gebruik neemt.

**Laadproces**

Raadpleeg de onderstaande tabel voor de laadstatus van de accu.

Laadindicaties: DCB105		
	wordt opgeladen	— — — —
	geheel opgeladen	————
	hot/cold pack delay (vertraging hete/koude accu)	— • — • — •
	vervang de accu	• • • • • • • •
Laadindicaties: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115		
	wordt opgeladen	— — — —
	geheel opgeladen	————
	hot/cold pack delay (vertraging hete/koude accu)*	— — —   — — —

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:** Het rode lampje blijft knipperen, maar er brandt ook een geel indicatielampje wanneer de functie actief is. Wanneer de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt, gaat het gele lampje uit en hervat de lader de laadprocedure.

De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. Het lampje zal niet of onregelmatig gaan branden en de lader geeft daarmee aan dat de accu kapot is.

**OPMERKING:** Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader.

Als de lader laat zien dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

**HOT/COLD PACK DELAY (VERTRAGING HETE/KOUDE ACCU)**

Wanneer de lader waarneemt dat een accu te warm of te koud is, wordt onmiddellijk een Hot/Cold Delay gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan automatisch over op de accu-laadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

Een koude accu zal half zo snel opladen als een warme accu. De accu zal minder snel opladen gedurende de gehele laadcyclus en zal niet op maximumsnelheid gaan opladen, ook niet als de accu warmer wordt.

**UITSLUITEND LITHIUM-ION-ACCU'S**

XR Li-ion-gereedschap is ontworpen met een Elektronisch Beveiligingssysteem dat ervoor zorgt dat de accu niet te veel wordt geladen, niet te heet wordt of te veel wordt ontladen.

Het product zal automatisch uitgeschakeld worden, als het elektronisch beschermingssysteem actief wordt. Als dit gebeurt, zet u de lithium-ion-accu op de lader, totdat deze volledig geladen is.

**Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle accu's**

Wanneer u vervangende accu's bestelt, is het belangrijk dat u het catalogusnummer en het voltage opgeeft.

Als u de accu uit de verpakking haalt, is hij niet geheel opgeladen. Lees onderstaande veiligheidsinstructies voordat u de accu en lader gebruikt. Volg vervolgens de beschreven laadprocedures.

**LEES ALLE INSTRUCTIES.**

- **Laad de accu niet op en gebruik deze niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Wanneer u de accu plaatst**

in of verwijderd uit de lader kan het stof of de damp door een vonk vlamvatten.

- **Gebruik nooit geweld bij het plaatsen van de accu in de lader. Modificeer de accu op geen enkele manier als deze niet past in een lader die niet geschikt is, omdat de accu kan openbarsten waardoor ernstig persoonlijk letsel kan ontstaan.**
- Laad de accu's alleen op in DEWALT-laders.
- **NIET** nat spatten of onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- **Gebruik of bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 40 °C (104 °F) of meer kan bereiken (bijvoorbeeld in een schuurtje of een metalen loods in de zomer).**



**WAARSCHUWING:** Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de behuizing van de accu is gescheurd of beschadigd, zet de accu dan niet in de lader. Klem een accu niet vast, laat een accu niet vallen, beschadig een accu niet. Gebruik een accu of lader waar hard op is geslagen, die is gevallen, waar overheen is gereden of die op welke manier dan ook is beschadigd (dat wil zeggen, doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, vertrapt) niet. Een elektrische schok of elektrocutie kan het gevolg zijn. Breng beschadigde accu's terug naar het servicecentrum zodat ze kunnen worden gerecycled.



**VOORZICHTIG: Plaats het gereedschap wanneer het niet in gebruik is, op zijn zijkant op een stabiel oppervlak waar het niet kan vallen of omvallen.** Bepaald gereedschap met grote accu's kan rechtop staan op de accu maar kan gemakkelijk worden omgegooid.

#### SPECIFIEKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR LITHIUM-ION (LI-ION)

- **Gooi de accu niet in vuur, zelfs al is deze ernstig beschadigd of volledig versleten.** De accu kan ontploffen in vuur. Er ontstaan giftige dampen en materialen wanneer lithium-ion-accu's worden verbrand.
- **Als de inhoud van de accu in contact komt met de huid, was het gebied dan onmiddellijk met een milde zeepoplossing en water.** Als accuvloeistof in de ogen terecht komt, spoel dan met water met het oog open gedurende 15 minuten of tot de irritatie ophoudt. Als medische zorg nodig is, is het goed te weten dat de accu-elektrolyt

bestaat uit vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.

- **De inhoud van de geopende accu kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.** Zorg voor frisse lucht. Roep medische hulp in als de symptomen aanhouden.



**WAARSCHUWING:** Gevaar voor brandwonden. Accuvloeistof kan ontbranden bij blootstelling aan vonken of open vuur.

#### Vervoer

DEWALT-accu's voldoen aan alle van toepassing zijnde verzendvoorschriften zoals deze zijn bepaald door de bedrijfstak en door wettelijke normen, zoals Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen van de UN; Voorschriften voor Gevaarlijke Goederen van de International Air Transport Association (IATA), Voorschriften Internationale Maritieme Gevaarlijke Goederen (IMDG) en de Europese Overeenkomst Betreffende het Internationale Vervoer van Gevaarlijke Goederen over de Weg (ADR). Lithium-ion-cellen en -accu's zijn getest in overeenstemming met Hoofdstuk 38.3 van de Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen Handleiding van Testen en Criteria.

In de meeste gevallen zal de verzending van een DEWALT-accu vrijgesteld zijn van de classificatie als volledig voorgeschreven Gevaarlijk Materiaal van Klasse 9. Over het algemeen zijn de twee gevallen die verzending Klasse 9 vragen:

1. Verzending door de lucht van meer dan twee DEWALT-lithium-ion-accu's wanneer de verpakking alleen accu's bevat (geen gereedschap) en
2. Een verzending die een lithium-ion-accu bevat die een energieclassificering van meer dan 100 Wh heeft. Op alle lithium-ion-accu's staat de wattuur-classificering vermeld.

Ongeacht of een verzending wordt geacht een vrijstelling te hebben of volledig voorgeschreven, het is de verantwoordelijkheid van de verzender om de meest recente voorschriften voor verpakking, labeling/markering en vereisten ten aanzien van documentatie te raadplegen.

Tijdens het transport kunnen accu's mogelijk vlam vatten als de aansluitingen van de accu onbedoeld in aanraking komen met geleidende materialen. Controleer dat tijdens het transport de aansluitingen van de accu afgeschermd zijn en goed geïsoleerd zijn van materialen die ermee in contact kunnen komen en kortsluiting kunnen veroorzaken.

De informatie die in dit hoofdstuk van de handleiding wordt verstrekt, wordt verstrekt in goed vertrouwen en wordt geacht nauwkeurig te zijn op het moment dat het document werd opgesteld. Er wordt echter geen, impliciete of expliciete, garantie gegeven. Het is de verantwoordelijkheid van de koper ervoor te zorgen dat zijn activiteiten in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften.

## Accu

### TYPE ACCU

De DCF887 werkt op 18 V-accu's.

De accu's van het type DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B of DCB185 kunnen worden gebruikt. Raadpleeg

**Technische gegevens** voor meer informatie.

## Aanbevelingen voor opslag

1. De beste opslagplaats is er een die koel en droog is, weg van direct zonlicht en overmatige warmte of kou. Voor een optimaal vermogen en levensduur van de accu, bergt u de accu op in een ruimte op kamertemperatuur wanneer niet in gebruik.
2. Wanneer u de accu lange tijd opbergt, kunt u deze voor optimale resultaten het beste volledig opgeladen opslaan op een koele, droge plaats buiten de lader.

**OPMERKING:** Accu's kunnen beter niet volledig ontladen worden opgeslagen. De accu moet voor gebruik weer worden opgeladen.

## Labels op lader en accu

Behalve de pictogrammen die in deze handleiding worden gebruikt, kunnen de volgende pictogrammen op de labels op de lader en op de accu staan:



Lees vóór gebruik de instructiehandleiding.



Zie **Technische gegevens** voor de laadtijd.



Accu bezig met opladen.



Accu opgeladen.



Accu defect.



Hot/cold pack delay (vertraging hete/koude accu).



Voer geen testen op geleidende voorwerpen uit.



Laad geen beschadigde accu's op.



Stel niet bloot aan water.



Laat een defect snoer onmiddellijk vervangen.



Laad alleen op tussen 4 °C en 40 °C.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Gooi de accu op een milieuvriendelijke manier weg.

LI-ION



Laad DEWALT-accu's alleen op met de aangewezen DEWALT-laders. Wanneer u andere accu's dan de aangewezen DEWALT-accu's oplaadt met een DEWALT-lader dan kunnen deze barsten of kan dit leiden tot andere gevaarlijke situaties (zie **Technische gegevens**).



Gooi de accu niet in het vuur.

## Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Slagschroevendraaier
- 1 Lader
- 1 Li-ion-accu (M1, L1, C1, P1, D1, D1B modellen)
- 2 Li-ion-accu's (M2, L2, C2, P2, D2, D2B modellen)
- 3 Li-ion-accu's (M3, L3, C3, P3, D3, D3B modellen)
- 1 Magnetische bithouder
- 1 Riemhaak
- 1 Gereedschapskoffer
- 1 Handleiding
- 1 Gebruiksaanwijzing Tool Connect™-app (B-modellen)

**OPMERKING:** Bij de N-modellen worden geen accu's, laders en gereedschapskoffers geleverd. Bij de NT-modellen worden geen accu's en laders geleverd. B-modellen hebben Bluetooth®-accu's.

**OPMERKING:** Het merkteken met het woord Bluetooth® en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth®, SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merktekens door DEWALT is onder licentie. Overige handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

- *Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.*
- *Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.*

## Beschrijving (Afb. 1)



**WAARSCHUWING:** *Breng geen wijzigingen aan in het elektrisch gereedschap of een onderdeel ervan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

- A. Aan/uit-schakelaar
- B. Vooruit/achteruit-regelknop
- C. Spanknopring
- D. Zeskantspankop van 6,35 mm (1/4")
- E. Ontgrendelingsknop accu
- F. Accu
- G. Werklichten
- H. Riemhaak (als optie verkrijgbaar accessoire)
  - I. Montageschroef
  - J. Handgreep
  - K. Standkiezer
  - L. Magnetische bithouder

## BEOOGD GEBRUIK

Deze slagschroevendraaier is ontworpen voor professionele slagschroeftoepassingen. De impact-functie maakt dit gereedschap bijzonder geschikt voor het aanbrengen van bevestigingsmaterialen in hout, metaal en beton.

**NIET** gebruiken bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Deze slagschroevendraaier is professioneel elektrisch gereedschap.

**LAAT** kinderen niet in contact komen met het gereedschap. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap bedienen.

- **Jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid, zonder toezicht.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Laat nooit kinderen alleen met dit product.

## Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd of het voltage van de accu overeenkomt met de voltage op het typeplaatje. Let er ook op dat het voltage van uw lader overeenkomt met dat van uw netstroomvoorziening.



Uw DEWALT-lader is dubbel-geïsoleerd in overeenstemming met EN60335; er is bijgevolg geen aardedraad nodig.

Als het stroom snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een speciaal geprepareerd snoer dat leverbaar is via de DEWALT-servicedienst.

## Een verlengsnoer gebruiken

Gebruik geen verlengsnoer, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Gebruik een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor het ingangsvermogen van uw lader (zie **Technische gegevens**). De minimumafmeting van de geleider is 1 mm<sup>2</sup>; de maximumlengte is 30 m.

Rol het snoer altijd volledig af als u een haspel gebruikt.

## MONTAGE EN AANPASSINGEN



**WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum: zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert.*

*Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*



**WAARSCHUWING:** *Gebruik uitsluitend DEWALT-accu's en -laders.*

## De accu in het gereedschap plaatsen/uit het gereedschap nemen (Afb. 2)

**OPMERKING:** Controleer dat uw accu (F) geheel is opgeladen.



## DE ACCU IN DE HANDGREP VAN HET GEREEDSCHAP INSTALLEREN

1. Houd de accu (F) tegenover de rails in de handgreep van de lamp (Afb. 2).
2. Schuif de accu in de handgreep totdat de accu stevig vastzit in het gereedschap en u een klik hoort.

## DE ACCU UIT HET GEREEDSCHAP HALEN

1. Druk op de accu-vrijgaveknop (E) en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Zet de accu in de lader zoals wordt beschreven in het ladergedeelte van deze handleiding.

## VERMOGENSMETER (AFB. 2)

Er zijn DEWALT-accu's met een vermogensmeter en deze bestaat uit drie groene ledlampjes die een aanduiding geven van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft.

U kunt de vermogensmeter activeren door de knop van de vermogensmeter (M) ingedrukt te houden. Een combinatie van de drie groene ledlampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogensmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

**OPMERKING:** De accumeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De meter geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productcomponenten, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

## Riemhaak en Magnetische bithouder (Afb. 1)



**WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum: zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert.*



**WAARSCHUWING:** *Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, hang het gereedschap NIET boven uw hoofd op en hang geen voorwerpen aan de riemhaak. Hang de riemhaak van het gereedschap UITSLUITEND aan een gereedschaps gordel.*



**WAARSCHUWING:** *Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, let erop dat de schroef waarmee de riemhaak vastzit goed is bevestigd.*

**BELANGRIJK:** Gebruik voor het bevestigen of vervangen van de riemhaak of de magnetische bithouder alleen de bijgeleverde schroef (I). Let erop dat de schroef stevig is vastgedraaid.

Voor links- of een rechtshandig gebruik kunnen de riemhaak (H) en de magnetische bithouder (L) aan weerszijden van het gereedschap worden bevestigd, maar alleen met de bijgeleverde schroef (I). Als u de haak of de magnetische bithouder niet wilt gebruiken, kunt u ze van het gereedschap afhalen.

U kunt de riemhaak of de magnetische bithouder verplaatsen door de schroef (I) die ze op hun plaats houdt, te verwijderen en aan andere zijde weer te monteren. Let erop dat de schroef stevig is vastgedraaid.

## GEBRUIK

### Gebruiksaanwijzing



**WAARSCHUWING:** *Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en geldende voorschriften.*



**WAARSCHUWING:** *Voorkom het risico van ernstig persoonlijk letsel: plaats de vooruit/achteruit-knop in de vergrendel/uit-positie of schakel het gereedschap uit en haal de accu eruit voordat u aanpassingen aanbrengt of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst.*

### Juiste handpositie (Afb. 3)



**WAARSCHUWING:** *Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats ALTIJD uw handen in de juiste positie, zoals afgebeeld.*



**WAARSCHUWING:** *Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap ALTIJD stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.*

Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep (J).

### Aan/uit-schakelaar voor variabele snelheid (Afb. 1)

U kunt het gereedschap aanzetten door de Aan/Uit-schakelaar (A) in te knijpen. U kunt het gereedschap uitschakelen door de Aan/Uit-schakelaar los te laten. Het gereedschap is uitgerust met een rem. Het gereedschap stopt wanneer u de aan/uit-schakelaar geheel loslaat.

Met de schakelaar voor de variabele snelheid kunt u de toepassing op een langzame snelheid starten. Hoe verder u de schakelaar inknijpt, des te sneller werkt het gereedschap. Gebruik de variabele snelheid alleen als u begint te boren of schroeven, dat komt de levensduur van het gereedschap zeer ten goede.

**OPMERKING:** U kunt het gereedschap beter niet voortdurend in het variabele snelheidsbereik gebruiken. Dit kan de schakelaar beschadigen en moet worden vermeden.

## Vooruit/Achteruit-regelknop (Afb. 1)

Een vooruit/achteruit-regelknop (B) bepaalt de draairichting van het gereedschap en doet ook dienst als vergrendel/uit-knop.

U selecteert de draairichting vooruit door de Aan/uit-schakelaar (A) los te laten en de vooruit/achteruit-regelknop (B) aan de rechterzijkant van het gereedschap in te drukken.

U selecteert de draairichting achteruit door de aan/uit-schakelaar (A) los te laten en de vooruit/achteruit-regelknop (B) aan de linkerzijde van het gereedschap in te drukken. De middelste stand van de regelknop vergrendelt het gereedschap in de uit-stand.

Wanneer u de stand van de regelknop wijzigt, is het belangrijk dat u de aan/uit-knop niet indrukt.

**OPMERKING:** Wanneer u het gereedschap de eerste keer gebruikt na het wijzigen van de draairichting, zult u bij het starten misschien een klik horen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem.

## Werklichten (Afb. 1)

Er zijn drie werklichten (G) rond de zeskantspankop van 6,35 mm (1/4") (D) geplaatst. De werkverlichting wordt ingeschakeld wanneer u de aan/uit-schakelaar indrukt.

Wanneer u de Aan/Uit-schakelaar loslaat, blijven de werklichten tot 20 seconden branden.

**OPMERKING:** De werklichten zijn bedoeld voor het verlichten van het werkoppervlak in de onmiddellijke nabijheid en het is niet de bedoeling dat u het licht gebruikt als zaklantaarn.

## Standkiezer (Afb. 1, 4)

Uw gereedschap is voorzien van een standknop (K) waarmee u één van de drie standen kunt kiezen. Selecteer de stand uitgaande van de toepassing en regel de snelheid van het gereedschap met de schakelaar voor de variabele snelheid (A).

## Nauwkeurig schroeven (Afb. 4)

Naast de normale slagstanden is dit gereedschap uitgerust met een nauwkeurige schroefstand voor een betere controle tijdens lichtere toepassingen

om schade aan het materiaal of de bevestigingen te vermijden. Het is ideaal voor lichte toepassingen zoals kastscharnierschroeven of machineschroeven. De nauwkeurige schroefstand werkt als een schroevendraaier in lichte toepassingen voordat de schroefkop het oppervlak van het werkstuk bereikt, en zal vervolgens (indien nodig) een langzame en gecontroleerde slag leveren om ervoor te zorgen dat de kop perfect vlak met het oppervlak is.

**OPMERKING:** Deze stand is bestemd voor lichte schroeftoepassingen. Als het gereedschap in de nauwkeurige schroefstand het bevestigingsmiddel niet kan inschroeven, kiest u stand 2 voor extra vermogen.

### DCF887

Stand 1	Nauwkeurig schroeven	tpm	0–1000
Stand 2	Normale slag	tpm	0–2800
Stand 3	Hogesnelheidslag	tpm	0–3250

## Snelsluitspankop (Afb. 2, 5, 6)



**WAARSCHUWING:** *Gebruik alleen slagdoppen. Andere doppen dan slagdoppen kunnen breken en dat kan leiden tot een gevaarlijke situatie. Inspecteer het accessoire voor gebruik zodat u zeker weet dat er geen scheuren in zitten.*

**OPMERKING:** De boorhouder is alleen geschikt voor inbusaccessoires van 6,35 mm (1/4").

Zet de vooruit/achteruit-knop (B) in de vergrendel/uit-stand (midden) of neem de accu uit, voordat u accessoires vervangt.

Breng het accessoire volledig in tijdens de installatie. Het accessoire wordt vergrendeld (Afb. 5).

U kunt een accessoire uitnemen, door de kraag van de spankop (C) van de voorzijde van het gereedschap weg te trekken. Verwijder het accessoire (Afb. 6).

## Gebruik

Uw slaggereedschap genereert het volgende maximale uitgangskoppel:

Cat nr.	Nm
DCF887	205



**VOORZICHTIG:** *Controleer dat het bevestigingsmateriaal en/of systeem het niveau van het koppel dat door het gereedschap wordt gegenereerd, aankan. Een overmaat aan koppel kan breuk veroorzaken en mogelijk persoonlijk letsel.*

1. Breng het accessoire in de spankop. Houd het gereedschap recht op het werkstuk gericht.

2. Start de werking door de schakelaar in te drukken. Laat de schakelaar los als u de werking wilt stoppen. Controleer het aanhaalmoment altijd met een momentsleutel, omdat bij het bevestigingskoppel vele factoren een rol spelen, waaronder:

- **Voltage:** *Laag voltage, als gevolg van een bijna lege batterij, zal het bevestigingskoppel doen afnemen.*
- **Afmeting van de dop:** *Als u niet een dop van de juiste afmeting gebruikt, zal dat een vermindering van het bevestigingskoppel tot gevolg hebben.*
- **Afmeting van de bout** Bouten van een grotere diameter vragen over het algemeen een hoger bevestigingskoppel. Het bevestigingskoppel zal ook variëren afhankelijk van de lengte, de kwaliteit en de koppelcoëfficiënt.
- **Bout:** *Controleer voor een juist bevestigingskoppel dat de gehele schroefdraad vrij is van roest en ander vuil.*
- **Materiaal:** *Het type materiaal en de oppervlakte-afwerking van het materiaal zijn van invloed op het bevestigingskoppel.*
- **Bevestigingstijd:** *Een langere bevestigingstijd zal een toename in het bevestigingskoppel geven. Een bevestigingstijd die langer is dan aanbevolen kan tot gevolg hebben dat het bevestigingsmateriaal wordt gestript of beschadigd of dat er te veel spanning op komt te staan.*

## ONDERHOUD

Uw elektrisch gereedschap van DEWALT is ontworpen voor gebruik gedurende lange tijd met een minimum aan onderhoud. U kunt het gereedschap naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en het gereedschap regelmatig schoonmaakt.



**WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum: zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.



## Smering

Uw elektrisch gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.



## Reinigen



**WAARSCHUWING:** *Blaas vuil en stof uit de hoofdbehuizing met droge lucht, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de luchtopeningen ophoopt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker als u deze procedure uitvoert.*



**WAARSCHUWING:** *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën verzwakken de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt. Reinig het apparaat uitsluitend met een milde zeep en een vochtige doek. Zorg dat er nooit enige vloeistof in het gereedschap komt; dompel nooit enig onderdeel van het gereedschap in een vloeistof.*

## INSTRUCTIES VOOR HET REINIGEN VAN DE LADER



**WAARSCHUWING:** *Gevaar op elektrische schok. Neem, voordat u met de reiniging begint, de stekker van de lader uit het stopcontact. U kunt stof en vet van de buitenzijde van de lader verwijderen met een doek of een zachte, niet-metalen borstel. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen.*

## Optionele accessoires



**WAARSCHUWING:** *Omdat accessoires die niet door DEWALT worden aangeboden, niet op dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires op dit gereedschap gevaarlijk zijn. Beperk het risico op letsel, gebruik alleen door DEWALT aanbevolen accessoires met dit product.*

Raadpleeg uw dealer voor verdere informatie over de juiste accessoires.

## Bescherming van het milieu



Aparte inzameling. Dit product mag niet bij het normale huisafval worden aangeboden.

Als u op een dag merkt dat uw DEWALT-product aan vervanging toe is, of als u het niet meer gaat gebruiken, gooi het dan niet weg bij het huisafval. Bezorg dit product aan een locatie voor gescheiden afvalinzameling.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recyclen en opnieuw te gebruiken. Hergebruik van gerecycleerde materialen zorgt voor minder milieuvervuiling en dringt de vraag naar grondstoffen terug.

Plaatselijke bepalingen voorzien mogelijk in de gescheiden inzameling van elektrische producten uit een huishouden, op stedelijke inzamelpunten of bij de detailhandelaar waar u een nieuw product aanschaft.

DEWALT biedt een voorziening voor het verzamelen en recyclen van DEWALT-producten wanneer zij eenmaal aan het einde van hun levensduur zijn. Stuur als u van deze service gebruik wilt maken uw product terug naar een erkende reparateur die namens ons de verzameling op zich neemt.

U kunt de locatie van de erkende reparateur die het dichtste bij u in de buurt is, opzoeken door contact op te nemen met het DEWALT-kantoor ter plaatse en u vindt het adres daarvan in deze handleiding. U kunt ook een lijst van erkende DEWALT-reparateurs en volledige details van onze aftersaleservice en contactpersonen vinden op internet, ga naar:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.



## Opladbare accu

Deze accu met lange levensduur moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden gedaan. Gooi de accu aan het einde van zijn technische levensduur weg en houd daarbij rekening met het milieu.

- Maak de accu geheel leeg en haal de accu vervolgens uit het gereedschap.

- Lithium-ion-cellen zijn recyclebaar. Breng ze terug naar uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

# BØRSTELØS OG TRÅDLØS KOMPAKT SLAGTREKKER DCF887

## Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til én av de mest pålitelige partnerne for profesjonelle brukere av elektroverktøy.

## Tekniske data

		DCF887
Spenning	$V_{DC}$	18
Type		1
Batteritype		Li-ion
Utgangseffekt	W	400
Hastighet ubelastet	rpm	
Modus 1		0–1000
Modus 2		0–2800
Modus 3		0–3250
Slagfrekvens	ipm	0–3800
Maks moment	Nm	205
Verktøyholder		6,35 mm (1/4 tomme)
Vekt (uten batteripakke)	kg	0,9

Støyverdier og vibrasjonsverdier (vektorsum fra tre retninger) i henhold til EN60745-2-2:

$L_{pA}$ (utslipp av lydtrykksnivå)	dB(A)	96
$L_{WA}$ (lydeffektnivå)	dB(A)	107
K (usikkerhet for det angitte lydnivået)	dB(A)	3
Verdi for vibrasjonsutslipp $a_{H1}$	$m/s^2$	22,0
Usikkerhet K	$m/s^2$	2,1

Nivået for vibrasjonsutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte tester gitt i EN60745, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til forberedende vurdering av eksponering.



**ADVARSEL:** Angitt nivå for vibrasjonsutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjonsutslippene avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av nivået for vibrasjonseksponeringen bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Sett i verk ekstra sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren mot følgene fra vibrasjon, som f.eks.: holde vedlike verktøy og tilbehør, holde hendene varme, organisere arbeidsmønstre.

Batteripakke	DCB180	DCB181	DCB182
Batteritype	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Spenning	$V_{DC}$	18	18
Kapasitet	Ah	3,0	1,5
Vekt	kg	0,64	0,35

Batteripakke	DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Batteritype	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Spenning	$V_{DC}$	18	18
Kapasitet	Ah	2,0	5,0
Vekt	kg	0,40/0,45	0,62/0,67

Lader	DCB105		
Strømnettspenning	$V_{AC}$	230	
Batteritype	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Omtrentlig ladetid for batteripakker	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)
		40 (2,0 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)
		90 (5,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Vekt	kg	0,49	

Lader	DCB107		
Strømnettspenning	$V_{AC}$	230	
Batteritype	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Omtrentlig ladetid for batteripakker	min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)
		90 (2,0 Ah)	90 (2,0 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)
		240 (5,0 Ah)	240 (5,0 Ah)
Vekt	kg	0,29	

Lader	DCB112		
Strømnettspenning	$V_{AC}$	230	
Batteritype	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Omtrentlig ladetid for batteripakker	min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)
		60 (2,0 Ah)	60 (2,0 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)
		150 (5,0 Ah)	150 (5,0 Ah)
Vekt	kg	0,36	

## NORSK

Lader	DCB113		
Strømnett spenning	V <sub>KC</sub>	230	
Batteritype	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Omtrentlig ladetid for batteripakker	min	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah) 50 (2,0 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah) 120 (5,0 Ah)
Vekt	kg	0,4	

Lader	DCB115		
Strømnett spenning	V <sub>KC</sub>	230	
Batteritype	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Omtrentlig ladetid for batteripakker	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah) 40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah) 90 (5,0 Ah)
Vekt	kg	0,5	

Sikringer:		
Europa	230 V verktøy	10 ampere, nettstrøm

## Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signal-ord. Vennligst les bruksanvisningen og legg merke til disse symbolene.



**FARE:** Indikerer en overhengende farlig situasjon som **vil** føre til **død eller alvorlige personskader** hvis den ikke avverges.



**ADVARSEL:** Indikerer en potensielt farlig situasjon som **kan** føre til **død eller alvorlige personskader** hvis den ikke avverges.



**FORSIKTIG:** Indikerer en overhengende farlig situasjon som **kan** føre til **mindre eller moderate personskader** hvis den ikke avverges.

**MERK:** Angir en arbeidsmåte som **ikke er relatert til personskader**, men som **kan** føre til **materielle skader** hvis den ikke avverges.



Betyr risiko for elektrisk støt.



Betegner fare for brann.

## EU-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIVET



BØRSTELØS OG TRÅDLØS KOMPAKT SLAGTREKKER  
DCF887

DEWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under **Tekniske data** er i samsvar med:

2006/42/EF, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2004/108/EF (frem til 19.04.2016), 2014/30/EU (fra 20.04.2016) og 2011/65/EU. For mer informasjon, ta kontakt MED DEWALT på følgende adresse eller se baksiden av manualen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DEWALT.

Markus Rompel  
Teknisk direktør  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Tyskland  
29.06.2015



**ADVARSEL:** for å redusere skaderisikoen, les bruksanvisningen.

## Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner.** Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

### LAGRE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket «elektroverktøy» i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektroverktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektroverktøy.

#### 1) SIKKERHET I ARBEIDSMRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er som å be om ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektroverktøy.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen.

#### 2) ELEKTRISK SIKKERHET

- Støpslene til elektroverktøy må passe til stikkontakten.** Modifiser aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektroverktøy. Bruk av originale

støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

- b) **Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare for elektrisk støt dersom kroppen din er jordat.
- c) **Ikke eksponer elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i elektroverktøy vil det øke risikoen for elektriske støt.
- d) **Ikke misbruk ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- e) **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, bruk en skjoteledning som er egnet for utendørsbruk.** Bruk av en skjoteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektriske støt.
- f) **Dersom bruk av et elektroverktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

### 3) PERSONSikkerhet

- a) **Vær oppmerksom, hold et øye på det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmaske, skliskire vernesko, hjelm eller hørselsvern, brukt under passende forhold, vil redusere personskader.
- c) **Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektroverktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler eller fastnøkler før du slår på elektroverktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
- e) **Ikke strekk deg for langt. Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse.** Dette fører til at du har bedre kontroll over elektroverktøyet ved uventede situasjoner.

- f) **Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan bli sittende fast i bevegelige deler.
- g) **Hvis det følger med utstyr for tilkobling av enheter for støvavsug og oppsamling, sørg for at disse er koblet til og brukt på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.

### 4) BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY

- a) **Ikke bruk kraft på elektroverktøyet. Bruk det elektroverktøyet som situasjonen krever.** Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- b) **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av og på.** Ethvert elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar eventuelle justeringer, bytter tilbehør eller oppbevarer elektroverktøyet.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.
- d) **Lagre elektroverktøy som går på tomgang utilgjengelig for barn og ikke la personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektroverktøy er farlige i hendene på brukere uten trening.
- e) **Vedlikehold av elektroverktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- f) **Hold kutteverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sjans for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk elektroverktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres i betraktning.** Å bruke elektroverktøyet til andre oppgaver enn de som det er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

### 5) BRUK OG STELL AV BATTERIVERKTØY

- a) **Gjenoppladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.** En lader som er egnet til én type

batteripakke, kan føre til brannrisiko når den brukes med en annen batteripakke.

- b) **Bruk elektroverktøyet kun med spesifiserte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til fare for personskader og brann.
- c) **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallgjenstander som binderser, mynter, nøkler, filer, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape en kobling fra en pol til den andre.** Kortslutning av batteriterminalene kan føre til forbrenning eller brann.
- d) **Under uheldige forhold kan det lekket væske fra batteriet. Unngå å komme i kontakt med væsken. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, må du skylle med vann. Får du batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege.** Væske som lekker fra batteriet, kan forårsake irritasjoner eller forbrenninger.

## 6) SERVICE

- a) **Få en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler til å utføre service på elektroverktøyet ditt.** Dette vil sikre at elektroverktøyet sikkerhet blir ivaretatt.

## Ekstra sikkerhetsregler spesielt for slagnøkler/trekkere

- **Hold elektroverktøyet i de isolerte grepene når du utfører et arbeid hvor festeanordningen kan komme i kontakt med skjulte ledninger..** Hvis festeanordninger kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metalldele på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.

## Rest-risiko

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. De er:

- Svekket hørsel.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader ettersom tilbehørene blir varme under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

## Merking på verktøyet

Følgende symboler vises på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Synlig utstråling. Ikke stirr inn i lyset.

## DATAKODE POSISJON

Datokoden, som også inkluderer produksjonsåret, er trykket på huset.

Eksempel:

2015 XX XX

Produksjonsår

## Viktige sikkerhetsanvisninger for alle batteriladere

### TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN:

Denne manualen inneholder viktige sikkerhets- og bruksanvisninger for kompatible batteriladere (se **Tekniske data**).

- Før du bruker laderen les alle instruksjoner og advarsels-merker på laderen, batteripakken og produktet som bruker batteripakken.



**ADVARSEL:** Fare for støt. Ikke la væske komme inn i laderen. Det kan resultere i elektrisk støt.



**ADVARSEL:** Vi anbefaler bruk av en jordfeilbryter med en jordfeilstrom på 30 mA eller mindre.



**FORSIKTIG:** Fare for brannskader. For å redusere risikoen for personskader, skal kun oppladbare batterier fra DEWALT lades opp. Andre type batterier kan sprekke og forårsake personskader og materielle skader.



**FORSIKTIG:** Barn må holdes under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med apparatet.

**MERK:** Under visse forhold, med laderen innplugges i strømforsyningen, kan de eksponerte kontaktene i laderen kortslettes av fremmedlegemer. Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert ,men ikke begrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna åpningene i laderen. Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakk i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring.

- **IKKE forsøk å lade batteripakken med andre ladere enn de som er nevnt i denne manualen.** Laderen og batteripakken er spesielt designet for å jobbe sammen.
- **Disse laderne er ikke ment for annen bruk enn ladning av oppladbare batterier fra DEWALT.** Annen bruk kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt
- **Ikke utsett laderen for regn eller snø.**



- **Dra i støpselet og ikke i ledningen når du kobler fra laderen.** Dette reduserer faren for skade på kontakten og ledningen.
- **Påse at ledningen er plassert slik at den ikke trækkes på, snubles i, eller på annen måte utsettes for skade eller påkjenning.**
- **Ikke bruk skjoteledning med mindre det er helt nødvendig.** Bruk av feil skjoteledning kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.
- **Ikke plasser noe oppå laderen og ikke plasser laderen på en myk overflate som kan blokkere ventilasjonsåpningene og resultere i for høy innvendig temperatur.** Plasser laderen et sted unna varmekilder. Laderen ventileres gjennom slisser i toppen og bunnen av huset.
- **Ikke bruk en lader med skadet ledning eller støpsel – bytt den ut umiddelbart.**
- **Ikke bruk laderen dersom den har fått et slag, er mistet i gulvet eller skadet på annen måte.** Lever den på et autorisert serviceverksted.
- **Ikke ta laderen fra hverandre; lever den på et autorisert serviceverksted når service eller reparasjon er nødvendig.** Å sette den sammen feil kan resultere i elektrisk støt eller brann.
- **Dersom ledningen er skadet må den byttes ut med en gang av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert person for å unngå farer.**
- **Koble laderen fra strømtilførselen før du begynner med rengjøring.** Dette reduserer faren for elektrisk støt. Fjerning av batteripakken reduserer ikke denne faren.
- **ALDRI forsøk å koble to ladere sammen.**
- **Laderen er designet for å bruke standard 230 V husholdningsstrøm. Ikke forsøk å bruke den på annen spenning.** Dette gjelder ikke billaderen.

### TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

## Ladere

DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 og DCB115 ladere bruker 10,8 V, 14,4 V og 18 V Li-Ion XR (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B og DCB185) batteripakker. DeWALT-ladere trenger ingen justeringer, og er designet for å være så enkle som mulig å bruke.











## Ladeprosedyre (Fig. 2)

1. Plugg inn laderen i en passende stikkontakt for du setter inn batteripakken.
2. Sett batteripakken (F) inn i laderen. Det røde (lade) lyset blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
3. Fullført lading vises ved at det røde lyset er PÅ konstant. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen.

**MERK:** For å sikre maksimum ytelse og brukstid for Li-Ion-batterier, skal batteripakken lades helt opp for førstegangsbruk.

## Ladeprosess

Se tabellen under for batteripakkenes ladetilstand.

Ladeindikatorer: DCB105		
	lading	— — — —
	fulladet	————
	varm/kald ladeforsinkelse	— • — • — •
	Bytt ut batteripakken.	• • • • • • • •
Ladeindikatorer: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115		
	lading	— — — — 
	fulladet	———— 
	varm/kald ladeforsinkelse*	— — —   ————— 

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:** Det røde lyset vil fortsette å blinke, men et gult indikatorlys vil lyse under denne operasjonen. Når batteriet har kjølt seg ned, vil det gule lyset bli slått av og laderen vil gjenoppta ladeprosedyren.

Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere feilaktig batteripakke ved at den ikke lyser, eller ved å indikere blinkemønster for problem pakke eller lader.

**MERK:** Dette kan også tyde på et problem med laderen.

Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

### VENTETID FOR VARM/KALD PAKKE

Dersom laderen detekterer et batteri som er varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsinkelse", og venter med å lade til batteriet har passende temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

En kald batteripakke vil lade med omtrent halve hastighetene av en varm batteripakke. Batteripakken vil lade langsommere gjennom hele ladesyklusen, og vil ikke gå tilbake til maksimal ladehastighet selv om batteriet blir varmt.

### KUN LITUM-ION-BATTERIPAKKER

XR Li-ione verktøy er designet med et elektronisk beskyttelsessystem som vil beskytte batteriet mot overlading, overoppvarming eller dyp utlading.

Verktøyet vil automatisk slå seg av dersom beskyttelsessystemet aktiveres (Electronic Protection System). Dersom dette skjer, sett litium-ion-batteriet på laderen til det er helt oppladet.

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle batteripakker

Ved bestilling av reservebatteripakker, sørg for å oppgi katalognummer og spenning.

Batteripakken er ikke helt oppladet når det er nytt. Les sikkerhetsinstruksjonene nedenfor før du bruker batteripakken og laderen. Følg deretter ladeprosedyrene beskrevet.

### LES ALLE INSTRUKSJONER

- **Ikke lad eller bruk batteriet i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Innsetting eller uttak av batteriet kan antenne støvet eller gassen.
- **Bruk aldri makt når du setter batteripakken inn i laderen. Ikke modifier batteripakken på noen måte for å passe inn i en ikke-kompatibel lader, da batteripakken kan sprekke og forårsake alvorlig personskade.**
- Lad batteripakkene kun i DEWALT-ladere.
- **IKKE sprut på med, eller senk ned i vann eller andre væsker.**
- **Ikke lagre eller bruk verktøyet eller batteripakken på steder der temperaturen kan nå eller overstige 40 °C (104 °F) (som i uthus eller metallbygg om sommeren).**



**ADVARSEL:** Forsøk aldri å åpne batteripakken, uansett grunn. Ikke sett i laderen dersom batteripakkens ytre er sprukket eller skadet. Ikke knus, slipp i gulvet eller skad batteripakken. Ikke bruk en batteripakke eller lader som har fått et slag, er mistet i gulvet, påkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboret av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Det kan resultere i elektrisk støt. Skadede batteripakker skal leveres til servicesenteret for gjenvinning.



**FORSIKTIG:** Når det ikke er i bruk, skal verktøyet legges på siden på en stabil overflate der det ikke utgjør en fare for snubling eller fall. Noen verktøy med store batteripakker kan stå oppreist på batteripakken, men kan lett veltes.

### SPESIFIKKE SIKKERHETSINSTRUKSER FOR LITUM-ION (LI-ION)

- **Ikke brenn batteripakken selv om den er veldig skadet eller er fullstendig oppbrukt.** Batteripakken kan eksplodere i brann. Giftige gasser og materialer dannes dersom litium-ion-batteripakker brennes.
- **Dersom batteriets innhold kommer i kontakt med huden, skal området straks vaskes med mildt såpevann.** Dersom du får batterivæske i øyet, skylt øyet med vann i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. Dersom legehjelp er nødvendig, oppgi at batteriets elektrolytt består av en blanding av flytende organiske karbonater og litiumsalter.
- **Innholdet i åpnede battericeller kan irritere luftveiene.** Sorg for frisk luft. Dersom symptomene vedvarer, kontakt lege.



**ADVARSEL:** Fare for brannskader. Batterivæskene kan være brennbar dersom den utsettes for gnister eller flammer.

## Transport

DEWALT-batterier samsvarer med alle aktuelle transportforskrifter som angitt av bransjen og juridiske standarder, inkludert «UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods», «International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations», «International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations», og «European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)». Litium-ion celler og batterier er testet i henhold til avsnitt 38.3 i «UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria».

I de fleste tilfeller vil transport av en DEWALT-batteripakke være unntatt fra å klassifiseres som et fullt regulert farlig materiale, klasse 9. Generelt er det to tilfeller som krever transport i henhold til Klasse 9:

1. Luftransport av mer enn to DEWALT-litium-ion-batteripakker dersom pakken kun inneholder batteripakker (ingen verktøy), og
2. Enhver transport av et litium-ion-batteri med nominell energi over 100 wattimer (Wh). Alle litium-ion-batterier har vurderingen av wattimer merket på pakken.

Uavhengig av om en forsendelse regnes som unntatt eller fullt regulert, er det senderens ansvar å sjekke de gjeldende reglene for krav til emballasje, etiketter/merking og dokumentasjon.

Transport av batterier kan kanskje føre til brann dersom batteripolene utilsiktet kommer i kontakt med elektrisk ledende materialer. Ved transport av batterier, pass på at batteripolene er beskyttet og godt isolerte fra materialer som kan komme i kontakt og føre til kortslutning.

Informasjonen i dette avsnittet av manualen er gitt i god tro og ansett som nøyaktig på tidspunktet dokumentet ble opprettet. Men det gis ingen garantier, hverken eksplisitt eller implisitt. Det er kjøperens ansvar å sikre at aktivitetene samsvarer med de gjeldende retningslinjer.

## Batteripakke

### BATTERITYPE

DCF887 bruker en 18-volts batteripakke.

Batteripakkene DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B eller DCB185 kan brukes. Se **Tekniske data** for mer informasjon.

## Lagransanbefalinger

1. Det beste lagringsstedet er kjølig og tørt, uten direkte sollys og uten sterk varme eller kulde. For optimal batteriytelse og brukstid, bør batteripakker lagres i romtemperatur når de ikke er i bruk.
2. For lang tids lagring, anbefales det for optimalt resultat å lagre en fullt ladet batteripakke på et kjølig og tørt sted uttatt av laderen.

**MERK:** Batteripakker bør ikke lagres fullt utladet. Batteripakken må lades opp igjen før bruk.

## Etiketter på lader og batteripakke

I tillegg til piktogrammene som er brukt i denne manualen, kan etikettene på laderen og batteripakken vise følgende piktogrammer:



Les bruksanvisningen før bruk.



Se **Tekniske data** for ladetid.



Batteriet lader.



Batteriet er oppladet.



Batteriet er defekt.



Forsinkelse grunnet varm/kald pakke.



Ikke berør med ledende gjenstander.



Ikke lad skadede batteripakker.



Ikke utsett for vann.



Skift ut defekte ledninger umiddelbart.



Lad bare mellom 4 °C og 40 °C.



Kun for innendørs bruk.



Ta hensyn til miljøet når du kaster batteripakken.

LI-ION



Lad DEWALT-batteripakker kun med angitte DEWALT-ladere. Lading av andre batteripakker enn de angitte DEWALT-batteriene med en DEWALT-lader kan føre til at de sprekker eller andre farlige situasjoner (se **Tekniske data**).



Ikke brenn batteripakken.

## Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Slagtrekker
- 1 Lader
- 1 Li-Ion batteripakke (M1, L1, C1, P1, D1, D1B-modeller)
- 2 Li-Ion batteripakker (M2, L2, C2, P2, D2, D2B-modeller)
- 3 Li-Ion batteripakker (M3, L3, C3, P3, D3, D3B-modeller)
- 1 Magnetisk bitholder
- 1 Beltekrok
- 1 Koffert
- 1 Bruksanvisning
- 1 Tool Connect™ App-brukerhåndbok (B-modeller)

**MERK:** Batteripakker, ladere og utstyrsbokser er ikke inkludert i N-modeller. Batteripakker og ladere er ikke inkludert i NT-modeller. B-modeller inkluderer Bluetooth®-batteripakker.

**MERK:** Bluetooth®-ordmerke og logoer er registrerte varemerker eiet av Bluetooth®, SIG, Inc. og all bruk av alle slike merker av DEWALT er under lisens. Andre varemerker og merkenavn tilhører sine respektive eiere.

- *Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.*
- *Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.*

## Beskrivelse (Fig. 1)



**ADVARSEL:** Modifiser aldri elektroverktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- A. Utløserbryter
- B. Fremover/bakover kontrollknapp
- C. Chuckkrage
- D. 6,35 mm (1/4 tomme) sekskant-chuck
- E. Batteriutløserknapp
- F. Batteripakke
- G. Arbeidslys
- H. Beltekrok (ekstrautstyr)
  - I. Monteringsskrue
- J. Hovedhåndtak
- K. Modus-velger
- L. Magnetisk bitholder

### BRUKSOMRÅDE

Denne slagtrekkeren er designet for profesjonelt slagtrekking. Slagfunksjonen gjør dette verktøyet spesielt nyttig for å skru i treverk, metall og betong.

**SKAL IKKE** brukes under våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Denne slagtrekkeren er et profesjonelt elektroverktøy.

**IKKE** la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette produktet er ikke ment for å brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

## Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er designet for kun en spenning. Kontroller alltid at batteripakkens

spenning stemmer med spenningen på typeskiltet. Du må også passe på at spenningen på batteriladeren stemmer overens med strømmettet hos deg.



DEWALT-laderen er dobbelt-isolert i samsvar med EN60335 og jording er derfor ikke nødvendig.

Dersom strømkabelen er skadet, må den byttes ut med en spesielt produsert strømkabel tilgjengelig fra DEWALT-serviceorganisasjon.

## Bruk av skjøteledning

En skjøteledning skal ikke brukes med mindre det er helt nødvendig. Bruk en godkjent skjøteledning egnet for laderens strøminngang (se **Tekniske data**). Minimum størrelse på ledere er 1 mm<sup>2</sup>; maksimum lengde er 30 m.

Vikle alltid kabelen helt ut når du bruker en kabeltrommel.

## MONTERING OG JUSTERING



**ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utilsiktet start kan føre til personskader.



**ADVARSEL:** Bruk kun batteripakker og ladere fra DEWALT.

## Sette inn og ta ut batteripakken fra verktøyet (Fig. 2)

**MERK:** Påse at batteripakken (F) er helt oppladet.

### FOR Å INSTALLER BATTERIPAKKEN I VERKTØYETS HÅNDTAK

1. Rett inn batteripakken (F) mot skinnene på innsiden av håndtaket (fig. 2).
2. Skyv den inn i håndtaket til batteripakken er godt festet i verktøyet og sørg for at du hører at låsen klikker på plass.

### FOR Å FJERNE BATTERIPAKKEN FRA VERKTØYET

1. Trykk på batteriets festeknapp (E) og trekk batteriet bestemt ut av håndtaket.
2. Sett batteripakken i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne manualen.

### LADINDIKATOR FOR BATTERIPAKKER (FIG. 2)

Noen DEWALT-batteripakker har en ladeindikator som består av tre grønne LED-lys som indikerer hvor mye batteristrøm som er igjen i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold nede ladeindikatorknappen (M). En kombinasjon av tre

grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.

**MERK:** Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

## Beltekrok og magnetisk bitholder (Fig. 1)



**ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr.



**ADVARSEL:** For å redusere faren for personskade, IKKE heng verktøy fra deg i beltekroken eller heng objekter fra beltekroken. Heng KUN verktøyet beltekrok i et arbeidsbelte.



**ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade sørg for at skruen som holder beltekroken sitter godt.

**VIKTIG:** Ved festing eller utskiftning av beltekroken eller den magnetiske bitholderen, bruk kun den medfølgende skruen (I). Påse at skruen strammes godt.

Beltekroken (H) og den magnetiske bitholderen (L) kan festes på hvilken som helst side av verktøyet kun ved bruk av medfølgende skrue (I), for å tilpasses venstre- og høyrehendte brukere. Dersom kroken eller den magnetiske bitholderen ikke ønskes, kan de fjernes fra verktøyet.

For å flytte beltekroken eller den magnetiske bitholderen, fjern skruen (I) som holder den på plass og monter den på andre siden. Påse at skruen strammes godt.

## BRUK

### Bruksanvisning



**ADVARSEL:** Følg alltid sikkerhetsinstruksjoner og gjeldende bestemmelser.



**ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade, sett fremover/bakover knappen i låsposisjonen eller slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller fjerner/monterer tilbehør.

## Korrekt plassering av hendene (Fig. 3)



**ADVARSEL:** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, skal ALLTID hendene være i korrekt posisjon, som vist.



**ADVARSEL:** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, skal det ALLTID holdes godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket (J).

## Avtrekkbryter for variabel hastighet (Fig. 1)

For å slå på verktøyet, klem på avtrekkbryteren (A). For å slå av verktøyet, slipp avtrekkbryteren. Verktøyet er utstyrt med en brems. Verktøyet stopper når avtrekkbryteren slippes helt.

Avtrekkbryteren for variabel hastighet lar deg starte med en lav hastighet. Jo mer du klemmer avtrekkbryteren, desto raskere roterer verktøyet. For maksimum levetid på verktøyet, bruk variabel hastighet kun for å starte hull eller skruer.

**MERK:** Kontinuerlig bruk ved variabel hastighet anbefales ikke. Dette vil kunne skade bryteren og bør unngås.

## Fremover/bakover-kontrollknapp (Fig. 1)

En fremover/bakover-kontrollknapp (B) bestemmer verktøyet retning, og fungerer også som en låseknap.

For å velge rotasjon fremover, slipp avtrekkbryteren (A) og trykk fremover/bakover-kontrollknappen (B) mot høyresiden av verktøyet.

For å velge revers, slipp avtrekkbryteren (A) og trykk fremover/bakover-kontrollknappen (B) mot venstresiden av verktøyet. Når kontrollknappen står i midten er avtrekkbryteren låst i av-posisjon. Når du skifter kontrollknappens posisjon, påse at avtrekkbryteren er sluppet.

**MERK:** Første gang verktøyet kjøres etter endring av rotasjonsretning kan det hende at du hører en klukk ved oppstart. Dette er normalt og betyr ikke at noe er feil.

## Arbeidslys (Fig. 1)

Det er plassert tre arbeidslys (G) rundt 6,35 mm (1/4 tomm) sekskant-chucken (D). Arbeidslysene aktiveres når avtrekkeren trykkes inn.

Når avtrekkeren slippes, vil arbeidslyset forbli tent i opptil 20 sekunder.

**MERK:** Arbeidslyset er for å belyse den nærmeste arbeidsflaten, og er ikke ment å brukes som lykt.

## Hastighetsvelger (Fig. 1, 4)

Verktøyet er utstyrt med hastighetsvelger (K) som lar deg velge mellom tre modi. Velg modus basert på bruksområde, og kontroller hastigheten av verktøyet ved hjelp av avtrekksbryteren med variabel hastighet (A).

## Presisjonsdrev (Fig. 4)

I tillegg til de vanlige slagmodi har dette verktøyet en modus for presisjonsdrev som gir økt kontroll i lettere bruksområder for å unngå skade til materialer eller fester. Det er ideelt til lette bruksområder slik som hengselsskruer til skap eller maskinskruer. Modus for presisjonsdrev fungerer som en skrutrekker i lettere bruksområder, gå sakte frem idet skruhodet når arbeidsstykket, og deretter (om nødvendig) begynn med sakte og kontrollerte slag for å sikre at skruhodet slutter helt i flukt.

**MERK:** Denne modusen er til å skru skruer i lette bruksområder. Hvis verktøyet ikke driver et feste i presisjonsmodus, velg modus 2 som gir den ekstra styrken som er nødvendig.

### DCF887

Modus		rpm
1	Presisjonsdrev	0–1000
2	Vanlig slagstyrke	0–2800
3	Høyhastighetsslag	0–3250

## Hurtigutløsnings-chuck (Fig. 2, 5, 6)



**ADVARSEL:** Bruk bare tilbehør for slagbruk. Tilbehør som ikke er ment for slagbruk kan knekke og føre til farlige situasjoner. Inspiser tilbehøret før bruk for å forsikre deg om at det ikke har sprekker.

**MERK:** Chucken kan bare brukes med 6,35 mm (1/4 tomme) sekskant-tilbehør.

Sett fremover/bakover-knappen (B) i låst (senter-)posisjon, eller ta av batteripakken før du skifter tilbehør.

For å montere tilbehør, sett tilbehøret helt inn. Tilbehøret låses på plass (fig. 5).

For å ta av tilbehør, trekk chuckens krage (C) ut av forsiden av verktøyet. Ta av tilbehøret (fig. 6).

## Bruk

Din slagtrekker genererer følgende maksimalt moment:

Kat #	Nm
DCF887	205



**FORSIKTIG:** Pass på at skruene og/eller systemet tåler momentet som verktøyet genererer. For høyt moment kan føre til brudd og mulige personskader.

1. Sett tilbehøret inn i chucken. Hold verktøyet rett mot arbeidsstykket.
2. Trykk på bryteren for å starte. Slipp bryteren for å avbryte bruken. Kontroller alltid med en momentnøkkel, da tiltrekkings-momentet påvirkes av mange faktorer inkludert følgende:

- **Spenning:** Lav spenning på grunn av nesten utladet batteri vil redusere tiltrekkingsmoment.
- **Åpnings-størrelse:** Dersom det ikke er korrekt hodestørrelse vil det føre til redusert tiltrekkingsmoment.
- **Skrue-størrelse:** Store skrue-diametere krever generelt større tiltrekkingsmoment. Tiltrekkingsmoment vil også variere med lengde, materiale og momentkoeffisient.
- **Skrue:** Pass på at gjengene er frie for rust og annet rusk for å sikre korrekt tiltrekkingsmoment.
- **Materiale:** Materialtype og overflate-finhet av materialet vil påvirke tiltrekkingsmomentet.
- **Skrue-tid:** Lengre skrutid fører til økt tiltrekkingsmoment. Bruk av lenger skrutid enn anbefalt kan føre til t kruen overbelastes, strippes eller skades.

## VEDLIKEHOLD

Ditt DEWALT-elektroverktøy er designet for å brukes over lang tid med minimalt vedlikehold. Det er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.



**ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/ setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utisiktet start kan føre til personskader.

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.



## Smøring

Ditt elektroverktøy trenger ikke ekstra smøring.



## Rengjøring



**ADVARSEL:** Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørr luft når du ser at skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.



**ADVARSEL:** Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Slike kjemikalier kan svekke materialene som er brukt på disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og en mild såpe. La aldri noen væske trenge inn i verktøyet; dypp aldri noen del av verktøyet i en væske.

### RENGJØRINGSANVISNINGER FOR LADER



**ADVARSEL:** Fare for støt. Koble laderen fra strømuttaket før rengjøring. Smuss og fett kan fjernes fra laderen ved hjelp av en klut eller en myk, metallfri børste. Ikke bruk vann eller rengjøringsløsninger.

## Tilleggsutstyr



**ADVARSEL:** Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DEWALT KAN VÆRE FARLIG, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risikoen for personskader, skal kun tilleggsutstyr anbefalt av DEWALT brukes sammen med dette produktet.

Kontakt forhandleren for å få mer informasjon om passende tilbehør.

## Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Dersom du en dag skulle finne ut at DEWALT-produktet ditt må skiftes ut, eller dersom du ikke lenger har behov for det, må det ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Sørg for separat avfallshåndtering for dette produktet.



Hvis brukte produkter og emballasje leveres atskilt, kan materialer resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulert materiale hjelper til med å hindre miljøforurensning og reduserer etterspørselen etter råmateriale.

Det kan være lokale bestemmelser for separat avfallshåndtering for elektriske produkter fra husstander på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren, når du kjøper et nytt produkt.

DEWALT har en ordning for innsamling og resirkulering av DEWALT-produkter når brukstiden tar slutt. For å benytte deg av denne tjenesten, vennligst returner produktet til en autorisert reparatør som vil samle det inn på våre vegne.

Du kan finne nærmeste autoriserte reparatør ved å ta kontakt med ditt lokale DEWALT-kontor på adressen som er angitt i denne manualen. Alternativt er det en liste over autoriserte DEWALT-reparatører og alle detaljer om vår ettermarkedsservice og kontakter tilgjengelig på Internettadressen: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Oppladbar batteripakke

Denne batteripakken med lang levetid må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført lett tidligere. På slutten av den tekniske levetiden, kasser den med nødvendig forsiktighet for miljøet:

- Lad ut batteripakken fullstendig og ta den deretter ut av verktøyet.
- Litium-ion-celler kan resirkuleres. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

# CHAVE DE IMPACTO COMPACTA, SEM ESCOVAS E SEM FIO DCF887

## Parabéns!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento meticuloso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DEWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

## Dados técnicos

DCF887		
Tensão	V <sub>cc</sub>	18
Tipo		1
Tipo de bateria		lões de lítio
Saída de alimentação	W	400
Sem velocidade de carga	rpm	
Modo 1		0–1000
Modo 2		0–2800
Modo 3		0–3250
Níveis de percussão	ipm	0–3800
Binário máximo	Nm	205
Suporte da ferramenta		6,35 mm (1/4")
Peso (sem bateria)	kg	0,9
Valores de ruído e vibração (soma vectorial triaxial) em conformidade com a norma EN60745-2-2:		
L <sub>PA</sub> (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	96
L <sub>WA</sub> (nível de potência acústica)	dB(A)	107
K (variabilidade do nível acústico indicado)	dB(A)	3
Valor de emissão das vibrações a <sub>h1</sub> =	m/s <sup>2</sup>	22,0
Incerteza K =	m/s <sup>2</sup>	2,1

O nível de emissão de vibrações indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste padrão estabelecido pela norma EN60745 e poderá ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível poderá ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.



**ATENÇÃO:** o nível de emissão de vibrações declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros

acessórios, ou tiver uma manutenção insuficiente, o nível de emissão de vibrações poderá ser diferente. Isto poderá aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Além disso, a estimativa do nível de exposição às vibrações também deverá ter em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador contra os efeitos das vibrações, tais como: efectuar uma manutenção correcta da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes e organizar padrões de trabalho.

Bateria	DCB180	DCB181	DCB182
Tipo de bateria	lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio
Tensão	V <sub>cc</sub> 18	18	18
Capacidade	Ah 3,0	1,5	4,0
Peso	kg 0,64	0,35	0,61

Bateria	DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Tipo de bateria	lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio
Tensão	V <sub>cc</sub> 18	18	18
Capacidade	Ah 2,0	5,0	1,3
Peso	kg 0,40/0,45	0,62/0,67	0,35

Carregador	DCB105		
Tensão do sector	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo de bateria	10,8/14,4/18 lões de lítio		
Tempo de carga aprox. da bateria	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah) 40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah) 90 (5,0 Ah)
Peso	kg	0,49	

Carregador	DCB107		
Tensão do sector	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo de bateria	10,8/14,4/18 lões de lítio		
Tempo de carga aprox. da bateria	min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah) 90 (2,0 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah) 240 (5,0 Ah)
Peso	kg	0,29	



Carregador	DCB112		
Tensão do sector	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo de bateria	10,8/14,4/18 lões de lítio		
Tempo de carga aprox. da bateria	min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)
		60 (2,0 Ah)	150 (5,0 Ah)
Peso	kg	0,36	

Carregador	DCB113		
Tensão do sector	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo de bateria	10,8/14,4/18 lões de lítio		
Tempo de carga aprox. da bateria	min	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah)
		50 (2,0 Ah)	120 (5,0 Ah)
Peso	kg	0,4	

Carregador	DCB115		
Tensão do sector	V <sub>CA</sub>	230	
Tipo de bateria	10,8/14,4/18 lões de lítio		
Tempo de carga aprox. da bateria	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)
		40 (2,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Peso	kg	0,5	

Fusíveis:		
Europa	Ferramentas de 230V	10 Amperes, corrente eléctrica

## Definições: Directrizes de segurança

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada aviso. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.



**PERIGO:** indica uma situação de perigo eminente que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.



**ATENÇÃO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.



**CUIDADO:** indica uma situação de perigo eminente que, se não for evitada, **poderá** resultar em **ferimentos pequenos ou moderados**.

**AVISO:** indica uma prática **não relacionada com ferimentos** que, se não for evitada, **poderá** resultar em **danos materiais**.



Indica risco de choque eléctrico.



Indica risco de incêndio.

## Declaração de conformidade da CE

### DIRECTIVA DA MAQUINARIA



### CHAVE DE IMPACTO COMPACTA, SEM ESCOVAS E SEM FIO DCF887

DEWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** se encontram em conformidade com:

2006/42/CE, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010.

Estes produtos também estão em conformidade com a Directiva 2004/108/CE (até 19/04/2016), 2014/30/UE (a partir de 20/04/2016) e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DEWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DEWALT.

Markus Rompel  
Director de Engenharia  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Alemanha  
29.06.2015



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

## Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas



**ATENÇÃO! Leia com atenção todos os avisos de segurança e instruções.**  
O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

### GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

#### 1) SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas ou mal iluminadas são propícias a acidentes.
- Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases

*ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou vapores.*

- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas à distância quando utilizar a ferramenta eléctrica.** *Distracções podem provocar perda de controlo do aparelho.*

## 2) SEGURANÇA ELÉCTRICA

- a) **As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras em ferramentas eléctricas com ligação à terra.** *Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.*
- b) **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** *Existe um risco elevado de choques eléctricos se o corpo estiver ligado à terra.*
- c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** *A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.*
- d) **Não aplique força excessiva sobre o cabo. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis.** *Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.*
- e) **Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** *A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques eléctricos.*
- f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** *A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.*

## 3) SEGURANÇA PESSOAL

- a) **Mantenha-se atento, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas eléctricas poderá resultar em lesões graves.*
- b) **Utilize equipamento de protecção pessoal. Utilize sempre óculos de**

**protecção.** *Equipamento de protecção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.*

- c) **Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.** *Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas eléctricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.*
- d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** *Uma chave fixa ou qualquer outra chave ligada a uma peça rotativa da ferramenta eléctrica pode provocar lesões.*
- e) **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** *Assim, controlará melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.*
- f) **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados de peças em movimento.** *Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados por partes móveis.*
- g) **Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.** *A recolha das poeiras pode reduzir os riscos provocados por poeiras.*

## 4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- a) **Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica adequada para o trabalho pretendido.** *A ferramenta eléctrica correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura, com a potência com que foi concebida.*
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.** *Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e terá de ser reparada.*
- c) **Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar a**

*ferramenta. Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de ligação inadvertida da ferramenta eléctrica.*

- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que o equipamento seja utilizado por pessoas não familiarizadas com o mesmo ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas quando utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e) **Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta eléctrica.** Muitos acidentes são provocados por falta de manutenção das ferramentas eléctricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com a manutenção adequada e extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

#### 5) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS A TER COM A FERRAMENTA COM BATERIA

- a) **Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode dar origem a risco de incêndio quando utilizado com outro tipo de bateria.
- b) **Utilize apenas ferramentas eléctricas que tenha baterias especificamente concebidas.** A utilização de outro tipo de bateria pode causar lesões e incêndio.
- c) **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito de terminais de bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d) **Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se ocorrer um contacto**

*accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica. O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.*

#### 6) ASSISTÊNCIA

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Isso garante a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.

### Regras de segurança específicas adicionais para chaves de fendas de impacto/berbequins

- **Segure a ferramenta eléctrica pelas áreas isoladas quando executar uma operação em que o fixador possa entrar em contacto com a cablagem oculta.** Os fixadores em contacto com um cabo "electrificado" poderão expor peças metálicas do sistema eléctrico da ferramenta e provocar um choque eléctrico ao operador.

### Riscos residuais

Apesar do cumprimento das normas de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, não é possível evitar alguns riscos residuais. Estes são:

- diminuição da audição.
- Risco de ferimentos causados por partículas projectadas.
- Risco de queimaduras, devido aos acessórios ficarem quentes durante a respectiva utilização.
- Risco de ferimentos devido a uma utilização prolongada.

### Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas:



Leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.



Radiação visível. Não olhe fixamente para a luz.

#### POSIÇÃO DO CÓDIGO DE DATA

O código de data, o qual também inclui o ano de fabrico, está impresso na superfície do equipamento.

Exemplo:

2015 XX XX  
Ano de fabrico

## Instruções de segurança importantes acerca de todos os carregadores de bateria

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES:** este manual inclui instruções de funcionamento e segurança importantes para carregadores de bateria compatíveis (consulte **Dados técnicos**).

- Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e sinais de aviso indicados no carregador, na bateria e no aparelho que utiliza a bateria.



**ATENÇÃO:** perigo de choque. Não permita a entrada de líquidos no carregador. Pode ocorrer um choque eléctrico.



**ATENÇÃO:** recomenda-se a utilização de um dispositivo de corrente residual com uma corrente nominal residual de 30mA ou menos.



**CUIDADO:** perigo de queimadura. Para reduzir o risco de lesões, carregue apenas baterias recarregáveis DEWALT. Outros tipos de baterias podem rebentar, causando lesões pessoais e danos.



**CUIDADO:** as crianças devem ser vigiadas, para garantir que não brincam com o aparelho.

**AVISO:** em determinadas condições, quando o carregador está ligado à fonte de alimentação, os contactos de carga expostos no interior do carregador podem entrar em curto-circuito devido a material estranho. Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não limitado a, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos orifícios do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo compartimento. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.

- **NÃO** carregue a bateria com quaisquer carregadores além dos especificados neste manual. O carregador e a bateria foram concebidas especificamente para funcionarem em conjunto.
- Estes carregadores foram concebidos apenas para carregar baterias recarregáveis DEWALT. Quaisquer outras utilizações podem resultar em incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.
- Não exponha o carregador a chuva ou neve.
- Quando desligar o carregador da corrente, puxe pela ficha e não pelo cabo. Isto permite reduzir o risco de danos na ficha de alimentação eléctrica e do cabo.
- Certifique-se de que o cabo está colocado num local onde não possa ser pisado, possa causar tropeções ou esteja sujeito a danos ou tensão.
- Não utilize uma extensão, a menos que seja estritamente necessário. O uso de uma extensão inadequada pode resultar num incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.
- Não coloque objectos sobre o carregador nem o coloque em cima de uma superfície macia que possa bloquear as entradas de ventilação e causar calor interno excessivo. Coloque o carregador num local afastado de fontes de calor. O carregador é ventilado através de ranhuras na parte superior e inferior da estrutura.
- Não utilize o carregador se o cabo ou a ficha estiverem danificados—substitua-os de imediato.
- Não utilize o carregador se tiver sofrido um golpe brusco, se o deixar cair ou se ficar de algum modo danificado. Leve-o para um centro de assistência autorizado.
- Não desmonte o carregador; leve-o para um centro de assistência autorizado, no caso de ser necessário assistência ou reparação. Uma nova montagem incorrecta pode resultar em choque eléctrico, electrocussão ou incêndio.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve enviá-lo de imediato para o fabricante, agente de assistência ou um responsável devidamente qualificado para que possa ser substituído, de modo a evitar qualquer situação de perigo.
- Desligue o carregador da tomada antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza. Isto reduz o risco de choque eléctrico. A remoção da bateria não reduz este tipo de risco.
- NUNCA tente ligar dois carregadores ao mesmo tempo.
- O carregador foi concebido para funcionar com uma potência eléctrica doméstica padrão de 230V. Não tente utilizá-lo com qualquer outro tipo de tensão. Isto não se aplica ao carregador do automóvel.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

## Carregadores

Os carregadores DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 e DCB115 aceitam baterias de íões de lítio CR de 10,8 V, 14,4V e 18 V (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B e DCB185). OS CARREGADORES DA DEWALT não requerem ajuste e foram concebidos para uma operação tão fácil quanto possível.

### Procedimento de carga (Fig. 2)

1. Ligue o carregador numa tomada adequada antes de inserir a bateria.
2. Insira a bateria (F) no carregador. O indicador luminoso vermelho (de carga) pisca continuamente, indicando que o processo de carga foi iniciado.
3. A conclusão do processo de carga é indicado pelo indicador luminoso vermelho, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

**NOTA:** para garantir o máximo desempenho e vida útil das baterias de íões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar a ferramenta pela primeira vez.

### Processo de carga

Consulte a tabela indicada abaixo para saber qual é o estado do processo de carga da bateria.

Indicadores de carga: DCB105	
	em carga — — — —
	totalmente carregada —————
	retardação de calor/frio da bateria — • — • — •
	voltar a colocar a bateria • • • • • • • •

Indicadores de carga: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115	
	em carga — — — —
	totalmente carregada —————
	retardação de calor/frio da bateria* — — — —   —————

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:** O indicador luminoso vermelho continua a piscar, mas acende-se um indicador luminoso amarelo durante esta operação. Quando a bateria atingir a temperatura adequada, o indicador luminoso amarelo desliga-se e o carregador continua o processo de carga.

O(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega(M) uma bateria defeituosa. O carregador indica que a bateria está defeituosa ao não acender-se ou apresentando um problema na bateria ou aparece um padrão intermitente no carregador.

**NOTA:** isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador.

Se o carregador indicar uma falha, leve o carregador e a bateria um centro de assistência autorizado para que sejam submetidos a um teste.

### RETARDAÇÃO DE CALOR/FRIO

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria atingir a temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

Uma bateria fria fica carregada a cerca de metade da taxa de uma bateria quente. A bateria irá carregar a essa taxa mais lenta durante todo o ciclo de carga e não recupera a taxa de carga máxima, mesmo que a bateria aqueça.

### APENAS BATERIAS DE ÍÕES DE LÍTIO

As baterias de íões de lítio XR foram concebidas com um Sistema de protecção electrónica que protege a bateria contra sobrecarga, sobreaquecimento ou descarga profunda.

A ferramenta desliga-se automaticamente se o Sistema de protecção electrónica for activado. Se isto ocorrer, coloque a bateria de íões de lítio no carregador até ficar totalmente carregada.

## Instruções de segurança importantes acerca de todas as baterias

Quando encomendar baterias sobresselentes, certifique-se de que inclui o número de catálogo e a tensão.

A bateria não está totalmente carregada quando a retira da embalagem. Antes de utilizar a bateria e o carregador, leia as instruções de segurança abaixo. Em seguida, siga os procedimentos de carga delineados.

### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- **Não carregue ou utilize a bateria em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** A colocação ou remoção da bateria do carregador pode inflamar as poeiras ou os fumos.
- **Nunca force a entrada da bateria no carregador. Nunca modifique a bateria de**

**modo a encaixá-la num carregador não compatível, porque pode romper, causando lesões pessoais graves.**

- Carregue as baterias apenas em carregadores DEWALT.
- **NÃO** salpique nem coloque a bateria dentro de água ou de outros líquidos.
- **Não armazene nem utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 °C (104 °F) (tais como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão).**



**ATENÇÃO:** nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a bateria estiver rachada ou danificada, não a insira no carregador. Não esmague, deixe cair nem danifique a bateria. Não utilize uma bateria ou um carregador que tenha sofrido um golpe brusco, uma queda, atropelamento ou danificada de algum modo (por exemplo, perfurada por um prego, atingida com um martelo ou pisada). Pode ocorrer um choque eléctrico ou electrocussão. As baterias danificadas devem ser devolvidas ao centro de assistência para reciclagem.



**CUIDADO:** quando não estiver a ser utilizada, coloque a ferramenta de lado numa superfície estável, onde não haja risco de queda ou de tropeçar. Algumas ferramentas com compartimentos da bateria de grandes dimensões podem ficar direitos assentes sobre este compartimento, mas podem ser facilmente derrubados.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ACERCA DE IÕES DE LÍTIU

- **Não queime a bateria, mesmo que esteja gravemente danificada ou completamente gasta.** A bateria pode explodir se for colocada numa fogueira. Quando as baterias de iões de lítio são queimadas, são produzidos vapores e materiais tóxicos.
- **Se o conteúdo da bateria entrar em contacto com a pele, lave a área de imediato com sabão suave e água.** Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, enxágue os olhos abertos com água durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessário contactar um médico, o electrolito da bateria é composto por uma mistura de carbonetos orgânicos líquidos e sais de lítio.
- **O conteúdo das células da bateria aberta pode causar irritação das vias respiratórias.**

Respire ar fresco. Se os sintomas continuarem, consulte um médico.



**ATENÇÃO:** perigo de queimadura. O líquido da bateria pode ser inflamável se estiver exposto a faíscas ou chamas.

## Transporte

As baterias da DEWALT estão em conformidade com todas as regulamentações de expedição aplicáveis, de acordo com os padrões jurídicos e de indústria, que incluem as Recomendações da ONU sobre o transporte de mercadorias perigosas; disposições relativas a mercadorias perigosas da Associação do Transporte Aéreo Internacional (IATA), Regulamentações do código marítimo internacional para o transporte de mercadorias perigosas (IMDG) e o Acordo europeu relativo ao transporte rodoviário internacional de mercadorias perigosas (ADR). As baterias de iões de lítio foram testadas de acordo com a secção 38.3 das Recomendações da ONU no que respeita ao Transporte de Mercadorias Perigosas: Manual de Ensaios e Critérios.

Na maioria dos casos, a expedição de uma bateria DEWALT será isenta de classificação como material perigoso de Classe 9 inteiramente regulamentado. Em geral, as duas instâncias que requerem a expedição de Classe 9 são:

1. Transporte aéreo de mais de duas baterias de iões de lítio DEWALT se a embalagem incluir apenas baterias (sem ferramentas) e
2. Qualquer expedição que inclua uma bateria de iões de lítio com classificação energética superior a 100 watts/hora (Wh). Todas as baterias de iões de lítio têm a classificação de watts por hora indicada na embalagem.

Independentemente de uma expedição ser considerada isenta ou totalmente regulamentada, é da responsabilidade do expedidor consultar as mais recentes regulamentações para a embalagem, etiquetagem/marcação e exigências de documentação.

O transporte das baterias pode dar origem a um incêndio se os terminais da bateria entrarem em contacto inadvertidamente com os materiais condutores. Quando transportar as baterias, certifique-se de que os terminais da bateria estão protegidos e devidamente isolados de materiais que possam entrar em contacto com eles e causar um curto-circuito.

As informações indicadas nesta secção do manual são fornecidas de boa fé e acredita-se que são precisas aquando da elaboração do documento.

No entanto, não é fornecida qualquer garantia, expressa ou implícita. É da responsabilidade do comprador garantir que as respectivas actividades estão em conformidade com as regulamentações aplicáveis.

## Bateria

### TIPO DE BATERIA

O modelo DCF887 funciona com baterias de 18 volts.

Pode utilizar as baterias DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B ou DCB185. Consulte os **Dados técnicos** para obter mais informações.

### Recomendações de armazenamento

1. A unidade deve ser armazenada num local seco e fresco afastado de luz solar directa e excesso de calor ou frio. Para uma durabilidade e desempenho excelente da bateria, armazena a bateria à temperatura ambiente quando não for utilizada.
2. Para um armazenamento prolongado, é recomendável armazenar a bateria totalmente carregada num local fresco, seco e afastado do carregador para obter os melhores resultados.

**NOTA:** as baterias não devem ser armazenadas totalmente sem carga. É necessário recarregar a bateria antes de a utilizar.

### Rótulos no carregador e na bateria

Além dos símbolos indicados neste manual, os rótulos no carregador e na bateria podem apresentar os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.



Consulte **Dados técnicos** quanto ao tempo de carga.



Bateria a carregar.



Bateria carregada.



Bateria defeituosa.



Retardação de calor/frio da bateria.



Não tente com objectos condutores.



Não carregue baterias danificadas.



Não exponha à água.



Substitua imediatamente os cabos defeituosos.



Carregue apenas entre 4 °C e 40 °C.



Apenas para uso dentro de casa.



Elimine a bateria com o devido respeito pelo ambiente.



Carregue as baterias da DEWALT apenas com os carregadores DEWALT concebidos para o efeito. O carregamento de baterias que não sejam as baterias específicas DEWALT com um carregador da DEWALT pode fazer com que rebentem ou dar origem a situações de perigo (consulte **Dados técnicos**).



Não queime a bateria.

### Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Chave de impacto
- 1 Carregador
- 1 Bateria de iões de lítio (modelos M1, L1, C1, P1, D1, D1B)
- 2 Baterias de iões de lítio (modelos M2, L2, C2, P2, D2, D2B)
- 3 Baterias de iões de lítio (modelos M3, L3, C3, P3, D3, D3B)
- 1 Porta-pontas magnético
- 1 Gancho de correia
- 1 Caixa de ferramentas
- 1 Manual de instruções
- 1 Manual de instruções da aplicação Tool Connect™ (modelos B)

**NOTA:** as baterias, carregadores e caixas de transporte não são incluídas com os modelos N. As baterias e carregadores não são fornecidas com os modelos NT. Os modelos B incluem baterias Bluetooth®.

**NOTA:** A marca Bluetooth® e os logótipos são marcas registadas propriedade da Bluetooth®, SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas por parte da DEWALT é feita mediante licença. Outras marcas ou nomes comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.
- Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

## Descrição (Fig. 1)



**ATENÇÃO:** nunca modifique a ferramenta eléctrica nem qualquer um dos seus componentes. Podem ocorrer danos ou lesões pessoais.

- A. Botão de gatilho
- B. Botão de controlo de avanço/recuo
- C. Botão de ajuste do mandril
- D. Mandril hexagonal de 6,35 mm (1/4")
- E. Botão de desbloqueio da bateria
- F. Bateria
- G. Indicadores luminosos de funcionamento
- H. Gancho da correia (acessório opcional)
- I. Parafuso de montagem
- J. Cabo principal
- K. Selector de modo
- L. Porta-pontas magnético

## UTILIZAÇÃO ADEQUADA

Esta chave de impacto foi concebida para aplicações profissionais de aparafusamento de impacto. A função de impacto torna esta ferramenta especialmente útil para colocar parafusos de fixação em madeira, metal e betão.

**NÃO** a utilize em locais húmidos ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

Esta chave de impacto é uma ferramenta eléctrica profissional.

**NÃO** permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- **Crianças e pessoas inválidas.** Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por crianças e pessoas inválidas sem supervisão.
- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência

ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

## Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma voltagem específica. Verifique sempre se a voltagem da bateria corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta. Certifique-se também de que a voltagem do seu carregador corresponde à da corrente eléctrica.



O seu carregador da DEWALT tem um isolamento duplo em conformidade com a directiva EN60335; por conseguinte, não é necessário um fio de terra.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve substituí-lo por um cabo especialmente preparado, disponível através da organização de assistência da DEWALT.

## Utilizar uma extensão

Não deve ser utilizado um cabo de extensão, excepto se for absolutamente necessário. Use uma extensão aprovada que seja adequada para a potência de alimentação do carregador (consulte os **Dados técnicos**). O diâmetro mínimo do fio condutor é 1 mm<sup>2</sup>; o comprimento máximo é 30 m.

Se utilizar um enrolador de cabos, desenrole sempre o cabo completamente.

## MONTAGEM E AJUSTES



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e desligue a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. O arranque acidental poderá originar lesões.



**ATENÇÃO:** utilize apenas baterias e carregadores da DEWALT.

## Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. 2)

**NOTA:** Certifique-se de que a bateria (F) está totalmente carregada.

### INSTALAR A BATERIA NA PEGA DA FERRAMENTA

1. Alinhe a bateria (F) com as calhas que se encontram dentro da pega da ferramenta (Fig. 2).



2. Faça-a deslizar para dentro da pega até a bateria ficar totalmente encaixada na ferramenta e certifique-se de que ouve o ruído de encaixe.

### RETIRAR A BATERIA DA FERRAMENTA

1. Prima o botão de libertação (E) e puxe a bateria com firmeza para fora da pega da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador, tal como descrito na secção do carregador indicada neste manual.

### BATERIAS PARA O INDICADOR DO NÍVEL DE COMBUSTÍVEL (FIG. 2)

Algumas baterias DEWALT incluem um indicador de nível de combustível composto por três indicadores luminosos LED verdes que indicam o nível de carga restante na bateria.

Para activar o indicador do nível de combustível, prima e mantenha premido o botão do indicador do nível de combustível (M). Uma combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível da carga restante. Se o nível da carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de combustível não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

**NOTA:** O indicador do nível de combustível é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

### Gancho da correia e suporte da broca magnético (Fig. 1)



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e desligue a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios.



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, NÃO suspenda a ferramenta nem pendure objectos no gancho da correia. **Pendure o gancho da correia da ferramenta APENAS** numa correia de trabalho.



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, certifique-se de que o parafuso que fixa o gancho da correia está fixo.

**IMPORTANTE:** quando montar ou substituir o gancho da correia ou o suporte da broca magnético, utilize apenas o parafuso (I) fornecido para o efeito. Certifique-se de que o parafuso fica bem apertado.

O gancho da correia (H) e o suporte da broca magnético (L) podem ser montados em qualquer lado da ferramenta utilizando apenas o parafuso (I) fornecido, adaptado tanto para pessoas que utilizem a mão esquerda como a direita. Se não for necessário utilizar o gancho ou o suporte da broca magnético, pode removê-lo da ferramenta.

Para deslocar o gancho da correia ou o suporte da broca, retire o parafuso (I) que o fixa e depois volte a montá-lo no lado oposto. Certifique-se de que o parafuso fica bem apertado.

## FUNCIONAMENTO

### Instruções de utilização



**ATENÇÃO:** respeite sempre as instruções de segurança e normas aplicáveis.



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de lesões pessoais graves, coloque o botão de avanço/recuo na posição de desbloqueio ou então desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou remover/installar dispositivos complementares ou acessórios.

### Posição correcta das mãos (Fig. 3)



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de lesões pessoais graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, tal como exemplificado na figura.



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de lesões pessoais graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão na pega principal (J).

### Interruptor de activação de velocidade variável (Fig. 1)

Para ligar a ferramenta, prima o interruptor de pressão (A). Para desligar a ferramenta, liberte o interruptor de accionamento. A ferramenta está equipada com um travão. A ferramenta pára de rodar quando o interruptor de pressão for libertado por completo.

O interruptor de velocidade variável permite-lhe iniciar a aplicação a uma velocidade reduzida. Quanto mais premir o interruptor, maior será a velocidade da ferramenta. Para obter uma duração máxima da ferramenta, utilize apenas a velocidade variável para orifícios ou parafusos de fixação.

**NOTA:** o uso contínuo na gama de velocidade variável não é recomendado. Poderão ocorrer danos no interruptor, pelo que é de evitar.

## Botão de controlo de avanço/recuo (Fig. 1)

O botão de controlo de avanço/recuo (B) determina a direcção da ferramenta e funciona também como botão de desbloqueio.

Para seleccionar a marcha directa, liberte o interruptor de pressão (A) e empurre o botão de controlo de avanço/recuo (B) no lado direito da ferramenta.

Para seleccionar a marcha inversa, liberte o interruptor de pressão (A) e empurre o botão de controlo de avanço/recuo (B) no lado esquerdo da ferramenta. A posição central do botão de controlo bloqueia o interruptor de pressão na posição Desligar. Se alterar a posição do botão de controlo, certifique-se de que liberta o interruptor.

**NOTA:** quando a ferramenta é ligada pela primeira vez depois de alterar a direcção da rotação, ouve-se um estalido durante o arranque. Isto é normal e não indicia qualquer problema.

## Indicadores luminosos de funcionamento (Fig. 1)

Estão disponíveis três indicadores luminosos de funcionamento (G) em torno do mandril hexagonal de 6,35 mm (D). Os indicadores luminosos de funcionamento são activados quando o interruptor de accionamento é premido.

Quando o interruptor é libertado, o indicador luminoso de funcionamento permanece aceso durante um máximo de 20 segundos.

**NOTA:** o indicador luminoso de funcionamento permite iluminar a superfície de trabalho imediata e não se destina a ser utilizado como lanterna.

## Selector de modo (Fig. 1, 4)

A sua ferramenta está equipada com um selector de modo (K) que lhe permite escolher um de três modos. Selecciona o modo com base na aplicação e controle a velocidade da ferramenta com o interruptor de accionamento de velocidade variável (A).

## Accionamento de precisão (Fig. 4)

Para além dos modos de impacto normal, esta ferramenta possui o modo de Accionamento de precisão que permite um controlo superior em aplicações mais leves para impedir que os materiais ou fixadores se danifiquem. É ideal para aplicações leves, tal como parafusos de dobradiças de armários ou parafusos de máquinas. O modo de

Accionamento de precisão irá funcionar como uma chave de fendas em aplicações leves, ao abrandar primeiro à medida que a cabeça do parafuso atinge a peça de trabalho e depois (se necessário) inicia um impacto controlado lento para garantir que as extremidades da cabeça se alinham perfeitamente.

**NOTA:** este modo serve para aplicações de aparafusamento leves. Se a ferramenta não apertar um fixador no modo de precisão, seleccione o modo 2 que irá fornecer a potência adicional necessária.

### DCF887

Modo		rpm
1	Accionamento de precisão	0–1000
2	Impacto normal	0–2800
3	Impacto de alta velocidade	0–3250

## Mandril de libertação rápida (Fig. 2, 5, 6)



**ATENÇÃO:** utilize apenas acessórios de impacto. Os acessórios que não sejam de impacto podem partir-se e dar origem a uma situação de perigo. Inspeccione o acessório antes de o utilizar, para certificar-se de que não contém quaisquer fendas.

**NOTA:** só podem ser utilizados acessórios hexagonais de 6,35 mm (1/4") no mandril.

Coloque o botão de avanço/recuo (B) na posição de desbloqueio (central) ou retire a bateria antes de mudar de acessório.

Para instalar um acessório, introduza totalmente o acessório. O acessório é bloqueado no respectivo local (Fig. 5).

Para retirar um acessório, afaste o anel do mandril (C) da parte da frente da ferramenta. Remova o acessório (Fig. 6).

## Utilização

A sua ferramenta de impacto gera o seguinte binário máximo:

N.º da categoria	Nm
DCF887	205



**CUIDADO:** certifique-se de que o parafuso de fixação e/ou o sistema têm de suportar o nível de binário gerado pela ferramenta. Um binário excessivo pode causar ruptura e possíveis lesões pessoais.

1. Coloque o acessório no mandril. Mantenha a ferramenta a apontar direita para a peça de trabalho.

2. Prima o interruptor para iniciar a operação. Liberte o interruptor para parar a operação. Verifique sempre o binário com uma chave dinamométrica, uma vez que o binário de aperto é afectado por vários factores, que incluem:

- **Voltagem:** *baixa tensão, causada por uma pilha praticamente descarregada, o que reduz o binário de aperto.*
- **Tamanho do suporte:** *se o suporte não tiver o tamanho correcto, isso pode causar uma redução do binário de aperto.*
- **Tamanho do parafuso:** *os parafusos com diâmetro maior normalmente requerem um binário de aperto superior. O binário de aperto também varia consoante o comprimento, classificação e coeficiente do binário.*
- **Parafuso:** *certifique-se de que todas as roscas não apresentam ferrugem ou outros resíduos de modo a permitir um binário de aperto adequado.*
- **Material:** *o tipo de material e o acabamento da superfície do material afectam o binário de aperto.*
- **Tempo de aperto:** *um maior tempo de aperto resulta num maior binário de aperto. Se for utilizado um tempo de fixação superior ao recomendado pode fazer com que os parafusos de fixação sofram um excesso de tensão e sejam descarnados ou danificados.*

## MANUTENÇÃO

A ferramenta eléctrica DEWALT foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular da ferramenta.



**ATENÇÃO:** *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e desligue a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios.*

*O arranque acidental poderá originar lesões.*

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.



## Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



## Limpeza



**ATENÇÃO:** *retire os detritos e as partículas da caixa da unidade com ar comprimido seco sempre que houver uma acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara contra poeira aprovadas ao efectuar este procedimento.*



**ATENÇÃO:** *nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem danificar os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão neutro. Nunca deixe entrar qualquer líquido para dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta em líquido.*

## INSTRUÇÕES DE LIMPEZA DO CARREGADOR



**ATENÇÃO:** *perigo de choque. Desligue o carregador da tomada de CA antes de proceder à limpeza. A sujidade e gordura podem ser removidas a partir do exterior do carregador com um pano ou uma escova suave não metálica. Não utilize água ou outros produtos de limpeza.*

## Acessórios opcionais



**ATENÇÃO:** *uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com este equipamento poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas deverão ser utilizados acessórios recomendados pela DEWALT neste equipamento.*

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios apropriados.

## Proteger o meio ambiente



Separe os resíduos. Este produto não deverá ser eliminado com o lixo doméstico.

Se verificar que é necessário substituir o equipamento da DEWALT ou já não tiver utilidade, não se desfaça do mesmo juntamente com o lixo doméstico. Este produto pode ser separado para reciclagem.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquira um produto novo.

A DEWALT dispõe de uma loja para a recolha e reciclagem de produtos da DEWALT depois de ultrapassarem o período de vida útil. Para tirar partido deste serviço, entregue o seu produto em qualquer agente de reparação autorizado, o qual procederá à respectiva recolha em nome da DEWALT.

Poderá verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si contactando o representante local da DEWALT através da morada indicada neste manual. Em alternativa, poderá encontrar na Internet uma lista dos agentes de reparação autorizados da DEWALT, bem como os dados de contacto completos do nosso serviço pós-venda: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Bateria recarregável

Esta bateria de duração prolongada deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. Quando a vida útil da bateria terminar, elimine-a com o devido respeito pelo ambiente:

- Quando utilizar o equipamento, aguarde até a bateria ficar totalmente gasta e depois retire-a da ferramenta.
- As baterias de íões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num ecoponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

# HARJATON JA LANGATON KOMPAKTI ISKUVÄÄNNINDCF887

## Onnitelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

## Tekniset tiedot

		DCF887
Jännite	$V_{DC}$	18
Tyyppi		1
Akun tyyppi		Li-Ion
Antoteho	W	400
Ei latausnopeutta	rpm	
Tila 1		0–1000
Tila 2		0–2800
Tila 3		0–3250
Iskutaajuus	ipm	0–3800
Vääntö enintään	Nm	205
Työkalupidike		6,35 mm (1/4")
Paino (ilman akkua)	kg	0,9
Ääni- ja värinäarvot (triaksiaalinen vektorisumma) standardin EN60745-2-2 mukaisesti:		
$L_{pA}$ (päästöäänepainetaso)	dB(A)	96
$L_{WA}$ (äänitehotaso)	dB(A)	107
K (määritetyn äänitason epävarmuus)	dB(A)	3
Tärinäpäästöarvo $a_{h1}$	$m/s^2$	22,0
Epävarmuus K	$m/s^2$	2,1

Tässä käyttöohjeessa ilmoitettu värinäarvo on mitattu EN 60745 -standardin mukaisesti. Sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.



**VAROITUS:** Ilmoitettu tärinä esiintyy käytettäessä työkalua sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Jos työkalua käytetään erilaiseen tarkoitukseen, jos siihen on kiinnitetty erilaisia lisävarusteita tai jos sitä on hoidettu huonosti, tärinä voi lisääntyä. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen työkalua käytettäessä.

Tärinälle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin työkalusta katkaistaan virta tai se

toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa työkalua käytettäessä.

Määritä tarvittavat lisäturvatoimet, jotta käyttäjää suojataan tärinän vaikutuksilta, kuten: moottoriökalujen ja lisävarusteiden ylläpito- ja huolto, käsien pitäminen lämpiminä ja työprosessien järjestely.

Akkua		DCB180	DCB181	DCB182
Akun tyyppi		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Jännite	$V_{DC}$	18	18	18
Kapasiteetti	Ah	3,0	1,5	4,0
Paino	kg	0,64	0,35	0,61

Akkua		DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Akun tyyppi		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Jännite	$V_{DC}$	18	18	18
Kapasiteetti	Ah	2,0	5,0	1,3
Paino	kg	0,40/0,45	0,62/0,67	0,35

Laturi		DCB105		
Verkköjännite	$V_{AC}$	230		
Akun tyyppi		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Akkujen keskim. latausaika	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Paino	kg	0,49		

Laturi		DCB107		
Verkköjännite	$V_{AC}$	230		
Akun tyyppi		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Akkujen keskim. latausaika	min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)	240 (5,0 Ah)
Paino	kg	0,29		

Laturi		DCB112		
Verkköjännite	$V_{AC}$	230		
Akun tyyppi		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Akkujen keskim. latausaika	min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)	60 (2,0 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)	150 (5,0 Ah)
Paino	kg	0,36		

## SUOMI

Laturi	DCB113				
Verkköjännite	V <sub>KC</sub>	230			
Akun tyyppi	10,8/14,4/18 Li-Ion				
Akkujen keskim. latausaika	min	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah)	50 (2,0 Ah)	
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah)	120 (5,0 Ah)	
Paino	kg	0,4			
Laturi	DCB115				
Verkköjännite	V <sub>KC</sub>	230			
Akun tyyppi	10,8/14,4/18 Li-Ion				
Akkujen keskim. latausaika	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)	
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)	
Paino	kg	0,5			
Varokkeet:					
Eurooppa	230 V:n työkalut	10 ampeeria, virtalähde			

## Selitykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



**VAARA:** Osoittaa välitöntä vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, seurauksena on **kuolema tai vakava henkilövahinko**.



**VAROITUS:** Osoittaa vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, **on olemassa hengenvaara tai vakavan henkilövahingon** vaara.



**HUOMIO:** Osoittaa vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, **saattaa aiheutua lievä tai keskitasoinen henkilövahinko**.

**HUOMAUTUS:** Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa, mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.



Sähköiskun vaara.



Tulipalon vaara.

## EY-yhdenmukaisuusilmoitus

KONEDIREKTIIVI



HARJATON JA LANGATON KOMPAKTI  
ISKUVÄÄNNINDCF887

DEWALT vakuuttaa, että osiossa **Tekniset tiedot** kuvatut tuotteet täyttävät seuraavat määräykset: 2006/42/EY, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2004/108/EY (19.04.2016 saakka), 2014/30/EU (20.04.2016 alkaen) ja 2011/65/EU vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DEWALTiin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen DEWALTin puolesta.

Markus Rompel  
Tekninen päällikkö  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
29.06.2015



**VAROITUS:** Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

## Sähkötyökalun yleiset turvallisuusvaroitukset



**VAROITUS! Lue kaikki turvavaroitukset ja ohjeet.** Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja vakavan henkilövahingon vaara.

### TALLENNA KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

Näissä varoituksissa ilmauksella "sähkötyökalu" viitataan verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

#### 1) TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Voit menettää laitteesi hallinnan huomiosi suuntautuessa muualle.

#### 2) SÄHKÖTURVALLISUUS

- Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä mitään pistorasiasovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Alkuperäiset pistokkeet ja niille sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

- b) **Älä kosketa maahan kytkettyihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalosoi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskuvaaraa.
- d) **Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Jos käytät sähkötyökaluja ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos käytät sähkötyökaluja on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Vikavirtasuojan käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

### 3) HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- a) **Käyttäessäsi sähkötyökaluja pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä sähkötyökaluja, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökaluja käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen tarvittaessa vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- c) **Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.** Onnettomuusvaara lisääntyy, jos kannat sähkötyökaluja sormi käyttökäytökimellä tai kytket työkalun virtajohdon pistorasiaan, kun käyttökäytin on päällä.
- d) **Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Työkalu tai avain, joka sijaitsee laitteen pyöriässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- e) **Älä kurkota. Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.** Niin voit paremmin hallita sähkötyökaluja odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.

- g) **Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn talteenotto voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

### 4) SÄHKÖTYÖKALUSTA HUOLEHTIMINEN

- a) **Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Käytä kulloiseenkin työhön parhaiten soveltuvaa sähkötyökaluja.** Sopivaa sähkötyökaluja käyttäen työskentelet paremmin ja turvallisemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.
- b) **Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökaluja ei voi käynnistää ja pysäyttää virtakytkimellä, se on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- c) **Katkaise sähkötyökaluista virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota siitä akku ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Nämä turvatoimenpiteet pienentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistämisen riskiä.
- d) **Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- e) **Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei sähkötyökaluissa ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Korjauta mahdolliset viat ennen käyttöönottoa.** Huonosti kunnossa pidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f) **Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Pitämällä leikkaavia teräviä reunoja sisältävät työkalut kunnossa niiden todennäköisyys jumiutua vähenee ja niitä on helpompaa hallita.
- g) **Käytä sähkötyökaluja ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.** Jos sähkötyökaluja käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

### 5) AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HUOLTO

- a) **Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka soveltuu määrätyn tyyppiselle akulle, saattaa aiheuttaa tulipalon vaaran erilaista akkua ladattaessa.

- b) **Käytä työkaluja vain erityisesti niille suunniteltujen akkuyksiköiden kanssa.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c) **Kun akkuyksikkö ei ole käytössä, pidä se poissa muista metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit tai muut pienet metalliesineet, jotka voivat muodostaa kytkennän yhdestä kennon pinnestä toiseen.** Akun napojen välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipaloon.
- d) **Epäsuotuisissa olosuhteissa akusta saattaa ruiskuta ulos nestettä, johon koskemista tulee välttää.** Jos nestettä vahingossa joutuu iholle, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, tarvitaan lisäksi lääkärin apua. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

## 6) HUOLTO

- a) **Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Näin taataan sähkötyökalun turvallisuus.

## Lisäturvasäätöjä isku-/ ruuvivääntimille

- **Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet työtä, jossa kiinnitin voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen kanssa.** Työkalun kiinnittimen kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.

## Jännösvaarat

Tiettyjä muita riskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Niitä ovat seuraavat:

- kuulovauriot
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.

## Työkalun merkinnät

Työkalussa on seuraavat kuvamerkinnot:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Näkyvä säteily. Älä tuijota valoon.

## PÄIVÄMÄÄRÄKOODIN SIJAINTI

Päivämääräkoodi on merkitty koteloon. Se sisältää myös valmistusvuoden.

Esimerkki:

2015 XX XX

Valmistusvuosi

## Tärkeät turvallisuusohjeet kaikille akkulatureille

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET:** Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita yhteensopiviin akkulatureihin (katso **Tekniset tiedot**).

- Lue kaikki laturin, akkuyksikön ja akkuyksikköä käyttävän tuotteen ohjeet ja varoitusmerkinnät ennen laturin käyttöä.



**VAROITUS:** Sähköiskuvaara. Älä päästä nestettä laturin sisään. Se voi aiheuttaa sähköiskun.



**VAROITUS:** Suosittelemme käyttämään jäännösvirtalaitetta, jonka jäännösvirtaluoitus on 30 mA tai vähemmän.



**HUOMIO:** Palovamman vaara. Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lataa vain ladattavia DEWALT-akkuja. Muun tyyppiset akut voivat haljeta ja aiheuttaa henkilövahingon ja vaurioita.



**HUOMIO:** Lapsia on valvottava ja on varmistettava etteivät he leiki laitteella.

**HUOMAUTUS:** Joissakin olosuhteissa vieras materiaali voi aiheuttaa oikosulun laturin sisällä oleviin suojaamattomiin latauskontakteihin laturin ollessa kytkettynä sähköverkkoon. Vieraat johtavat aineet, kuten teräsvilla, alumiinifolio tai metallihiukkaskertymät, on pidettävä poissa laturin aukoista. Irrota laturi aina virtalähteestä, kun laturissa ei ole akkuyksikköä. Irrota laturi virtalähteestä, ennen kuin yrität puhdistaa sitä.

- **ÄLÄ YRITÄ ladata akkua millään muulla laturilla kuin tässä käyttöohjeessa mainituilla.** Laturi ja akkuyksikkö on suunniteltu erityisesti toimimaan yhdessä.
- **Näitä latureita ei ole tarkoitettu käytettäväksi mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin ladattavien DEWALT-akkujen lataamiseen.** Muu käyttö voi aiheuttaa tulipaloon, sähköiskun tai jopa kuolettavan sähköiskun vaaran.



- **Älä jätä laturia sateeseen tai lumeen.**
- **Vedä pistokkeesta äläkä johdosta, kun irrotat laturia verkkovirrasta.** Tämä vähentää pistokkeen ja sähköjohdon vahingoittumisen riskiä.
- **Varmista, että johto sijaitsee niin, että sen päälle ei astuta, siihen ei kompastu tai että siihen ei muuten kohdistu vaurioita tai rasitusta.**
- **Älä käytä jatkojohtoa, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä.** Jatkojohdon virheellinen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai jopa kuolettavan sähköiskun riskin.
- **Älä laita mitään esineitä laturin päälle tai laita laturia pehmeälle pinnalle, joka saattaa tukkia ilmanvaihtoaukot ja aiheuttaa liiallisen sisäisen lämmön.** Sijoita laturi pois lämpölähteiden läheltä. Laturi tuulettuu kotolon päällä ja pohjassa olevien aukkojen kautta.
- **Älä käytä laturia, jos johto tai pistoke on vahingoittunut – vaihdata ne välittömästi.**
- **Älä käytä laturia, jos siihen on kohdistunut terävä isku, se on pudotettu tai se on muuten vahingoittunut millään tavalla.** Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- **Älä pura laturia.** Vie se valtuutettuun huoltoon, jossa se huolletaan tai korjataan. Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai sähkötapaturman.
- **Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huollon tai vastaavan pätevä henkilön täytyy vaihtaa se välittömästi.**
- **Irrota laturi pistorasiasta, ennen kuin yrität puhdistaa sitä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa. Akun poistaminen ei vähennä riskiä.
- **ÄLÄ KOSKAAN yritä yhdistää kahta laturia yhteen.**
- **Laturi on suunniteltu toimimaan tavallisella 230 V:n kotitalouden sähkövirralla. Älä yritä käyttää mitään muuta kuin määritettyä jännitettä.** Tämä ei koske autolaturia.

### SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

## Laturit

DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 ja DCB115 latureihin sopivat 10,8 V:n, 14,4 V:n ja 18 V:n Li-Ion XR (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B ja DCB185) akut. DEWALT-laturit eivät vaadi säätöä, ja niiden käyttö on suunniteltu mahdollisimman helpoksi.

## Lataaminen (Kuva [Fig.] 2)

1. Yhdistä laturi sopivaa pistorasiaan, ennen kuin laitat akkuyksikön laturiin.
2. Aseta akku (F) laturiin. Punainen (latauksen) merkkivalo vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
3. Kun lataus on valmis, punainen valo jää palamaan jatkuvasti. Akku on täysin ladattu, ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin.

**HUOMAUTUS:** Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

## Latausprosessi

Katso akun lataustaso alla olevasta taulukosta.

Laturin merkkivalot: DCB105	
	lataus käynnissä — — — — —
	ladattu täyteen —————
	akun kuuma- tai kylmäviive — • — • — •
	aseta akku uudelleen paikoilleen • • • • •

Laturin merkkivalot: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115	
	lataus käynnissä — — — — —
	ladattu täyteen —————
	akun kuuma- tai kylmäviive* — — — —   —————

### \*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:

Punainen merkkivalo vilkkuu edelleen ja keltainen merkkivalo palaa kyseisen toiminnon aikana. Kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan, keltainen merkkivalo sammuu ja laturi jatkaa latausta.

Yhteensopiva(t) laturi(t) ei(eivät) lataa viallista akkua. Jos akku on viallinen, merkkivalo ei syty tai laturi ilmoittaa viallisesta akusta tai sen merkkivalo vilkkuu.

**HUOMAUTUS:** Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa.

Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

### AKUN KUUMA- TAI KYLMÄVIIVE

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma- tai kylmäviiveen, jolloin lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut hyväksyttävän lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti

akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän.

Kylmä akku latautuu puolet hitaammin lämpimään akkuun verrattuna. Akku latautuu hitaammin koko latausjakson ajan, sen latautumisnopeus ei palaudu nopeaksi, vaikka akku lämpenisi.

#### VAIN LITIUMIONIAKUT

XR Li-Ion -laitteissa on elektroninen suojausjärjestelmä, joka suojaa akkua ylikuormitukselta, ylikuumenemiselta tai suurelta purkautumiselta.

Työkalu sammuu automaattisesti, jos sähköinen suojausjärjestelmä käynnistyy. Jos näin tapahtuu, laita litiumioniakku laturiin, kunnes se on kokonaan latautunut.

## Tärkeät turvallisuusohjeet kaikille akuille

Kun tilaat vaihtoakkuyksiköitä, muista ilmoittaa luettelonumero ja jännite.

Pakkauksen akkua ei ole ladattu täyteen. Ennen akun ja laturin käyttöä, lue alla olevat turvaohjeet. Noudata sitten kerrottuja lataustoimenpiteitä.

#### LUE KAIKKI OHJEET

- **Älä lataa tai käytä räjähdysalttiissa ympäristössä, esimerkiksi tilassa, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Akun laittaminen laturiin tai poistaminen laturista voi sytyttää pölyn tai kaasun.
- **Älä koskaan pakota akkua laturiin. Älä muokkaa akkua millään tavalla saadaksesi sen sopimaan yhteensopimattomaan laturiin, sillä akku saattaa murtua ja aiheuttaa vakavan henkilövahingon.**
- **Lataa akut vain DEWALT-latureilla.**
- **ÄLÄ** altista roiskeille tai upota veteen tai muihin nesteisiin.
- **Älä säilytä tai käytä työkalua ja akkuyksikköä paikassa, jossa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40 °C (kuten kesällä ulkokatoksissa tai metallirakennuksissa).**



**VAROITUS:** Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syystä. Jos akun kotelo on murtunut tai vahingoittunut, älä laita sitä laturiin. Älä riko, pudota tai vahingoita akkua. Älä käytä akkua tai laturia, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Se voi aiheuttaa sähköiskun tai hengenvaarallisen sähköiskun. Vahingoittuneet akut tulee palauttaa huoltoon kierrätystä varten.



**HUOMIO:** Kun työkalu ei ole käytössä, aseta se kyljelleen vakaalle pinnalle, jossa se ei aiheuta kaatumis- tai kompastumisvaaraa.

Jotkin suurilla akuilla varustetut työkalut pysyvät pystyissä akun varassa, mutta ne voivat helposti kaatua.

#### ERITYISET LITIUMIONIAKKUJA (LI-ION) KOSKEVAT TURVAOHJEET

- **Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahasti vaurioitunut tai kokonaan loppuun kulunut.** Akku voi räjähtää tulesa. Litiumioniakkujen palaessa syntyy myrkyllisiä kaasuja ja materiaaleja.
- **Jos akun sisältöä pääsee iholle, pese iho välittömästi miedolla saippualla ja vedellä.** Jos akun nestettä joutuu silmiin, huuhtelee avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan tai ärsytyksen poistumiseen saakka. Jos lääkinällinen apu on tarpeen, akun elektrolyytti sisältää nestemäisiä orgaanisia karbonaatteja sekä litiumsuolaa.
- **Avattujen akkukeräimien sisältö voi aiheuttaa ärsytystä hengitysteissä.** Siirry raikkaaseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.



**VAROITUS:** Palovamman vaara. Akun neste voi olla syttyvää, jos se altistetaan kipinöille tai liekeille.

## Kuljetus

DEWALT-litiumioniakut täyttävät kaikkien soveltuvien teollisuudenalaa koskevien ja lakisääteisten kuljetusmääräysten vaatimukset. Niihin kuuluvat muun muassa YK:n vaarallisen tavarankuljetussuosituksen, kansainvälisen ilmakuljetusliiton (IATA) vaarallisen tavarankuljetussuosituksen (IMDG) määräykset sekä eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista (ADR). Litiumionikeräimet ja -akut on testattu YK:n vaarallisen tavarankuljetussuosituksen osion 38.3 mukaisesti koskien testausohjeita ja testikriteerejä.

Useimmissa tapauksissa DEWALT-akun kuljetusta ei luokitella täysin säännöstellyn luokan 9 vaaralliseksi materiaaliksi. Luokan 9 kuljetus on yleensä tarpeen kahdessa eri tilanteessa:

1. Useamman kuin kahden DEWALT-litiumioniakun kuljetus lentorahtidilla, kun pakkaus sisältää vain akkuja (ei työkaluja), ja
2. Yli 100 wattitunnin (Wh) energialuokkaan kuuluvan litiumioniakun kuljetus. Wattitunnit on merkitty kaikkien litiumioniakkujen pakkaukseen.

Riippumatta siitä, onko kyseessä vapautettu vai täysin säännöstelty kuljetus, kuljettajien vastuulla on ottaa selvää viimeisimmistä pakkausta, merkkiä tai merkintää sekä dokumentaatiota koskevista määräyksistä.

Akkujen kuljetus voi johtaa tulipaloon, jos akun navat pääsevät vahingossa kosketuksiin johtaviin materiaaleihin. Akkuja kuljettaessa tulee varmistaa, että akkujen navat on suojattu ja eristetty hyvin materiaaleista, jotka voivat päästä kosketuksiin niiden kanssa ja aiheuttaa oikosulun.

Tämän ohjekirjan osion tiedot on annettu hyvässä uskossa, ja niiden uskotaan olevan tarkkoja asiakirjan luontihetkellä. Mitään takuita, väillisiä tai suoria, ei kuitenkaan anneta. Ostajan vastuulla on taata, että toiminta on soveltuvien määräysten mukaista.

## Akku

### AKUN TYYPI

DCF887 toimii 18 voltin akulla.

DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B tai DCB185 akkuja voidaan käyttää. Katso lisätietoja kohdasta **Tekniset tiedot**.

## Säilytys-suositukset

1. Paras säilytyspaikka on kuiva ja viileä paikka. Suojaa laite suoralta auringonvalolta ja liialliselta lämmöltä tai kylmyydeltä. Akun parhaan suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän varmistamiseksi säilytä akut huoneenlämmössä, kun ne eivät ole käytössä.
2. Pitkän säilytyksen aikana täyteen ladattu akku on suositeltavaa säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa irti laturista.

**HUOMAUTUS:** Akkuja ei saa asettaa säilöön täysin tyhjinä. Akku on ladattava ennen käyttöä.

## Laturissa ja akussa olevat merkit

Näissä ohjeissa kuvattujen kuvakkeiden lisäksi laturissa ja akussa voi olla seuraavat merkit:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Katso latausaika **Teknisistä tiedoista**.



Akku latautuu.



Akku ladattu.



Akku viallinen.



Kuuma-/kylmäviive.



Älä koske johtavilla esineillä.



Älä lataa vaurioituneita akkuja.



Älä altista vedelle.



Vaihdata vialliset johdot välittömästi.



Lataa ainoastaan 4–40 °C:n lämpötilassa.



Käytettäväksi vain ulkona.



Hävitä akku ympäristöstä huolehtien.



Lataa DEWALT-akut ainoastaan yhteensopivilla DEWALT-latureilla. Jos muita kuin yhteensopivia DEWALT-akkuja ladataan DEWALT-laturilla, akut voivat räjähtää tai aiheuttaa muita vaaratilanteita (katso **Tekniset tiedot**).



Älä hävitä akkua polttamalla.

## Pakkauksen sisältö

Pakkaus sisältää:

- 1 Iskuvännin
- 1 Laturi
- 1 Li-Ion akku (mallit M1, L1, C1, P1, D1, D1B)
- 2 Li-Ion akku (mallit M2, L2, C2, P2, D2, D2B)
- 3 Li-Ion akku (mallit M3, L3, C3, P3, D3, D3B)
- 1 Magneettinen terän pidike
- 1 Vyökoukku
- 1 laukku
- 1 Käyttöohje
- 1 Tool Connect™ -sovelluksen käyttöohje (B-mallit)

**HUOMAUTUS:** Akut, laturit ja pakkaukset eivät kuulu N-malliin. Akut ja laturit eivät kuulu NT-malliin. B-malleihin sisältyvät Bluetooth® -akut.

**HUOMAUTUS:** Bluetooth®-merkki ja logot ovat Bluetooth®, SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja DEWALT käyttää niitä lisenssilaisena. Muut

tavamerkit ja -nimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta.

- *Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.*
- *Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä.*

## Kuvaus (Kuva 1)



**VAROITUS:** Älä tee sähkötyökaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- A. Liipaisinkytkin
- B. Suunnanvaihtopainike
- C. Istukan kartio
- D. 6,35 mm (1/4") kuusiokoloistukka
- E. Akun vapautuspainike
- F. Akku
- G. Työvalot
- H. Vyökoukku (valinnainen lisävaruste)
  - I. Asennusruuvi
  - J. Pääkahva
  - K. Tilanvalitsin
  - L. Magneettinen terän pidike

### KÄYTTÖTARKOITUS

Iskuväännin on suunniteltu ammattimaisiin ruuvinvääntösovelluksiin. Iskutoiminnon ansiosta työkalu on erittäin hyödyllinen kiinnittimien kiinnittämiseen puuhun, metalliin ja betoniin.

**ÄLÄ** käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Tämä iskuväännin on ammattimainen sähkötyökalu.

**ÄLÄ** anna lasten koskea laitteeseen. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja liikuntarajoitteiset.** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Tuotetta ei saa käyttää sellainen henkilö (mukaan lukien lapset), jonka fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus, tietämys tai taidot ovat rajalliset, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

## Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että akun jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä. Varmista myös, että laturin jännite vastaa verkkovirran jännitettä.



DEWALT-laturi on kaksoiseristetty EN60335 -säädösten mukaisesti, joten maadoitusjohdinta ei tarvita.

Jos johto on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa erityisvalmisteiseen johtoon, joka on saatavissa DEWALTin huoltopisteistä.

## Jatkojohdon käyttäminen

Älä käytä jatkojohtoa, ellei se ole täysin välttämätöntä. Käytä laturin ottoteholle soveltuvaa jatkojohtoa (katso **tekniset tiedot**). Johdinten vähimmäiskoko on 1 mm<sup>2</sup>, ja enimmäispituus 30 m.

Jos käytät jatkojohtokelaa, kelaa johto aina täysin auki.

## KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN



**VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.** Vahingossa tapahtuva käynnistys saattaa aiheuttaa tapaturman.



**VAROITUS: Käytä ainoastaan DEWALT-akkuja ja -latureita.**

## Akun asentaminen ja poistaminen työkalusta (Kuva 2)

**HUOMAUTUS:** Varmista, että akku (F) on täysin ladattu.

### AKKUYKSİKÖN ASENTAMINEN TYÖKALUN KAHVAAN

1. Kohdistaa akku (F) kahvan sisällä oleviin kiskoihin (Kuva 2).
2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, että kuulat lukon lokahtavan paikoilleen.

### AKUN POISTAMINEN TYÖKALUSTA

1. Paina vapautuspainiketta (E) ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
2. Laita akku laturiin, kuten käyttöohjeen laturiosassa kuvataan.

### TASOMITTARILLA VARUSTETUT AKUT (KUVA 2)

Joissakin DEWALT-akuissa on tasomittari, jossa on kolme vihreää LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljellä olevan virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta (M) alhaalla. Jokin kolmen vihreän LED-merkkivalon valoyhdistelmästä syttyy osoittaen jäljellä olevan virtatason. Kun akkuvirran taso on käyttörajan alapuolella, tasomittari ei syty ja akku on ladattava.

**HUOMAUTUS:** Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita työkalun toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

## Vyökoukku ja magneettinen teräpidike (Kuva 1)



**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.



**VAROITUS:** Jotta vakavan henkilöloukkaantumisen riski vähenisi, ÄLÄ ripusta työkalua pään yläpuolelle tai älä ripusta esineitä roikkumaan vyökoukusta. VAIN työkalun vyökoukku saadaan ripustaa vyöhön.



**VAROITUS:** Jotta vakavan henkilövahingon riski vähenisi, varmista, että vyökoukku kiinnittävä ruuvi on varmasti kiinni.

**TÄRKEÄÄ:** Kun kiinnität tai vaihdat vyökoukkuja tai magneettista teräpidikettä, käytä vain mukana toimitettua ruuvia (I). Kiristä ruuvi huolellisesti.

Vyökoukku (H) ja magneettinen teräpidike (L) voidaan kiinnittää työkalun molemmille puolille käyttämällä vain mukana toimitettua ruuvia (I), jotta työkalu soveltuisi sekä oikea- että vasenkätisille käyttäjille. Jos koukku tai magneettista teräpidikettä ei haluta lainkaan, sen voi irrottaa työkalusta.

Irrota vyökoukku tai magneettinen teräpidike poistamalla ruuvi (I), joka pitää sen paikallaan, ja kokoa sitten uudelleen vastakkaiselle puolelle. Kiristä ruuvi huolellisesti.

## KÄYTTÖ

### Käyttöohjeet



**VAROITUS:** Noudata aina turvallisuusohjeita ja soveltuvia säädöksiä.



**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi aseta suunnanvaihtopainike lukitusasentoon tai katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.

### Käsien oikea asento (Kuva 3)



**VAROITUS:** Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi on

**AINA** käytettävä oikeaoppista käden asentoa kuvan mukaisesti.



**VAROITUS:** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua AINA tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa (J).

### Säädettävä nopeuden liipaisukytkin (Kuva 1)

Käynnistä työkalu painamalla liipaisukytkintä (A). Sammuta työkalu vapauttamalla liipaisukytkin. Työkalu on varustettu jarrulla. Työkalu pysähtyy, kun liipaisukytkin vapautetaan kokonaan.

Säädettävän nopeuden liipaisukytkimen avulla voit käynnistää sovelluksen hitaasti. Mitä enemmän puristat kytkintä, sitä nopeammin työkalu toimii. Jotta työkalun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, käytä säädettävää nopeutta vain keskiöintiin tai kiinnikkeille.

**HUOMAUTUS:** Säädettävän nopeuden jatkuvaa käyttöä ei suositella. Kytkin saattaa vahingoittua.

### Suunnanvaihtopainike (Kuva 1)

Suunnanvaihtopainike (B) määrittää työkalun suunnan ja toimii myös lukituspainikkeena.

Kiinniruuvausta varten vapauta liipaisukytkin (A) ja paina alas suunnanvaihtopainike (B) työkalun oikealla puolella.

Ruuvien avausta varten vapauta liipaisukytkin (A) ja paina alas suunnanvaihtopainike (B) työkalun vasemmalla puolella. Suunnanvaihtopainikkeen keskiasento lukitsee liipaisukytkimen off-asentoon. Kun muutat suunnanvaihtopainikkeen asentoa, varmista, että liipaisin on vapautettu.

**HUOMAUTUS:** Kun työkalua käytetään ensimmäisen kerran suunnanvaihtojen jälkeen, saatat kuulla käynnistettäessä kilahduksen. Tämä on normaalia eikä ole merkki ongelmasta.

### Työvalot (Kuva 1)

Laitteessa on kolme työvaloa (G), jotka sijaitsevat 6,35 mm:n (1/4":n) kuusiokoloistukan (D) ympärillä. Työvalot aktivoituvat, kun liipaisukytkintä painetaan.

Kun liipaisin vapautetaan, työvalot palavat korkeintaan 20 sekunnin ajan.

**HUOMAUTUS:** Työvalot on tarkoitettu välittömän työpinnan valaisuun, eikä niitä ole tarkoitettu käytettäväksi taskulamppuna.

## Tilanvalitsin (Kuvat 1, 4)

Työkalussa on tilanvalitsin (K), joka mahdollistaa yhden tilan valitsemisen kolmesta vaihtoehdosta. Valitse tila käyttötarkoituksen mukaan ja säädä työkalun nopeutta vaihtelevan nopeuden liipaisukytkintä (A) käyttäen.

## Tarkkuusruuvaustila (Kuva 4)

Tavallisten ruuvaustilojen lisäksi tässä työkalussa on tarkkuusruuvaustila, jota voidaan käyttää kevyissä töissä, joissa halutaan välttää materiaalin tai kiinnikkeiden vahingoittuminen. Se soveltuu erityisen hyvin kevyisiin töihin, kuten kaappien saranoiden ja laitteiden ruuvien kiinnitykseen. Tarkkuusruuvaustila toimii ruuvinvääntimen tavoin kevyissä töissä, kun ruuvi työntyy työstettävään kappaleeseen ja sitten (tarvittaessa) se toimii iskuvääntimenä, jolloin ruuvin kanta ei jää koholle.

**HUOMAUTUS:** Tämä tila on tarkoitettu kevyisiin ruuvaustöihin. Jos tarkkuusruuvaustila ei riitä kiinnikkeen kiinnittämiseen, valitse tila 2, jolloin saat työhön lisää tehoa.

### DCF887

Tila 1	Tarkkuusruuvaustila	rpm	0–1000
Tila 2	Normaali isku	rpm	0–2800
Tila 3	Suurnopeusisku	rpm	0–3250

## Pikavapautusistukka (Kuvat 2, 5, 6)



**VAROITUS:** Käytä ainoastaan iskulisävarusteita. Muut kuin iskulisävarusteet voivat rikkoutua ja aiheuttaa vaaratilanteita. Tarkista lisävaruste ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole halkeamia.

**HUOMAUTUS:** Istukkaan 6,35 mm (1/4") voidaan liittää vain kuusiokolovarusteita.

Aseta suunnanvaihtopainike (B) lukitusasentoon (keskelle) tai irrota akku ennen varusteiden vaihtoa.

Asenna lisävaruste asettamalla se kokonaan paikoilleen. Lisävaruste lukittuu paikoilleen (kuva 5).

Poista lisävaruste vetämällä istukan holkki (C) pois työkalun edestä. Poista lisävaruste (kuva 6).

## Käyttö

Iskunväännin tuottaa seuraavan enimmäisväännön:

Kat #	Nm
DCF887	205



**HUOMIO:** Varmista, että kiinnitin ja/tai järjestelmä kestää työkalun tuottaman vääntötason. Liiallinen vääntö voi aiheuttaa murtumisen ja mahdollisen henkilövahingon.

1. Aseta lisävaruste istukkaan. Pidä työkalu osoitettuna suoraan työkalupaleeseen.
2. Aloita toiminto painamalla kytkintä. Vapauta kytkin toiminnan pysäyttämiseksi. Tarkista vääntö aina momenttiavaimella, koska kiinnitysmomenttiin vaikuttavat monet tekijät mukaan lukien seuraavat:

- **Jännite:** Alhainen jännite, joka johtuu miltei tyhjenneestä akusta, vähentää kiinnitysmomenttia.
- **Istukan koko:** Jos ei käytetä oikean kokoista istukkaa, se voi vähentää kiinnitysmomenttia.
- **Pultin koko:** Suuremmat pultin halkaisijat vaativat suuremman kiinnitysmomentin. Kiinnitysmomentti vaihtelee myös pituuden, materiaalin ja vääntökertoimen mukaan.
- **Pultti:** Varmista, että missään kiertteessä ei ole ruostetta tai muuta jätettä, jotta saavutetaan oikea kiinnitysmomentti.
- **Materiaali:** Materiaalityyppi ja pinnan viimeistely vaikuttavat kiinnitysmomenttiin.
- **Kiinnitysaika:** Pidempi kiinnitysaika aiheuttaa suuremman kiinnitysmomentin. Suositeltua pidempi kiinnitysaika voi aiheuttaa kiinnittimien ylijännityksen, hajoamisen tai vahingoittumisen.

## HUOLTO

DEWALT-työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapittoa. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella työkalu säilyttää suorituskykynsä.



**VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.** Vahingossa tapahtuva käynnistys saattaa aiheuttaa tapaturman.

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.



## Voitelu

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.



## Puhdistaminen



**VAROITUS:** Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille.

Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.



**VAROITUS:** Älä koskaan puhdistu muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Voimakkaat kemikaalit voivat haurastuttaa osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä puhdistukseen vain mietoa saippualliuosta ja kosteaa liinaa. Älä päästä mitään nestettä laitteen sisään. Älä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.

#### LATURIN PUHDISTUSOHJEET



**VAROITUS:** Sähköiskuvaara. Irrota laturi AC-pistorasiasta ennen puhdistusta. Lika ja rasva voidaan poistaa laturin ulkopuolelta kankaalla tai pehmeällä, ei-metallisella harjalla. Älä käytä vettä tai puhdistusainetta.

#### Lisävarusteet



**VAROITUS:** Muita kuin DEWALT-LISÄVARUSTEITA ei ole testattu tämän laitteen kanssa, joten niiden käyttäminen tässä työkalussa voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

Saat lisätietoja saatavilla olevista soveltuvista tarvikkeista jälleenmyyjältäsi.

#### Ympäristön suojeleminen



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Jos DEWALT-tuote on tullut elinkaarensa päähän tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä sitä kotitalousjätteenä. Toimita laite kierrätettäväksi.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erilliskeruu avulla materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa vähentämään ympäristön saastumista ja uusien raaka-aineiden tarvetta.

Paikalliset säädökset voivat määrätä, että kodin sähkötuotteiden keruu tapahtuu kaupunkien jätteidenkäsittelyasemilla tai laitteita myyvissä liikkeissä uuden tuotteen oston yhteydessä.

DEWALT tarjoaa DEWALT-tuotteiden keräys- ja kierrätyspalvelut, kun niiden käyttöikä on päättynyt. Jotta voisit hyötyä tästä palvelusta, palauta laitteesi johonkin valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka kerää laitteet meidän puolestamme.

Saat lähimmän valtuutetun huoltokorjaamon tiedot ottamalla yhteyttä lähimpään DEWALT-palveluun, joka on annettu tässä ohjekirjassa. Luettelo valtuutetuista DEWALT -huoltokorjaamoista ja myynnin jälkeisestä palvelusta on verkko-osoitteessa: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



#### Ladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku täytyy vaihtaa, kun se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, jotka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. Teknisen käyttöiän päätyttyä se on hävitettävä ympäristöystävällisesti:

- Anna akkuyksikön tyhjentyä kokonaan ja poista se sitten työkalusta.
- Litiumionikennot ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akkuyksiköt kierrätetään tai hävitetään oikein.

# BORSTLÖS SLADDLÖS KOMPAKT SLAGSKRUVDRAGARE DCF887

## Grattis!

Du har valt ett verktyg från DEWALT. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnerna för användare av fackmannamässiga elverktyg.

## Tekniska data

		DCF887
Spänning	$V_{DC}$	18
Typ		1
Batterityp		Litiumjon
Uteffekt	W	400
Tomgångshastighet	vpm	
Läge 1		0–1000
Läge 2		0–2800
Läge 3		0–3250
Slaghastighet	ipm	0–3800
Maximalt vridmoment	Nm	205
Verktygshållare		6,35 mm (1/4")
Vikt (utan batteripaket)	kg	0,9
Buller- och vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN 60745-2-2:		
$L_{PA}$ (avgiven ljudtrycksnivå)	dB(A)	96
$L_{WA}$ (ljudeffektnivå)	dB(A)	107
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	3
Vibrationsemissionsvärde $a_h$	$m/s^2$	22,0
Osäkerhet K	$m/s^2$	2,1

Den vibrationsemissionsnivå som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test enligt EN 60745 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponering.



**WARNING:** Den angivna emissionsnivån för vibration gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrationen avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra sitt arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda handhavaren mot verkningarna av vibration, såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisera arbetsgången.

Batteri	DCB180	DCB181	DCB182
Batterityp	Litiumjon	Litiumjon	Litiumjon
Spänning	$V_{DC}$	18	18
Kapacitet	Ah	3,0	1,5
Vikt	kg	0,64	0,35

Batteri	DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Batterityp	Litiumjon	Litiumjon	Litiumjon
Spänning	$V_{DC}$	18	18
Kapacitet	Ah	2,0	5,0
Vikt	kg	0,40/0,45	0,62/0,67

Laddare	DCB105		
Nätspänning	$V_{AC}$	230	
Batterityp		10,8/14,4/18 Li-jon	
Batteripaketens ungefärliga laddningstid	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)
			90 (5,0 Ah)
Vikt	kg	0,49	

Laddare	DCB107		
Nätspänning	$V_{AC}$	230	
Batterityp		10,8/14,4/18 Li-jon	
Batteripaketens ungefärliga laddningstid	min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)
			240 (5,0 Ah)
Vikt	kg	0,29	

Laddare	DCB112		
Nätspänning	$V_{AC}$	230	
Batterityp		10,8/14,4/18 Li-jon	
Batteripaketens ungefärliga laddningstid	min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)
			150 (5,0 Ah)
Vikt	kg	0,36	



Laddare	DCB113		
Nätspänning	$V_{AC}$	230	
Batterityp	10,8/14,4/18 Li-jon		
Batteripaketens ungefärliga laddningstid	min	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah) 50 (2,0 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah) 120 (5,0 Ah)
Vikt	kg	0,4	

Laddare	DCB115		
Nätspänning	$V_{AC}$	230	
Batterityp	10,8/14,4/18 Li-jon		
Batteripaketens ungefärliga laddningstid	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah) 40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah) 90 (5,0 Ah)
Vikt	kg	0,5	

Säkringar:			
Europa	Verktyg för 230 V	10 Ampere, elnät	

## Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsgraden för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



**FARA:** Indikerar en omedelbart farlig situation som, om den inte undviks **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**



**WARNING:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**



**SE UPP:** Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks **kan resultera i lättare eller lindriga personskador.**

**OBS:** Indikerar en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **kan resultera i egendomsskada.**



Anger risk för elstöt.



Anger risk för brand.

## EC-Försäkran om överensstämmelse MASKINDIREKTIVET



BORSTLÖS SLADDLÖS KOMPAKT SLAGSKRUVDRAGARE  
DCF887

DEWALT intygar att dessa produkter, beskrivna under **Tekniska data**, uppfyller:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010.

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2004/108/EG (till 19.04.2016), 2014/30/EU (från 20.04.2016) och 2011/65/EU. För mer information, var god kontakta DEWALT på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring på uppdrag av DEWALT.

Markus Rompel  
Teknisk chef  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Tyskland  
29.06.2015



**WARNING:** För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

## Säkerhetsvarningar, Allmänt Elverktyg



**WARNING! Läs alla säkerhetsföreskrifter och alla anvisningar.** Om anvisningarna nedan inte följs kan elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador uppstå.

### SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR KOMMANDE REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätanslutna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

#### 1) SÄKERHET INOM ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** Oreda eller dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- Håll barn och åskådare borta under arbete med elverktyg.** Om du störs kan du förlora kontrollen.

#### 2) ELSÄKERHET

- Elverktygets kontakt måste passa uttaget. Stickkontakten får absolut inte ändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Med oförändrade stickkontakter och passande vägguttag minskas risken för elstötar.

- b) **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
- d) **Missbruka inte sladden.** Använd inte sladden för att bära eller dra elverktyget och inte heller för att dra ut kontakten ur vägguttaget. Håll nätsladden borta från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar. Risken att du får en elstöt är större om sladdarna är skadade eller tilltrasslade.
- e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd anpassad för utomhusanvändning.** Om du använder en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för att du ska få en elstöt.
- f) **Om det inte går att undvika användning av elverktyg på fuktiga platser ska du använda ett uttag som är skyddat med en jordfelsbrytare (RCD).** Jordfelsbrytaren minskar risken för elektriska stötar.

### 3) PERSONSÄKERHET

- a) **Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg.** Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- b) **Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen, t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm och hörselskydd, minskar risken för kroppsskada när den används vid rätt tillfällen.
- c) **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i främläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömförsörja elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
- d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- e) **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och balans.** På

så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.

- f) **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- g) **Om det finns anordningar för anslutning av dammutsugning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Utrustningen kan minska riskerna när damm bildas.

### 4) BRUK OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.** Med rätt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare med det som verktyget är avsett för.
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte fungerar.** Ett elverktyg som inte kan startas och stängas av med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Denna säkerhetsåtgärd förhindrar oavsiktlig start av elverktyget.
- d) **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn när de inte används och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller dess instruktioner använda det.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) **Underhåll elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte skadats och att inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska du se till att få det reparerat innan det används.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- f) **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarp egg fastnar inte så lätt och går lättare att styra.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och insatsverktygen m.m. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.

### 5) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- a) **Ladda endast med hjälp av den laddare som tillverkaren rekommenderar. En**

*laddare som passar till en viss sorts batteri kan orsaka eldsvåda om den används med en annan sort.*

- b) **Använd endast elverktyg med de specifikt avsedda batteripaketet.** Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c) **När batteripaket inte används bör det hållas borta från andra metallföremål som gem, slantar, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan de två polerna.** Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d) **Om batteriet hanteras ovarsamt kan det tränga ut vätska från batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Om du ändå råkar komma i kontakt med vätskan ska du skölja med vatten. Uppsök läkare om du får vätskan i ögonen.** Batterivätska kan orsaka irritation eller brännskador.

## 6) SERVICE

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

## Ytterligare specifika säkerhetsregler för slagåtdragare/slagskruvdragare

- **Håll verktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där fästanordningen riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar..** Om fästanordningar får kontakt med strömförande ledningar kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.

## Kvarvarande risker

Trots att alla relevanta säkerhetsföreskrifter följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa är:

- Skador på hörseln.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under användning.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

## Märkningar på verktyg

Följande symboler finns på verktyget:



Läs instruktionshandboken före användning.



Synlig strålning Titta inte in i belysningen.

## PLACERING AV DATUMKOD

Datumkoden, som även inkluderar tillverkningsår, finns tryckt på höljet.

Exempel:

2015 XX XX

Tillverkningsår

## Viktiga säkerhetsinstruktioner för Alla batteriladdare

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER:** Denna handbok innehåller viktiga säkerhets- och driftinstruktioner för kompatibla batteriladdare (se **Tekniska data**).

- Innan laddaren används läs igenom alla instruktioner och varningar om laddaren, batteripaket och produkten för användning av batteripaketet.



**VARNING:** Risk för stötar. Låt ingen vätska komma in i laddaren. Det kan resultera i elektriska stötar.



**VARNING:** Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en klassning på högst 30 mA.



**VARNING:** Risk för brännskada. För att minska risken för skador ska enbart uppladdningsbara batterier från DEWALT laddas. Olika typer av batterier kan bryta och orsaka personskador och skadegörelse.



**SE UPP:** Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

**OBS:** Under vissa förhållanden när laddaren är inkopplad i eluttaget kan de exponerade laddningskontaktarna inuti laddaren kortslutas av främmande föremål. Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metarpartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteripaket i hållrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring

- **Försök INTE ladda batteripaketet med några andra laddare än de som anges i denna handbok.** Laddaren och batteripaketet är speciellt konstruerade att fungera tillsammans.

- **Dessa laddare är endast avsedda att användas för laddning av uppladdningsbara batterier från DEWALT.** All annan användning kan resultera i brandrisk, elstötar eller till och med dödliga elstötar.
- **Utsätt inte laddaren för regn eller snö.**
- **Dra i själva kontakten och inte i sladden när laddaren kopplas ur.** Detta kommer att minska risken för skador på den elektriska kontakten och sladden.
- **Se till att sladden placeras så att man inte går på den, snubblar på den eller på annat sätt riskerar att skada den eller utsätta den för påfrestningar.**
- **Använd bara en förlängningssladd om det är absolut nödvändigt.** Användning av en olämplig förlängningssladd kan resultera i risk för brand, elektriska stötar eller dödande elektriska stötar.
- **Placera inga föremål ovanpå laddaren och placera inte laddaren på ett mjukt underlag eftersom det kan blockera ventilationsöppningarna och resultera i intern överhettning.** Placera laddaren undan från alla heta källor. Laddaren ventileras genom öppningar i överkant och underkant av höljet.
- **Använd inte laddare med skadad sladd eller kontakt – byt ut dem omedelbart.**
- **Använd inte laddaren om den utsatts för skarpa stötar, tappats eller skadats på annat sätt.** Lämna den hos ett auktoriserat servicecenter.
- **Montera inte isär laddaren, utan ta den till ett auktoriserat servicecenter för service eller reparation.** Felaktig montering kan resultera i risker för elektriska stötar, dödsfall via elektricitet eller brand.
- Om strömssladden skadas måste den bytas omedelbart av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att förhindra alla faror.
- **Koppla från laddaren ur uttaget innan du försöker rengöra den.** Detta kommer att minska risken för elektriska stötar. Borttagning av batteripaketet kommer inte att minska risken.
- **Försök ALDRIG att ansluta två laddare samtidigt.**
- **Laddaren är konstruerad för drift med standard 230 V hushållsström. Försök inte att använda någon annan spänning.** Detta gäller inte för billaddaren.

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER**

**Laddare**

Laddarna DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 samt DCB115 accepterar 10,8 V, 14,4 V och 18 V Li-jon XR-batteripaket (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B samt DCB185). DEWALT-laddare kräver inga inställningar och är skapade för att vara så enkla som möjligt att hantera.

**Laddningsprocedur (Fig. 2)**

1. Koppla in laddaren i lämpligt uttag innan batteripaketet sätts i.
2. Sätt i batteripaketet (F) i laddaren. Den röda (laddar) lampan börjar blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
3. Det går att se när laddningen är klar genom att en röd lampa lyser kontinuerligt. Batteriet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren.

**OBS:** För att garantera maximal prestanda och livslängd för Li-jon- batterier bör batteriet laddas helt innan det används för första gången.

**Laddning**

Se nedanstående tabell angående batteriets laddningsstatus.

Laddningsindikatorer: DCB105		
	laddar	— — — — —
	fullständigt laddad	—————
	fördrojning paket varmt/kallt	— • — • — •
	byt ut batteripaketet	• • • • • • • •
Laddningsindikatorer: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115		
	laddar	— — — — —
	fullständigt laddad	—————
	fördrojning paket varmt/kallt*	— — — — —   —————

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:**

Den röda lampan fortsätter att blinka, men en gul indikatorlampa kommer att lysa under denna operation. När batteriet har nått lämplig temperatur kommer den gula lampan att slockna och laddaren återupptar laddningsproceduren.

Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteri genom att vägra

att tända eller genom att visa blinkmönster för problembatteri eller laddare.

**OBS:** Detta kan också betyda att det är problem med en laddare.

Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteripaketet hos ett auktoriserat servicecenter.

### FÖRDRÖJNING PAKET VARMT/KALLT

När laddaren upptäcker ett batteri som är för hett eller för kallt, kommer den automatiskt att starta en varm/kall fördröjning och avbryta laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till laddningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

Ett kallt batteri kommer att ladda med ungefär halva hastigheten mot ett varmt batteri. Batteriet kommer att laddas med en lägre hastighet genom hela laddningscykeln och kommer inte att återgå till maximal laddningshastighet även om batteriet blir varmt.

### ENDAST LITIUM-JON-BATTERIPAKET

XR Li-jon-verktyg är konstruerade med ett elektroniskt skyddssystem som kommer att skydda batteriet mot överladdning, överhettning eller kraftig urladdning.

Verktyget kommer automatiskt att stängas av om det elektroniska skyddssystemet aktiveras. Om detta sker, placera litiumjonbatteriet i laddaren tills det är fulladdat.

## Viktiga säkerhetsinstruktioner för alla batteripaket

Vid beställning av batteripaket ska du se till att inkludera katalognummer och spänning.

Batteripaketet är inte fulladdat direkt från kartongen. Läs säkerhetsinstruktionerna nedan innan du använder batteripaket och laddaren. Följ sedan det angivna laddningsförfarandet.

### LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- **Använd inte eller ladda batterier i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Isättning och borttagning av batteriet från laddaren kan antända dammet eller ångorna.
- **Tvinga aldrig batteripaketet in i laddaren. Modifiera inte batteripaket på något sätt så att det passar i en icke-kompatibel laddare eftersom batteripaketet kan brista och orsaka allvarliga personskador.**
- **Ladda endast batteripaket i DEWALT-laddare.**
- **Stänk INTE eller sänk ner i vatten eller andra vätskor.**

- **Förvara eller använd inte verktyg och batteripaket på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 40 °C (104 °F) (t.ex. utomhusskjul eller metallbyggnader under sommaren).**



**WARNING:** Försök aldrig att öppna batteripaketet av någon anledning. Om batteripaketets hölja spricker eller är skadat sätt inte in det i laddaren. Krossa inte, tappa eller skada batteripaketet. Använd inte ett batteripaket som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrad av en spik, träffad av en hammare, klivits på). Det kan resultera i elektriska stötar eller dödsfall av elektisk ström. Skadade batteripaket skall returneras till servicecenter för återvinning.



**WARNING:** När den inte används placera du den liggande på sidan på en stadig yta där den inte riskerar att falla och där ingen kan trampa på den. Vissa verktyg med stora batterier kan placeras stående men kan då lätt slås omkull.

### SPECIFIKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR LITIUMJON (LI-JON)

- **Bränn inte batteripaket även om det är allvarligt skadat eller helt utslitet.** Batteriet kan explodera vid brand. Giftiga ångor och material skapas när litiumjonbatteripaket bränns.
- **Om batteriinhåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart det berörda området med vatten och mild tvål.** Om batterivätska kommer in i ögonen, skölj med vatten över öppet öga i 15 minuter eller tills irritationen upphört. Vid behov av läkarvård består batteriets elektrolyt av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- **Innehållet i ett öppnat batteri kan orsaka irritation i luftvägarna.** Sörj för god luftväxling. Uppsök läkarvård om symptomen består.



**WARNING:** Risk för brännskada. Batterivätska är lättantändlig om den utsätts för gnistor eller öppen eldsåga.

## Transport

DEWALT litiumjonbatterier uppfyller alla tillämpliga regler för transport av farligt gods som stipuleras av industrin och rättsliga normer, vilket omfattar FN:s rekommendationer för transport av farligt gods; International Air Transport Associations (IATA) regelverk vid transport av farligt gods, de internationella föreskrifterna om transport av

farligt gods till sjöss (IMDG), samt den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR). Litiumjon-celler och -batterier har klassificerats enligt testresultaten och de fastställda kriterierna i delavsnitt 38.3 i FN:s testhandbok för transport av farligt gods.

I de flesta fall undantas transport av DEWALT batteripaket från klassificeringen som helt reglerat farligt gods av klass 9. I allmänhet insisterar man i följande två fall på transport enligt klass 9:

1. Flygtransport av fler än två DEWALT litiumjonbatteripaket, när paketet innehåller endast batteripaket (inga verktyg) och
2. Alla försändelser som innehåller litiumjonbatterier med en energikapacitet som överstiger 100 wattimmar (Wh). Alla litiumjonbatterier har kapaciteten i wattimmar angivet på batteriet.

Oberoende om en försändelse anses undantagen eller helt reglerad, är det avsändarens ansvar att konsultera kraven i de senaste bestämmelserna för förpackning, etikettering/märkning och dokumentation.

Transport av batterier kan leda till eldsvåda om batteripolerna oavsiktligt kommer i kontakt med ledande material. Se vid transport av batterier till att batteripolerna är skyddade och väl isolerade från material som eventuellt kan komma i kontakt med dem och orsaka kortslutning.

Informationen som ges i detta avsnitt av handboken är given enligt bästa vetande och har ansetts vara korrekt vid tidpunkten som dokumentet skrevs. Trots det ges ingen uttrycklig eller underförstådd garanti. Det är på köparens eget ansvar att de åtgärder som vidtas uppfyller gällande bestämmelser.

## Batteripaket

### BATTERITYP

DCF887 drivs med ett 18 volts batteripaket

Batteripaketen DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B eller DCB185 kan användas. Se **Tekniska data** för mer information.

## Rekommendationer för förvaring

1. Den bästa förvaringsplatsen är sval och torr och inte utsatt för direkt solljus eller kraftig värme och kyla. För optimal batteriprestanda och -livslängd, förvara batteripaketet i rumstemperatur när de inte används.
2. För långvarig förvaring rekommenderas att förvara ett fulladdat batteripaket på en kall och torr plats utan laddare för optimalt resultat.

**OBS!** Batteripaketet bör inte förvaras helt urladdade. Batteripaketet behöver laddas innan det används igen.

## Etiketter på laddare och batteripaket

Förutom bilddiagrammen som används i denna manual kan etiketterna på laddaren och batteripaketet visa följande bilddiagram:



Läs instruktionshandboken före användning.



Se **Tekniska data** för laddningstid.



Batteriet laddas.



Batteriet är laddat.



Batteriet är defekt.



Fördrojning för varmt/kallt batteri.



Undersök inte med ledande objekt.



Ladda inte skadade batteripaket.



Utsätt inte för vatten.



Byt ut trasiga sladdar direkt.



Ladda endast mellan 4 °C och 40 °C.



Endast för användning inomhus.



Kassera batteripaketet med omsorg för miljön.



Ladda endast DEWALT batteripaket med avsedda laddare från DEWALT. Laddning av andra batteripaket än de avsedda DEWALT-batterierna med en laddare från DEWALT kan få dem att brista eller skapa farliga situationer (se **Tekniska data**).



Bränn inte batteripaketet.

## Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Slagskruvdragare
- 1 Laddare
- 1 Li-jon-batteripaket (modellerna M1, L1, C1, P1, D1, D1B)
- 2 Li-jon-batteripaket (modellerna M2, L2, C2, P2, D2, D2B)
- 3 Li-jon-batteripaket (modellerna M3, L3, C3, P3, D3, D3B)
- 1 Magnetisk bitshållare
- 1 Bälteskrok
- 1 Låda
- 1 Bruksanvisning
- 1 Instruktionshandbok till appen Tool Connect™ (B-modeller)

**OBS:** Batteripaket, laddare och förvaringslådor medföljer inte N-modeller. Batteripaket och laddare medföljer inte NT-modeller. Bluetooth®-batteripaket medföljer B-modeller.

**OBS:** Bluetooth®-märket och logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth®, SIG, Inc. Användning av dessa märken av DEWALT sker med licens. Övriga varumärken och varumärkesnamn tillhör respektive ägare.

- *Kontrollera om det finns skador på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna bruksanvisning före användning.*

## Beskrivning (Fig. 1)



**VARNING:** Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada skulle kunna uppstå.

- A. Bakre strömbrytare
- B. Knapp framåt/bakåt
- C. Chuckhylsa
- D. 6,35 mm (1/4") sexkantschuck
- E. Låsknapp för batteri
- F. Batteri
- G. Arbetsbelysning
- H. Bälteskrok (tillval)
- I. Monteringskruv
- J. Huvudhandtag
- K. Lägesväljare
- L. Magnetisk bitshållare

## AVSEDD ANVÄNDNING

Denna slagskruvdragare är avsedd för professionell slagskruvåtdragning. Slagfunktionen gör detta verktyg speciellt lämpat för att skruva fästelement i trä, metall och betong.

**ANVÄND** inte under våta förhållanden eller i närvaro av lättantändliga vätskor eller gaser.

Denna slagskruvdragare är ett professionellt elverktyg.

**LÅT** inte barn komma i kontakt med verktyget.

Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

### • Yngre barn och fysiskt svaga personer.

Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller fysiskt svaga personer utan övervakning.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida de inte är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

## Elsäkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på klassificeringsplattan. Kontrollera också att spänningen på din laddare är den samma som i elnätet.



Din DEWALT-laddare är dubbelisolerad i enlighet med EN60335. Därför behövs ingen jordledning.

Om strömsladden är skadad måste den bytas ut med en speciellt förberedd sladd som är tillgänglig via DEWALT serviceorganisation.

## Användning av förlängningssladd

Använd inte förlängningssladdar om det inte är absolut nödvändigt. Använd en godkänd förlängningssladd som är lämplig för laddarens strömbehov (se **Tekniska data**). Den minsta ledningsstorleken är 1 mm<sup>2</sup>. Maximal längd är 30 m.

När du använder en sladdvinda ska du alltid dra ut hela sladden.

## MONTERING OCH JUSTERING



**VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar

*tillsatser eller tillbehör. Om sågen sätts på av misstag kan olyckor inträffa.*



**VARNING:** Använd endast batteripaket och laddare från DEWALT.

## Sätta i och avlägsna batteripaket från verktyget (Fig. 2)

**OBS:** Se till att batteripaketet (F) är fulladdat.

### INSTALLATION AV BATTERIET I VERKTYGSHANDTAGET

1. Rikta in batteripaketet (F) med skenorna inuti verktygets handtag (Fig. 2).
2. Skjut in i handtaget tills batteripaketet sitter fast i verktyget och säkerställ att du hör låset klicka på plats.

### BORTTAGNING AV BATTERIET FRÅN VERKTYGET

1. Tryck på frigöringsknappen (E) och dra med en fast rörelse ut batteripaketet ur verktygshandtaget.
2. Sätt i batteriet i laddaren såsom beskrivs i laddningsavsnittet i denna manual.

### LADDNINGSMÄTARE FÖR BATTERIPAKET (FIG. 2)

Vissa DEWALT-batteripaket inkluderar en laddningsmätare som består av tre gröna LED-lampor som indikerar kvarvarande laddningsnivå för batteripaketet.

För att aktivera laddningsmätaren, tryck och håll inne laddningsmätarknappen (M). En kombination av de tre LED-lamporna kommer att lysa för att ange kvarvarande laddningsnivå. När laddningen i batteriet är under den användbara gränsen kommer inte laddningsmätaren att lysa och batteriet behöver laddas.

**OBS:** Laddningsmätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteripaketet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

## Bälteskrok och magnetisk bitshållare (Fig. 1)



**VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör.



**VARNING:** För att minska risken för allvarliga personskador FÅR INTE verktyget hängas högt eller föremål hängas i bälteskroken. **Häng ENDAST** verktygets bälteskrok i ett arbetsbälte.



**VARNING:** För att minska risken för allvarliga personskador, se till att skruven som håller bälteskroken sitter fast.

**VIKTIGT:** Vid montering eller byte av bälteskroken eller magnetiska bitshållaren, använd endast den skruv (I) som medföljer. Se till att skruven dras åt ordentligt.

Bälteskroken (H) och den magnetiska bitshållaren (L) kan monteras på båda sidorna av verktyget med endast den medföljande skruven (I) för att anpassas till höger- eller vänsterhända personer. Om kroken eller den magnetiska hållaren inte alls är önskade, kan de tas bort från verktyget.

För att avlägsna bälteskroken eller den magnetiska bitshållaren, ta bort skruven (I) som håller den på plats och montera den sedan på motsatt sida. Se till att skruven dras åt ordentligt.

## ANVÄNDNING

### Bruksanvisning



**VARNING:** Följ alltid säkerhetsinstruktionerna och gällande föreskrifter.



**VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, placera framåt/bakåt-knappen låst position eller stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör.

### Korrekt handplacering (Fig. 3)



**VARNING:** För att minska risken för allvarliga personskador ska du **ALLTID** använda de korrekta handplaceringarna som visas.



**VARNING:** För att minska risken för allvarliga personskador ska du **ALLTID** hålla med ett fast grepp i händelse av plötsliga rörelser.

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget (J).

### Variabel hastighetskontroll (Fig. 1)

För att slå på verktyget, tryck på strömbrytaren (A). För att stänga av verktyget, släpp strömbrytaren. Verktyget är utrustat med en broms. Verktyget kommer att stanna när avtryckaren släpps helt och hållet.



Den variabla hastighetskontrollen gör att du kan starta användningen med en låg hastighet. Ju mer du trycket på avtryckare desto snabbare kommer verktyget att arbeta. För att maximera verktygets livslängd, använd endast den variabla hastigheten för att börja borring av hål eller dra i fästankordningar.

**OBS:** Kontinuerlig användning inom det variabla hastighetsområdet rekommenderas inte. Det kan skada strömbrytaren och bör undvikas.

## Väljarknapp framåt/bakåt (Fig. 1)

En väljarknapp framåt/bakåt (B) avgör riktningen på verktyget och fungerar även som en låsknapp. För att välja framåtroteration släpper du strömbrytaren (A) och trycker ned väljarknappen framåt/bakåt (B) på verktygets högra sida.

För att välja bakåtroteration släpper du strömbrytaren (A) och trycker ned väljarknappen framåt/bakåt (B) på verktygets vänstra sida. Mittpositionen låser strömbrytaren (A) i avstängt läge. Vid byte av position av kontrollknappen se till att avtryckaren är släppt.

**OBS:** Första gången som verktyget körs efter ett byte av rotationsriktning kan du höra ett klick vid start. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

## Arbetsbelysning (Fig. 1)

Det finns tre arbetsbelysningar (G) placerade runt 6,35 mm (1/4 tum) sexkantschucken (D). Arbetsbelysningen är aktiverad när avtryckaren är nedtryckt.

När avtryckaren släpps fortsätter arbetsbelysningen att lysa i upp till 20 sekunder.

**OBS:** Arbetsbelysningen är till för att belysa det omedelbara arbetsområdet och är inte avsedd att användas som ficklampa.

## Lägesväljare (Fig. 1, 4)

Ditt verktyg är utrustat med en lägesväljare (K) som du använda för att välja mellan tre olika lägen. Välj läge baserat på tillämpning och kontrollera hastigheten på verktyget med den variabla hastighetsavtryckaren (A).

## Precisionsåtdragning (Fig. 4)

Utöver vanliga åtdragningslägen har detta verktyg ett precisionsåtdragningsläge som ger bättre kontroll vid lättare tillämpningar och undviker att skada materialet eller fastsättningselementen. Det är optimalt att använda vid lätta tillämpningar, t.ex. gångjärn till skåpssluckor eller maskinskruvor. Precisionsläget fungerar som en skruvmejsel vid lätta tillämpningar. Innan skruven når arbetsytan stannar verktyget upp och (vid behov) gör en

långsam och kontrollerad kontaktmanöver som säkerställer att skruven skruvas i helt rakt.

**OBS:** Detta läge lämpar sig för lätta skruvåtdragningar. Om verktyget inte kan skruva in ett fastsättningslement i precisionsläge, växla till läge 2 för att få den extra kraft som krävs.

### DCF887

Läge 1	Precisionsåtdragning	vpm	0–1000
Läge 2	Normal drift	vpm	0–2 800
Läge 3	Höghastighetsdrift	vpm	0–3 250

## Snabbfrikopplingschuck (Fig. 2, 5, 6)



**VARNING:** Använd endast slagtillbehör. Icke- slagtillbehör kan brista och utgöra fara. Inspektera tillbehöret innan användning för att säkerställa att ingen sprickbildning har ägt rum.

**OBS:** Chucken accepterar endast 6,35 mm (1/4 tum) sexkantstillbehör.

Sätt väljarknappen framåt/bakåt (B) i låst position (mitten) eller avlägsna batteripaketet innan du byter tillbehör.

Sätt i tillbehöret ordentligt vid byte av tillbehör. Tillbehöret låses på plats (Fig. 5).

För att avlägsna ett tillbehör drar du bort chuckhylsan (C) från fronten av verktyget. Avlägsna tillbehör (Fig. 6).

## Användning

Ditt slagverktyg genererar följande maximala vridmoment:

Kat #	Nm
DCF887	205



**SE UPP:** Säkerställ att fästelementet och/eller strukturen håller för vridmomentet som verktyget genererar. För högt vridmoment kan få något att gå sönder och eventuellt orsaka personskador.

1. Placera tillbehöret i chuckhylsan. Håll verktyget riktat rakt mot arbetsytan.
2. Tryck på brytaren för att starta maskinen. Släpp brytaren för att stoppa driften. Kontrollera alltid vridmomentet med en momentnyckel, eftersom vridmomentet är beroende av bl.a. följande faktorer:

- **Spänning:** Låg spänning beroende på att batteriet är nästan tomt, kommer att reducera åtdragningsmomentet.
- **Hylsans storlek:** Om korrekt hylsa inte används kommer åtdragningsmomentet att reduceras.

- **Bultstorlek:** Större bultdiametrar kräver i allmänhet högre åtdragningsmoment. Åtdragningsmomentet varierar också beroende på längd, vinkel och momentkoefficient.
- **Bult:** Se till att gängorna är fria från rost och annat smuts så att korrekt åtdragningsmoment uppnås.
- **Material:** Materialtypen och ytans struktur kommer att påverka åtdragningsmomentet.
- **Åtdragningsstid:** Längre åtdragningsstid resulterar i högre åtdragningsmoment. Om längre åtdragningsstid än rekommenderat används kan festsättningselementen överbelastas, brista eller skadas.

## UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från DEWALT har konstruerats för att fungera under lång tid med minimalt underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sina prestanda.



**VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. Om sågen sätts på av misstag kan olyckor inträffa.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.



## Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.



## Rengöring



**VARNING:** Blås bort smuts och damm från huvudkåpan med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålerna. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.



**VARNING:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Sådana kemikalier kan försvaga materialen i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska tränga in i verktyget. Sänk aldrig ned någon del av verktyget i vätska.

## RENGÖRINGSINSTRUKTIONER FÖR LADDAREN



**VARNING:** Risk för stötar. Koppla ifrån laddaren från strömuttaget innan rengöring. Smuts och fett kan avlägsnas från utsidan av laddaren med en trasa eller med en mjuk, icke-metallisk borste. Använd inte vatten eller rengöringsvätska.

## Extra tillbehör



**VARNING:** Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DEWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personsador bör endast tillbehör som rekommenderas av DEWALT användas med denna produkt.

Kontakta din återförsäljare för mer information om lämpliga tillbehör.

## Att skydda miljön



Separat insamling. Produkten får inte kastas i hushållssoptorna.

Skulle du en dag upptäcka att du behöver byta ut din DEWALT-produkt eller att du inte längre har någon nytta av den, ska du inte kassera den med det vanliga hushållsavfallet. Lämna produkten för separat insamling.



Insamling av uttjänade produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återanvändas. Användning av återvunnet material minskar föroreningar av miljön och behovet av råmaterial.

Lokala föreskrifter kan kräva separat insamling av elprodukter från hushållen, vid kommunala insamlingsplatser eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

DEWALT tillhandahåller en anläggning för insamling och återvinning av DEWALT-produkter när de har nått slutet av sin livslängd. Om du vill utnyttja denna tjänst återlämnar du produkten till en auktoriserad verkstad, som samlar in den för vår räkning.

Du kan hitta närmaste auktoriserade serviceverkstad genom att kontakta ditt lokala DEWALT-kontor på den adress som finns angiven i denna handbok. Alternativt finns en fullständig lista med auktoriserade DEWALT-serviceverkstäder och fullständig information om kundservice och kontakter på internet via: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Laddningsbart batteripaket

Alla batteripaket med lång livslängd måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. Vid slutet av dess tekniska livslängd skall det lämnas till batteriinsamlingen:

- Töm batteripaketet helt och avlägsna det sedan från verktyget.
- Lithium-jon-celler är återvinningsbara. Lämna dem hos din återförsäljare eller på en återvinningsstation. De insamlade batteripaketerna kommer att återvinnas eller avyttras korrekt.

# FİRÇASIZ KABLOSUZ KOMPAKT DARBELİ MATKAP DCF887

## Tebrikler!

Bir DEWALT aletini seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

## Teknik Veriler

		DCF887
Voltaj	$V_{DC}$	18
Türü		1
Batarya tipi		Li-lyon
Güç çıkışı	W	400
Yüksüz hız	rpm	
Mod 1		0-1000
Mod 2		0-2800
Mod 3		0-3250
Darbe değeri	darbe/dk.	0-3800
Maksimum tork	Nm	205
Alet tutucu		6,35 mm (1/4 inç)
Ağırlık (bataryasız)	kg	0,9
EN60745-2-2 uyarınca gürültü değerleri ve titreşim değerleri (triaks vektör toplamı):		
$L_{PA}$ (emiyon ses basıncı seviyesi)	dB(A)	96
$L_{WA}$ (ses gücü seviyesi)	dB(A)	107
K (belli bir ses seviyesi için belirsizlik)	dB(A)	3
Titreşim emiyon değeri $a_{H1}$ =	$m/s^2$	22,0
Belirsizlik K =	$m/s^2$	2,1

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim emiyon düzeyi, EN60745'te sağlanan standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyile karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalma için bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.



**UYARI:** Beyan edilen titreşim emiyon düzeyi, aletin ana uygulamalarını yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarlar veya bakımsız kullanıldığında, titreşim emiyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

*Tahmini titreşim maruziyeti, aletin kapalı kaldığı veya çalışmasına karşın iş görmediği zamanları da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.*

*Kullanıcıyı titreşim etkilerinden korumak için belirtilen ek güvenlik önlemlerini alın: Aletin ve aksesuarların bakımını yapın, elleri sıcak tutun, çalışma modellerini düzenleyin.*

Batarya		DCB180	DCB181	DCB182
Batarya tipi		Li-lyon	Li-lyon	Li-lyon
Voltaj	$V_{DC}$	18	18	18
Kapasite	Ah	3,0	1,5	4,0
Ağırlık	kg	0,64	0,35	0,61

Batarya		DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Batarya tipi		Li-lyon	Li-lyon	Li-lyon
Voltaj	$V_{DC}$	18	18	18
Kapasite	Ah	2,0	5,0	1,3
Ağırlık	kg	0,40/0,45	0,62/0,67	0,35

Şarj Cihazı		DCB105		
Şebeke gerilimi	$V_{AC}$	230		
Batarya tipi		10,8/14,4/18 Li-lyon		
Bataryaların yaklaşık şarj olma süreleri	dk.	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Ağırlık	kg	0,49		

Şarj Cihazı		DCB107		
Şebeke gerilimi	$V_{AC}$	230		
Batarya tipi		10,8/14,4/18 Li-lyon		
Bataryaların yaklaşık şarj olma süreleri	dk.	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)	240 (5,0 Ah)
Ağırlık	kg	0,29		

Şarj Cihazı		DCB112		
Şebeke gerilimi	$V_{AC}$	230		
Batarya tipi		10,8/14,4/18 Li-lyon		
Bataryaların yaklaşık şarj olma süreleri	dk.	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)	60 (2,0 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)	150 (5,0 Ah)
Ağırlık	kg	0,36		

Şarj Cihazı	DCB113		
Şebeke gerilimi	V <sub>KC</sub>	230	
Batarya tipi	10,8/14,4/18 Li-lyon		
Bataryaların yaklaşık şarj olma süreleri	dk.	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah) 50 (2,0 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah) 120 (5,0 Ah)
Ağırlık	kg	0,4	
Şarj Cihazı	DCB115		
Şebeke gerilimi	V <sub>KC</sub>	230	
Batarya tipi	10,8/14,4/18 Li-lyon		
Bataryaların yaklaşık şarj olma süreleri	dk.	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah) 40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah) 90 (5,0 Ah)
Ağırlık	kg	0,5	
Sigortalar:			
Avrupa	230V aletler	10 Amper, ana şebeke	

## Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.



**TEHLİKE:** Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.



**UYARI:** Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.



**DİKKAT:** Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

**İKAZ:** Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.



Elektrik çarpması riskini belirtir.



Yangın riskini belirtir.

## AT Uygunluk Beyanatı

MAKİNE DİREKTİFİ



FİRÇASIZ KABLOSUZ KOMPAKT DARBELİ  
MATKAP DCF887

DEWALT **Teknik Bilgiler** bölümünde belirtilen ürünlerin şunlarla uyumlu olduğunu ilan eder:

2006/42/AT, EN60745-1:2009+A11:2010,  
EN60745-2-2:2010.

Ayrıca bu ürünler 2004/108/EC (19.04.2016 tarihine kadar), 2014/30/EU (20.04.2016 tarihinden itibaren) ve 2011/65/EU Direktifiyle uyumludur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten DEWALT ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DEWALT adına vermiştir.

Markus Rempel  
Yönetici Mühendis  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Almanya  
29.06.2015



**UYARI:** Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

## Elektrikli El Aletleri İçin Genel Güvenlik Talimatları



**UYARI!** Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Bu talimatların herhangi birisine uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

### İLERDE BAKMAK İÇİN TÜM UYARI VE TALIMATLARI SAKLAYIN

Aşağıda yer alan uyarılarda "elektrikli alet" terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya batarya ile (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

#### 1) ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz tutun ve iyice aydınlatın. Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler, tozun veya dumanın alev almasına yol açabilecek kıvılcımlar üretir.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun. Dikkat dağınık durumlar kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

#### 2) ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle hiçbir adaptör fiş kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.

- b) Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz topraklanırsa elektrik çarpması riski artar.
- c) Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- d) Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın. Kabloyu elektrikli aleti, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Zarar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- e) Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış kullanıma uygun bir kablo kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

### 3) KİŞİSEL GÜVENLİK

- a) Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağıduyulu davranın. Yorgunken veya ilaç ya da alkol etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri çalıştırırken anlık bir dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- b) Koruyucu ekipman kullanın. Her zaman göz maskesi takın. Uygun şartlarda kullanılan toz maskesi, kaymayan ayakkabı, baret veya kulak koruması gibi koruyucu ekipman kişisel yaralanmaları azaltır.
- c) Yanlışlıkla çalıştırılmasını önleyin. Cihazı güç kaynağına ve/veya bataryaya bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız anahtarın üzerindeyken taşımak veya araca anahtarları açık bir şekildeyken enerjisi sağlamak kazaları davet eder.
- d) Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkarın. Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı bırakılan bir ayar anahtarı veya alet kişisel yaralanmaya sebep olabilir.
- e) Ayakucunuza yükselmeyin. Çalışırken uygun ayak konumunu ve dengeyi koruyun. Bu, beklenmeyen durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.
- f) Uygun giyinin. Bol elbiseler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, giysilerinizi ve

eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.

- g) Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun. Toz tutma kullanılması toza bağlı zararları azaltabilir.

### 4) ELEKTRİKLİ ALETİN KULLANIMI VE BAKIMI

- a) Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti seçin. Doğru elektrikli alet, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.
- b) Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Anahtarla kontrol edilemeyen her elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- c) Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya bataryayı aletten ayırın. Bu tür önleyici emniyet tedbirleri elektrikli aletin kazayla çalışması riskini azaltır.
- d) Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler eğitilmemiş kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçaların doğru hizalanıp hizalanmadıklarını veya takılıp takılmadıklarını, parçaların sağlamlığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm durumları kontrol edin. Zarar görmüşse, kullanmadan önce elektrikli aleti tamir ettirin. Bakımsız elektrikli aletler yüzünden birçok kaza meydana gelir.
- f) Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun. Bakımı doğru yapılan, keskin bıçak ağızlı kesme araçları daha az takılır ve daha kolay kontrol edilir.
- g) Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun. Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

### 5) BATAZY KULLANIMI VE BAKIMI

- a) Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin. Bir batarya tipi için uygun olan şarj cihazı diğer bir batarya ile kullanıldığında yangın riskine neden olabilir.
- b) Elektrikli aleti yalnızca özellikle belirlenen bataryalarla kullanın. Herhangi başka bir

bataryanın kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi yaratabilir.

- c) Batarya kullanımda değilken iki kutbu birbirine temas ettirebilecek ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida ve diğer küçük metal nesnelere uzak tutun. Batarya kutuplarının kısa devre yaptırılması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- d) Kötü şartlar altında batarya sıvı sızdırabilir, temastan kaçının. Yanlışlıkla sıvıya dokunmanız halinde, temas eden yeri bol suyla yıkayın. Sıvı gözle temas ederse, ayrıca doktora da başvurun. Bataryadan sıızan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.

## 6) SERVİS

- a) Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı, yetkili servise tamir ettirin. Bu, elektrikli aletin sürekli olarak güvenli durumda olduğundan emin olmanızı sağlayacaktır.

## Somun Sıkma Aletleri/ Tornavidalar İçin Özel Ek Güvenlik Önlemleri

- **Sıkma aletinin, gömülü elektrik kablolarına temas etmesine yol açabilecek durumlarda aleti izole edilmiş saplarından tutun.** Sabitleyiciler elektrik akımı bulunan kablolarla temas ettiğinde, akım elektrikli aletin iletken metal parçaları üzerinden kullanıcıya iletilerek elektrik çarpmasına yol açabilir.

## Kalıntı Riskleri

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- İşitme kaybı.
- Sıçrayan parçacıklardan kaynaklanan yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.

## Alet Üzerindeki Etiketler

Aşağıdaki resim yazılar aracın üzerindedir:



Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.



Görünür radyasyon. Işığa doğrudan bakmayın.

## TARİH KODU KONUMU

İmalat yılını da içeren tarih kodu muhafaza üzerine basılıdır.

Örnek:

2015 XX XX

İmalat Yılı

## Tüm Batarya Şarj Cihazları İçin Önemli Güvenlik Talimatları

**TALİMATLARI SAKLAYIN:** Bu kılavuz, uyumlu batarya şarj cihazları için önemli güvenlik ve çalışma talimatları içerir (**Teknik Verilere** bakın).

- Şarj cihazını kullanmadan önce şarj cihazı, batarya ve bataryanın kullanılacağı ürün üzerindeki talimatları ve uyarıcı işaretleri okuyun.



**UYARI:** Elektrik çarpması tehlikesi. Şarj cihazının içine sıvı kaçmasına izin vermeyin. Elektrik çarpmasına neden olabilir.



**UYARI:** 30mA ya da daha az artık akım değerine sahip artık akım cihazının kullanılmasını tavsiye ederiz.



**DIKKAT:** Yanma tehlikesi. Yaralanma riskini azaltmak için yalnızca DEWALT şarj edilebilir bataryalarını şarj edin. Diğer batarya türleri patlayarak kişisel yaralanmaya ve hasara neden olabilir.



**DIKKAT:** Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

**İKAZ:** Şarj cihazının güç kaynağına bağlı olduğu bazı durumlarda, şarj cihazının içindeki açıkta kalan şarj uçları yabancı maddelerle kısa devre yapabilir. Bunlarla sınırlı olmamak üzere çelik yünü, alüminyum folyo veya benzeri metal parçacıkları gibi iletken özelliğe sahip yabancı maddeler şarj cihazının yuvalarından uzak tutulmalıdır. Yuvada batarya yokken şarj cihazını daima güç kaynağından çıkarın. Temizlemeye başlamadan önce şarj cihazının fişini çıkarın

- Bataryayı bu kılavuzdaki şarj cihazlarından başka cihazlarla şarj etmeye **ÇALIŞMAYIN**. Şarj cihazı ve batarya özellikle birlikte çalışacak şekilde tasarlanmıştır.
- Bu şarj cihazları DEWALT şarjlı akülerini şarj etmekten başka kullanımlar için tasarlanmamıştır. Başka kullanımlar yangın veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

- Şarj cihazını yağmura veya kara maruz bırakmayın.
- Şarj cihazını fişten çıkarırken kablodan değil fişten tutarak çekin. Bu, elektrik fişine ve kablosuna hasar verilmesi riskini azaltır.
- Kablonun üzerine basılmayacak, ortalıkta gezinmeyecek veya başka şekilde hasara ve gerginliğe maruz kalmayacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Kesinlikle gerekli olmadıkça uzatma kablosu kullanmayın. Uygun olmayan uzatma kablosu kullanımı yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Şarj cihazının üzerine herhangi bir eşya koymayın veya şarj cihazını havalandırma deliklerini kapatıp aşırı iç sıcaklığa neden olabilecek yumuşak bir yüzeye yerleştirmeyin. Şarj cihazını herhangi bir ısı kaynağından uzaktaki bir yere koyun. Şarj cihazı muhafazanın üstündeki ve altındaki delikler aracılığıyla havalandırılır.
- Şarj cihazını hasarlı kordon veya fişle çalıştırmayın — bunları derhal değiştirin.
- Şarj cihazını sert bir darbe aldıysa, düştüyse veya herhangi bir şekilde hasar gördüyse çalıştırmayın. Yetkili servise götürün.
- Şarj cihazını sökmeyin; servis veya onarım gerektiğinde yetkili bir servis merkezine götürün. Yanlış yeniden takma elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir.
- Güç kablosunun hasar görmesi halinde, kablo herhangi bir tehlikenin önlenmesi için üretici, servis temsilcisi veya benzer yetkili bir kişi tarafından derhal değiştirilmelidir.
- Herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce şarj cihazının fişini prizden çekin. Bu, elektrik çarpması riskini azaltır. Bataryayı çıkarmak bu riski azaltmaz.
- İki şarj cihazını ASLA birlikte bağlamaya çalışmayın.
- Şarj cihazı standart 230V mesken elektriği gücüyle çalışmak üzere tasarlanmıştır. Cihazı başka bir voltajla kullanmaya çalışmayın. Bu araba şarj cihazı için geçerli değildir.

### TALİMATLARI SAKLAYIN

## Şarj Cihazları

DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 ve DCB115 şarj cihazları 10,8 V, 14,4V ve 18V Li-İyon XR (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B ve DCB185) bataryaları kabul eder. DEWALT şarj cihazlarının

ayara ihtiyacı yoktur ve olabildiğince kolay çalıştırılmak üzere tasarlanmışlardır.






## Batarya Şarj Prosedürü (Şek. [Fig.] 2)

1. Bataryayı takmadan önce şarj cihazını uygun prize takın.
2. Bataryayı (F) şarj cihazına takın. Sürekli yanıp sönen kırmızı (şarj) ışık, şarj işleminin başladığını gösterir.
3. Şarjın tamamlandığı, kırmızı ışığın sürekli yanmasıyla belirtilir. Batarya tam olarak şarj edildikten sonra hemen kullanılabilir veya şarj cihazında bırakılabilir.

**NOT:** Lityum iyon bataryalardan maksimum performans almak ve bataryaların kullanım ömrünü uzatmak için kullanmadan önce tam olarak şarj edin.

## Şarj İşlemi

Bataryanın şarj durumu için aşağıdaki tablolara bakın.

Şarj göstergeleri: DCB105	
	şarj oluyor
	dolu
	sıcak/soğuk paket gecikmesi
	bataryayı değiştirin
Şarj göstergeleri: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115	
	şarj oluyor
	dolu
	sıcak/soğuk paket gecikmesi*

### \*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:

Bu işlem esnasında kırmızı ışık yanıp sönmeye devam edecek, fakat bir sarı ışık da yanacaktır. Batarya uygun bir sıcaklığa ulaştığında sarı ışık kapanacak ve şarj cihazı şarj işlemine devam edecektir.

Uyumlu şarj cihazı arızalı bir bataryayı şarj etmeyecektir. Şarj cihazı, ışığı geri çevirerek veya paket ya da şarj sorunu yanıp sönmeye şablonunu görüntüleyerek bataryanın arızalı olduğunu gösterecektir.

**NOT:** Bu aynı zamanda şarj cihazının arızalı olduğu anlamına da gelebilir.



Şarj cihazı bir sorun gösteriyorsa, şarj cihazını ve bataryayı test edilmek üzere yetkili bir servis merkezine gönderin.

### SICAK/SOĞUK PAKET GECIKMESİ

Şarj cihazı çok sıcak veya çok soğuk bir batarya tespit ettiğinde, otomatik olarak Sıcak/Soğuk Paket Gecikmesini başlatarak batarya uygun sıcaklığa gelene kadar şarjı durdurur. Şarj cihazı sonrasında otomatik olarak şarj moduna geçer. Bu özellik maksimum batarya ömrünü garanti eder.

Soğuk bir batarya sıcak bir bataryanın yarısı oranında şarj olacaktır. Batarya tüm şarj döngüsü boyunca daha yavaş bir hızda şarj olacaktır ve batarya ısındığında bile maksimum şarj oranına geri dönmeyecektir.

### YALNIZCA LITYUM İYON BATARYALAR

XR Li-Ion aletleri aşırı yük, aşırı ısınma veya tamamen boşalmadan koruyacak bir Elektronik Koruma Sistemi ile birlikte tasarlanmıştır.

Elektronik Koruma Sistemi devreye girerse alet otomatik olarak kapatılacaktır. Böyle bir durumda, lityum iyon bataryayı tamamen şarj olana dek şarj cihazına yerleştirin.

## Tüm Bataryalar için Önemli Güvenlik Talimatları

Değişim amacıyla batarya siparişi ederken katalog numarası ve bilgilerini eklemeyi unutmayın.

Batarya ambalajından çıkarıldığında tamamen şarj edilmiş durumda değildir. Bataryayı ve şarj cihazını kullanmadan önce, aşağıdaki güvenlik talimatlarını okuyun. Daha sonra belirtilen şarj etme prosedürleri.

### TÜM TALIMATLARI OKUYUN

- *Bataryayı yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda şarj etmeyin veya kullanmayın. Bataryayı şarj cihazına takmak veya cihazdan çıkarmak toz veya dumanları tutuşturabilir.*
- *Asla bataryayı şarj cihazının içine doğru zorlamayın. Akü kırılarak ciddi kişisel yaralanmaya neden olabileceğinden akünün üzerinde hiçbir şekilde uyumsuz bir şarj cihazına uydurmak için değişiklik YAPMAYIN.*
- *Akü paketlerini yalnızca DEWALT şarj cihazlarında şarj edin.*
- *Su veya başka sıvılar SIÇRATMAYIN veya bunlara daldırmayın.*
- *Aleti ve bataryayı sıcaklığın 40 °C (104 °F) sıcaklığa ulaştığı veya bu sıcaklığı aştığı yerlerde (yazın dış barakalar veya metal binalar gibi) depolamayın veya kullanmayın.*



**UYARI:** Bataryayı hiçbir nedenle asla açmayın. Bataryanın muhafazası çatlarsa veya hasar görürse, şarj cihazını takmayın. Bataryayı çarpmayın, düşürmeyin veya batarya hasar vermeyin. Sert bir darbe almış, düşmüş, çiğnenmiş veya herhangi bir şekilde hasar görmüş (örn. çiviyle delinmiş, çekiçle vurulmuş veya üzerine basılmış) bir bataryayı veya şarj cihazını kullanmayın. Elektrik çarpmasına yol açabilir. Hasarlı bataryalar geri dönüşüm için yetkili servislere gönderilmelidir.



**DIKKAT:** Aleti kullanmadığınız zaman, devrilme veya düşme tehlikesine yol açmayacağı dengeli bir yüzeye yan tarafının üzerine yerleştirin. Büyük bataryaya sahip bazı aletler bataryanın üzerinde dik durabilir, ancak bunlar kolayca devrilebilir.

### LITYUM İYON (LI-İYON) İÇİN ÖZEL GÜVENLİK TALIMATLARI

- *Batarya ciddi hasar alsa ve tamamen bitse bile bataryayı ateşe atmayın. Batarya yangında patlayabilir. Lityum iyon bataryalar yangınlarda zehirli gazlar ve materyaller açığa çıkar.*
- *Batarya içerikleri deriyle temas ederse derhal sabun ve suyla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze temas ederse, yanma geçene kadar 15 dakika gözünüzü yıkayın. Tıbbi yardım gerekirse, batarya elektrolitleri sıvı organik karbonat ve lityum tuzları karışımından oluşmuştur.*
- *Açılmış bataryaların içeriği solunum yollarında tahrişe sebep olabilir. Temiz hava alın. Semptomlar devam ederse tıbbi yardım alın.*



**UYARI:** Yanma tehlikesi. Batarya sıvısı kıvılcım veya alevle maruz bırakıldığında yanabilir.

## Nakliyat

DEWALT bataryaları; Tehlikeli Maddelerin Taşınmasında BM Önerileri, Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği (IATA) Tehlikeli Madde Düzenlemeleri, Uluslararası Denizcilik Tehlikeli Madde (IMDG) Düzenlemeleri ve Tehlikeli Maddelerin Karayoluyla Taşınmasına İlişkin Avrupa Anlaşması (ADR) dahil, endüstri ve hukuk standartları tarafından belirtilen tüm geçerli taşıma düzenlemelerine uyar. Lityum-iyon bataryalar, Tehlikeli Madde Taşımacılığı Kılavuzu Testleri ve Kriterleri Hakkındaki BM Tavsiyelerinin 38.3. bölümüne kadar test edilmiştir.

## TÜRKÇE

Çoğu durumda, DEWALT bataryaların nakliyatı tamamen düzenlenmiş Sınıf 9 Tehlikeli madde sınıfının dışında kalmaktadır. Genel olarak, Sınıf 9 gerektiren iki örnek şunlardır:

1. İki adetten fazla DEWALT lityum-iyon bataryanın, pakette yalnızca bataryalar varken (hiçbir alet olmadan) hava yoluyla taşınması, ve
2. Enerji derecesi 100 watt saatten (Wh) fazla olan lityum-iyon bataryaların herhangi bir şekilde taşınması. Tüm lityum-iyon bataryaların paketlerinde watt saat değeri belirtilmiştir.

Nakliyat kapsam dışında da kalsa, tamamen düzenlenmiş de olsa, paketleme, etiketleme ve belgeleme gereklilikleri hakkındaki son düzenlemeleri takip etmek nakliyatçıların sorumluluğudur.

Batarya nakliyatında, batarya kutuplarının istemsiz şekilde iletken maddelerle temas ederek yangına sebep vermesi ihtimali vardır. Batarya nakliyatı yaparken, batarya kutuplarının iyi korunduğundan ve kutuplarla temas edip kısa devreye sebep olabilecek maddelerden iyi şekilde izole edildiğinden emin olun.

Kılavuzun bu bölümünde bulunan bilgiler iyi niyetle yazılmıştır ve kılavuzun hazırlandığı tarih itibarıyla doğru olduğuna inanılmaktadır. Fakat, sözlü veya zımnen hiçbir garanti verilmemektedir. Gerçekleştirdiği işlemlerin geçerli düzenlemelerle uyumlu olduğundan emin olmak alıcının sorumluluğundadır.

## Batarya

### BATARYA TIPI

DCF887 18 volt batarya ile çalışır.

DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B veya DCB185 bataryalar kullanılabilir. Daha fazla bilgi için **Teknik Veriler** bölümüne bakın.

## Depolama Tavsiyeleri

1. En iyi saklama alanı; doğrudan güneş ışığı almayan ve aşırı sıcak ve soğuk olmayan, serin ve kuru olan yerdir. Optimum batarya performansı ve ömrü için, kullanımda değilken bataryaları oda sıcaklığında saklayın.
2. Uzun süreli saklama için en iyi sonucu almak amacıyla tamamen şarj edilmiş bir bataryanın şarj cihazının dışında kuru bir yerde saklanması tavsiye edilir.

**NOT:** Bataryalar şarjları tamamen tükenmiş halde saklanmamalıdır. Kullanılmadan önce bataryanın yeniden şarj edilmesi gerekir.

## Şarj Cihazı ve Batarya Üzerindeki Etiketler

Bu kılavuzda kullanılan resimli grafiklere ek olarak şarj cihazı ve batarya üzerindeki resimli grafikler aşağıdakileri gösterebilir:



Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.



Şarj süresi için **Teknik Verilere** bakın.



Batarya şarj ediliyor.



Batarya şarj edildi.



Batarya arızalı.



Sıcak/soğuk paket gecikmesi.



İletken nesnelere inceleme yapın.



Hasarlı bataryaları şarj etmeyin.



Suya maruz bırakmayın.



Arızalı kabloları hemen değiştirin.



Yalnızca 4°C ve 40°C arasında şarj edin.



Yalnızca iç mekanda kullanım içinidir.



Bataryayı çevreyi düşünerek atın.



DEWALT bataryalarını yalnızca onlar için tasarlanmış olan DEWALT şarj cihazlarıyla şarj edin. Belirtilen DEWALT bataryaları dışındaki bataryaların DEWALT şarj cihazıyla şarj edilmesi, patlamalarına neden olabilir veya başka tehlikeli durumlara yol açabilir (**Teknik Verilere** bakın).



Bataryayı ateşe atmayın.

## Paket İçeriği

Ambalaj şunları içerir:

- 1 Darbeli çakıcı
- 1 Şarj Cihazı
- 1 Li-İyon batarya (M1, L1, C1, P1, D1, D1B modelleri)
- 2 Li-İyon bataryalar (M2, L2, C2, P2, D2, D2B modelleri)
- 3 Li-İyon bataryalar (M3, L3, C3, P3, D3, D3B modelleri)
- 1 Manyetik uç tutucu
- 1 Kemer kancası
- 1 Taşıma çantası
- 1 Kullanım kılavuzu
- 1 Tool Connect™ Uygulaması kullanım kılavuzu (B modelleri)

**NOT:** Bataryalar, şarj cihazları ve alet kutuları N modellerinde bulunmaz. Bataryalar ve şarj cihazları NT modellerinde bulunmaz. B modelleri Bluetooth® bataryaları içerir.

**NOT:** Bluetooth® kelimesi tescilli ve logoları Bluetooth®, SIG, Inc.'in tescilli markalarıdır ve bunların DEWALT tarafından kullanımı lisanslıdır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahibine aittir.

- *Alet, parçalar ve aksesuarlarda nakliye sırasında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.*
- *Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.*

## Açıklama (Şek. 1)



**UYARI:** Hiç bir zaman elektrikli bir aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- A. Tetik düğmesi
- B. İleri/geri kontrol düğmesi
- C. Kovan rakoru
- D. 6,35 mm (1/4 inç) altıgen mandren
- E. Batarya çıkarma düğmesi
- F. Batarya
- G. Çalışma lambaları
- H. Kemer kancası (isteğe bağlı donanım)
- I. Montaj vidası
- J. Ana tutamak
- K. Mod seçici
- L. Manyetik uç tutucu

## KULLANIM AMACI

Bu tork ayarlı tornavida profesyonel vidalama uygulamaları için tasarlanmıştır. Darbe fonksiyonu, ahşap, metal ve betona bağlama elemanı çakarken aleti özellikle yararlı kılar.

**ISLAK KOŞULLARDA VEYA YANICI SIVI** ya da gazların mevcut olduğu ortamlardakullanmayın.

Bu tork ayarlı tornavida profesyonel bir elektrikli alettir.

**ÇOCUKLARIN** aleti ellemesine İZİN VERMEYİN. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- **Küçük çocuklar ve engelliler.** Bu cihaz yanlarında bir gözetmen olmadan küçük çocukların ve engellilerin kullanımına uygun değildir.
- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

## Elektrik Önlemleri

Elektrik motoru sadece tek bir voltaj için tasarlanmıştır. Her zaman batarya voltajının, aletin üretim etiketinde voltaja aynı olup olmadığını kontrol edin. Aynı zamanda şarj cihazınızın voltajının ana şebeke voltajınızla aynı olduğundan emin olun.



DEWALT şarj cihazınız, EN60335 ile iki kez yalıtılır; bu nedenle toprak teline gerek yoktur.

Besleme kablosu hasarlıysa, DEWALTservis organizasyonunda mevcut olan özel olarak hazırlanmış bir kabloyla değiştirilmelidir.

## Uzatma Kablosu Kullanılması

Uzatma kablosu gerçekten gerekmedikçe kullanılmamalıdır. Şarj cihazınızın güç girişi için uygun bir onaylı uzatma kablosu kullanın (**Teknik Verilere** bakın). Minimum iletken boyutu 1 mm<sup>2</sup>; maksimum uzunluk 30 m'dir.

Kablo makarası kullanırken sarılı olan kabloyu daima sonuna kadar açın.

## MONTAJ VE AYARLAR



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryaları çıkartın.

Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.



**UYARI:** Yalnızca DEWALT batarya ve şarj aletlerini kullanın.

## Bataryanın Alete Takılması ve Çıkarılması (Şek. 2)

**NOT:** Bataryanın (F) tamamen dolu olduğundan emin olun.

### BATARYAYI ALETİN SAPINA TAKMA

1. Bataryayı (F) aletin sapında bulunan raylarla hizalayın (Şek. 2).
2. Bataryayı, alete tamamen oturana kadar tutamağa doğru kaydırın ve kilidin yerine geçtiğini duyduğunuzdan emin olun.

### BATARYAYI ALETEN ÇIKARMA

1. Serbest bırakma düğmesine (E) basın ve bataryayı sıkıca çekerek aletin sapından çıkarın.
2. Bataryayı bu kılavuzun şarj cihazı kısmında açıkladığı gibi şarj cihazına takın.

### YAKIT GÖSTERGESİ BATARYALARI (ŞEK. 2)

Bazı DEWALT akü grupları, akü grubunda kalan şarj seviyesini gösteren ve üç yeşil LED lambasından oluşan bir yakıt göstergesi içerir.

Yakıt göstergesini etkinleştirmek için yakıt göstergesini düğmesini (M) basılı tutun. Üç yeşil LED lambasının bir kombinasyonu kalan şarj seviyesini gösterecek şekilde yanacaktır. Bataryadaki şarj seviyesi kullanılabilir limitin altındayken, yakıt göstergesi yanmaz ve bataryanın şarj edilmesi gerekir.

**NOT:** Yakıt göstergesi sadece bataryada kalan şarjın bir göstergesidir. Ürün bileşenleri, sıcaklık ve son kullanıcı uygulamasına dayalı varyasyonlarına tabi olan alet işlevselliğini göstermez.

## Kemer Kancası ve Manyetik Uç Tutucu (Şek. 1)



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryaları çıkartın.



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, aleti baştan yukarıya ASMAYIN veya nesnelere kemer kancasına ASMAYIN. Aletin kemer kancasını SADECE bir iş kemerine asın.



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, kemer kancası tutan vidanın sağlam olduğundan emin olun.

**ÖNEMLİ:** Kemer kancasını veya manyetik uç tutucuyu takarken veya değiştirirken, sadece aletle birlikte verilen vidayı (I) kullanın. Vidanın emniyetli bir şekilde sıkıldığından emin olun.

Sol veya sağ elini kullanan kullanıcılarla uyumlu olması açısından kemer kancası (H) ve manyetik uç tutucu (L) sadece birlikte verilen vida (I) kullanılmak suretiyle aletin her iki tarafına da takılabilir. Kanca veya manyetik uç tutucu istenmiyorsa aletten kaldırılabilir.

Kemer kancasını veya manyetik uç tutucuyu taşımak için kemer kancasını yerinde tutan vidayı (I) sökün ardından ters tarafa tekrar monte edin. Vidanın emniyetli bir şekilde sıkıldığından emin olun.

## ÇALIŞTIRMA

### Kullanma Talimatları



**UYARI:** Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.



**UYARI:** Ciddi kişisel yaralanma riskini azaltmak için, herhangi bir ayar yapmadan veya ekleri ya da aksesuarları çıkarmadan/takmadan önce ileri/geri düğmesini kilitli konuma getirin.

### Doğru El Pozisyonu (Şek. 3)



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, DAİMA şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti DAİMA sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu bir elin ana sap (J) üzerinde olduğu konumdur.

## Değişken Hız Tetik Düğmesi (Şek. 1)

Aleti açmak için, tetik düğmesine basın (A). Aleti kapatmak için ise, tetik düğmesini serbest bırakın. Aletiniz bir frenle donatılmıştır. Alet, tetik düğmesi tamamen serbest bırakılınca durur.

Değişken hız düğmesi uygulamaya düşük hızda başlamanızı sağlar. Tetiğe daha fazla basarsanız, alet daha hızlı çalışır. Maksimum alet ömrü için, değişken hızı yalnızca başlangıç delikleri veya sabitleyiciler için kullanın.

**NOT:** Değişken hız aralığında sürekli kullanım önerilmez. Düğmeye zarar verebileceğinden bundan kaçınılmalıdır.

## İleri/Geri Kontrol Düğmesi (Şek. 1)

Bir ileri/geri kontrol düğmesi (B) aletin yönünü belirler ve aynı zamanda kilitleme düğmesi olarak görev yapar.

İleri dönüşü seçmek için tetik düğmesini (A) serbest bırakın ve aletin sağ tarafındaki ileri/geri kontrol düğmesine (B) basın.

Geriye seçmek için, tetik düğmesini (A) bırakın ve aletin sol tarafındaki ileri/geri kontrol düğmesine (B) basın. Kontrol düğmesinin orta konumu, tetik düğmesini kapalı konumda kilitlet. Kontrol düğmesinin konumunu değiştirirken, tetiğin serbest olduğundan emin olun.

**NOT:** Dönüş yönü değiştirildikten sonra alet ilk kez çalıştırıldığında, başlangıçta bir tık sesi duyabilirsiniz. Bu durum normaldir ve bir arıza belirtisi değildir.

## Çalışma Lambaları (Şek. 1)

6,35 mm (1/4 inç) altıgen mandrenin (D) çevresinde üç çalışma lambası (G) vardır. Çalışma lambaları tetik düğmesine basıldığında devreye girer.

Tetik serbest bırakıldığında çalışma lambası 20 saniyeye kadar ışık vermeye devam eder.

**NOT:** Çalışma lambaları, el feneri olarak kullanılması için değil yakın çalışma yüzeyinin aydınlatması için tasarlanmıştır.

## Mod Selektörü (Şek. 1, 4)

Aletinüz, üç moddan birini seçmenize olanak sağlayan mod selektörü (K) ile donatılmıştır. Uygulamaya dayanarak modu seçin ve değişken hız tetik düğmesini (A) kullanarak aletin hızını kontrol edin.

## Hassas Uygulama (Şek. 4)

Normal tork ayarlarının yanı sıra bu alet, malzemelerin veya bağlantı elemanının zarar görmesini önlemek için daha hafif uygulamalarda daha fazla kontrol sağlayan Hassas Uygulama modu özelliğine sahiptir. Kabin menteşe vidaları veya makine vidaları gibi hafif uygulamalar için idealdir. Hassas Uygulama modu, hafif uygulamalarda vida kafası çalışma alanına ulaşırken tomavida olarak çalışacaktır ve ardından (gerekirse) kafa uçlarının tamamen hizalı bir şekilde yerine oturması için yavaş bir kontrollü darbe bilececektir.

**NOT:** Bu mod, hafif vidalama uygulamaları içindir. Alet Hassas Modda bir bağlantı elemanını sıkamazsa lütfen gereken ek gücü sağlayacak mod 2'yi seçin.

### DCF887

Mod 1	Hassas Uygulama	rpm	0–1000
Mod 2	Normal Darbe Ayarı	rpm	0–2800
Mod 3	Yüksek Hızda Darbe	rpm	0–3250

## Hızlı Değişirme Sistemli Mandren (Şek. 2, 5, 6)



**UYARI:** Yalnızca darbeleri aksesuarları kullanın. Darbesiz aksesuarlar kırılabilir ve tehlikeli durumlara sebep olabilir. Çatlak olmadığından emin olmak için kullanmadan önce aksesuarı inceleyin.

**NOT:** Uç 6,35 mm (1/4 inç) altıgen aksesuarlarla uyumludur.

İleri/geri düğmesini (B) kilitleme (orta) konumuna getirin veya aksesuarları değiştirmeden önce bataryayı çıkarın.

Aksesuar monte etmek için aksesuarı tamamen takın. Aksesuar yerine kilitletlen (Şek. 5).

Bir aksesuarı çıkartmak için, kovani (C) aletin önünden dışarıya doğru çekin. Aksesuarı çıkartın (Şek. 6).

## Kullanım

Darbeleri alet aşağıdaki maksimum torku üretir:

Cat #	Nm
DCF887	205



**DİKKAT:** Bağlama elemanının ve/veya sistemin alet tarafından üretilen torka dayanacağından emin olun. Fazla tork kırılmaya ve yaralanmaya neden olabilir.

1. Aksesuarı mandrene yerleştirin. Aleti çalışma alanına doğru düz tutun.
2. Çalışmayı başlatmak için anahtara basın. Çalışmayı durdurmak için anahtarı serbest bırakın. Daima torku bir tork anahtarı ile kontrol edin, çünkü sıkma torku aşağıdakiler de dahil olmak üzere pek çok etkenden etkilenir:

- **Voltaj:** Bitmek üzere olan bataryadan kaynaklanan düşük voltaj, sıkma torkunu azaltır.
- **Soket büyüklüğü:** Hatalı boyda soket kullanımı sıkma torkunun azalmasına neden olur.
- **Cıvata Boyutu:** Daha büyük cıvata çapı genel olarak daha yüksek sıkma torku

gerektirir. Sıkma torku ayrıca uzunluk, derece ve tork katsayısına göre de değişir.

- **Civata:** Düzgün sıkma torku için tüm dişlerin, passız ve temiz olduğundan emin olun.
- **Malzeme:** Malzeme ve malzeme yüzey bitirme işlemi sıkma torkunu etkiler.
- **Sıkma Süresi:** Daha uzun sıkma süresi daha yüksek sıkma torku sağlar. Önerilenden daha uzun bir sıkma süresi bağlantı elemanlarında aşırı gerilmeye, soyulmaya veya hasara neden olabilir.

## BAKIM

DEWALT elektrikli aletinin minimum bakımla uzun süreli çalışma için tasarlanmıştır. Sürekli tatmin edici çalışma, alete uygun şekilde özen gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.



**UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryaları çıkartın.** Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.

Şarj cihazı ve bataryanın servisi yapılamaz.



## Yağlama

Bu aletin ilave yağlanmasına gerek yoktur.



## Temizleme



**UYARI: Havalandırma deliklerinde ve etrafında toz toplanması halinde bu tozu ve kiri kuru hava kullanarak ana gövdeden uzaklaştırın. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.**



**UYARI: Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.**

## ŞARJ CİHAZI TEMİZLİK TALIMATLARI



**UYARI: Elektrik çarpması tehlikesi.** Temizlik öncesinde AC çıkışı bağlantısını kesin. Şarj cihazının dış yüzeyindeki kir ve yağ bir bez parçası yada metal olmayan bir fırça kullanılarak çıkarılabilir. Su veya temizlik solüsyonu kullanmayın.

## İsteğe Bağlı Aksesuarlar



**UYARI: DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.**

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

## Çevrenin korunması



Ayrı toplama. Bu ürün, normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

Herhangi bir zamanda DEWALT ürününüzü değiştirmek isterseniz ya da artık kullanılamaz durumdaysa, normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü ayrı olarak toplanmak üzere ayırın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması, malzemelerin geri kazanılmasına ve yeniden kullanılmasına olanak sağlar. Geri kazanılmış malzemelerin yeniden kullanılması, çevre kirliliğini önler ve ham maddelere duyulan gereksinimi azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin belediye atık toplama tesislerinde evsel atıklardan ayrılmasına veya yeni ürün satın aldığınızda yetkili satıcı tarafından alınmasına olanak sağlıyor olabilir.

DEWALT hizmet ömrünün sonuna ulaşan DEWALT ürünlerinin toplanması ve geri dönüşüme sokulması için bir imkan sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim alacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın DEWALT servisin yerini öğrenebilirsiniz. Alternatif olarak, yetkili DEWALT servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve tam

ayrıntılarını İnternette [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) adresinde mevcuttur. [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Şarj Edilebilir Batarya

Bu uzun ömürlü batarya daha önce kolaylıkla gerçekleştirdikleri işlemlerde yeterli güç üretememeye başladıklarında şarj edilmelidir. Teknik ömrünün sonunda çevre dostu biçimde elden çıkarın.

- Bataryayı tamamen kullanın, sonrasında aletten çıkarın.
- Lityum iyon bataryalar geri dönüştürülebilir. Bunları bayinize veya bölgenizdeki geri dönüşüm istasyonuna götürün. Toplanan bataryalar geri dönüştürülür ve uygun şekilde bertaraf edilir.

# ΚΡΟΥΣΤΙΚΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ COMPACT ΧΩΡΙΣ ΨΗΚΤΡΕΣ DCF887

## Συγχαρητήρια!

Έχετε επιλέξει ένα εργαλείο DEWALT. Η πολυετής εμπειρία, η σχολαστική διαδικασία ανάπτυξης προϊόντων και η καινοτομία, καθιστούν την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες για επαγγελματίες χρήστες ηλεκτρικών εργαλείων.

## Τεχνικά στοιχεία

		DCF887
Τάση	$V_{DC}$	18
Τύπος		1
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion
Ισχύς εξόδου	W	400
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	α.α.λ.	
Λειτουργία 1		0–1000
Λειτουργία 2		0–2800
Λειτουργία 3		0–3250
Ρυθμός κρούσης	Κρούσεις/λεπτό	0–3800
Μέγ. ροπή	Nm	205
Υποδοχή εξαρτήματος		6,35 mm (1/4")
Βάρος (χωρίς μπαταρία)	kg	0,9

Τιμές θορύβου και κραδασμών (άθροισμα τριαξονικών ανυσομάτων) σύμφωνα με το πρότυπο EN60745-2-2:

$L_{PA}$ (επίπεδο ηχητικής πίεσης εκπομπής)	dB(A)	96
$L_{WA}$ (επίπεδο ηχητικής ισχύος)	dB(A)	107
K (αβεβαιότητα για τη δεδομένη στάθμη ήχου)	dB(A)	3

Τιμή εκπομπών κραδασμών  $a_{H1}$  =  $m/s^2$  22,0

Αβεβαιότητα K =  $m/s^2$  2,1

Το επίπεδο εκπομπών κραδασμών που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία δοκιμής που ορίζει το πρότυπο EN60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το δηλωμένο επίπεδο κραδασμών αντιπροσωπεύει τις κύριες εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν

συντηρείται κανονικά, η εκπομπή κραδασμών μπορεί να διαφέρει. Το γεγονός αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική περίοδο εργασίας.

Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις συνέπειες των κραδασμών, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών ζεστών, οργάνωση των συνηθειών εργασίας.

Μπαταρία	DCB180	DCB181	DCB182
Τύπος μπαταρίας	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Τάση	$V_{DC}$ 18	18	18
Χωρητικότητα	Ah 3,0	1,5	4,0
Βάρος	kg 0,64	0,35	0,61

Μπαταρία	DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Τύπος μπαταρίας	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Τάση	$V_{DC}$ 18	18	18
Χωρητικότητα	Ah 2,0	5,0	1,3
Βάρος	kg 0,40/0,45	0,62/0,67	0,35

Φορτιστής	DCB105		
Τάση ρεύματος δικτύου	$V_{AC}$	230	
Τύπος μπαταρίας	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Προσεγγιστικός χρόνος φόρτισης μπαταρίας	min 25 (1,3 Ah) 55 (3,0 Ah)	30 (1,5 Ah) 70 (4,0 Ah)	40 (2,0 Ah) 90 (5,0 Ah)
Βάρος	kg 0,49		

Φορτιστής	DCB107		
Τάση ρεύματος δικτύου	$V_{AC}$	230	
Τύπος μπαταρίας	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Προσεγγιστικός χρόνος φόρτισης μπαταρίας	min 60 (1,3 Ah) 140 (3,0 Ah)	70 (1,5 Ah) 185 (4,0 Ah)	90 (2,0 Ah) 240 (5,0 Ah)
Βάρος	kg 0,29		



Φορτιστής	DCB112		
Τάση ρεύματος δικτύου	V <sub>AC</sub>	230	
Τύπος μπαταρίας	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Προσεγγιστικός χρόνος φόρτισης μπαταρίας	min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah) 60 (2,0 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah) 150 (5,0 Ah)
Βάρος	kg	0,36	

Φορτιστής	DCB113		
Τάση ρεύματος δικτύου	V <sub>AC</sub>	230	
Τύπος μπαταρίας	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Προσεγγιστικός χρόνος φόρτισης μπαταρίας	min	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah) 50 (2,0 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah) 120 (5,0 Ah)
Βάρος	kg	0,4	

Φορτιστής	DCB115		
Τάση ρεύματος δικτύου	V <sub>AC</sub>	230	
Τύπος μπαταρίας	10,8/14,4/18 Li-Ion		
Προσεγγιστικός χρόνος φόρτισης μπαταρίας	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah) 40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah) 90 (5,0 Ah)
Βάρος	kg	0,5	

Ασφάλειες:			
Ευρώπη	Εργαλεία 230 V	10 A, στο δίκτυο παροχής	

## Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι πιο κάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο της σοβαρότητας για κάθε λέξη-σύμβολο. Διαβάστε το εγχειρίδιο και προσέξτε αυτά τα σύμβολα.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδηλώνει μία άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδηλώνει μία δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να επιφέρει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποτραπεί, **μπορεί να επιφέρει μικρής ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμό**.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Υποδηλώνει μια πρακτική **μη σχετιζόμενη με τραυματισμό**, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, **μπορεί να επιφέρει υλική ζημία**.



Επισημαίνεται κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

## Δήλωση συμμόρφωσης EC

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



**ΚΡΟΥΣΤΙΚΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ COMPACT ΧΩΡΙΣ ΨΗΚΤΡΕΣ DCF887**

Η DEWALT δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα **Τεχνικά στοιχεία** είναι σε συμμόρφωση με τα εξής:

2006/42/ΕΚ, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010.

Τα συγκεκριμένα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με τις Οδηγίες 2004/108/ΕΚ (μέχρι την 19.04.2016), 2014/30/ΕΕ (από την 20.04.2016) και 2011/65/ΕΥ. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στην DEWALT στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και υποβάλλει τη δήλωση για λογαριασμό της DEWALT.

Markus Rompel  
Director Engineering  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Γερμανία  
29.06.2015



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

## Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο εργαλείο που τροφοδοτείται με καλώδιο ή στο εργαλείο που τροφοδοτείται με μπαταρία.

**1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

- α) Διατηρείτε το χώρο που εργάζεστε καθαρό και καλά φωτισμένο. Η αταξία στο χώρο εργασίας και τα σημεία χωρίς καλό φωτισμό μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- γ) Κρατάτε παιδιά και παρευρισκόμενους μακριά, κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

**2) ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ**

- α) Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στις πρίζες. Ποτέ μην τροποποιείτε το φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς φως με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση του εργοστασιακού φως και της κατάλληλης πρίζας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υψηλής υγρασίας. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, τραβήξετε ή αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα φθαρμένα ή υπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης που είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων κατάλληλων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιβάλλον με υγρασία είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε πηγή ρεύματος με διάταξη ρελέ διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**3) ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

- α) Παραμένετε σε επαγρύπνηση, προσέχετε τι κάνετε και εφαρμόζετε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστασία ματιών. Ο κίνδυνος τραυματισμών μειώνεται όταν χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προστασίας, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή ωτασπίδες, ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας.
- γ) Αποφεύγετε την ακούσια ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας/την μπαταρία και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο να βεβαιώνεστε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι κλειστός. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στον διακόπτη λειτουργίας ή η σύνδεση της τροφοδοσίας σε ηλεκτρικά εργαλεία με ανοικτό διακόπτη λειτουργίας μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- δ) Αφαιρείτε το κλειδί ρύθμισης προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν στο περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου παραμείνει κάποιο κλειδί, τότε μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- ε) Μην τεντώνεστε. Φροντίστε πάντοτε να έχετε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό σας επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις απροσδόκητων καταστάσεων.
- στ) Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ζ) Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση εξοπλισμού απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, να βεβαιώνεστε ότι έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτήν.

#### 4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- α) **Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο, εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην ονομαστική περιοχή ισχύος του.
- β) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί ή δεν το απενεργοποιεί.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι δυνατόν να ελεγχθούν μέσω του διακόπτη είναι επικίνδυνα και πρέπει να επισκευάζονται.
- γ) **Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί το εργαλείο ακούσια σε λειτουργία.
- δ) **Όταν δε χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, φυλάσσετε το μακριά από παιδιά και μην αφήνετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς κατάλληλη εκπαίδευση.
- ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή μάγκωμα των κινούμενων μερών, για θραύση εξαρτημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν υπάρχει ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο πριν τη χρήση του.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακοσυντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- στ) **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία ακονισμένα και καθαρά.** Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με ακονισμένες ακμές σημειώνουν λιγότερες εμπλοκές και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα εργασίας του εργαλείου κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

#### 5) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- α) **Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
  - β) **Χρησιμοποιείτε τα εργαλεία μόνο με τις ειδικές, προβλεπόμενες μπαταρίες.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
  - γ) **Όταν μια μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον ένα πόλο στον άλλο.** Εάν βραχυκυκλώσουν οι πόλοι της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
  - δ) **Υπό ακραίες συνθήκες, είναι δυνατή η διαρροή υγρού από την μπαταρία, με το οποίο πρέπει να αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση κατά λάθος επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που διαρρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- 6) ΣΕΡΒΙΣ
- α) **Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά εξαρτήματα.** Έτσι, εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

### Πρόσθετοι ειδικοί κανόνες ασφαλείας για κρουστικά κλειδιά/κατσαβίδια

- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το συνδετήρας μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια.** Οι συνδετήρες που έρχονται σε επαφή με καλώδια υπό τάση μπορεί να καταστήσουν ηλεκτροφόρα και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή του.

## Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρόλη την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατά να εξαλειφθούν. Αυτοί είναι οι εξής:

- Προβλήματα ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκπινασσόμενων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.

## Σημάνσεις στο εργαλείο

Τα ακόλουθα εικονογράμματα εμφανίζονται στο εργαλείο:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάζετε απευθείας στο φως.

### ΘΕΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ

Ο κωδικός ημερομηνίας, ο οποίος περιλαμβάνει και το έτος κατασκευής, είναι τυπωμένος πάνω στο περίβλημα.

Παράδειγμα:

2015 XX XX

Έτος κατασκευής

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για Όλους τους φορτιστές μπαταρίας

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:** Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για συμβατούς φορτιστές μπαταριών (ανατρέξτε στα **Τεχνικά στοιχεία**).

- Πριν χρησιμοποιήσετε το φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις επισημάνσεις προσοχής πάνω στον φορτιστή, την μπαταρία και το προϊόν όπου χρησιμοποιείται η μπαταρία.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στο φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Συνιστούμε τη χρήση ρελέ ρεύματος διαρροής, ονομαστικής τιμής 30mA ή μικρότερης.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος εγκαυμάτων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού,

φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες DEWALT. Άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν προκαλώντας τραυματισμό και ζημιά.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Υπό ορισμένες συνθήκες, με το φορτιστή συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος, οι εκτεθειμένες επαφές φόρτισης μέσα στο φορτιστή μπορεί να βραχυκυκλωθούν από ξένο υλικό. Τα ξένα υλικά με αγωγίμες ιδιότητες, όπως είναι, αλλά χωρίς περιορισμός σε αυτά, το σύρμα τριψίματος, το αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες των φορτιστών. Πάντα αποσυνδέετε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει μπαταρία στην κοιλότητα. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.

- **ΜΗΝ επιχειρήσετε να φορτίσετε την μπαταρία με οποιοσδήποτε φορτιστές εκτός από τους αναφερόμενους στο παρόν εγχειρίδιο.** Ο φορτιστής και η μπαταρία έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να λειτουργούν μαζί.
- **Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για άλλες χρήσεις εκτός από φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών DEWALT.** Οποιοσδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.**
- **Τραβάτε το φως και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε τον φορτιστή.** Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ζημιάς στο φως και το καλώδιο.
- **Να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο έχει διευθετηθεί έτσι ώστε να μην πατηθεί, να αποτελέσει αιτία παραπατήματος ή να υποβληθεί με άλλο τρόπο σε ζημιά ή καταπόνηση.**
- **Μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο.** Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
- **Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στο φορτιστή και μην τοποθετήσετε**

**το φορτιστή σε μαλακή επιφάνεια που θα μπορούσε να αποφράξει τα ανοίγματα αερισμού και να γίνει αιτία ανάπτυξης υπερβολικής εσωτερικής θερμότητας.**

Τοποθετείτε το φορτιστή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας. Ο φορτιστής αερίζεται μέσω ανοιγμάτων στο πάνω και στο κάτω μέρος του περιβλήματος.

- **Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αν το καλώδιο ή το φιλς του έχει υποστεί ζημιά** — φροντίστε να αντικατασταθούν άμεσα.
- **Μη χρησιμοποιήσετε το φορτιστή αν έχει δεχτεί δυνατό χτύπημα, έχει πέσει ή αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.** Παραδώστε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- **Μην αποσυναρμολογείτε τον φορτιστή. Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή.** Η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, ώστε να αποτραπεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- **Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιονδήποτε καθαρισμό. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.** Με την αφαίρεση της μπαταρίας δεν μειώνεται αυτός ο κίνδυνος.
- **ΠΟΤΕ μην επιχειρήσετε να συνδέσετε δύο φορτιστές μαζί.**
- **Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με κανονικό οικιακό ρεύμα 230 V. Μην επιχειρήσετε να τον χρησιμοποιήσετε με οποιαδήποτε άλλη τάση.** Αυτό δεν ισχύει για το φορτιστή οχήματος.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

## Φορτιστές

Οι φορτιστές DCB105, DCB107, DCB112, DCB113 και DCB115 δέχονται μπαταρίες 10,8 V, 14,4V και 18V Li-Ion XR (DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B και DCB185). Οι ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ DEWALT δεν απαιτούν καμία ρύθμιση και έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν όσο το δυνατόν πιο απλά.











## Διαδικασία φόρτισης (Εικ. [Fig.] 2)

1. Συνδέστε τον φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα πριν τοποθετήσετε την μπαταρία.
2. Τοποθετήστε την μπαταρία (F) στον φορτιστή. Η κόκκινη λυχνία (φόρτισης) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν το κόκκινο φως είναι μόνιμα αναμμένο. Τότε η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε ή να την αφήσετε τοποθετημένη στον φορτιστή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την πρώτη χρήση.

## Διαδικασία φόρτισης

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα σχετικά με την κατάσταση φόρτισης των μπαταριών.

Ενδείξεις φόρτισης: DCB105		
	φορτίζει	— — — — —
	πλήρως φορτισμένη	—————
	καθυστέρηση ζεστής/κρύας μπαταρίας	— • — • — • — •
	αντικαταστήστε την μπαταρία	• • • • • • • •
Ενδείξεις φόρτισης: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115		
	φορτίζει	— — — — — 
	πλήρως φορτισμένη	————— 
	καθυστέρηση ζεστής/κρύας μπαταρίας*	— — — — — 

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115:** Στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η κόκκινη λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει, αλλά θα είναι αναμμένη μια κίτρινη ενδεικτική λυχνία. Αφού η μπαταρία φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία, η κίτρινη λυχνία θα σβήσει και ο φορτιστής θα συνεχίσει τη διαδικασία φόρτισης.

Οι συμβατοί φορτιστές δεν θα φορτίσουν μια μπαταρία που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδηλώσει τη βλάβη μπαταρίας μη ανάβοντας καθόλου τη λυχνία ή εμφανίζοντας την ακολουθία αναβοσβήσιματος: πρόβλημα μπαταριών ή φορτιστή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει πρόβλημα με φορτιστή.

Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, δώστε τον φορτιστή και την μπαταρία για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

### ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ ΖΕΣΤΗΣ/ΚΡΥΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρωση ζεστής/κρύας μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση της μπαταρίας. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Μια κρύα μπαταρία θα φορτίζεται με περίπου τη μισή ταχύτητα από μια ζεστή μπαταρία. Η μπαταρία θα φορτίζεται με αυτήν τη μικρότερη ταχύτητα σε όλο τον κύκλο φόρτισης και δεν θα επιστρέψει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και όταν η μπαταρία ζεσταθεί.

### ΜΟΝΟ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Τα εργαλεία XR Li-Ion (ιόντων λιθίου) έχουν σχεδιαστεί με Ηλεκτρονικό Σύστημα Προστασίας το οποίο προστατεύει την μπαταρία από υπερφόρτωση, υπερθέρμανση ή βαθιά εκφόρτιση.

Το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα αν ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας. Αν συμβεί αυτό, τοποθετήστε την μπαταρία λιθίου-ιόντων στο φορτιστή έως ότου φορτιστεί πλήρως.

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για Όλες τις μπαταρίες

Όταν παραγγέλνεται ανταλλακτικά μπαταριών, να βεβαιώνεστε ότι έχετε συμπεριλάβει τον αριθμό καταλόγου και την τάση.

Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη όταν τη βγάξετε από τη συσκευασία της. Πριν από τη χρήση της μπαταρίας και του φορτιστή, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για την ασφάλεια. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις διαδικασίες φόρτισης που περιγράφονται.

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Μη φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε μπαταρία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Η εισαγωγή ή αφαίρεση της μπαταρίας από το φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- **Ποτέ μην βάζετε με δύναμη την μπαταρία στον φορτιστή. Μην τροποποιήσετε τη μπαταρία με οποιονδήποτε τρόπο για να ταιριάξει με μη συμβατό φορτιστή, διότι η μπαταρία μπορεί να σπάσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.**

- **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές DEWALT.**
- **ΜΗ βρέχετε το προϊόν και μην το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.**
- **Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως εξωτερικά στέγαστρα ή μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την μπαταρία για οποιονδήποτε λόγο. Αν το περιβλήμα της μπαταρίας είναι ραγισμένο ή έχει υποστεί ζημιά, μην την τοποθετείτε στον φορτιστή. Μην συνθλίψετε, ρίξετε κάτω ή προσεγήσετε ζημιά στην μπαταρία. Μην χρησιμοποιήσετε μπαταρία ή φορτιστή που έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει πατηθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ τρυπηθεί με καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Μπορεί να προκληθεί ελαφρά ή θανατηφόρος ηλεκτροπληξία. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να παραδίδονται στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, να το τοποθετείτε γυρισμένο στο πλάι επάνω σε σταθερή επιφάνεια, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος επάνω του ή το εργαλείο να πέσει κάτω. Ορισμένα εργαλεία με μεγάλες μπαταρίες μπορούν να στέκονται όρθια πάνω στην μπαταρία αλλά μπορεί να πέσουν εύκολα αν στρωχτούν.

### ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ (LI-ION)

- **Μην ρίξετε τη μπαταρία στη φωτιά ακόμα και αν έχει σοβαρή βλάβη ή έχει αχρηστευθεί εντελώς.** Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε φωτιά. Κατά την καύση μπαταριών ιόντων λιθίου παράγονται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.
- **Αν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό.** Εάν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με τα μάτια, κρατήστε τα ανοικτά και ξεπλύνετε τα με νερό επί 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει

ο ερεθισμός. Εάν απαιτείται ιατρική βοήθεια, ενημερώστε ότι ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από υγρές οργανικές ανθρακικές ενώσεις και άλατα λιθίου.

- Τα περιεχόμενα μιας ανοιγμένης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος. Παρέχετε καθαρό αέρα. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος εγκαυμάτων. Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να αναφλεγεί αν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.

## Μεταφορά

Οι μπαταρίες DEWALT συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς μεταφοράς προϊόντων, όπως αυτοί καθορίζονται από τα βιομηχανικά και νομικά πρότυπα, στα οποία περιλαμβάνονται οι Συστάσεις των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη Μεταφορά επικίνδυνων αγαθών, οι Κανονισμοί μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA), οι Διεθνείς ναυτιλιακοί κανονισμοί περί επικίνδυνων αγαθών (IMDG) και η Ευρωπαϊκή συμφωνία για τις Διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων αγαθών (ADR). Τα στοιχεία και οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το τμήμα 38.3 του Εγχειριδίου και Κριτηρίων Δοκιμών των Συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, η αποστολή μιας μπαταρίας DEWALT θα εξαιρείται από την ταξινόμηση ως πλήρως ρυθμιζόμενο επικίνδυνο υλικό Κατηγορίας 9. Γενικά, οι δύο περιπτώσεις όπου χρειάζεται μεταφορά Κατηγορίας 9 είναι:

1. Αεροπορική μεταφορά περισσότερων από δύο μπαταριών ιόντων λιθίου DEWALT όταν η συσκευασία περιέχει μόνο μπαταρίες (όχι εργαλεία) και
2. Οποιαδήποτε μεταφορά περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου με χωρητικότητα μεγαλύτερη των 100 Βαττωρών (Wh). Σε όλες τις μπαταρίες ιόντων λιθίου, η χωρητικότητα σε Βαττώρας αναγράφεται επάνω στο περίβλημα.

Ανεξάρτητα από το αν μια αποστολή θεωρείται εξαιρούμενη ή πλήρως ρυθμιζόμενη, αποτελεί ευθύνη του αποστολέα να λάβει υπόψη του τους πιο πρόσφατους κανονισμούς για τις απαιτήσεις συσκευασίας, σήμανσης και τεκμηρίωσης.

Η μεταφορά μπαταριών μπορεί ενδεχομένως να γίνει αιτία πυρκαγιάς αν οι πόλοι της μπαταρίας έρθουν κατά λάθος σε επαφή με αγωγίμα υλικά. Κατά την μεταφορά μπαταριών να βεβαιώνετε ότι οι πόλοι των μπαταριών είναι προστατευμένοι και καλά μονωμένοι από υλικά που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί τους και να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Οι πληροφορίες που παρέχονται στην παρούσα ενότητα του εγχειριδίου, παρέχονται καλή τη πίστη και πιστεύεται ότι είναι ακριβείς κατά το χρόνο της σύνταξης του εγγράφου. Ωστόσο δεν παρέχεται καμία εγγύηση, ρητή ή συναγόμνη. Αποτελεί ευθύνη του αγοραστή να βεβαιωθεί ότι οι δραστηριότητές του συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς.

## Μπαταρία

### ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το DCF887 λειτουργεί με μπαταρία των 18 V.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι μπαταρίες DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B και DCB185. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στα **Τεχνικά στοιχεία**.

## Υποδείξεις αποθήκευσης

1. Το καλύτερο μέρος φύλαξης είναι ένα δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και από υπερβολική ζέστη ή κρύο. Για τη βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής της μπαταρίας, όταν δεν χρησιμοποιούνται αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία δωματίου.
2. Για μεγάλο χρόνο φύλαξης, για τα καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται να αποθηκεύετε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, σε δροσερό, ξηρό μέρος, εκτός του φορτιστή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι μπαταρίες δεν πρέπει να αποθηκεύονται τελείως εκφορτισμένες. Η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί πριν τη χρήση.

## Ετικέτες πάνω στο φορτιστή και την μπαταρία

Επιπλέον των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο αυτό, οι ετικέτες πάνω στο φορτιστή και την μπαταρία μπορεί να δείχνουν τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Ανατρέξτε στα **Τεχνικά στοιχεία** για το χρόνο φόρτισης.



Η μπαταρία φορτίζεται.



Η μπαταρία φορτίστηκε.



Η μπαταρία είναι ελαττωματική.



Καθυστέρηση ζεστής/κρύας μπαταρίας.



Μην σκαλίζετε τη μπαταρία με αγωγό αντικείμενα.



Μην φορτίζετε μπαταρίες με βλάβη.



Μην εκθέτετε σε νερό.



Αντικαταστήστε αμέσως τα ελαττωματικά καλώδια.



Φόρτιση μόνο μεταξύ 4 °C και 40 °C.



Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.



Απορρίψτε την μπαταρία με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο.



Φορτίζετε τις μπαταρίες DEWALT μόνο με τους προβλεπόμενους φορτιστές DEWALT. Η φόρτιση μπαταριών εκτός των προβλεπόμενων μπαταριών DEWALT χρησιμοποιώντας φορτιστή DEWALT μπορεί να προκαλέσει έκρηξη τους ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις (βλέπε **Τεχνικά στοιχεία**).



Μην πετάτε την μπαταρία σε φωτιά.

- 1 Άγκιστρο ζώνης
- 1 Κιβώτιο μεταφοράς
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών εφαρμογής Tool Connect™ (μοντέλα B)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι μπαταρίες, οι φορτιστές και τα κουτιά μεταφοράς δεν περιλαμβάνονται στα μοντέλα N. Οι μπαταρίες και οι φορτιστές δεν περιλαμβάνονται στα μοντέλα NT. Τα μοντέλα B περιλαμβάνουν μπαταρίες Bluetooth®.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα ιδιοκτησίας της Bluetooth®, SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την DEWALT γίνεται κατόπιν άδειας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

- *Ελέγξτε το εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ για τυχόν φθορές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.*
- *Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε σχολαστικά και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του προϊόντος.*

## Περιγραφή (Εικ. 1)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Ενδέχεται να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- A. Διακόπτη σκανδάλης
- B. Κουμπί ελέγχου κίνησης εμπρός/όπισθεν
- C. Κολάρο τσοκ
- D. Εξάγωνο τσοκ 6,35 mm (1/4")
- E. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
- F. Μπαταρία
- G. Φώτα εργασίας
- H. Άγκιστρο ζώνης (προαιρετικό αξεσουάρ)
  - I. Βίδα στερέωσης
  - J. Κύρια χειρολαβή
  - K. Επιλογέας λειτουργίας
  - L. Μαγνητική υποδοχή μύτης

### ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το κρουστικό κατσαβίδι έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές εφαρμογές κρουστικού βιδώματος. Η λειτουργία κρούσης κάνει το εργαλείο αυτό ιδιαίτερα χρήσιμο για βίδωμα σε ξύλο, μέταλλο και σκυρόδεμα.

**ΜΗ** χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό συνθήκες έντονης υγρασίας ή παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

## Περιεχόμενα συσκευασίας

Η συσκευασία περιέχει:

- 1 Κρουστικό κατσαβίδι
- 1 Φορτιστής
- 1 Μπαταρία ιόντων λιθίου (μοντέλα M1, L1, C1, P1, D1, D1B)
- 2 Μπαταρίες ιόντων λιθίου (μοντέλα M2, L2, C2, P2, D2, D2B)
- 3 Μπαταρίες ιόντων λιθίου (μοντέλα M3, L3, C3, P3, D3, D3B)
- 1 Μαγνητική υποδοχή μύτης



Αυτό το κρουστικό κατασβίδι είναι ένα επαγγελματικό ηλεκτρικό εργαλείο.

**ΜΗΝ** αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.**  
Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά ή εξασθενημένα άτομα.
- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

## Ηλεκτρική ασφάλεια

Το ηλεκτρικό μοτέρ έχει σχεδιαστεί μόνο για μία τάση. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση της μπαταρίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων. Επίσης βεβαιωθείτε ότι η τάση του φορτιστή σας αντιστοιχεί σ' αυτή του ρεύματος δικτύου.



Ο φορτιστής σας DEWALT διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN60335. Επομένως δεν απαιτείται αγωγός γείωσης.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, τότε πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά κατασκευασμένο καλώδιο, το οποίο διατίθεται μέσω του δικτύου σέρβις της DEWALT.

## Χρήση καλωδίου επέκτασης

Δε θα πρέπει να χρησιμοποιείτε προεκτάσεις καλωδίων (μπαλαντέζες) εκτός και εάν κάτι τέτοιο είναι απολύτως απαραίτητο. Να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για την κατανάλωση ισχύος του φορτιστή σας (βλέπε **Τεχνικά στοιχεία**). Η ελάχιστη διατομή αγωγού είναι 1 mm<sup>2</sup> και το μέγιστο μήκος είναι 30 m.

Όταν χρησιμοποιείτε καρούλι καλωδίου, πάντα να ξετυλίγετε το καλώδιο εντελώς.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις

**ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε παρελκόμενα ή αξεσουάρ.** Μια κατά λάθος εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες και φορτιστές DEWALT.

## Εισαγωγή και αφαίρεση μπαταρίας από το εργαλείο (Εικ. 2)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία (F) είναι πλήρως φορτισμένη.

### ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΤΗ ΛΑΒΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

1. Ευθυγραμμίστε την μπαταρία (F) με τις αυλακώσεις που υπάρχουν στο εσωτερικό της λαβής του εργαλείου (Εικ. 2).
2. Σπρώξτε μέσα στη λαβή μέχρι να εφαρμοστεί πλήρως η μπαταρία στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι ακούστηκε ο χαρακτηριστικός ήχος ασφάλισης.

### ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

1. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης (E) και τραβήξτε σταθερά την μπαταρία έξω από τη λαβή του εργαλείου.
2. Εισάγετε την μπαταρία στον φορτιστή, όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

### ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΕ ΔΕΙΚΤΗ ΦΟΡΤΙΟΥ (ΕΙΚ. 2)

Ορισμένες μπαταρίες DEWALT περιλαμβάνουν δείκτη φορτίου. Αυτός αποτελείται από τρεις πράσινες λυχνίες LED που υποδηλώνουν το επίπεδο του φορτίου που απομένει στην μπαταρία.

Για να ενεργοποιήσετε τον δείκτη φορτίου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (M) του δείκτη φορτίου. Θα ανάψει ένα συνδυασμός των τριών πράσινων λυχνιών LED που είναι ενδεικτικός του επιπέδου του φορτίου που απομένει. Όταν το επίπεδο του φορτίου στη μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποιήσιμο όριο, ο δείκτης φορτίου δεν θα ανάψει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο δείκτης φορτίου αποτελεί μόνο μια ένδειξη του φορτίου που έχει απομείνει στην μπαταρία. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

## Άγκιστρο ζώνης και μαγνητική υποδοχή αξεσουάρ (Εικ. 1)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν κάνετε οποιασδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε παρελκόμενα ή αξεσουάρ.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΜΗΝ αναρτάτε το εργαλείο σε ύψος πάνω από την κεφαλή και μην αναρτάτε αντικείμενα από το άγκιστρο ζώνης. Αναρτάτε το άγκιστρο ζώνης του εργαλείου ΜΟΝΟ από ζώνη εργασίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, να βεβαιώνετε ότι είναι καλά στερεωμένη η βίδα που συγκρατεί το άγκιστρο ζώνης.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Όταν προσαρτάτε ή αντικαθιστάτε το άγκιστρο ζώνης ή τη μαγνητική υποδοχή αξεσουάρ, χρησιμοποιείτε μόνο την παρεχόμενη βίδα (I). Φροντίζετε να στερεώνετε τη βίδα με ασφάλεια.

Το άγκιστρο ζώνης (H) και η μαγνητική υποδοχή αξεσουάρ (L) μπορούν να προσαρτηθούν είτε στη μία είτε στην άλλη πλευρά του εργαλείου με τη βοήθεια μόνο της παρεχόμενης βίδας (I), για ευκολία χρήσης από αριστερόχειρες ή δεξιόχειρες χρήστες. Αν το άγκιστρο ή η μαγνητική υποδοχή αξεσουάρ δεν είναι καθόλου επιθυμητά, μπορούν να αφαιρεθούν από το εργαλείο.

Για να μετακινήσετε το άγκιστρο ζώνης ή τη μαγνητική υποδοχή αξεσουάρ, αφαιρέστε τη βίδα (I) που συγκρατεί το εξάρτημα στη θέση του και κατόπιν συναρμολογήστε το στην αντίθετη πλευρά. Φροντίζετε να στερεώνετε τη βίδα με ασφάλεια.

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

### Οδηγίες χρήσης



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πάντοτε τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, θέστε το κουμπί κίνησης εμπρός/όπισθεν στη θέση ασφάλισης στην απενεργοποίηση ή απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών πριν κάνετε οποιασδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ.

## Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. 3)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, να χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, να διατηρείτε ΠΑΝΤΑ σταθερή λαβή σε αναμονή τυχόν επικίνδυνης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή (J).

## Διακόπτης σκανδάλης ρύθμισης ταχύτητας (Εικ. 1)

Για να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο, πατήστε το διακόπτη σκανδάλης (A). Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε το διακόπτη σκανδάλης. Το εργαλείο διαθέτει πέδη. Το εργαλείο θα σταματήσει όταν ελευθερωθεί πλήρως ο διακόπτης σκανδάλης.

Ο διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας σας επιτρέπει να ξεκινήσετε την εφαρμογή σε χαμηλή ταχύτητα. Όσο περισσότερο πιέζετε τη σκανδάλη, τόσο ταχύτερα θα λειτουργεί το εργαλείο. Για μέγιστη ωφέλιμη ζωή του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μεταβλητή ταχύτητα μόνο για την έναρξη διάτρησης ή βιδώματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Δεν συνιστάται η συνεχής χρήση με μεταβλητή ταχύτητα. Μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο διακόπτη και συνεπώς πρέπει να αποφεύγεται.

## Κουμπί ελέγχου κίνησης εμπρός/όπισθεν (Εικ. 1)

Το κουμπί ελέγχου κίνησης εμπρός/όπισθεν (B) καθορίζει την κατεύθυνση περιστροφής του εργαλείου και επίσης χρησιμεύει ως κουμπί ασφάλισης στην απενεργοποιημένη κατάσταση.

Για να επιλέξετε περιστροφή προς τα εμπρός, απελευθερώστε το διακόπτη σκανδάλης (A) και πιέστε το κουμπί ελέγχου κίνησης εμπρός/όπισθεν (B) στη δεξιά πλευρά του εργαλείου.

Για να επιλέξετε περιστροφή όπισθεν, απελευθερώστε το διακόπτη σκανδάλης (A) και πιέστε το κουμπί ελέγχου κίνησης εμπρός/όπισθεν (B) στην αριστερή πλευρά του εργαλείου. Η μεσαία θέση του κουμμπίου ελέγχου ασφαλίζει τον διακόπτη σκανδάλης στη θέση απενεργοποίησης. Όταν αλλάζετε τη θέση του κουμμπίου ελέγχου, να βεβαιώνετε ότι έχει ελευθερωθεί η σκανδάλη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Την πρώτη φορά που το εργαλείο λειτουργεί μετά την αλλαγή κατεύθυνσης περιστροφής, μπορεί να ακούσετε έναν ήχο κλικ κατά την εκκίνηση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει κάποιο πρόβλημα.

## Φώτα εργασίας (Εικ. 1)

Υπάρχουν τρία φώτα εργασίας (G) τοποθετημένα γύρω από το εξαγωνικό τσοκ 6,35 mm (1/4") (D). Τα φώτα εργασίας ενεργοποιούνται όταν πιέζετε το διακόπτη σκανδάλης.

Όταν απελευθερώνετε τη σκανδάλη, το φως εργασίας θα παραμένει αναμμένο για έως 20 δευτερόλεπτα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα φώτα εργασίας προορίζονται για το φωτισμό της άμεσης επιφάνειας εργασίας και όχι για χρήση ως φακός.

## Επιλογές λειτουργίας (Εικ. 1, 4)

Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με επιλογή λειτουργίας (K) ο οποίος σας επιτρέπει να επιλέξετε μία από τις τρεις λειτουργίες. Επιλέξτε τη λειτουργία σύμφωνα με την εκάστοτε εφαρμογή και ρυθμίστε την ταχύτητα του εργαλείου με τη βοήθεια του διακόπτη σκανδάλης ρύθμισης ταχύτητας (A).

## Κίνηση ακριβείας (Εικ. 4)

Εκτός από τις κανονικές κρουστικές λειτουργίες, το εργαλείο διαθέτει μια λειτουργία Κίνησης ακριβείας, η οποία επιτρέπει μεγαλύτερο έλεγχο σε εφαρμογές όπου υπάρχει κίνδυνος φθοράς του υλικού ή του εξαρτήματος σύνδεσης. Είναι ιδανική για ελαφριές εφαρμογές, όπως βίδες μεντεσέδων ντουλαπιών ή βίδες συναρμολόγησης μηχανημάτων. Στη λειτουργία Κίνησης ακριβείας το εργαλείο γίνεται κατασβίδι για ελαφρές εφαρμογές. Χρησιμοποιήστε τη για να βιδώσετε μέχρι η κεφαλή να πλησιάσει το τεμάχιο εργασίας και, κατόπιν, (εάν απαιτείται) χρησιμοποιήστε ελεγχόμενα την ελαφριά κρούση μέχρι η άνω όψη της κεφαλής να ευθυγραμμιστεί με την επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτή η λειτουργία προορίζεται για ελαφρές εφαρμογές βιδώματος. Εάν στην Κίνηση ακριβείας το εργαλείο δεν προωθεί το εξάρτημα σύνδεσης, τότε επιλέξτε τη λειτουργία 2 για περισσότερη δύναμη.

### DCF887

Λειτουργία		σ.α.λ.
1	Κίνηση ακριβείας	0–1000
2	Κανονική κρούση	0–2800
3	Γρήγορη κρούση	0–3250

## Τσοκ ταχείας απελευθέρωσης (Εικ. 2, 5, 6)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο κρουστικά αξεσουάρ (κατάλληλα για κρουστική λειτουργία). Τα μη κρουστικά αξεσουάρ μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν επικίνδυνη κατάσταση. Ελέγξτε το αξεσουάρ πριν τη χρήση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ρωγμές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το τσοκ δέχεται μόνο εξαγωνα αξεσουάρ μεγέθους 6,35 mm (1/4").

Πριν από αλλαγή αξεσουάρ, τοποθετείτε το κουμπί κίνησης εμπρός/όπισθεν (B) στη θέση ασφάλισης στην απενεργοποίηση (μεσαία) ή αφαιρείτε την μπαταρία.

Για να τοποθετήσετε ένα αξεσουάρ, εισαγάγετε το εντελώς. Το αξεσουάρ ασφαλίσει στη θέση του (Εικ. 5).

Για την αφαίρεση ενός αξεσουάρ, τραβήξτε το κολάρο του τσοκ (C) προς το πίσω μέρος εργαλείου. Αφαίρεση του αξεσουάρ (Εικ. 6).

## Χρήση

Το κρουστικό εργαλείο σας παράγει την εξής μέγιστη ροπή:

Αρ. κατηγ.	Nm
DCF887	205



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το στοιχείο στερέωσης και/ή το σύστημα αντέξουν το επίπεδο της ροπής που παράγεται από το εργαλείο. Η υπερβολική ροπή μπορεί να προκαλέσει θραύση και ενδεχόμενο τραυματισμό.

1. Τοποθετήστε το αξεσουάρ μέσα στο τσοκ. Διατηρείτε το εργαλείο σε ευθεία με το τεμάχιο εργασίας.
2. Πιέστε το διακόπτη για να αρχίσει η λειτουργία. Πιέστε το διακόπτη για να σταματήσει η λειτουργία. Πάντα ελέγχετε τη ροπή με δυναμόκλειδο, γιατί η ροπή σύσφιξης επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες, περιλαμβανομένων των εξής:

- **Τάση:** Η χαμηλή τάση, λόγω σχεδόν αποφορτισμένης μπαταρίας, θα μειώσει τη ροπή σύσφιξης.
- **Μέγεθος καρυδιού βιδώματος:** Η μη χρήση σωστού μεγέθους καρυδιού βιδώματος θα προκαλέσει μείωση της ροπής σύσφιξης.
- **Μέγεθος μπουλονιού:** Οι μεγαλύτερες διάμετροι μπουλονιού γενικά απαιτούν

υψηλότερες ροπές σύσφιξης. Η ροπή σύσφιξης επίσης διαφέρει ανάλογα με το μήκος, τον τύπο (κλάση) και το συντελεστή ροπής.

- **Μπουλόνι:** Βεβαιωθείτε ότι όλα τα σπειρώματα είναι απαλλαγμένα από σκουριά και άλλα κατάλοιπα ώστε να επιτρέπουν την κατάλληλη ροπή σύσφιξης.
- **Υλικό:** Ο τύπος του υλικού και το επιφανειακό τελείωμα του υλικού θα επηρεάσουν τη ροπή σύσφιξης.
- **Χρόνος σύσφιξης:** Ο μεγαλύτερος χρόνος σύσφιξης έχει ως αποτέλεσμα αυξημένη ροπή σύσφιξης. Η χρήση μεγαλύτερου χρόνου σύσφιξης από το συνιστώμενο θα μπορούσε να προκαλέσει στα εξαρτήματα σύνδεσης υπερβολική καταπόνηση, καταστροφή του σπειρώματός τους ή ζημιά.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο DEWALT έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί για μεγάλη χρονική περίοδο με ελάχιστη συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό του.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε παρελκόμενα ή αξεσουάρ. Μια κατά λάθος εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και η μπαταρία δεν επιδέχονται σέρβις.



## Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση.



## Καθαρισμός



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Απομακρύνετε βρομιές και σκόνη από το κύριο περιβλήμα με ξηρό αέρα όποτε βλέπετε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού.

Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη, όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά ενδέχεται να εξασθενήσουν τα υλικά αυτών των μερών. Χρησιμοποιήστε ένα πανί ποτισμένο αποκλειστικά σε νερό και ήπιο σαπούνι. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος του εργαλείου σε υγρό.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα ρεύματος AC πριν τον καθαρισμό. Οι ρύποι και το γράσο μπορούν να αφαιρεθούν από τις εξωτερικές επιφάνειες του φορτιστή με χρήση ενός πανιού ή μιας μαλακής, μη μεταλλικής βούρτσας. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα.

## Προαιρετικά αξεσουάρ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Επειδή τα αξεσουάρ που δεν προσφέρει η DEWALT, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η DEWALT.

Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια στιγμή διαπιστώσετε ότι το προϊόν DEWALT που έχετε στην κατοχή σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας είναι πλέον χρήσιμο, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά κάντε αυτό το προϊόν διαθέσιμο για ξεχωριστή περισυλλογή.



Η ξεχωριστή περισυλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ξεχωριστή περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε δημοτικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η DEWALT παρέχει μια εγκατάσταση για τη συλλογή και ανακύκλωση προϊόντων DEWALT όταν αυτά έχουν φθάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Μπορείτε να βρείτε τη θέση του πλησιέστερου σε σας εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο DEWALT στη διεύθυνση που δίνεται στο παρόν εγχειρίδιο. Εναλλακτικά, μια λίστα εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων επισκευών της DEWALT και πλήρη στοιχεία για τις υπηρεσίες και τα άτομα επικοινωνίας είναι διαθέσιμα στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Αυτή η μπαταρία μακράς διάρκειας ζωής πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γινότουσαν εύκολα πιο πριν. Στο τέλος της τεχνικής του ζωής απορρίψτε το προϊόν λαμβάνοντας τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του περιβάλλοντος:

- Αφήστε την μπαταρία να εξαντληθεί τελείως και κατόπιν αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Τα στοιχεία ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμα. Παραδώστε το προϊόν στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Οι μπαταρίες που συλλέγονται θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.





<b>Belgique et Luxembourg België en Luxemburg</b>	DEWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@sbdinc.com
<b>Danmark</b>	DEWALT Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
<b>Deutschland</b>	DEWALT Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
<b>Ελλάς</b>	DEWALT (Ελλάς) Α.Ε. ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
<b>España</b>	DEWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
<b>France</b>	DEWALT 5, allée des Hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
<b>Schweiz Suisse Svizzera</b>	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
<b>Ireland</b>	DEWALT Calpe House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin	Tel: 00353-2781800 Fax: 00353-2781811	www.dewalt.ie
<b>Italia</b>	DEWALT via Energypark 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039 9590200 Fax: 39 039 9590313	www.dewalt.it
<b>Nederlands</b>	DEWALT Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN, Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
<b>Norge</b>	DEWALT Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
<b>Österreich</b>	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
<b>Portugal</b>	DEWALT Limited, SARL Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 14 2710-418 Sintra	Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 80	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	DEWALT PL 47 00521 Helsinki	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
<b>Sverige</b>	DEWALT Box 94 431 22 Mölndal	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
<b>Türkiye</b>	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE	Tel: 0212 533 52 55 Faks: 0212 533 10 05	www.dewalt.com.tr
<b>United Kingdom</b>	DEWALT, 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
<b>Australia</b>	DEWALT 82 Taryn Drive, Epping VIC 3076 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
<b>Middle East Africa</b>	DEWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae Service.MEA@sbdinc.com